

РОССИЙСКИЯ АКАДЕМИЯ ОБРАЗОВАНИЯ
НОУ ВПО «МОСКОВСКИЙ ПСИХОЛОГО-СОЦИАЛЬНЫЙ ИНСТИТУТ»

**Л.А. Лысакова, Г.С. Завгородняя,
Е.Н. Лесная**

Немецкий язык для бакалавров экономических специальностей

УЧЕБНИК

*Рекомендовано Редакционно-издательским Советом
Российской академии образования
к использованию в качестве учебного пособия*

Москва
Издательство «ФЛИНТА»
НОУ ВПО «МПСИ»
2012

УДК 811.112.2(075.8)

ББК 81.2Нем-923

Л88

Главный редактор д-р псих. н., проф., акад. РАО *Д.И. Фельдштейн*
Зам. главного редактора д-р псих. н., проф., акад. РАО *С.К. Бондырева*

Члены редакционной коллегии:

д-р псих. н., проф., акад. РАО *Ш.А. Амонашвили*; д-р пед. н., член-корр. РАО
В.А. Болотов; д-р псих. н., проф., акад. РАО *А.А. Деркач*; д-р псих. н., проф.,
акад. РАО *А.И. Донцов*; д-р псих. н., проф., акад. РАО *И.В. Дубровина*;
д-р псих. н., проф. *В.П. Зинченко*; д-р филол. н., проф., акад. РАО
В.Г. Костомаров; д-р пед. н., проф., акад. РАО *Н.Н. Малофеев*;
д-р физ.-мат. н., проф., акад. РАО *В.Л. Матросов*; д-р пед. н., проф.,
акад. РАО *Н.Д. Никаноров*; д-р псих. н., проф., акад. РАО *В.В. Рубцов*;
д-р пед. н., проф., акад. РАО *М.В. Рыжаков*; д-р ист. н., проф. *Э.В. Сайко*

Рецензенты:

зав. кафедрой иностранных языков РВИ РВ,
канд. пед. наук, доцент *М.В. Рябова*
зав. кафедрой «Лингвистика и иностранные языки»,
канд. пед. наук, доцент *Н.В. Требухина*

Лысакова Л.А.

Л88 Немецкий язык для бакалавров экономических специальностей : учебник / Л.А. Лысакова, Г.С. Завгородняя, Е.Н. Лесная. — М. : ФЛИНТА : НОУ ВПО «МПЦИ», 2012. — 376 с.

ISBN 978-5-9765-1054-8 (ФЛИНТА)

ISBN 978-5-9770-0684-2 (НОУ ВПО «МПЦИ»)

Целью учебника является подготовка бакалавров экономических направлений по дисциплине «Немецкий язык» в соответствии с требованиями государственного образовательного стандарта. Учебник построен на модульном принципе обучения с привлечением критериев оценки качества знаний бакалавров в балльно-рейтинговой системе.

Для студентов бакалавриата первого курса экономических специальностей, изучающих немецкий язык в качестве первого иностранного языка.

УДК 811.112.2(075.8)

ББК 81.2Нем-923

ISBN 978-5-9765-1054-8 (ФЛИНТА)
ISBN 978-5-9770-0684-2 (НОУ ВПО «МПЦИ»)

© Лысакова Л.А., Завгородняя Г.С.,
Лесная Е.Н., 2012
© Издательство «ФЛИНТА», 2012

Предисловие

Целью учебника в сфере обучения немецкому языку является формирование у студентов первого курса способности и готовности к межкультурному общению, а также развитие начального профессионально-профилированного владения иностранным языком. Цель обусловлена основными задачами, стоящими перед бакалаврами первого курса при изучении немецкого языка в качестве первого иностранного и реализующимися в процессе формирования следующих компетенций:

— речевой компетенции, заключающейся в функциональном использовании немецкого языка как средства общения и познавательной деятельности;

— языковой компетенции, находящей выражение в систематизации знаний лексической и грамматической структур языка, полученных в школе, а также в овладении новыми языковыми средствами и структурами в соответствии с темами и сферами общения;

— социокультурной компетенции, складывающейся из умений и навыков, направленных на расширение объема знаний о социокультурной специфике стран изучаемого языка;

— компенсаторной компетенции, реализующейся в совершенствовании умений выходить из сложных ситуаций в условиях дефицита языковых средств в процессе иноязычного общения;

— начальной профессионально-ориентированной компетенции, вытекающей из развития специальных учебных умений, позволяющих использовать немецкий язык в рамках соответствующего профиля образования, что предполагает готовность студентов использовать приобретенные иноязычные умения и навыки в профессиональной деятельности для получения и использования профессионально-ориентированной информации, установления и поддержания научных и производственных контактов.

В учебнике дается не просто системное описание лексического и грамматического материала, а типология коммуникативных заданий в свете новейших методик обучения немецкому языку.

Тексты учебника заимствованы из немецких первоисточников последних двух лет и Интернета.

Актуальность учебника определяется острой необходимостью в создании учебного пособия нового типа для бакалавриата экономических специальностей на основе компетентностно-деятельностного подхода, последовательно реализующегося в учебных модулях. Актуальным и новым является также обращение к квалиметрической диагностике, направленной на разработку комплексных количественных объективных оценок качества, приобретенных в ходе работы над материалом учебника.

Структура учебника включает четыре модуля, каждый из которых состоит из трех уроков, развивающих основную тему модуля:

Модуль I: Учеба в университете. Мой факультет. Рабочая неделя студента и досуг.

Модуль II: Страны изучаемого языка (Германия, Австрия, Швейцария). Географическое положение, государственное устройство. Крупнейшие города и их достопримечательности.

Модуль III: Система высшего образования в России и Германии. Крупнейшие вузы России и Германии как центры образования и научных исследований.

Модуль IV: Три сектора немецкой экономики: промышленность, торговля, сфера услуг. Экономика ФРГ. Российско-германские отношения в области экономики и торговли.

В качестве приложения учебник содержит:

- грамматический справочник;
- список сильных и неправильных глаголов;
- управление глаголов;
- беспредложное управление глаголов, не совпадающее в русском и в немецком языках;
- управление прилагательных.

Качество усвоения материала оценивается путем проведения квалиметрической диагностики, базирующейся на двух основных показателях: текущем и рубежном видах контроля.

Главный принцип организации контроля качества усвоения материала — это комплексность применения различных видов

контроля, распределенных по времени и видам работы, в частности:

- текущий контроль осуществляется в ходе усвоения материала каждого урока в рамках модуля и является рабочим тренировочным контролем. Он осуществляется в виде системы упражнений лексического и грамматического характера, текстов и типологических заданий к ним в устном и письменном виде как в аудитории под контролем преподавателя, так и в самостоятельной работе студентов, выполняемой во внеаудиторное время;
- рубежный контроль является итоговым, служит для оценки уровня усвоения студентом учебного материала всего модуля и оценивается в бально-рейтинговой системе.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Предметом настоящей дисциплины является овладение языковыми, социокультурными и начальными профессионально-ориентированными знаниями с целью формирования у студентов способности к межкультурному и профессиональному общению.

Цель дисциплины последовательно реализуется в решении следующих задач:

- овладеть теоретическими основами структуры немецкого языка, уметь дифференцированно подходить к выбору языковых средств в монологических и диалогических высказываниях;
- овладеть навыками грамотного перевода с немецкого языка на русский;
- научиться быстро понимать основное содержание текста, извлекать из него существенную информацию и передавать ее как на русском, так и на немецком языках;
- уметь понимать немецкие аутентичные тексты на слух, в том числе ориентированные на выбранный профиль;
- расширить объем знаний о социокультурной специфике стран изучаемого языка;
- выработать у бакалавров умения использовать приобретенные компетенции в профессиональной деятельности для по-

лучения и использования профессионально-ориентированной информации, установления и поддержки личных, научных и профессиональных контактов.

Основными методами работы являются методы описания, сопоставления, рассуждения, а также активные методы и формы обучения, предполагающие включение в процесс обучения элементов игры, проблемных и проектных заданий, стимулирующих общение, организующих творческую и самостоятельную деятельность студентов.

Учебник построен на общих дидактических принципах и на основных принципах методики обучения иностранным языкам.

Общими дидактическими принципами являются принципы активности, доступности и посильности материала, прочности усвоения материала и индивидуализации.

Основными принципами методики обучения иностранным языкам являются принцип коммуникативной направленности обучения, принцип компетентностно-деятельностного подхода, принципы интеграции и дифференциации, принцип учета родного языка.

Материал учебника последовательно реализует следующие основные функции, лежащие в основе программы обучения иностранным языкам и обусловленные требованиями государственного образовательного стандарта:

- информационно-методическую функцию, которая предусматривает знакомство студентов с целями, задачами и общей стратегией обучения немецкому языку, а также со спецификой каждого этапа обучения, реализующегося в отдельном модуле;
- организационно-планирующую функцию, проявляющуюся в четком выделении учебных модулей, определении комплексных целей, формулировке проектных заданий, количественных и качественных характеристик учебного материала;
- контролирующую функцию, которая заключается в том, что материал учебника задает требования к коммуникативным умениям, к уровню сформированности компетенций и предъявляет диагностико-квалиметрическую систему для выявления уровня усвоения материала в конце каждого учебного модуля.

**УЧЕБА В УНИВЕРСИТЕТЕ. МОЙ ФАКУЛЬТЕТ.
РАБОЧАЯ НЕДЕЛЯ СТУДЕНТА И ДОСУГ**

Комплексная цель модуля — систематизация языковых знаний, полученных в школе. Овладение новыми языковыми средствами в соответствии с предлагаемыми в данном модуле темами и сферами общения, приобретение навыков оперирования этими средствами в коммуникативных целях. Выработка умений планировать свое речевое поведение с учетом специфики ситуации общения. Овладение языковыми клише, необходимыми для реализации определенного речевого этикета.

Lektion 1

Thema: Bekanntschaft

ГРАММАТИКА

1. Порядок слов в простом распространенном и вопросительном предложениях § 46.
2. Отрицания “nicht” и “kein” § 48.
3. Отрицательные местоимения § 11.
4. Основные формы глагола § 21.
5. Система временных форм глагола в немецком языке § 23.
6. Образование настоящего времени Präsens Aktiv § 24.
7. Спряжение глаголов haben, sein, werden в Aktiv § 28.

ГРАММАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

1. Составьте предложения из данных слов, обращая внимание на порядок слов в повествовательных и вопросительных предложениях.

1. dieser Mann, ich, kennen.
2. der Freund, mein, sein, Herr Müller.
3. Deutsch, sprechen, Sie, Englisch, oder?
4. sein, er, nicht, Russland, aus.
5. der Beruf, Sie, von, was, sein?
6. studieren, die Hochschule, an, du, vielleicht?
7. der Name, wir, sein, kennen.
8. werden, der Ingenieur, wollen, ich.
9. wo, entschuldigen, leben, Russland, Sie, aber, in, Sie?
10. aus, er, die USA, kommen?
11. die Nähe, diese Frau, in, Moskau, leben, von.
12. kommen, Sie, woher?
13. leben, dieser, wo, Herr?

2. Вставьте соответствующее вопросительное слово.

1. ... heißen Sie? — Ich heiße Michael Meier.
2. ... wohnen Sie, Herr Meier? — Ich wohne in Bonn.
3. ... kommen Sie? — Ich komme aus Bremen.
4. ... sind Sie geboren? — Ich bin in Bremen geboren.
5. ... alt sind Sie? — Ich bin 27.
6. ... sind Sie von Beruf? — Ich bin Ingenieur.
7. ... machen Sie hier? — Ich mache einen Sprachkurs.
8. ... beginnt der Unterricht? — Der Unterricht beginnt gleich.
9. Die Vorlesung in der Geschichte findet heute nicht statt. ... findet heute nicht statt?
10. Er studiert an der Fakultät für Finanzen. ... studiert er?
11. Die Studenten, die alle Prüfungen mit guten Noten bestanden haben, erhalten ein Stipendium. ... Studenten erhalten ein Stipendium?

3. Задайте к тексту вопросы с вопросительными словами.

Es läutet. Die Pause ist zu Ende, der Unterricht beginnt. Die DaF-Lektorin betritt den Studienraum. Wir stehen auf und begrüßen sie. Die DaF-Lektorin setzt sich an den Tisch und beginnt unsere Hausaufgaben zu prüfen. Sie spricht laut und deutlich. Wir hören ihr aufmerksam zu. Zuerst stellt sie an uns einige Fragen. Die Studenten beantworten sie richtig, aber ab und zu auch falsch. Sie bilden die Sätze mit gerader und invertierter Wortfolge, erklären grammatische Regeln. Alle sind gut vorbereitet. Ich bereite mich auch fleißig auf jeden Unterricht vor. Ich versäume keinen Unterricht und habe keine Wissenslücken. Aber heute... Dieses Thema ist mir kaum bekannt. Deswegen dauert diese Stunde für mich unerträglich lange. Wann endet sie denn?! Die Zeit ist doch um!..

Es läutet wieder. Was ist denn das? Uff... Das ist doch der Wecker! Jetzt muss ich aufstehen, das Haus verlassen und zum echten Unterricht gehen...

4. “Ja”, “nein”, “doch”: Выберите правильный ответ.

<p>1. Wohnt Frau Schall nicht in Köln? a) Nein, Sie wohnt in Köln. b) Doch, sie wohnt in Köln. c) Ja, sie wohnt in Köln.</p>	<p>4. Ist Herr Bergner nicht am Flughafen? a) Ja, er ist aus Frankfurt. b) Doch, er ist da. c) Nein, er ist nicht da.</p>
<p>2. Kommen Sie heute Nachmittag zurück? a) Nein, ich komme nicht zurück. b) Ja, ich bin wieder da. c) Doch, ich komme heute.</p>	<p>5. Heißen Sie Müller? a) Ja, mein Name ist Rausch. b) Nein, mein Name ist Stock. c) Doch, ich heiße Kollreiter.</p>
<p>3. Sind Sie aus Rostov am Don? a) Nein, ich bin aus Rostov am Don. b) Nein, ich bin aus Moskau. c) Doch, ich komme aus Rostov am Don.</p>	<p>6. Ist Frau Schulenburg pünktlich? a) Ja, sie ist schon da. b) Doch, sie ist pünktlich. c) Nein, sie ist pünktlich.</p>

5. Употребите отрицание *nicht* или *kein*.

1. Ich kann heute das Seminar in theoretischer Physik besuchen.
2. In den Ferien fahre ich ins Gebirge.
3. Der Student schreibt die Vorlesung in Wahrscheinlichkeitstheorie auf.
4. Du kennst die Regel schlecht.
5. Der Student hat einen reichen Wortschatz.
6. Die Arbeit im Labor nimmt viel Zeit.
7. Die letzte Woche vor der Prüfung ist vorlesungsfrei.

6. “Ein”, “eine”; “kein”: Ответьте на вопросы по образцу.

Ist das ein Mann? (Frau) Nein, das ist kein Mann, das ist eine Frau.

1. Ist das ein Büro? (Fabrik)
2. Ist das ein Seminar? (Vorlesung)
3. Ist das ein Lehrbuch? (Zeitung)
4. Ist das ein Colloquium? (Exkursion)
5. Ist das ein Institut? (Universität)
6. Ist das ein Hörsaal? (Aula)
7. Ist das ein Labor? (Mensa)

7. Употребите соответствующее отрицание: *kein, keine, keinen*.

1. Heute kann ich dir ... Aufmerksamkeit schenken.
2. Der Gelehrte gibt uns ... Plan für Forschung.
3. Man hat ... Informationen über den Aufbau des Systems.
4. Wir entscheiden uns für ... Experiment.
5. Wegen der Krankheit des Lehrers findet heute ... Unterricht statt.
6. An der Fakultät für Kommerz und Marketing gibt es leider ... Sommerkurse.
7. Wir haben bisher ... Lösung dieses komplizierten Problems.

8. Переведите предложения, содержащие отрицания:

- 1) Niemand kann diesen Text übersetzen.
- 2) Niemand kann dir helfen.
- 3) Ich sehe nichts auf diesem Tisch.
- 4) Hier gibt es keine Bücher.
- 5) Du hast nichts verstanden.
- 6) Heute haben wir keine Vorlesungen.
- 7) Niemand hat diese Aufgabe erfüllt.
- 8) Du bekommst nichts.
- 9) In

diesem Wald haben wir keine Pilze gefunden. 10) Niemand kam zu ihm. 11) Nirgends habe ich dieses Lehrbuch gefunden.

9. Ответьте на вопросы отрицательно.

1. Ist der Student in die Universität gegangen? 2. Hat der Mechaniker den Fehler gefunden? 3. Ist der Motor angesprungen? 4. Hat Ihnen der Dekan die Auskunft gegeben? 5. Hast du Glück gehabt? 6. Haben Sie den Scheck unterschrieben? 7. Hast du den Pass vergessen? 8. Haben Sie auf ihn gewartet? 9. Hat Frau Müller ihre Tochter zur Schule gebracht?

10. Продолжите отрицательный ответ.

1. Haben Sie Durst? Nein, ich ...
2. Gibt sich der Student Mühe? Nein, er ...
3. Willst du dich bedanken? Nein, ich ...
4. Siehst du ihn? Nein, ich ...
5. Fährst du nach Wien? Nein, ich ...
6. Können Sie mir einen Rat geben? Nein, ich ...
7. Ist es kalt? Nein, es ...
8. Haben Sie jetzt Zeit? Nein, ich ...
9. Fährt der Zug heute? Nein, er ...
10. Bleibt Ihr Freund heute Abend hier? Nein, er ...

11. Замените выделенные местоимения отрицаниями.

1. **Jemand** hat nach Ihnen gefragt. 2. **Einer** hat die Arbeit schlecht geschrieben. 3. Hat **jemand** den Zug versäumt? 4. **Einer** ist daran schuld. 5. Sie sagt es bestimmt **jemandem** weiter. 6. **Einer** merkte etwas von ihrer Aufregung. 7. Sie sagte **etwas** ihrer Nachbarin. 8. Ich habe **etwas** davon gehört.

12. Образуйте основные формы от следующих слабых глаголов по образцу:

herstellen-stellte her-hergestellt 1. aufmachen-	studieren- studierte-studiert 1. telefonieren-	erleben-erlebte-erlebt 1. erzählen- 2. bearbeiten-
--	--	---

2. beiwohnen-	2. notieren-	3. gebrauchen-
3. einschalten-	3. profitieren-	4. gestalten-
4. ausreden-	4. faszinieren-	5. beenden-
5. zuhören-	5. referieren-	6. errichten-
6. mitführen-	6. engagieren-	7. begegnen-
7. fortreisen-	7. abonnieren-	8. vermitteln-
8. absenden-	8. summieren-	9. übersetzen-
9. anklagen-	9. (sich) rasieren-	10. zerstören-
10. ausarbeiten-	10. renovieren-	

13. Поставьте глаголы в соответствующем лице и числе в Präsens Aktiv:

1. Der Student (machen) eine Laborarbeit.
2. Meine Freunde (leben) nicht weit von der Stadt Asow.
3. Die Frau (kaufen) Brot.
4. Der Vater (arbeiten) viel an der Dissertation.
5. Du (danken) ihm für einen Brief.
6. Der Student (geben) seine Kontrollarbeit dem Lehrer.
7. Mir (gefallen) diese Vase auf der Kommode.
8. (Sehen) du denn diesen Fehler nicht?
9. Was (essen) dein Freund gern?
10. Wohin (fahren) du heute?
11. Warum (schlafen) du so lange?
12. Er (lesen) deutsch noch schlecht.
13. Wen (abholen) du im Flughafen?

14. Поставьте глагол во втором лице единственного числа в Präsens Aktiv:

Muster: Ich esse Fisch. — Salat — Du isst Salat.

1. Ich brate ein Lammkotelett. — ein Steak
2. Ich nehme den griechischen Salat. — eine Pizza
3. Ich fange heute mit der Arbeit an. — nächsten Monat
4. Ich verlasse mich auf meine Freunde. — auf mich
5. Ich treffe mich heute mit Klaus. — mit deinen Freunden
6. Ich erschrecke immer. — nie

7. Ich werfe die leeren Flaschen in den Altglascontainer. — in den Mülleimer
8. Ich betrete das Restaurant. — das Museum
9. Ich sehe mir ein Theaterstück an. — einen Film
10. Ich lade Paul ein. — deine Kollegen

15. Употребите глаголы, данные в скобках, в соответствующем лице и числе в Präsens Aktiv:

“Wohin fahren wir?”

Antje und Claudia (fahren) mit dem Bus in die Innenstadt. Ihre Freundin Simone (fahren) auch mit.

“Wohin wollt ihr (fahren), fragt Simone. “Zur Disko am Bahnhof oder zum Cafe am Marktplatz?”

“Am besten ist, wenn wir zuerst zum Bahnhof fahren», antwortet Antje. “Dort (halten) ja der Bus und wir müssen sowieso umsteigen.”

Claudia. “Genau! Wir schauen erstmals, was in der Disko so (laufen). Vielleicht (treffen) wir ja andere aus unserer Gruppe.”

Antje. “Ich glaube, dass sich Henrik dort mit Gunnar (treffen).”

Simone. “Könnte sein, die beiden (treffen) sich fast jeden Tag dort.”

Claudia. “Gut, dann (gehen) wir hinterher ins Cafe.”

Antje. “Aber (kommen) ihr jetzt endlich, sonst (fahren) uns der Bus vor der Nase weg!“

16. Употребите глаголы *haben* и *sein* в Präsens Aktiv:

1. Wann ... ihr eine Versammlung? 2. Mein Onkel ... Ingenieur.
3. Wir ... kein Geld. 4. Wir ... Studenten. 5. ... du einen Vater? 6. Ich ... immer ehrlich. 7. Wer ... heute Dienst? 8. Du ... recht, wir ... heute eine Stadtrundfahrt. 9. Herr Schmidt ... eine Tochter, sie ... 17 Jahre alt. 10. Die Studenten ... jetzt eine Pause.

**ИЗУЧАЮЩЕЕ ЧТЕНИЕ И ПЕРЕВОД
ДИАЛОГ “Bekanntschaft”**

Alexander: Hallo, Karin! Wie geht’s?

Karin: Hallo, Alexander! Danke, es geht. Wohin bist du verschwunden? Ich habe dich so lange nicht gesehen.

A: Ich war in Deutschland. Ich habe dort einen Deutschkurs besucht. Darf ich dir meinen Freund vorstellen. Er heißt Peter.

K: Sehr angenehm. Woher kommst du, Peter?

Peter: Aus Deutschland, aus Dortmund.

A: Peter studiert an der Universität Dortmund.

K: Was studierst du, Peter?

P: Ingenieurwesen. Ich bin im 2. Studienjahr.

K: Bist du in Rostov zum ersten Mal?

P: Ich interessiere mich für Russland. Ich war schon mehrmals in Russland, aber im Nordkaukasus bin ich zum ersten Mal. Und was machst du, Karin?

K: Ich studiere auch wie Alexander an der Wirtschaftsuniversität, an der Fakultät für National- und Außenwirtschaft. Wie findest du Rostov am Don?

P: Super! Die Stadt hat mir sehr gefallen. Sie ist eigenartig und schön.

A: Ich habe Peter schon einiges in unserer Stadt gezeigt: die Bolschaja Sadowaja Straße, den Marktplatz, die Kirche, den Donkai und vieles andere mehr.

K: Mir gefällt Rostov auch sehr. Ich bin aber keine Rostoverin, ich bin aus Taganrog. Habt ihr schon Taganrog besucht? Weißt du, in dieser Stadt ist der große russische Schriftsteller A.P. Tschechow geboren.

P: Wirklich, das ist sehr interessant. Ich möchte diese Stadt gerne besuchen.

A: Karin, bist du morgen frei? Wir können zusammen nach Taganrog fahren.

K: Das ist eine schöne Idee! Dann bis morgen. Tschüs!

P: Tschüs!

ПОСЛЕТЕКСТОВЫЕ УПРАЖНЕНИЯ И КОНТРОЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ. ЛЕКСИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

1. Найдите немецко-русские соответствия.

1. den Deutschkurs besuchen	а) учиться (в вузе)
2. (sich) vorstellen	б) набережная

3. studieren an D.	в) исчезать
4. gefallen D.	г) представлять(ся)
5. eigenartig	д) показывать
6. frei sein	е) своеобразный
7. sich interessieren für Akk.	ж) нравиться (кому-л.)
8. verschwinden	з) церковь
9. zeigen	и) посещать курс немецкого языка
10. die Kirche	й) рыночная площадь
11. der Marktplatz	к) быть свободным
12. der Kai	л) интересоваться чем-л.

2. Запомните выражения:

— Wie geht es dir?	— Как у тебя идут дела?
— Danke, es geht mir gut.	— Спасибо, у меня дела идут хорошо.
— Sehr angenehm.	— Очень приятно.
— Woher kommst du?	— Откуда ты?
— Ich komme aus Rostov am Don.	— Я из Ростова-на-Дону.
— Wie findest du ...?	— Как тебе ...?
— Ich finde ... schön.	— Мне нравится ...
— Was machst du?	— Чем ты занимаешься?
— Tschüs!	— Пока!
— Dann bis morgen.	— Ну тогда до завтра.

3. Составьте диалоги-знакомства, используйте в них формы приветствия, представления, извинения, прощания.

1. Begrüßung Guten Tag! Guten Morgen! Hallo! Grüß Gott! Wie geht es Ihnen (dir)? Was macht das Studium?	Guten Tag, Herr Wienert! Guten Morgen, Frau Kronberg! Hallo, Peter! Grüß Gott, Marta! Danke, gut. Danke, es geht.
2. Vorstellung Wie heißen Sie?	Ich heiße ...

Wie ist Ihr Name?	Mein Name ist ...
Sind Sie Herr Wienert?	Ja, das ist richtig.
Wohnen Sie in Leipzig?	Nein, ich wohne in Düsseldorf.
Arbeiten Sie bei Siemens?	Ja genau. (Ja, das stimmt)
Woher kommen Sie?	Ich komme aus Berlin.
Woher sind Sie?	Ich bin aus Bonn.
Wo wohnen Sie?	Ich wohne in Dresden.
Wo studieren Sie?	Ich studiere an einer Universität.
3. Entschuldigung	
Entschuldigung!	Bitte, keine Ursache.
Entschuldigen Sie!	Keine Ursache.
Entschuldigen Sie bitte!	Macht nichts.
Verzeihung!	
Pardon!	
4. Informationsfragen	
Ist er schon da?	Nein, er ist noch nicht da.
Seit wann sind sie wieder da?	Seit heute Mittag.
Ist Herr Klein heute nicht da?	Doch, er ist im Dekanat.
5. Verabschiedung	
Auf Wiedersehen!	
Auf Wiederhören!	
Tschüs!	

ЗАДАНИЯ НА РАЗВИТИЕ НАВЫКОВ УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ

1. Скажите, из какой страны Вы приехали, при этом обратите внимание:

артикуль перед названием государства не употребляется (кроме названия стран женского и мужского рода, или если название страны во множественном числе).

Muster: Ich komme aus Russland.
Er kommt aus der Türkei.
Sie kommt aus dem Iran.
Wir kommen aus den USA.

Deutschland Italien Frankreich Spanien Japan	die Ukraine die Schweiz die BRD die Tschechei die Mongolei	die Niederlande der Irak der Libanon
--	--	--

2. Угадайте, откуда эти студенты и где они живут.

Muster:

Erika lebt in Berlin.

Woher kommt sie?

Sie kommt aus Deutschland. Sie lebt in Deutschland.

(Peter — Erfurt, Klaus — München, Inge — Zürich, Katja — Odessa, Martin — Köln, Karin — Wien, Olga — Rostow am Don).

3. Спросите, как идут дела у следующих лиц.

Muster: Wie geht es Ihnen? (Sie)

Du, er, sie, ihr, deine Eltern, sein Freund, diese Studentin.

4. Познакомьтесь с Вашим соседом. Спросите его по-немецки.

1. Как тебя зовут?
2. Как твои дела?
3. Спасибо, отлично.
4. Откуда ты родом?
5. Чем ты интересуешься?
6. Как называется твоя специальность?
7. Нравится ли тебе учеба?
8. Ты впервые в России?
9. Тебе нравится наш город?
10. Могу я тебе представить свою подругу?
11. Ее зовут Вероника.

5. Спросите, где живут эти студенты.

Muster:

— Wo lebst du, Alexander?

— Ich lebe in Rostow am Don.

— Und wo wohnst du in Rostow am Don?
— Ich wohne Puschkinskajastraße 12.
(Marina — Moskau — Gorkistraße 34; Katja — Petersburg — Kirowstraße —135; Kurt — Leipzig — Goethestraße 73; Inge — Berlin — Schillerstraße 7; Martin — Köln — Marktplatz 18; Peter — Bern — Blumenstraße 50).

6. Возьмите интервью у студентов. Для этого задайте им следующие вопросы:

— Представься, пожалуйста. Как тебя зовут?
— Меня зовут
— Откуда ты?
— Я из
— Где ты живешь?
— Я живу в ... (город).
— Где ты проживаешь?
— Я проживаю ... (улица, № дома)
— Где ты учишься?
— Я учусь ... (вуз)
— Что ты изучаешь?
— Спасибо.

7. Употребите названия дней недели: Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag, Sonnabend (Samstag), Sonntag и напишите, какие у Вас лекции, семинары и практические занятия в эти дни и когда Вы свободны.

Muster: Am Montag haben wir eine Vorlesung in Physik, ein Seminar in Informatik und eine praktische Übung in Deutsch.

8. Прочитайте немецкие пословицы и краткие ситуации к ним. Установите, какая из пословиц соответствует каждой из перечисленных ситуаций. Найдите русские эквиваленты данных пословиц.

1. Wer zuerst kommt, malt zuerst.
2. Ohne Fleiß kein Preis.

3. Andere Länder, andere Sitten.
4. Was du heute kannst besorgen, das verschiebe nicht auf morgen.
5. Aller Anfang ist schwer.

A) Studenten unterhalten sich: “Du willst dir jetzt schon ein Thema für die Diplomarbeit geben lassen? Wir haben doch noch einige Wochen Zeit.”

“Wer zuerst da ist, ist im Vorteil. Wenn ich mir zuviel Zeit lasse, sind vielleicht die Themen schon vergeben, die mich besonders interessieren.”

B) Herr Kunze ist bei Freunden eingeladen. Auch ein Gast aus Indien ist anwesend. Beim Abendessen wundert sich Herr Kunze darüber, dass der Inder kein Fleisch und keine Wurst isst. Sein Freund klärt ihn darüber auf, dass in Indien sehr viele Menschen aus religiösen Gründen kein Fleisch essen. “Das habe ich auch noch nicht gewusst”, entgegnet Herr Kunze.

In jedem Land gibt es andere Gewohnheiten.

C) Katrin lernt stricken. Anfangs ist sie sehr ungeschickt, und immer wieder fallen Maschen von der Nadel. Die Großmutter tröstet sie: “Katrin, du darfst die Geduld nicht verlieren! Heute geht es doch schon viel besser als gestern. Wenn man etwas Neues beginnt, gibt es meistens zunächst Schwierigkeiten.”

D) “Arnd, wolltest du nicht heute deinen Aufsatz schreiben?”

“Morgen ist auch noch Zeit. Wir brauchen den Aufsatz doch erst übermorgen abzugeben.”

“Wer weiß, ob du morgen genug Zeit hast! Was man gleich tun kann, soll man nicht auf den nächsten Tag verschieben.”

E) “Herr Mendel, Sie haben aber schöne Erdbeeren in Ihrem Korb! Sicher ist das eigene Ernte. Mit Ihrem Garten haben Sie überhaupt Glück! Auch Ihr Gemüse und die Blumen gedeihen ja so gut”.

“Na, ‘Glück’ kann man das wohl nicht nennen, Frau Geidel. Ich arbeite viel im Garten und pflege meine Obst- und Gemüsekulturen sorgfältig. Man muss besonders fleißig sein, um sehr gute Erfolge zu erzielen.”

ТЕКСТ ДЛЯ ОЗНАКОМИТЕЛЬНОГО ЧТЕНИЯ

Прочтите текст и скажите, на какие темы желательно разговаривать при знакомстве с немцами.

Sich vorstellen — und dann?

sich vorstellen (• Name, • Alter, • Beruf, • Religion, • Interessen, • Hobbys, Heimatland).

Problem: Worüber spricht man, wenn man sich vorgestellt hat? (Wetter? Essen? Literatur? Sport? Politik? Eigenes Land oder eigene Familie?)

Meistens ergeben sich bei all diesen Themen folgende Probleme:

- Hat mein Gesprächspartner überhaupt Interesse an diesem Thema?
- Kann ich überhaupt selbst etwas über das Thema sagen?
- Ist es nicht zu persönlich (für mich oder für meinen Gesprächspartner)?

Zum Beispiel:

“Es ist so heiß!” oder “Schlechtes Wetter heute, nicht wahr?” ist für Deutsche ein sehr langweiliges Thema und wird eher als Oberflächlichkeit aufgefasst.

Besser ist es, etwas über sich selbst mit ins Gespräch zu bringen, z.B. warum ist es nicht gut, dass das Wetter heute schlecht ist: “Schade, dass so schlechtes Wetter ist, ich wollte eigentlich ab morgen auf Reise gehen...” Dann kann der andere einfach über die Reisepläne fragen und das Gespräch wird interessant (auch für Deutsche).

Japaner: “Ich interessiere mich für Baseball.” — was soll man darauf antworten? Baseball ist in Deutschland nicht bekannt, also kann man als Deutscher meist nichts darauf antworten. In solchen Fällen fragt einfach euren Gesprächspartner, was er mag. «Ich interessiere mich für Sport, am meisten für Baseball. Und Sie?»

Tipps und Anregungen:

Sprecht ein wenig auch von euch (euren Plänen, eurer Meinung), dann kann eurer Gesprächspartner auf euch persönlich reagieren. Persönliche Gespräche werden von Deutschen als „tiefgründiger» empfunden.

Fragt den anderen nach seiner Meinung. Deutsche haben zu (fast) jedem Thema eine eigene Meinung.

Sprecht, worüber ihr etwas wisst. Fragt, was ihr gerne wissen wollt. Deutsche erklären gerne Dinge, auch wenn sie sich nur mäßig darin auskennen.

Pausen machen Deutsche unsicher. Meistens denken Deutsche bei zu langen Gesprächspausen (ab ca. 6 Sekunden), dass der andere nicht mehr mit einem reden möchte und sind enttäuscht oder wenden sich ab.

Augenkontakt ist für Japaner eher unangenehm, aber für Deutsche sehr wichtig. Wenn man dem Anderen ins Gesicht schaut, sieht man sofort, ob er sich für ein Gesprächsthema interessiert oder nicht. Wegschauen wird als Desinteresse empfunden, also schau einfach zurück.

„Warum?“ ist die Lieblingsfrage der Deutschen. Deutsche verstehen eine Aussage oftmals nur, wenn sie den Grund dafür kennen.

Lektion 2

Thema: Lebenslauf

ГРАММАТИКА

1. Возвратные глаголы § 7.
2. Определенный и неопределенный артикль § 1.
3. Имя существительное § 2.
4. Склонение имен существительных § 4.
5. Образование множественного числа имен существительных § 3.

6. Указательные местоимения § 9.
7. Глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками § 22.
8. Повелительное наклонение § 39.

ГРАММАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

1. Поставьте возвратное местоимение *sich* в нужной форме.

1. Ich wasche 2. Wir waschen 3. Du wäschst 4. Das Mädchen wäscht 5. Die Kinder waschen 6. Ihr wascht 7. Der Student wäscht 8. Die Frau wäscht 9. Waschen Sie ... ? 10. Wäschst du ... ?

2. Вставьте возвратное (личное) местоимение в нужной форме.

1. Willst du ... um diese Stelle bewerben? 2. Wann meldest du ... bei ihm? 3. Der Vater rasiert ... jeden Morgen. 4. Endlich beruhen ... die Eltern. 5. Wir müssen ... erst einmal von dieser anstrengenden Arbeit erholen. 6. Wenn ich ... nicht irre, sollen Sie den Vortrag morgen halten. 7. Was wünschst du ... denn zum Geburtstag? 8. Ich mache ... wirklich große Sorgen um die Kinder. 9. Das ist mir viel zu teuer. Ein solches Auto kann ich ... nicht leisten. 10. Du kannst ... gar nicht vorstellen, wie nervös ich in der Prüfung war. 11. Er wundert ... über das Geschenk wie ein Kind. 12. Das Mädchen schminkt ... sorgfältig jeden Morgen.

3. Поставьте вместо точек соответствующий по смыслу возвратный глагол. Обратите внимание на форму возвратного местоимения *sich*.

sich beeilen, sich freuen auf (A), sich fühlen, sich benehmen, sich vorstellen, sich ansehen, sich etw. leisten, sich irren, sich bewerben um (A), sich entscheiden für (A), sich kümmern um (A), sich ärgern über (A), sich erinnern an (A), sich waschen, sich verletzen, sich kaufen.

1. ... du ... um einen Platz an der Universität? 2. Ich hatte gestern Fieber, aber heute ... ich ... wieder besser. 3. Ich möchte ... heute die

Ausstellung «Briefmarken der Welt» 4. Nach dem Fußballspiel sind wir so schmutzig, dass wir ... sofort ... müssen. 5. Ich möchte ... diesen Pullover ..., aber leider kann ich ihn ... nicht 6. Hans, ... bitte Hände vor dem Essen. 7. Ihr müsst ... schon für eine neue Wohnung 8. Wir ... schon ... die Weihnachtsferien. 9. Darf ich Mein Name ist Spitzenberger. 10. Die Menschen sollen ... um die Umwelt 11. Wir müssen, dass wir nicht zu spät kommen. 12. Er hat nicht recht, er 13. Ich kann, wie schön diese Reise ist. 14. Ich habe Peters Adresse vergessen, könnt ihr ... noch an seine Adresse ...? 15. Er schlecht, ich über sein schlechtes Benehmen sehr. 16. Achtung, hier liegt Glas, du musst aufpassen, dass du ... die Füße nicht

4. Поставьте, где требуется определенный или неопределенный артикль.

1. Wir brauchen ... Mikrochip. 2. Sein Bruder ist ... Aspirant. 3. Gibt es hier ... Sportplatz? — ... Sportplatz liegt gleich hinter dem Haus. 4. Um 8 Uhr haben wir ... Mathematik. 5. Mein Freund hat ... Idee. — ... Idee ist ganz neu und aktuell. 6. In der Wohnung gibt es ... Balkon. — ... Balkon ist breit und hell. 7. Der Lehrer zeigt den Studenten ... Gerät. — ... Gerät wurde vor kurzem entwickelt. 8. Wann kommt er heute nach ... Hause? 9. ... Frühling ist ... sehr schöne Zeit. 10. Wir haben ... Haus. ... Haus liegt in ... Garten. In ... Garten gibt es ... Äpfel und ... Blumen. ... Haus gefällt allen. 11. ... Mutter lobt ... Kind. 12. Stelle bitte ... Blumen auf ... Tisch. 13. Ist sie ... gute Pianistin? 14. ... Sessel am Fenster ist sehr bequem. 15. ... Wiese vor unserem Haus ist sehr schön.

5. Вместо точек поставьте определенный или неопределенный артикль в нужном падеже и числе.

1) Da kommt ... Bus. ... Bus ist voll von Menschen. 2) Heute hat unser Studienjahr ... Versammlung. ... Versammlung findet im Hörsaal 100 statt. 3) Es gibt in Moskau ... Bildergalerie. ... Bildergalerie trägt den Namen Tretjakow. Sie ist weltberühmt. 4) An der Wand hängt ...

Bild. ... Bild stellt ... Berglandschaft dar. 5) Der Freund bietet mir ... Theaterkarte an. Ich bin über ... Theaterkarte sehr froh. 6) ... Studenten turnen im Saal. Im Saal turnen ... Studenten. 7) ... Mädchen kauft ... Mappe. ... Mappe kauft ... Mädchen.

6. Замените неопределенный артикль отрицательным местоимением kein в соответствующем роде и падеже. Переведите предложения.

1. Auf dem Tisch liegt ein Buch. 2. An der Wand hängt ein Bild. 3. Wir lesen einen Artikel. 4. Die Frau kauft einen Mantel. 5. Ich sehe ein Flugzeug. 6. Sie schreiben eine Kontrollarbeit. 7. Du nimmst einen Bleistift. 8. Ihr besucht ein Museum. 9. Ich bekam einen Brief. 10. Jetzt schreibe ich eine Antwort.

7. Просклоняйте следующие словосочетания:

kein Zimmer, keine Prüfung, keine Bäume, kein Mensch, keine Versammlung keine Fachleute, kein Lehrer, keine Frage, keine Briefe, kein Gebäude.

8. Употребите существительные, данные в скобках, в правильном падеже.

1. Das Gebäude (die Universität) liegt nicht weit von meinem Haus. 2. Er öffnet die Tür (das Schlafzimmer). 3. Wir begegnen (Herr Kramer). 4. Die Antwort (der Student) gefällt (der Professor) nicht. 5. Die Familie Müller hat heute Besuch und Gesine deckt schon (der Tisch). 6. Der Reporter sagt (der Kollege) nichts. 7. Wir glauben (der Pädagoge). 8. Die Industrie und die Landwirtschaft (das Land) sind hoch entwickelt. 9. Die Freunde (die Söhne) kommen oft zu Besuch. 10. Die Lehrerin gibt (das Mädchen) ein Lehrbuch. 11. Das Auto gehört (die Eltern). 12. Das Spiel (die Geigerin) gefällt (der Professor). 13. Die Bibliothekarin empfiehlt (die Studenten) neue Bücher und Zeitschriften. 14. Nach der Reise in die Türkei erzählt er (der Freund) viel Interessantes. 15. Der Dozent prüft die Arbeit (die Studentin). 16. Die Kinder helfen (die Frau), sie dankt (die Kinder) herzlich dafür.

9. Замените определенный артикль указательным местоимением *dieser, jener* или *solcher* в соответствующем роде и числе.

1. Das Heft. 2. Der Tisch. 3. Das Mädchen. 4. Die Zeitung. 5. Der Mantel. 6. Das Haus. 7. Die Freunde. 8. Die Universität. 9. Der Baum. 10. Das Fach. 11. Die Prüfung. 12. Das Gebäude. 13. Der Zug. 14. Die Städte. 15. Das Auto.

10. Заполните пропуски указательным местоимением *dieser* в соответствующем роде, числе и падеже.

1) Die Mutter ... Mädchens ist Lehrerin. 2) Das Haus ...Familie ist klein. 3) ... Student geht an die Tafel. 4) Sein Sohn besucht ... Kindergarten. 5) ...Buch gehört ... Studentin. 6) ... Frau kauft ...Mantel. 7) Wir besuchen ... Lehrer. 8) ... Mädchen gibt ... Jungen sein Heft. 9) Er schenkt ... Kind ... Buch. 10) Ist ... Junge dein Freund?

11. Заполните пропуски указательным местоимением *jener* в соответствующем роде, числе и падеже.

1) ... Garten ist schön. 2) Das ist der Autor ... Gedichtes. 3) Sie begrüßen ... Studenten. 4) ... Wohnung gehört meinem Bruder. 5) In ... Haus wohnt seine Familie. 6) Der Professor lobt ... Studentin. 7) Sie lebt in ... Stadt. 8) Das ist der Vater ... Kinder. 9) ... Zeitschrift liegt auf ... Tisch. 10) ... Film hat uns sehr gefallen.

12. Переведите на немецкий язык словосочетания с указательными местоимениями.

1. Этот человек. 2. Такая книга. 3. Тот самый дом. 4. То окно. 5. Та аудитория. 6. Эти тетради. 7. Та же работа. 8. Те каникулы. 9. Тот самый город. 10. Эта семья. 11. Тот праздник. 12. Тот же врач. 13. Такие лекции. 14. Эти картины. 15. Та самая студентка.

13. Образуйте определение в Genitiv.

Beispiel: Autor — Roman *Kennen Sie den Autor des Romans nicht?*

Ende — Geschichte	Manager — Klub
Titel — Buch	Ort — Kongress
Adresse — Verlag	Grund — Konflikt
Lösung — Problem	Anschrift — Paul
Nummer — Auto	Noten — Zeugnis

14. Распределите существительные, данные ниже, по схеме образования множественного числа существительных.

1. Keine Veränderung	1. das Fenster —	die Fenster
2. Umlaut	2. der Garten —	die Gärten
3. Endung e	3. der Tisch —	die Tische
4. Umlaut und Endung e	4. die Stadt —	die Städte
5. Endung er	5. das Kind —	die Kinder
6. Umlaut und Endung er	6. der Mann —	die Männer
7. Endung en oder n	7. die Tür —	die Türen
8. Endung s	8. das Kino —	die Kinos

- a) der Anfänger, der Bürger, der Computer, das Mittel, der Fehler, der Lehrer, das Fräulein, der Schüler, der Amerikaner, der Sessel, der Sportler, das Mädchen, der Schlosser, der Arbeiter;
- b) die Studentin, die Ärztin, die Engländerin, die Sportlerin, die Dozentin, die Schülerin, die Bibliothekarin, die Arbeiterin, die Laborantin;
- c) die Maschine, die Pause, die Dame, die Aufgabe, die Tasche, die Klasse, die Reise, die Wiese, die Lampe, die Straße, die Welle, die Rübe, die Schule, die Decke;
- d) der Junge, das Herz, der Bär, der Herr, der Knabe, der Narr, der Mensch, der Nachbar, der Wille, das Tor, der Gedanke;
- e) die Vorlesung, die Forschung, die Geschwindigkeit, die Kleidung, die Situation, die Universität, die Übung, die Sitzung;
- f) der Tag, der Teil, das Heft, der Bleistift, der Ingenieur, das Flugzeug, der Flug, das Jahr;

g) der Mantel, die Tochter, der Garten, der Apfel, die Mutter, der Ofen, der Vater, der Bruder;

h) der Sohn, der Schrank, die Wand, der Anfang, der Zug, der Baum, der Knopf, der Mund, der Bahnhof, die Stadt, der Platz, der Saal;

i) das Buch, das Fach, das Tuch, das Denkmal, das Wort, das Haus, das Blatt, das Fahrrad, der Tal, der Wald;

j) das Lied, das Feld, das Rind, das Mitglied, das Kind, das Bild, das Geld, das Licht;

k) der Autor, der Gymnasiast, der Leutnant, der Astronaut, der Traktorist, der Praktikant, der Lyzeist, der Doktor, der Kommandant, der Dozent, der Pazifist, der Assistent;

l) das Auto, das Büro, der Punk, das Kino, das Radio, das Hotel, der Waggon, der Clown, das Kolibri, die Disco, das Cafe, der Park;

m) das Museum, das Praktikum, das Gymnasium, das Mausoleum, das Auditorium, das Lyzeum, das Laboratorium, das Zentrum, das Monstrum, das Datum, das Konservatorium.

15. Допишите окончания указательных местоимений.

1. Auf dies... Straße befinden sich nur teure Geschäfte. 2. Jen... Dame in der Mitte der Gruppe ist die Tochter unseres Direktors. 3. Mein Vater war vor kurzem in Deutschland und erzählt jetzt oft von dies... Reise. 4. Mit jen... jungen Leuten studiere ich an der Hochschule. 5. Dies... Zug aus Bremen hat zwei Minuten Verspätung. 6. Jen... Professor fragt die Studenten nicht besonders streng. 7. Die Aufgabe dies... Übung ist schwer. 8. Die Handtasche jen... Frau passt zu ihrem Kleid sehr gut. 9. Nach dies... Stunde dürfen alle nach Hause gehen. 10. Das Theater liegt jen... Gebäude gegenüber. 11. Die Bäume dies... Parks sind sehr alt. 12. In jen... Studienraum hängt eine Pinkwand. 13. Über dies... Schreibtisch hängt eine helle Lampe. 14. Der Bruder jen...Jungen ist ein guter Sportler. 15. Ich kenne jen... Herrn ausgezeichnet. 16. Viktor ist sehr gut in Mathematik und die Eltern freuen sich über dies... Erfolge des Sohnes. 17. Der Lehrer sagt, wir sollen dies... Teil des Textes lesen und übersetzen. 18. Das Geburtstagskind ist mit dies... Geschenk sehr zufrieden.

16. Выпишите глаголы с отделяемыми приставками в один столбик, а с неотделяемыми — в другой.

1. anfangen; 2. abfahren; 3. bekommen; 4. erzählen; 5. entstehen;
6. aufschreiben; 7. misstrauen; 8. hereinkommen; 9. verhören;
10. aufhören; 11. abfahren; 12. gehören; 13. erfahren; 14. vorschreiben;
15. verschreiben; 16. beschreiben; 17. ausschreiben; 18. aufschreiben;
19. zerbrechen; 20. abbrechen; 21. einfallen; 22. überfallen;
23. entfallen; 24. zerfallen; 25. ausfallen; 26. gefallen; 27. empfangen;
28. mitmachen; 28. nachschlagen; 29. vorschlagen; 30. zerschlagen;
31. aufschlagen; 32. mitwohnen; 33. beiwohnen; 34. bewohnen;
35. vorbeigehen; 36. fortgehen; 37. erstehen; 38. aufstehen;
39. bestehen; 40. verstehen; 41. herstellen; 42. fortlaufen; 43. zerreißen;
44. abreißen.

17. Заполните пропуски подходящим глаголом. Обращайте внимание на глагольные приставки.

1. aufschreiben — vergessen

Ich ... es lieber ..., sonst ... ich es noch.

2. verkaufen — einkaufen

Ich verstehe Klaus nicht. Zuerst ... er viele CDs ... und dann ... er sie wieder.

3. erzählen — vorschlagen

Ich, dass du alles deiner Mutter

4. bezahlen — aussuchen

Monika ... eine schöne Bluse Dann geht sie zur Kasse und

5. zurückkommen — verreisen

Daniel ist Er ... morgen

6. verlassen — ankommen

Der Zug ... um 8.30 Uhr den Hauptbahnhof und ... um 12.20 Uhr in Frankfurt am Mein

7. besuchen — abreisen

Frau Montag ... heute schon Sie ... noch ihren Bruder in Hannover.

8. anfangen — vergessen

Studenten, ... Sie bitte nicht. Morgen ... der Unterricht schon um 8.00 Uhr

18. Образуйте все формы императива.

1. mit der Arbeit anfangen; 2. nicht spät kommen; 3. die Tür zuschließen; 4. das Licht anmachen; 5. früh aufstehen; 6. das Lehrbuch aufschlagen; 7. im Wörterbuch nachschlagen; 8. die Mutter abholen; 9. die Vokabeln abschreiben; 10. aufmerksam sein; 11. die Hefte abgeben; 12. sich auf die Prüfung vorbereiten; 13. sich warm anziehen; 14. sich aufregen; 15. still sein; 16. den Text wiederholen; 17. richtig sprechen; 18. schnell fahren; 19. dem Freund helfen; 20. Bücher bringen.

19. Определите, какие формы повелительного наклонения можно вставить вместо пропусков.

- 1) Du schreibst mit Fehlern. _____ ohne Fehler!
a) schreibe, b) schreiben Sie, c) schreibt, d) schreiben wir.
- 2) Ihr singt falsch. _____ richtig!
a) singe, b) singen Sie, c) singt, d) singen wir.
- 3) Sie verlassen uns schon! _____ uns nicht!
a) verlass, b) verlassen Sie, c) verlasst, d) verlassen wir.
- 4) Ihr sprecht miteinander russisch. _____ miteinander deutsch!
a) sprich, b) sprechen Sie, c) sprecht, d) sprechen wir.
- 5) Ihr arbeitet wenig. _____ viel!
a) arbeite, b) arbeiten Sie, c) arbeitet, d) arbeiten wir.
- 6) Was hältst du? _____ bitte, auch meine Aktentasche!
a) halt, b) halten Sie, c) haltet, d) halten wir.
- 7) Du liest schlecht. _____ den Text noch einmal!
a) lese, b) lesen Sie, c) liest, d) lesen wir.
- 8) Tragt ihr Bücher? _____ auch diese Bücher!
a) trage, b) tragen Sie, c) tragt, d) tragen wir.
- 9) Wir versammeln uns heute schon. _____ morgen!
a) versammle, b) versammeln Sie, c) versammelt, d) versammeln wir.

- 10) Ihr steht spät auf. ____ früh auf!
 a) stehe, b) stehen Sie, c) steht, d) stehen wir.
- 11) Sie setzen sich gewöhnlich an diesen Tisch. ____ auch jetzt an diesen Tisch!
 a) setze dich, b) setzen Sie sich, c) setzt euch, d) setzen wir uns.
- 12) Warum nimmst du das Buch nicht mit? ____ es!
 a) nimm, b) nehmen Sie, c) nehmt, d) nehmen wir.
- 13) Werden wir nicht den Genossen Iwanow helfen? ____ ihm!
 a) werde, b) werden Sie, c) werdet, d) werden wir.
- 14) Wir übersetzen den Text 5. ____ auch den Text 6!
 a) übersetze, b) übersetzen Sie, c) übersetzt, d) übersetzen wir.
- 15) Du antwortest ungenau. ____ genau!
 a) antworte, b) antworten Sie, c) atwortet, d) antworten wir.

ТЕКСТ ДЛЯ ИЗУЧАЮЩЕГО ЧТЕНИЯ

Der Lebenslauf eines Studenten

Darf ich mich vorstellen? Ich heiße Stepan Nowikow. Ich komme aus Rostov am Don. Ich bin 17 Jahre alt und äußerlich bin ich meinem Vater ähnlich. Ich bin 1993 in Rostov am Don geboren. Hier wohnt meine Familie: mein Vater, meine Mutter und mein älterer Bruder. Meine Mutter ist Lehrerin von Beruf und arbeitet in einer Schule. Mein Vater ist Ingenieur von Beruf und ist in einem Forschungsinstitut tätig. Mein Bruder ist schon verheiratet und arbeitet bei einer Firma als Betriebswirt. Ich bin hoch von Wuchs, nicht dick aber gleichzeitig nicht mager. Ich habe eine gerade Nase, graublau Augen und dunkelblondes Haar.

Dem Horoskop nach bin ich Krebs. Ich bin etwas bescheiden, aber tapfer und entschlossen.

Ich lernte zehn Jahre in der Schule und habe in diesem Jahr Abitur gemacht. Meinen zukünftigen Beruf habe ich schon früh gewählt. Mein Lieblingsfach in der Schule war Informatik und Wirtschaftslehre. Ich nahm an verschiedenen Olympiaden und

Wettbewerben teil. Ich gehe gut mit dem Computer um und verbringe dabei viel Zeit. Maus und Tastatur sind damit die Werkzeuge, die ich am besten benutze.

Nach der Beendigung der Mittelschule ging ich an die Wirtschaftsuniversität. Nachdem ich erfolgreich die Aufnahmeprüfungen bestanden hatte, wurde ich an die Fakultät für National- und Außenwirtschaft immatrikuliert. Der Unterricht beginnt um 8.30 Uhr. Jeden Tag haben wir 6—8 Stundenunterricht. Das Studium an der Wirtschaftsuniversität ist interessant und gefällt mir sehr. Besonders interessant sind die Vorlesungen in Betriebswirtschaft und Systemsteuerung.

Nach dem Unterricht treibe ich gern Sport. Ich spiele Fußball und Basketball. Zweimal in der Woche besuche ich einen Fitnessklub. Dort treibe ich verschiedene Sportgeräte. Es kann scheinen, dass ich viel Freizeit habe. In der Wirklichkeit ist es nicht so. Das Studium nimmt viel Zeit in Anspruch. Ich arbeite stundenlang in der Bibliothek, im Lesesaal oder am Computer.

ПОСЛЕТЕКСТОВЫЕ УПРАЖНЕНИЯ И КОНТРОЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ. ЛЕКСИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

1. Найдите немецко-русские соответствия.

1. sich vorstellen	а) быть скромным
2. ähnlich sein D.	б) работать на компьютере
3. dem Horoskop nach	в) быть похожим на ...
4. bescheiden sein	г) занимать много времени
5. tapfer	д) решительный
6. entschlossen	е) быть зачисленным (в вуз)
7. die Aufnahmeprüfungen bestehen	ж) смелый, мужественный
8. immatrikuliert sein	з) по гороскопу
9. viel Zeit in Anspruch nehmen	и) представиться
10. am Computer arbeiten	к) сдавать вступительные экзамены

2. Подберите из слов, данных под чертой, слова сходные по значению.

gern, gefallen, die Schule beenden, immatrikuliert sein, Aufnahmeprüfungen bestehen,

Spaß machen, das Abitur machen, mit Vergnügen, an einer Hochschule einschreiben, Examen ablegen

3. Вставьте вместо точек подходящие по смыслу слова.

Meine PC- und Englischkenntnisse

sind gut und praktisch Am PC kann ich sehr gut mit ... Texte schreiben und mit ... Tabellen erstellen. Zusätzlich habe ich an der Volkshochschule einen Kurs zum Umgang mit der Präsentationssoftware ... belegt. Unsere Schule hat ein ... mit der Ninestyle School in Birmingham/England. Ich habe im 11. Jahrgang zwei Wochen lang die Schule in Birmingham besucht und mich beim Gegenbesuch viel um die englischen Schüler gekümmert. Wir schreiben uns seitdem regelmäßig ... auf Englisch.

E-Mails, einsetzbar, Powerpoint, Word, Excel, Partnerschaftsprogramm.

4. Следующая биография написана в блочном варианте. Озаглавьте каждый блок биографии, используя названия блоков, данные под чертой.

Lebenslauf für angehende Auszubildende

Alisa Götsch

Tordamm 45

93065 Regensburg

Tel. 0941 / 23 43 23

Handy 0172 / 222 45 67

E-Mail: alisagoetsch@aol.de

geb. am 12.11.1990 in München, Eltern geschieden

Beruf der Mutter: Sozialversicherungsfachangestellte bei der Allgemeinen Ersatzkasse

08/1997 bis 07/1999 Grundschule Nürnberg Zentrum

08/1999 bis 07/2001 Grundschule Regensburg Süd

08/2001 bis 07/2007 Realschule IV, Regensburg

08/2007 bis 07/2009 Fachoberschule für Wirtschaft, Regensburg

Lieblingsfächer: Englisch, Mathematik, Deutsch

Schulabschluss: 18.6.2009

02/2007 zweiwöchiges Schulpraktikum bei der Großhandels GmbH & Co. KG, Mitarbeit im Büro und Teilnahme an Kundengesprächen im Verkauf

01/2008 zweiwöchiger Schulaustausch mit der Ninestyle School in Birmingham/England

04/2009 freiwilliges zweiwöchiges Praktikum bei der Hardware GmbH, jeweils einige Tage in den Abteilungen Einkauf, Logistik, Vertrieb und Personal

Word und Excel (gute Kenntnisse)

Powerpoint (Grundkenntnisse)

Internet: Explorer und Outlook (gute Kenntnisse)

Leitung einer Blockflötengruppe, Blockflöte spielen, im Chor singen, Fotografieren und digitale Bildbearbeitung

Regensburg, 8. September 2008 Alisa Götsch

Motivationsseite für die Ausbildung zur Industriekauffrau

habe ich unter anderem auf Ihrer Firmenhomepage www.technikgmbh.com und auch auf www.ihk-regensburg.de durchgeführt. Ich habe mich gründlich mit Ihren Wünschen an künftige Auszubildende für den Beruf der Industriekauffrau beschäftigt und mir entsprechende Kenntnisse angeeignet.

konnte ich bei der Großhandels GmbH & Co. KG und bei der Hardware GmbH sammeln. Ich habe gesehen, wie Ware eingekauft

und gelagert wird, wie Angebote erarbeitet und versandt werden und wie Rechnungen geschrieben und Zahlungsvorgänge kontrolliert werden.

sind gut und praktisch einsetzbar. Am PC kann ich sehr gut mit Word Texte schreiben und mit Excel Tabellen erstellen. Zusätzlich habe ich an der Volkshochschule einen Kurs zum Umgang mit der Präsentationssoftware Powerpoint belegt. Unsere Schule hat ein Partnerschaftsprogramm mit der Ninestyle School in Birmingham/England. Ich habe im 11. Jahrgang zwei Wochen lang die Schule in Birmingham besucht und mich beim Gegenbesuch viel um die englischen Schüler gekümmert. Wir schreiben uns seitdem regelmäßig E-Mails auf Englisch.

Regensburg, 8. September 2008 Alisa Götsch

Persönliche Daten

Meine PC- und Englischkenntnisse

Meine ersten praktischen Erfahrungen

Freizeitinteressen

Schule

Praktika und Schulaustausch

Meine Internetrecherche

Computerkenntnisse

Anschrift.

ЗАДАНИЯ НА РАЗВИТИЕ НАВЫКОВ УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ

1. Познакомьтесь с табличным вариантом биографии и выполните задания к нему.

Lebenslauf

I. Angaben zur Person	
Name	Dipl.Ing. Krause
Vorname	Hans

geboren	1980
Geburtsort	Hamburg
Familienstand	ledig
Adresse	Seidelstraße 27 3000 Hamburg 13 Tel. 039/ 754603
II. Ausbildung	
1986 — 1990	Grundschule in Hamburg
1990 — 1999	Beethoven-Gymnasium in Köln
1999	Abitur
1999 — 2004	Studium an der Technischen Universität Dresden
2004	Abschluss als Diplom-Ingenieur, Fachrichtung Maschinenbau
III. Berufserfahrungen	
2004 — 2006	Ingenieur in der Konstruktionsabteilung bei Stumm & Co in Dresden
2006 — 2008	Stellvertretender Leiter des Konstruktionsbüros bei Schmidt & Siebert in Hamburg
Seit dem 1.9.2008	Leiter des Konstruktionsbüros bei Schmidt & Siebert in Hamburg
IV. Sonstiges	
Fremdsprachenkenntnisse	Englisch, Französisch
Gute EDV-Kenntnisse	

2. Ответьте на вопросы:

1. Wann ist Herr Krause geboren?
2. Wo wohnt er?
3. Ist er verheiratet?
4. Welche Schulen hat er besucht?
5. Wann hat er das Abitur gemacht?
6. Wo hat er studiert?
7. Was hat er studiert?
8. Als was hat er bei Stumm & Co gearbeitet?

9. Welche Stelle hat er von 2006 bis zum 1.9.2008 bekleidet?
10. Welche Fremdsprachen beherrscht er?
11. Kann er am Computer arbeiten?

3. Представьте господина Краузе, используйте для этого следующие слова и выражения.

1. verheiratet (ledig) sein	5. den Abschluss als ... machen
2. eine Schule besuchen	6. als ... arbeiten
3. das Abitur machen	7. als ... tätig sein
4. an einer Hochschule (Universität) studieren	8. Kenntnisse haben

4. Напишите табличный вариант своей биографии.

5. Ответьте на вопросы по теме “Mein Lebenslauf”.

- a. Woher kommen Sie?
- b. Wo liegt Ihre Stadt?
- c. Welche Sehenswürdigkeiten gibt es in Ihrer Stadt?
- d. Wann haben Sie die Schule beendet?
- e. Haben Sie nach der Schule gearbeitet?
- f. Haben Sie bei der Armee gedient?
- g. Wo und was studieren Sie jetzt?
- h. Was wollen Sie werden?
- i. Haben Sie Ihren Beruf bewusst gewählt?
- j. Gefällt Ihnen das Studium?
- k. Welche Fächer fallen Ihnen schwer (leicht)?
- l. Wo wohnen Sie jetzt? (Bei den Eltern, getrennt, bei den Verwandten, im Studentenwohnheim)
- m. Wo wohnen und arbeiten Ihre Eltern?
- n. Haben Sie Geschwister?
- o. Was machen Ihre Geschwister? Lernen, studieren oder arbeiten Sie?
- p. Wofür interessieren Sie sich?

ТЕКСТ ДЛЯ ОЗНАКОМИТЕЛЬНОГО ЧТЕНИЯ

Прочтите текст и расскажите, какие ценные советы по написанию автобиографии вы извлекли из прочитанного.

Funktionaler, ausführlicher und tabellarischer Lebenslauf

Der Lebenslauf informiert lückenlos über Ihren persönlichen und beruflichen Werdegang. Er muss klar gegliedert sein, um dem Leser einen schnellen Überblick zu ermöglichen. Das Wesentliche muss übersichtlich und in der richtigen Reihenfolge dargestellt werden.

Sie dürfen nichts verfälschen oder verbergen! Sie können natürlich Ihren Lebenslauf ein wenig «schminken». Achten Sie aber darauf, dass keine Lücken entstehen!

Der Lebenslauf sollte mit Computer oder Schreibmaschine geschrieben werden. Der Umfang erstreckt sich auf ein bis maximal zwei Seiten. Zusätzlich kann ein Deckblatt angelegt werden, welches Ihre persönlichen Angaben und das Bewerbungsfoto beinhaltet.

Es gibt der funktionale, der ausführliche und der tabellarische Lebenslauf.

Im funktionalen Lebenslauf werden Berufstätigkeit und Ausbildung(en) in Blöcken zusammengefasst.

Der ausführliche Lebenslauf wird handgeschrieben in Absatzform gestaltet. Diese Art des Lebenslaufes fasst alle Informationen in einem Text zusammen.

Tipp: Erstellen Sie zuerst einen tabellarischen Lebenslauf und leiten Sie daraus den ausführlichen Lebenslauf ab.

Nur auf ausdrücklichen Wunsch sollten Sie diese Form wählen!

Am gebräuchlichsten ist **der tabellarische Lebenslauf**. Dieser kann chronologisch oder antichronologisch (letzte Tätigkeit zuerst) strukturiert werden. Der antichronologische Aufbau empfiehlt sich, wenn Sie einen umfangreichen Berufsweg vorzuweisen haben.

Schneiden Sie den Lebenslauf auf das jeweilige Unternehmen zu. Verwenden Sie keinen Einheitslebenslauf!

Inhalt des tabellarischen Lebenslaufes:

Grundsätzlich ist von doppelten Formatierungen, wie zum Beispiel fett und unterstrichen abzusehen.

Eingeleitet wird der Lebenslauf mit der Überschrift «Lebenslauf».

Die Ausrichtung ist Ihnen überlassen (linksbündig oder zentriert).

Oben rechts wird in der Regel das Bewerbungsfoto angebracht.

Anschließend folgen die einzelnen Gliederungspunkte:

Persönliche Daten

Name: Titel/Diplomgrad, Vor- und Zuname

Anschrift:

Musterstraße 4

01800 Musterdorf

Telefon: ...

E-Mail: ...

Geburtsdatum und -ort: 10.06.1978 in Musterdorf

Bei Ausländern ist zusätzlich das Land anzugeben.

Staatsangehörigkeit: Nur angeben, wenn sich die Staatsangehörigkeit nicht aus dem Namen ableiten lässt.

Familienstand: ledig/verheiratet/... Anzahl der Kinder, Alter der Kinder

Die folgenden Gliederungspunkte sind als Beispiel zu verstehen und sind, je nach Werdegang, unterschiedlich zu strukturieren. Es gilt: Geben Sie nicht nur Zeiträume an, sondern auch Aufgabenbereiche und Erfahrungen.

Schulische Ausbildung:

[Jahreszahlen]

Name, Ort und Typ der Schule mit Abschluss

Die Abschlussnote wird in Klammern angegeben.

Berufliche Ausbildung:

[Monat/Jahr] Unternehmen mit (eventuell) Ausbildungsort, Art der Ausbildung, Abschluss

Studium:

[Monat/Jahr] Name der Fachhochschule bzw. Universität

Studiengang/-fach

Vertiefungsrichtung

Abschluss mit Note

eventuell Thema der Arbeit und Promotion

Praktika

[Monat/Jahr] Unternehmen, Ort und Tätigkeitsbereich

Beruflicher Werdegang:

[Monat/Jahr] Unternehmen, Ort sowie eine kurze Darstellung der Aufgabenbereiche

Weitere Gliederungspunkte könnten sein:

Auslandserfahrungen oder -reisen

Sprachkenntnisse

EDV-Kenntnisse

Interessen und Hobbys Angabe von Hobbys, die für die angestrebte Stelle relevant sind. Vermeiden Sie Risikosportarten, wie Fallschirmspringen o.ä.

Referenzen

Sonstiges Beschreibung von Tätigkeiten, die unter keinen anderen Gliederungspunkt fallen.

Vorteile des tabellarischen Lebenslaufes:

verschiedene Bewerber lassen sich leicht miteinander vergleichen

schnelle Erfassung wichtiger Daten

viele Informationen lassen sich auf nur einer Seite unterbringen

Daten lassen sich schnell wieder finden.

Lektion 3

Thema: Studium und Freizeitgestaltung

ГРАММАТИКА:

1. Präteritum Aktiv § 25.
2. Perfekt, Plusquamperfekt Aktiv § 26.
3. Личные местоимения § 6.

4. Склонение личных и притяжательных местоимений § 8.
5. Речевые намерения: Формы выражения просьбы, согласия, сомнения.

ГРАММАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

1. Прочитайте и выучите стихотворение наизусть, обращая внимание на основные формы сильных глаголов и их перевод на русский язык.

<p>Welche ist die schönste Sprache auf der Erde? Das ist das, was ich dir jetzt erzählen werde. Man kann es beweisen, und zwar rein phonetisch, selbst die starken Verben klingen ja poetisch</p>	<p>Schreiben, schrieb, geschrieben, treiben, trieb, getrieben, reiben, rieb, gerieben, bleiben, blieb, geblieben. Schreiben, schrieb, geschrieben, leihen, lieh, geliehen, schweigen, schwieg, geschwiegen.</p>
<p>Diese schöne Sprache ist ja wie magnetisch. Selbst die starken Verben klingen ja poetisch. Helfen, half, geholfen, werfen, warf, geworfen, essen, aß, gegessen, messen, maß, gemessen</p>	<p>Schleichen, schlich, geschlichen- gleichen, glich, geglichen- leiden, litt, gelitten- schneiden, schnitt, geschnitten. Beißen, biss, gebissen, reißen, riss, gerissen, gleiten, glitt, geglitten, reiten, ritt, geritten.</p>
<p>Trotzdem ist die Schönheit nicht nur theoretisch. Selbst die starken Verben klingen ja poetisch. Schlagen, schlug, geschlagen, tragen, trug, getragen, braten, briet, gebraten, raten, riet, geraten.</p>	<p>Binden, band, gebunden, finden, fand, gefunden, singen, sang, gesungen, springen, sprang, gesprungen. Klingen, klang, geklungen, zwingen, zwang, gezwungen, sinken, sank, gesunken, trinken, trank, getrunken.</p>

<p>Man hört sie am Teetisch und auch am Cafetisch. Selbst die starken Verben klingen ja poetisch. Biegen, bog, gebogen, fliegen, flog, geflogen, ziehen, zog, gezogen, frieren, fror, gefroren.</p>	<p>Eine solche Sprache nenne ich ästhetisch. Selbst die starken Verben klingen ja poetisch. Kriechen, kroch, gekrochen, riechen, roch, gerochen, schießen, schoss, geschossen, schließen, schloss, geschlossen.</p>
---	---

2. Вставьте в текст соответствующие глаголы, данные под чертой, в Präteritum Aktiv:

sich auszeichnen, belegen, gehören, sein, stehen, einwerben, zählen, erhalten, können, markieren, gründen, sich begeben, unterstützen, zurückkehren

Freie Universität Berlin — Ein Kurzporträt

Die Freie Universität Berlin ... zu den führenden Universitäten in Deutschland. Sie ... sich durch ihren internationalen Charakter Die Uni steht in Rankings stets auf den ersten Plätzen. Im DFG-Förder-Ranking ... die Geisteswissenschaften den ersten Platz und die Naturwissenschaften den vierten.

Die Freie Universität ... mit rund 100 Studienfächern und 34.000 Studierenden — davon 15 Prozent aus aller Welt — zu den größten Universitäten in Deutschland.

Die Medizin nicht eingerechnet, ... die freie Universität derzeit Sprecheruniversität von sieben Sonderforschungsbereichen und vier Forschergruppen der Deutschen Forschungsgemeinschaft (DFG). 14 Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler der Freien Universität ... den Gottfried-Wilhelm- Leibnitz-Preis der DFG, die ranghöchste Auszeichnung für Forschungsleistungen in Deutschland. Mit der Summe jährlich von 60 Millionen Euro ... die freie Universität einen beträchtlichen Teil ihrer Einnahmen aus Drittmitteln

Im Jahre 1948 ... Studierende mit Hilfe der USA und von bedeutenden Wissenschaftlern die freie Universität. Schon zum Wintersemester

1948/1949 ... der Lehrbetrieb beginnen. Führende Forscher ... aus der Emigration zurück.

Die Öffnung der Mauer 1989 ... einen weiteren Wendepunkt in der Geschichte der freien Universität. Sie ... sich in einem fruchtbaren Wettbewerb mit den anderen Universitäten in Berlin. Später ... sie intellektuell und finanziell den Wiederaufbau der Humboldt-Universität.

3. Поставъте глаголы *haben* и *sein* в Präteritum Aktiv.

a) **haben:**

1. ... du viel Arbeit in der letzten Zeit?
2. Früher ... ich viele Freunde.
3. In diesem Spiel ... er Pech.
4. Wir ... Urlaub im August.
5. ... Ihr eine bessere Wohnung?
6. In der letzten Woche ... ich drei Sitzungen.
7. Sie (они) ... gestern abend keine Zeit.
8. Der Lehrer ... für ihn nicht viel übrig.

b) **sein:**

1. Sie ... Ärztin.
2. Sie ... Lehrerinnen.
3. Ich ... sehr müde.
4. ... du in Berlin?
5. Wir ... in diesem Sommer auf der Krim.
6. ... ihr im Fernen Osten?
7. Er ... nie in Afrika.
8. Der Forscher ... noch jung.
9. Die Zuschauer ... zufrieden.

4. Поставъте глаголы в Präteritum Aktiv. Переведите предложения.

1. Er (bitten) darum, ins Kino gehen zu dürfen, doch seine Mutter (verbieten) es ihm.
2. Bei der Passkontrolle (ergreifen) er Flucht.
3. Wenn meine Großtante (reisen), (speisen) sie immer in teuren Restaurants.
4. Er war ein Mensch, der immer (schweigen), nie in ein Flugzeug (steigen) und auch Züge und Schiffe (meiden).
5. Der Lehrer (weisen) uns auf häufige Rechtschreibfehler hin.
6. Letztes Jahr (bleiben) ich oft während der Mittagszeit in der Uni und (treiben) Sport.
7. Wer (vergessen) den blauen Regenschirm ?
8. Unsere Freunde (empfehlen) uns dieses Hotel.
9. Meine Mutter (einladen) uns zum Essen ein.

10. Wer (schalten) das Fernsehgerät aus?

5. Выберите слева в колонке соответствующий по смыслу глагол и поставьте его в Präteritum Aktiv. Переведите текст.

An der Donau

In meiner Kindheit ... es noch schöne lange Sommer. Ich ... einen großen Teil der Ferien an der frischen Luft. Wir ... damals in einem kleinen Dorf an der Donau. Mein Vater ... ein passionierter Angler. Die meisten Abende und fast jeden Sonntag ... er hinunter zum Fluß und ich ... ihn. Wir ... dort stundenlang am Ufer und ... darauf, dass ein Fisch Die Äste der Bäume am Ufer ... sich im klaren Wasser. Die Luft ... nach Schlamm und Schilf. Vom Wasser her ... ein leichter Wind. Wenn es sehr heiß ..., ... ich ein Stück fußabwärts. Ich ... mich, und ... meine Beine ins Wasser. Ab und zu ... ich ein Schiff und ich ... den Leuten darauf zu. Wenn sie es ..., dann ... sie mir zurück. Die Schiffe ... aus fernen Ländern und ... bunte Flaggen. Oft ... ich davon, auf einem solchen Schiff mitzufahren. Bienen ... über meinem Kopf und am Himmel ... die Wolken. Ich ... diese Zeit am Wasser, wenn alles ganz ruhig Nur hin und wieder ... man ein Auto, das auf der nahen Straße	geben verbringen leben sein gehen, begleiten stehen, warten anbeißen, spiegeln riechen wehen, sein, gehen setzen, hängen sehen, winken kommen, haben träumen summen ziehen, leben sein, hören fahren
---	---

6. Употребите соответствующий вспомогательный глагол *haben* или *sein* в предложениях с Perfekt Aktiv:

1. ... du gestern an der Uni gewesen? 2. Ich ... heute meiner Lehrerin auf der Straße begegnet, aber ... sie nicht erkannt — die Frau ... sich sehr geändert, ... älter geworden. 3. In den Ferien ... mein Freund nach Berlin gefahren, die Fahrkarten ... er im Voraus bestellt. 4. Ihr ... spät erwacht und ... nicht gleich aufgestanden. 5. Das Flugzeug ... endlich

im Flughafen gelandet. 6. Da es heute Sonntag ist, ... ich lange geschlafen. 7. Das Kind ... müde geworden und plötzlich ... es eingeschlafen. 8. Die Rosen ... wunderbar geblüht! 9. Aber jetzt ... sie leider verblüht. 10. Womit ... ihr euch in der Deutschstunde beschäftigt? 11. Es ... kalt geworden und die letzten Blätter ... auf die Erde gefallen. 12. Der Film ... uns sehr gefallen und wir ... ihn noch lange besprochen.

7. Употребите в тексте соответствующий вспомогательный глагол *haben* или *sein*

1. Gestern ... Bayern München gegen VfB Stuttgart gespielt.
2. Viele Bayern-Fans ... nach Stuttgart gefahren.
3. Sie ... ein tolles Spiel gesehen.
4. Die Bayern ... das Spiel 2:1 gewonnen.
5. Der beste Spieler auf dem Platz ... Super-Mario gewesen.
6. Er ... beide Tore für die Bayern-Mannschaft geschossen.
7. In der 79. Minute ... der Kapitän der Stuttgarter verletzt vom Platz gegangen.
8. Für ihn ... der neue Spieler aus Marokko ins Spiel gekommen.
9. Nach dem Spiel ... Super-Mario ein Interview gegeben.
10. Reporter: "Mario, das war ein Superspiel! Du ... zwei Tore geschossen."
11. Mario: "Beim ersten Tor ... ich Glück gehabt."
12. Der Torwart ... in die falsche Ecke gelaufen."
13. Reporter: "Beim zweiten Tor ... du eine tolle Flanke von Matthäus bekommen."
14. Mario: "Richtig! Ich ... gesehen, dass er mich anspielen wollte.
15. Ich ... in den freien Raum gelaufen
16. und ... die Flanke direkt aus der Luft genommen. Tor! Der Torwart war machtlos."
17. Reporter: "Ihr ... heute verdient gewonnen.
18. Kaiserslautern hat aber auch gewonnen. Ihr ... also noch nicht Tabellenführer geworden. Reicht das für die Meisterschaft?"
19. Mario: "Wir ... im letzten Jahr schlechter gespielt und ... trotzdem Meister geworden."

8. Образуйте предложения, поставьте глагол в Perfekt Aktiv.

1. er — Teller — zerbrechen	8. sie — Geschenk — verpacken
2. er — Brief — zerreißen	9. sie — Fehler — verbessern
3. er — Foto — zerschneiden	10. du — Rechnung — bezahlen
4. er — Apparat — zerlegen	11. du — Saal — betreten
5. sie — Tor — verschließen	12. du — Plan — besprechen
6. sie — Termin — vergessen	13. er — Zettel — zerknittern
7. sie — Kuchen — verteilen	14. du — Kunde — betrügen

9. Образуйте предложения по образцу, поставьте глагол в Perfekt Aktiv.

Muster: auffallen — seine Nervosität. Mir ist seine Nervosität aufgefallen.

1. gefallen — der Film — nicht
2. nützen — deine Informationen
3. genügen — mein Geld — nicht
4. passieren — ein Unglück
5. passen — seine Jacke — nicht
6. misslingen — der Versuch
7. erzählen — ich — Cousine — Geschichte
8. vorschlagen — er — Freund — Geschäft
9. leihen — ich — Kollege — Wagen
10. stehlen — jemand — Tourist — Ausweis
11. empfehlen — Ober — Gäste — Lammkotelett

10. Обратите внимание, следующие глаголы могут употребляться в Perfekt с обоими вспомогательными глаголами с “sein” или “haben”. Переведите предложения.

biegen	Das Auto ist um die Ecke gebogen. Ich habe den Ast gebogen.
brechen	Die Brücke ist mitten durchgebrochen. Ich habe den linken Arm gebrochen
fahren	Wir sind nach Bühl gefahren. Er hat mich in die Schule gefahren.

chaftswissenschaften, Jura, Linguistik und Journalistik aus. 3. Das Auditorium 214 liegt im zweiten Stockwerk. ... ist groß und hell. Das Gebäude der Universität ist alt, aber ... sieht imposant aus. 4. Der Lehrer gibt die Hausaufgabe für den Donnerstag, ... ist groß und nicht leicht. 5. Die Fakultät für Linguistik und Journalistik ist relativ jung, aber ... genießt schon einen guten Ruf. 6. Ich kann diese Übung nicht machen, ... ist zu kompliziert. 7. Wir kennen das Mädchen ganz gut, ... ist die Tochter des Dekans. 8. Im Sommer machen die Studenten eine Reise nach Deutschland, ... dauert drei Wochen. 9. Der Student hält einen Vortrag, ... wird von der Juri hoch bewertet. 10. Der Student bereitet sich auf das Seminar vor. ... findet schon morgen statt.

15. Заполните пропуски в предложениях соответствующими личными местоимениями.

1) Gehst ... heute ins Theater? 2) ... studiere Fremdsprachen. 3) .. fährt nach Moskau. 4) Können ... Deutsch sprechen? 5) ... singt gut. 6) Hast ... das Buch gelesen? 7) ... besuchen unsere Freunde. 8) ... lade meine Freunde ein. 9) ... und ihr Bruder spielen Klavier. 10) ... nehmt eure Bücher.

16. Замените выделенные имена существительные соответствующими личными местоимениями.

1) **Das Haus** ist groß. 2) Der Professor lobt **den Studenten**. 3) **Der Mantel** ist teuer. 4) **Die Lehrerin** liest den Text. 5) **Das Buch** ist interessant. 6) **Das Mädchen** schreibt einen Brief. 7) Meine Freundin gibt mir **eine Zeitung**. 8) **Der Bleistift** liegt auf dem Tisch. 9) **Diese Aufgaben** sind schwer. 10) **Die Bäume** sind grün.

17. Поставьте личные местоимения, заключенные в скобки, в соответствующем падеже.

1) Ich besuche (du) jeden Tag. 2) Der Lehrer lobt (wir). 3) Gib (ich) dieses Buch! 4) Ich sehe (er) gut. 5) Er bringt (sie — она) die Zeitung. 6) Wir erzählen (ihr) diese Geschichte. 7) Ich schreibe (sie — они) einen Brief. 8) Sie kennt (er) gut. 9) Du zeigst (wir) deine Wohnung. 10) Sie schenken (ich) ein Buch. 11) Ich gebe (er) eine neue Zeitung.

12) Wir wünschen (ihr) alles Gute! 13) Darf ich (Sie) helfen? 14) Sie laden (wir) ins Kino ein. 15) Er kommt morgen zu (sie — она). 16) Ich hole (du) um 7 Uhr ab. 17) Kannst du (ich) dieses Buch schenken? 18) Der Lehrer erklärt (sie — они) diese Regel. 19) Ich habe (er) nicht verstanden.

18. Заполните пропуски в предложениях притяжательными местоимениями в соответствующем роде, числе и падеже.

1) Ich nehme ... Heft. 2) Du nimmst ... Bücher. 3) Er nimmt ... Zeitung. 4) Sie nimmt ... Mantel. 5) Wir sehen ... Freunde. 6) Ihr seht ... Kinder. 7) Sie sehen ... Eltern. 8) Ich gebe ... Bruder ein Buch. 9) Ihr gebt ... Freunden Bücher. 10) Sie gibt ... Schwester einen Brief.

19. Допишите окончания притяжательных местоимений.

1) Das Haus mein- Eltern ist groß. 2) Der Sohn dein- Bruders ist Student. 3) Ich rufe sein- Schwester an. 4) Ist ihr- Tochter klein? 5) Nehmt eur- Bücher! 6) Unser- Universität ist groß. 7) Dein- Arbeit gefällt mir. 8) Er nimmt sein- Bleistift. 9) Ich muß heute mein- Onkel besuchen. 10) Sie hilft ihr- Eltern.

20. Переведите на немецкий язык словосочетания с притяжательными местоимениями.

1. Мой дом. 2. Твоя машина. 3. Его сестра. 4. Наши книги. 5. Их друзья. 6. Ее газета. 7. Ваши родители. 8. Ваша статья. 9. Наш город. 10. Твой доклад. 11. Ее лицо. 12. Их улица. 13. Моя комната. 14. Наш университет. 15. Его пальто.

21. Вставьте соответствующие личные местоимения.

In der Mensa

Arnold: Ich bin durstig, aber ich habe kein Taschengeld mehr. Zahlst einen Kakao?

Beate: Ich lade ... gern zu einem Kakao ein, aber trinkst du ... auch?

Arnold: Natürlich trinke

Beate: Also gut! ... vertraue Ich bestelle ... gleich.

Arnold: Danke, ... liebe ...!

Eine neue Studentin

Esra: Ich möchte mich gerne neben dich setzen!

Roland: Ich danke ...! Das freut mich sehr! Sonst möchte niemand neben ... sitzen!

Esra: Das verstehe ... nicht! Du siehst gut aus und bist sehr freundlich!

Roland: Die anderen haben ... nicht gern!

Esra: Hast ... gefragt warum? Du brauchst ... doch!

Roland: Nein, ich brauche ... nicht. Aber ich danke ..., dass du meine Freundin sein willst!

22. Вставьте в текст соответствующие личные местоимения.

Hans und Johanna

Hans: Seit gestern haben ... eine neue Studentin. ... heißt Johanna.

Ulli: Wie heißt ...?

Hans: Sie heißt Johanna. Hörst ... schlecht?

Ulli: Warum soll ich schlecht hören? Was hast ... denn?

Hans: ... bin nur nervös. ... habe nämlich ein kleines Problem.

Ulli: Erzähle ... bitte alles! ... helfe ... !

Hans: Ich bin in Johanna verliebt!

Ulli: Super! Ich gratuliere ... !

Hans: Danke! Soll ich ihr sagen, dass ... sie liebe?

Ulli: Aber sicher! ... wird begeistert sein! Vielleicht denkt ... ja auch oft an dich!

Hans: Das glaube ... nicht! Aber ich werde sie ins Kino einladen.

Ulli: Das ist eine gute Idee. Vertraue ... !

Hans: Danke! Bei solchen Entscheidungen brauche ich ... !

23. Замените существительные личными местоимениями в именительном и дательном падежах.

Muster: Der Mann gratuliert dem Kind.

Er gratuliert ihm.

1. Die Studentin dankt dem Freund. 2. Sigfrid, Birgit und ich vertrauen der Lehrerin. 3. Markus antwortet dem Brieffreund. 4. Birgit hilft den Freundinnen. 5. Die Torte schmeckt meiner Schwester nicht. 6. Andrea

gratuliert ihren Kollegen. 7. Der Dekan hilft dem Dozenten. 8. Susi und ihre Schwester danken der Sekretärin. 9. Ich begegne oft dem Direktor.

24. Вставьте соответствующие притяжательные местоимения.

Liebe Anna,

ich freue mich sehr, dass du ... Freundin sein willst. Ich bin der glücklichste Mann der Welt. Da wir uns erst kurz kennen, werde ich dir alles über mich erzählen! Ich liebe Sport, ... Hobbys sind Fußball spielen und Skaten. Was sind denn ... Hobbys?

... bester Freund heißt Julius. Er ist auch sportlich. Wie heißt ... beste Freundin? Was sind ... gemeinsamen Interessen?

Meine Familie ist ziemlich verrückt. Ich habe einen Bruder, ... Beruf ist Designer. Er lebt mit ... Frau Margo in Thailand. Sie haben einen kleinen Sohn. ... Sohn ist zwei Jahre alt.

... Schwester Lilo ist erst 8 Jahre alt. Sie ist wunderschön, ... Haare sind kurz und schwarz. ... Schwester und ich besitzen eine gefährliche grüne Katze. ... Katze heißt Danger.

... Opa ist sehr sportlich und vital. Er ist 89 Jahre alt und hat eine junge Freundin. ... Freundin heißt auch Anna. Sie ist sehr nett und hübsch.

... Opa liebt sie sehr.

Bitte schreib mir auch von deiner Familie!

Liebe Grüße!

Annemarie

ТЕКСТ ДЛЯ ИЗУЧАЮЩЕГО ЧТЕНИЯ

Mein Studium an der Fakultät für Kommerz und Marketing.

Aktive Lexik

1. studieren etw.(A) studieren an (D) das Studium (die Studien)	изучать, учить что-л. учиться в вузе учеба, изучение
2. beibringen	прививать (знания, навыки), обучать, научить (чему-л.)

3. lernen etw. (A) lernen in (D)	учить, учиться чему-л. учиться (в школе)
4. lehren j-n die Lehre (-, -n)	учить кого-л. учение, учеба
5. schwer/leicht fallen	даваться с трудом, легко
6. der Studiengang (-(e)s, -gänge)	специальность (направление подготовки в вузе)
7. verfügen über (A)	располагать (чем-л.)
8. die Grundkenntnisse (-, -n)	основы наук
9. die Fachkenntnisse (-, -n)	специальные знания
10. die Lehrveranstaltung (-, -n)	занятие
11. die Vorlesung (-, -en)	лекции
12. (besonderen)Wert auf (etw.) legen	придавать чему-л. особое значе- ние
13. der Bestandteil (-s, -e)	составная часть
14. sich gliedern in (A)	подразделяться на
15. geisteswissenschaftlich	гуманитарный
16. das Fach (-s, die Fächer)	дисциплина, предмет
17. gefallen (D)	нравиться кому-л.
18. sich vorbereiten auf (A)	готовиться к чему-л.
19. mit j-m über (A) sich verständigen	объясняться с кем-л., понимать кого-л.
20. arbeiten an (D)	работать над чем-л.
21. sich beschäftigen mit (D)	заниматься чем-л.
22. aufschlagen	раскрывать
23. nachschlagen	справляться (о чем-л. в словаре), отыскивать, смотреть
24. an die Reihe kommen	быть на очереди
25. die Prüfung ablegen	сдавать экзамен
26. die Prüfung mit "gut" bestehen	выдержать экзамен на «хорошо»
27. im ... Studienjahr stehen (sein)	учиться на ... курсе
28. abschließen (o, o) mit (D)	заканчивать
29. das Studienbuch (-s, Bücher)	зачетная книжка
30. der Stundenplan (-s, Pläne)	расписание занятий
31. die Mensa (-, -s oder -en)	студенческая столовая

Wirtschaft geht uns alle an. Dabei haben wir täglich mit Versicherungen und Geldanlagen zu tun. Wir wohnen zur Miete oder haben eine Immobilie gekauft, arbeiten angestellt oder selbstständig. Und das ist nichts anderes als Wirtschaft. Wenn sie Ihnen am Herzen liegt, und Sie wollen sich weiter beruflich mit den Wirtschaftsfragen befassen, dann sind Sie an der Wirtschaftsuniversität richtig.

Die Fragen der Ökonomie und des Managements haben zur Zeit eine große Bedeutung. Große Veränderungen in der ganzen Welt bringen mit sich die Veränderungen im Leben der Völker, in der Ökonomie ihres Landes. Die Wirtschaft in den Ländern Osteuropas wurde umstrukturiert, die Marktwirtschaft bringt neue Gesetze, neue Produktionsbeziehungen und neue Berufe. Die Fragen der Marktforschung, besonders die Fragen des Vertriebs und Absatzes von Waren, Prognosen für die Nachfrage, Firmenimage, Suche nach Kunden spielen eine besonders große Rolle.

Da ich mich für die Wirtschaft interessiere und mit deutschsprachigen Partnern im fachsprachlichen Bereich kommunizieren möchte, ging ich an die Staatliche Wirtschaftsuniversität Rostov am Don, an die Fakultät für Kommerz und Marketing. Nach der Absolvierung will ich Marketologe werden.

Schon im ersten Studienjahr werden uns sowohl Grundkenntnisse, als auch Fachkenntnisse beigebracht. Themenbereiche sind sehr verschieden, interessant und inhaltsreich: Kontaktaufnahme, Messen, Unternehmen, Branchen, Produkte, Werbung, Banken, Transportwesen, Management, Marketing, Wirtschaftsnachrichten, Arbeitsmarkt, Bewerbung, Bürokommunikation, berufliche Fortbildung usw.

Wir verfügen über verschiedene Lehrveranstaltungen: Vorlesungen, Seminare, praktische Übungen, Laborarbeiten, Colloquien.

Unser Studium gliedert sich in ein Grundstudium und ein Fachstudium, das bedeutet, dass wir neben den Fachkenntnissen auch Grundkenntnisse in den geisteswissenschaftlichen Fächern wie Geschichte Russlands, Russisch und Fremdsprachen erhalten.

Ich lerne Deutsch. Dieses Fach gefällt mir sehr. Ich finde das sehr spannend Deutsch zu verstehen, mich mit den Deutschen zu

verständlich und die notwendige wissenschaftliche Information zu übersetzen. Ich arbeite an der Sprache jeden Tag und bereite mich fleißig auf den Unterricht vor. Zuerst beschäftige ich mich mit dem Text. Ich schlage das Lehrbuch auf und lese aufmerksam den Text. Danach übersetze ich ihn aus dem Deutschen ins Russische. Dann schlage ich unbekannte Wörter nach, schreibe sie heraus und lerne sie auswendig.

Nachher arbeite ich an der Grammatik. Sie fällt mir vorläufig schwer. Ich lerne Regeln und mache schriftliche Übungen. An diesem Fach arbeite ich sehr gründlich. Dann kommen die mündlichen Übungen an die Reihe.

Besonders tüchtig arbeite ich vor den Prüfungen. Gewöhnlich lege ich sie mit Erfolg ab. Ich bestehe jede Prüfung mit der Note "gut" oder "ausgezeichnet." Nie falle ich durch. Zurzeit stehe ich im ersten Studienjahr. Ich kenne und kann nicht viel. Aber das macht nichts. Ich weiß: Aller Anfang ist schwer.

Die Fakultät für Kommerz und Marketing schenkt große Aufmerksamkeit der Freizeitgestaltung der Studenten. Man veranstaltet:

— Stadtrundfahrten und Exkursionen in die anderen Städte des Landes;

— Diskotheken und Konzerte;

— jährliche Wettbewerbe "Miss der Fakultät", "Miss der Uni".

Der Sport und die Körperkultur sind fest integriert in das Studentenleben. Die Studenten können in verschiedenen Veranstaltungen aktiv Sport treiben. Unsere Mannschaften siegen oft in den Studentenwettkämpfen unter den Fakultäten der W-Uni.

ПОСЛЕТЕКСТОВЫЕ УПРАЖНЕНИЯ И КОНТРОЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ. ЛЕКСИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ:

1. Переведите следующие группы слов:

der Unterricht — das Unterrichtsfach — der Unterrichtsgegenstand —
das Unterrichtsmaterial — die Unterrichtsmethode — das Unterrichtsziel —
Deutschunterricht, unterrichtsfrei;

das Studium — Universitätsstudium — Kurzstudium — Aufbau-
studium — Zweitstudium — Diplomstudium — Doktorstudium —
Magisterstudium — der Studienaufenthalt — die Studienreise;
die Prüfung — die Prüfungsanforderungen — die Prüfungsangst —
die Prüfungsaufgabe — die Prüfungsbedingungen — das Prüfung-
sergebnis — das Prüfungsfach — die Prüfungsfragen — der Prü-
fungskandidat — die Prüfungsnote — die Prüfungsordnung — der
Prüfungsteilnehmer — der Prüfungstermin;
die Abiturprüfung — Abschlussprüfung — Aufnahmeprüfung —
Diplomprüfung — Eignungsprüfung — Sprachprüfung.

**2. Выберите и употребите в Прäsens Aktiv соответствующий по
смыслу глагол.**

studieren, lernen, beibringen, lehren

1. Ich ... an der W-Universität Rostov am Don.
2. Meine Schwester ... noch in der Schule.
3. Die Geschichte ... uns, dass die Menschen tolerant zu einander sein
sollen.
4. Er ... uns schwimmen.
5. Die Studenten ... schon im ersten Studienjahr Programmierung.
6. In den Vorlesungen werden uns die Grundlagen der Informations-
und Kommunikationstechnologien
7. Der Deutschlehrer ... die Kinder Rechtschreibung und Grammatik.
8. Nach dem Abitur will sie
9. Ebenso wie ihre Mutter in der Kindheit ... sie Klavier spielen.
10. Das Kind ... lesen.
11. Die Mutter ... die Tochter nähen.
12. Anständigkeit und Arbeitsamkeit wurden ihm von Kindheit
an
13. An welcher Fakultät ... du?

**3. Обратите внимание на управление глаголов. Вставьте соответ-
ствующий предлог.**

verfügen über Akk.

Die Fakultät für Kommerz und Marketing verfügt ... die zahlreiche
Studiengänge in Wirtschaftswissenschaften..

sich gliedern in Akk.

Das Studium an der Universität gliedert sich ... Sommer- und Wintersemester.

sich vorbereiten auf Akk.

Im Lesesaal bereiten sich die Studenten ... die Seminare und Colloquien vor.

arbeiten an D.

Die Studenten arbeiten ... dem Thema "Grundfragen der Wirtschaft".

sich beschäftigen mit D.

Die Universitätsverwaltung beschäftigt sich ... den Kernaufgaben der Hochschule in Lehre und Forschung.

bestehen mit

Der größte Teil der Studenten besteht die Prüfungen ... gut und ausgezeichnet

sich verständigen mit D. über Akk.

Es ist nicht leicht, sich ... den Ausländern ... aktuelle Berufsprobleme zu verständigen.

abschließen mit D.

Das Studium an den Hochschulen wird ... der Diplom-, Magister- oder Staatsprüfung abgeschlossen.

4. Обратите внимание на многозначность глаголов *bestehen* и *ablegen*. Переведите предложения.

1. Nach diesem Artikel besteht eine große Nachfrage.
2. Es besteht doch der Unterschied zwischen Direkt-, Abend-, und Fernstudium.
3. Ich bestehe auf meinem Recht, die Prüfungen vorfristig abzulegen.
4. Unserer Studentenmannschaft gelang es, den Wettkampf in Tischtennis 3 gegen 2 zu bestehen.
5. Bitte legen Sie ab!

6. Der Dozent legte seine Brille ab.
7. Er legte seine Gewohnheit an Rauchen ab.
8. Die Buchhalterin legte die Rechenschaft des Betriebs für ein halbes Jahr ab.
9. Er legte es nicht darauf ab, sein Studium zu unterbrechen.

5. Замените выделенные слова синонимами, данными под чертой.

1. Im praxisbezogenen Studium *legt* man *einen besonderen Wert auf* ein Labor.
2. Es gibt hier zahlreiche *Studiengänge* in den Wirtschaftswissenschaften wie: Wirtschaftslehre, Management, Marketing, Werbung.
3. Unser Studium *gliedert sich in* ein Grundstudium und ein Fachstudium.
4. Ohne Computer ist unser Alltag heute *nicht mehr vorstellbar*.
5. Da ich mich für Wirtschaft interessiere, *ging ich an* die Wirtschaftsuniversität.
6. Ich finde das sehr *spannend* Deutsch zu verstehen, mich mit den Deutschen zu verständigen und die notwendige wirtschaftliche Information zu übersetzen.
7. Zuerst *beschäftige ich mich* mit dem Text.
8. Ich *schlage* das Lehrbuch *auf* und lese aufmerksam den Text.
9. Dann *schlage* ich unbekannte Wörter *nach*, schreibe sie heraus und lerne sie auswendig.
10. Die Grammatik *fällt* mir vorläufig *schwer*.

das Studium aufnehmen, j-n neugierig machen, j-m viel Mühe machen, unterteilen, von großer Bedeutung sein, unglaublich, suchen, aufmachen, der Fachbereich, sich befassen mit (D).

6. Найдите синонимы и употребите их в предложениях.

1 die Zensur	a) der Fachbereich
2. die Hochschule	b) die Ausbildung
3. studieren	c) die Universität
4. die Fakultät	d) der Studierende

<p>5. die Kenntnis</p> <p>6. das Studium</p> <p>7. der Student</p> <p>8. der Hörsaal</p> <p>9. beginnen</p> <p>10. die Doktorarbeit</p> <p>11. die Prüfung</p> <p>12. der Meister</p> <p>13. abschließen</p> <p>14. das Diplom</p> <p>15. unterrichten</p> <p>16. die Praxis</p>	<p>e) der Studienraum</p> <p>f) das Wissen</p> <p>g) lernen</p> <p>h) absolvieren</p> <p>i) lehren</p> <p>j) das Examen</p> <p>k) anfangen</p> <p>l) die Note</p> <p>m) die Dissertation</p> <p>n) die Erfahrung</p> <p>o) das Zeugnis</p> <p>p) der Fachmann</p>
--	---

7. Определите вид учебного занятия по его описанию.

<p>1. Vorlesung</p> <p>2. Übung</p> <p>3. Seminar</p> <p>4. Labor</p> <p>5. Exkursion</p> <p>6. Colloquium</p>	<p>a) ist Bestandteil der Ausbildung an einer Universität oder Fachhochschule, im Ingenieurwesen.</p> <p>b) hält der Professor. Am Ende des Kurses wird eine Zwischenprüfung oder Prüfung abgelegt.</p> <p>c) ist als Studium nur in bestimmten Fächern nötig.</p> <p>d) behandelt spezielle Themen mit Diskussionen, ist für aktive Mitarbeit vorgesehen.</p> <p>e) dient für die Vertiefung des Vorlesungsstoffes.</p> <p>f) dient für das regelmäßige praktische Wiederholen gleicher oder ähnlichen Handlungen, damit man sie besser kann, individuell oder in Arbeitsgruppen.</p>
--	--

8. Дополните следующие предложения.

1. Ich habe die Aufnahmeprüfungen in ... mit ... bestanden.
2. Der ... an der Uni beginnt um 8.30 Uhr.
3. Meine Lieblingsfächer sind
4. ... fällt mir noch schwer.
5. ..., ... fallen mir immer leicht.
6. In der ... steht Ihnen die wissenschaftliche Literatur zur Verfügung.
7. Die obligatorischen und zusätzlichen Lehrveranstaltungen werden Ihnen im ... angeboten.
8. Vor dem Studienbeginn bekommen Sie Ihr ... Das ist ein Studentenausweis.
9. Nach dem Unterricht können Sie sich auf die Seminare und Colloquien im ... vorbereiten.
10. In der Prüfung sollen Sie alle Fragen in der ... beantworten.
11. Erst dann stellt der Lehrer eine ... in Ihr Studienbuch.
12. In der ... kann man billig und gut essen.
13. In den ... können Sie sich lustig erholen.

**ЗАДАНИЯ НА РАЗВИТИЕ НАВЫКОВ УСТНОЙ
И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ, АУДИРОВАНИЯ И ПИСЬМА**

**1. Ответьте на вопросы к тексту “Mein Studium an der Fakultät für
Kommerz und Marketing”.**

1. Wo studieren Sie?
2. Wie heißt Ihre Universität (Hochschule)?
3. An welcher Fakultät studieren Sie?
4. Wie viele Fakultäten gibt es an Ihrer Universität (Hochschule)?
5. Welche Fakultäten gibt es an Ihrer Universität (Hochschule)?
6. In welchem Studienjahr sind Sie?
7. Welche Studiengänge gibt es ?
8. Welche Lehrveranstaltungen stehen Ihnen zur Verfügung?
9. Welche Fächer studieren Sie im ersten Semester?
10. Welche Fächer fallen Ihnen schwer (leicht)?

11. Wer hält die Vorlesung in Mathematik?
12. In welchen Fächern haben Sie praktische Übungen?
13. Wo werden die wissenschaftlichen Forschungen durchgeführt?
14. Welche Zwischenprüfungen legen Sie im ersten Semester ab?
15. Welche Prüfungen sollen Sie im ersten Semester bestehen?
16. Lernen Sie die deutsche Sprache als die erste oder als die zweite Sprache?
17. Was machen Sie in der Deutschstunde?
18. Warum haben Sie diese Fakultät gewählt?
19. Welche Fachleute bildet Ihre Fakultät aus?

2. Напишите письмо своему другу в Германию о своей учебе на факультете Коммерции и маркетинга.

3. Расскажите, как Вы проводите свое свободное время.

4. Речевые намерения: формы выражения просьбы, согласия, сомнения. Используйте в диалогах выражения просьбы, согласия, сомнения.

<p>Darf ich Sie fragen? Eine Frage bitte: ...? Könnten Sie mir sagen: ...? Ich habe eine Bitte an Sie. Sie möchten zustimmen. Das sehe ich ganz genauso. Ich teile Ihre Meinung voll und ganz. Ich bin ganz Ihrer Meinung! Ich kann dem nur voll zustimmen. Ja genau! Sie möchten Zweifel anmelden. Ich bin nicht so ganz sicher, ob ... Ich habe da schon noch einigen Zweifel: ... Einerseits ja, andererseits: ...</p>	<p>Ja, bitte schön/ Aber natürlich Ich bin ganz Ohr. Aber gerne.</p>
--	--

ТЕКСТ ДЛЯ ОЗНАКОМИТЕЛЬНОГО ЧТЕНИЯ

Прочтите текст и расскажите, как проводят свое свободное время немецкие студенты.

Studentische Freizeitgestaltung

Was machen Studenten, wenn sie nicht den Worten ihrer Professoren lauschen oder sich in Bücher vertiefen? Die rührselig besungene «Burschenherrlichkeit» vergangener Epochen spielt spätestens seit Ende der 60er Jahre nur noch eine bescheidene Rolle am Rande des Universitätsbetriebs.

Wie aber sieht typisch studentisches Leben heute aus, gibt es so etwas wie eine Studentenszene? Schlendert man durch alte Unistädte wie Marburg, Tübingen oder Heidelberg, merkt man, dass durch die Hochschule im Laufe von Jahrhunderten eine “Studentenstadt” entstanden ist. In anderen Städten haben Universität und Studenten das städtische Leben nicht so nachhaltig geprägt. Man gewinnt dort als Erstsemester leicht den Eindruck, dass sich studentisches Freizeitleben allenfalls in den Cafeterias oder aber auf den umgebenden Grünflächen abspielt.

Mag man auch in größeren Städten, die nicht hauptsächlich von der Universität leben, auf den ersten Blick die “studentische Szene” vermissen — es gibt sie, in Marburg ebenso wie in München, Hamburg, Dortmund oder Köln. Dort, wo Studenten leben, gibt es auch auf ihre Interessen ausgerichtete kulturelle und politische Veranstaltungen, Kneipen, Restaurants, Sport- und andere Freizeitangebote.

Kneipenszene gestern und heute

Da sind zunächst die Kneipen zu nennen, denn dass man sich als Student nicht nur in den Studierstuben, sondern spät abends auch in den Bierstuben aufhält, hat lange Tradition. Das vielgeübte Trinken der Studenten führte im Laufe von Jahrhunderten zum Ersinnen immer neuer Gebräuche sowie zur Veränderung altüberkommener.

In Jena war es beispielsweise in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts Sitte, zum “Doctor cervisiae et vini” zu promovieren. Dazu trat eine eigene “Bierfakultät” zusammen, an deren Spitze ein “Dekan” stand. Natürlich musste der Dekan seinen Platz noch behaupten, wenn die übrigen Studenten sich den ihren bereits unter dem Tisch ausgesucht hatten. Aus der feierlichen Runde sämtlicher “Doctores cervisiae et vini” erwählte sich der “Doctorand” nach Begrüßung durch den Dekan drei Opponenten, denen er so viel Bier nachtrinken mußte, wie diese ihm vortranken. Bestand er dieses “Rigorosum”, wurde er zum “Doctor cervisiae et vini” ernannt und durfte dann vor seinen Namen das Zeichen seiner Würde setzen: D.C. und darunter N.e.b., d.h. Doctor cervisiae et vini — nunc est bibendum!

Ähnlich fragwürdige Bierbräuche und Trinkgewohnheiten haben sich heute noch am ehesten bei den Verbindungen gehalten. Allerdings gibt es in den alten Unistädten auch bei einigen Nichtkorporierten Erscheinungsformen, die an diese alten Bräuche erinnern. In Marburg gibt es vereinzelt Studenten, die sich den “Großen Oberstadtschein” oder den “Kleinen Oberstadtschein” “er” trinken. Beim “Großen Schein” (Anlehnung an einen Leistungsnachweis der Uni) muß an einem Abend in sämtlichen Marburger Oberstadtkneipen, die auf einer bestimmten Wegstrecke liegen, ein großes Bier, beim «Kleinen Schein» ein kleines Bier getrunken werden.

Kommt man als “Auswärtiger” in eine Unistadt, hat man natürlich keine Ahnung, welche Kneipen gerade “in” sind, zumal die Kneipenszene eigentlich ständig in Bewegung ist. In kleineren Unistädten wie Marburg, Tübingen, Freiburg usw. findet man meist ganz schnell bei einem Bummel durch die Stadt heraus, wo etwas los ist. In größeren Städten ist das schon schwieriger. Oft geben aber die örtlichen AStA-Infos, die an der Uni meist kostenlos verteilt werden oder über das AStA-Büro erhältlich sind, hierfür erste Tips. Das können aber nur Anhaltspunkte sein, die einen nicht davon abhalten sollten, die Stadt auch ausgiebig selbst zu erkunden.

Auch das umfangreichste Angebot an Kneipen, Lokalen, Discos usw. reicht alleine jedoch für eine einigermaßen anspruchsvolle Freizeitgestaltung nicht aus. Neben städtischen Kultur-, Bildungs- und Sportveranstaltungen bietet auch die Hochschule selbst eine Reihe von Möglichkeiten an.

Kulturelle Veranstaltungen

Hier bieten die Universitäten ein vielfältiges Angebot, das allerdings von Hochschule zu Hochschule variiert.

Theater

An fast allen Unis gibt es Theater-AG's, die ihre Aufführungen auf Flugblättern in der Mensa ankündigen. Als neues Mitglied ist man meist herzlich willkommen, denn oft leiden diese Gruppen an geringen Mitgliederzahlen. Um zu erfahren, welche Theater-AG's an der jeweiligen Hochschule bestehen, wendet man sich an das AStA-Kulturreferat. Gibt es aber weder Unkonventionelles noch gar Avantgardistisches, bietet das die Chance, Eigeninitiative zu entwickeln, denn man läuft dann nicht so schnell Gefahr, unbeachtet unterzugehen.

Kinoinitiativen

Filmfreaks sind in Unistädten nicht nur auf das kommerzielle Kino angewiesen. In den letzten Jahren haben sich im Umfeld der Hochschulen Kinoinitiativen vorwiegend im studentischen Bereich gegründet. Diese haben den Anspruch, sich vom Kommerzfilm abzugrenzen, d.h. Filme zu zeigen, die künstlerisch, ästhetisch oder politisch anspruchsvoll sind.

Filmvorführungen dieser Art erfreuen den Besucher nicht nur wegen der gebotenen cineastischen Kostbarkeiten, sondern auch, weil in der Preisgestaltung auf den studentischen Geldbeutel Rücksicht genommen wird. Dafür lassen aber manchmal Bild- und Tonqualität zu wünschen übrig, da die Filmklubs nicht immer über gute Vorführgeräte verfügen. Auch kommerzielle Kinos bieten zum Teil für Studenten ermäßigte Karten an.

Musik

Für Studierende, die ein Instrument spielen, stellen die Hochschulen zum Üben Räume und zum Teil auch Instrumente zur Verfügung. All diejenigen, die ein Instrument gut beherrschen, können darüber hinaus Mitglied des Collegium musicum mit großem Orchester, Kammerorchester oder Bläserkreis werden. Das Collegium musicum tritt regelmäßig mit Konzerten an die Öffentlichkeit. Studenten, die eine passable Stimme haben und gerne singen, können einer der vielen Gesangsgruppen oder einem Chor beitreten. Das Angebot reicht von klassischer Chormusik bis zu Gewerkschaftschören.

Kurse belegen, die nicht zum eigenen Studienplan gehören

Wer künstlerische Ambitionen hat, erhält in den (oft überfüllten) Kursen der Institute für Graphik, Malerei, textiles Gestalten etc. Anregungen zur Selbstverwirklichung.

Das an jeder Universität vorhandene Sprachlabor kann auch individuell zum Erlernen einer Fremdsprache oder zur Auffrischung schon vorhandener Fremdsprachenkenntnisse genutzt werden. Die freien Übungszeiten werden entweder am Schwarzen Brett der philologischen Fachbereiche ausgehängt oder sind im Sekretariat der entsprechenden Institute zu erfragen. Dort kann man sich auch erkundigen, welche Sprachkurse für Nichtphilologen angeboten werden.

Sich selber engagieren

Studenten, die sich in einer christlichen Gemeinde engagieren möchten, können sich der Evangelischen Studentengemeinde (ESG), der Katholischen Studentengemeinde (KSC) oder der Studentenmission Deutschland (SMD) anschließen. Die Studentengemeinden nehmen zu allgemeinen, religiösen und politischen Problemen Stellung, viele sind beispielsweise in der Friedensbewegung engagiert. Über die Einzelvorhaben, Treffpunkte, Termine und Adressen informieren sowohl die jeweiligen Semesterprogramme als auch die AStA-Infos. Beide werden zu Beginn des Semesters in aller Regel in der Mensa verteilt.

In den letzten Jahren engagieren sich immer mehr Studentinnen entweder in autonomen Frauengruppen oder im AStA-Frauenreferat. Selbstdarstellungen von Frauengruppen finden sich in jedem AStA-Info.

Ebenso sind auch alle anderen hochschulpolitischen Gruppen und Initiativen, die im Kapitel Studentenbewegung ausführlich beschrieben sind, auf engagierte Mitarbeit angewiesen. Über regen Zuwachs freut sich jede dieser Gruppen.

Hochschulsport

Im Jahre 1811 richtete „Turnvater» Friedrich Ludwig Jahn, Mitbegründer der Burschenschaften, in Berlin den ersten Turnplatz ein. Zunächst waren nur Studenten und Schüler Mitglieder der Jahnschen Turnbewegung, in der Körper und Charakter gebildet und damit die Wehrhaftigkeit des deutschen Volkes gestärkt werden sollte. In der Zeit der Napoleonischen Herrschaft und der Befreiungskriege erhielt das Turnen somit einen politischen Aspekt, es sollte Angelegenheit des ganzen Volkes werden und Standesunterschiede und Kleinstaatelei in Deutschland überwinden helfen.

Der junge Turner dachte an Freiheit. Dies Freie allerdings: aufrechter Gang, Kraft, vor dem Feind nicht zu ducken, sondern seinen Mann zu stehen, Männerstolz vor Königsthronen, Zivilcourage, ist danach nicht gekommen, wie bekannt.

(Ernst Bloch)

Die Turnbewegung wurde als ein Bestandteil der nationalen und liberalen Bewegung in Deutschland verfolgt. 1819 wurden in Preußen die öffentlichen Turnanstalten und Sportplätze geschlossen, da die meist abgelegenen Turnplätze sich der staatlichen Kontrolle am ehesten entziehen konnten.

Heute gibt es glücklicherweise bessere und wirkungsvollere Möglichkeiten, sich „politisch“ zu betätigen. Hochschulsport heute ist Ausgleichssport, der der Erholung vom alltäglichen Unistress dient.

Dabei kann man sich nicht nur als Entschädigung für das stundenlange Sitzen in Seminaren und am Schreibtisch austoben, sondern

seine körperlichen Fähigkeiten gezielt weiterentwickeln, neue Bewegungsabläufe erlernen, physisch stärker werden oder einfach verschiedene Sportarten ausprobieren.

“Schnupperkurse” für Unentschlossene

Für Studierende, die bislang kaum Sport getrieben haben, werden an den meisten Hochschulen “Schnupperkurse” veranstaltet. Ansonsten reicht die Palette der angebotenen Sportarten von Leichtathletik, Gymnastik, Ballspielen über Tennis, Rudern, Segeln, Tauchen, Reiten und Skilaufen bis zu “alternativen” Sportveranstaltungen wie Pantomime, Jonglieren, autogenem Training und Körperselbsterfahrung durch Massage, Tanz und Spiel. Damit sind jedoch noch nicht alle von der Uni angebotenen Sportarten genannt. Am besten besorgt man sich jeweils gleich zu Beginn des Semesters im Unisekretariat die Hochschulsportbroschüre.

Manche Sportarten werden kostenlos angeboten, andere, wie beispielsweise Skilaufen, Reiten oder Segeln zumindest verhältnismäßig preiswert. Da sich gerade für die letztgenannten Sportarten in aller Regel mehr Studenten interessieren, als Plätze vorhanden sind, empfiehlt es sich, sich frühzeitig um die Anmeldemodalitäten zu kümmern.

Noch ein Tip zum Schluß

Gerade zu Beginn des Studiums sollte man sich nicht ausschließlich in Vorlesungen, Seminaren und Bibliotheken aufhalten. Kontakte zu knüpfen ist wichtig und an den überfüllten Universitäten nicht immer einfach.

Deshalb sollte man auch möglichst viele studentische Veranstaltungen besuchen, Orientierungsangebote der Fachschaften wahrnehmen, Einführungsveranstaltungen besuchen, mal an einer Fachschaftssitzung teilnehmen und vor allen Dingen zu den von den Fachschaften organisierten Erstsemesterfesten gehen, denn da trifft man bestimmt viele Verbündete, die, wie man selbst, am Beginn eines neuen Lebensabschnittes stehen und auch nicht nur hinter Büchern sitzen wollen.

ПРОЕКТНОЕ ЗАДАНИЕ К МОДУЛЮ I

Составьте письменное сообщение на тему: «Моя рабочая неделя на факультете коммерции и маркетинга». Подготовьте презентацию устного сообщения на тему: «Мои досуг, увлечения и хобби» для выступления на занятии.

ТЕСТОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ РУБЕЖНОГО КОНТРОЛЯ К МОДУЛЮ I

Предлагаются пять тестов, состоящих из 52 заданий, на выполнение которых отводится два академических часа.

Тест № 1

Вставьте правильный вариант местоимения.

- ___ lesen heute ein neues Buch.
a) wir b) ihr c) ich
- In einer Stunde möchte ___ zu Hause sein.
a) ich b) wir c) du
- Emil ruft ___ an, um nach der Adresse der Firma zu fragen.
a) mir b) ich c) mich
- ___ beginnt den Text zu lesen.
a) er b) ich c) mir
- ___ Heft ist das?
a) wer b) wessen c) wem
- ___ Ausstellung hast du gestern besucht?
a) was für eine b) was für einer c) was
- ___ schreibst du in deinem Tagebuch?
a) wessen b) was c) wer
- ___ hat meine Schwester einen Brief geschickt?
a) wem b) wer c) wen

9. Ich verstehe ___ nicht.
a) ihn b) ihm c) er
10. ___ gratulierst du zum Geburtstag?
a) wem b) wen c) wer

Тест № 2

Выберите правильный вариант склонения существительного.

1. Das Geschenk ... machte ... Freude.
a) des Kindes der Eltern b) des Kindes // den Eltern c) dem Kind // den Eltern
2. Der Fremde gab ... keine Antwort.
a) der Mädchen b) das Mädchen c) dem Mädchen
3. Der Dekan wurde nach gefragt.
a) dem Namen des Studenten
b) dem Name: des Studenten
c) dem Name, des Studenten
4. Viele von ... haben keinen Beruf.
a) den Arbeitslose b) den Arbeitslosen c) der Arbeitslose
5. Wie geht es jetzt ...?
a) der Kusine b) dem Kusine c) die Kusine
6. Gestern habe ich eine Diskussion zwischen ... und ... gehört.
a) dem Studenten dem Aspiranten
b) dem Student dem Aspirant
c) dem Studenten dem Aspirant
7. Sie hat ... gekauft.
a) eine Brille b) einer Brille c) einem Brillen
8. Jeden Tag sehe ich aus meinem Fenster.
a) des Gebäudes der Universität
b) das Gebäude der Universität
c) dem Gebäude der Universität

9. Die Touristen bewunderten ... der alten Stadt
a) die Architektur b) der Architektur c) des Architekturs
10. ... ist nicht weit von hier, ich gehe zu Fuss.
a) der Post b) die Post c) das Post

Тест № 3

Выберите правильную форму множественного числа существительного.

1. Die ... dieser Kinder arbeiten alle in einem Betrieb.
a) Muttern b) Mütter c) Mutter
2. Unsere Wohnung hat vier
a) Fenstere b) Fenstern c) Fenster
3. Die meisten ... der Europäischen Union haben die gemeinsame Währung.
a) Staate b) Stätte c) Staaten
4. Ich mag es, wenn meine Mutter am Wochenende ... bäckt.
a) Kuchen b) Kuche c) Küche
5. Mein Vater liest viel
a) Büchen b) Buche c) Bücher
6. Kleine und große ... liegen am Ufer des Flusses.
a) Dorfe b) Dörfer c) Dorfen
7. Die ..., ... und ... unserer Hochschule haben heute einen Ruhetag.
a) Lehrer, Studenten, Aspirante
b) Lehrer, Studenten, Aspiranten
c) Lehrern, Studente, Aspirante
8. Zum Frühstück trinke ich gewöhnlich zwei ... Kaffee mit Milch.
a) Tässer b) Tasse c) Tassen
9. In seinem Zimmer standen zwei ..., ein Bett und ein Schreibtisch mit zwei
a) Schränke, Stühlen
b) Schranken, Stuhlen
c) Schränken, Stühle

10. Heute braucht jeder Betrieb viel

- a) Computern b) Computers c) Computer

Тест № 4

Вставьте соответствующее возвратное местоимение, данное под чертой.

1. Er verabschiedet _____ von seinen Eltern.
2. Interessierst du _____ für moderne Musik?
3. Wir freuen _____ auf die Ferien.
4. Was wünschst du _____ zum Essen?
5. Sie zieht _____ warm an.
6. Ich ärgere _____ über mein Kind.
7. Du beeilst _____ doch, oder?
8. Er entschuldigte _____ für die Antwort.
9. Wunderst du _____ über meine Einladung?
10. Ich verspäte _____ selten zum Unterricht.

uns, dich, mich, sich, dir

Тест № 5

Прочтите письмо подруге с приглашением провести вместе каникулы и вставьте слова, приведённые ниже.

Hallo, liebe Anna!

Ich heiße Marina, bin 21 Jahre alt, so dass ich in die von Dir gewünschte ... (1) gerade reinpasse.

Deine Anzeige hat mein ... (2) erweckt. Ich ... (3) schon immer jemanden an meiner Seite haben, mit dem ich meine Interessen, Gedanken, Hobbys teilen könnte. Deine Idee, die Freizeit derart zusammen zu verbringen, hat mich sehr fasziniert, ... (4) ich lege auf sportliche Aktivitäten einen sehr ... (5) Wert.

Du hast nach kreativen Ideen gefragt. Dann schlage ich Dir was Tolles vor. Was hältst du davon, auf ... (6) Pferd durch Felder und Wälder

zu reiten, den Gegenwind in deinen Haaren zu spüren, das Gefühl der Gegenwart zu verlieren und vom Glück verrückt zu werden?

All das bedeutet für ... (7) das Reiten. Du vermagst möglicherweise nicht so sehr begeistert zu werden. Aber, liebe Anna, du mußt es erstmal ... (8). Es ist unbeschreiblich und wunderbar. Meine Liebe, Du kannst Dir vielleicht kaum vorstellen, was man dabei fühlen ... (9). Du solltest mir einfach glauben und Du wirst sehen. ... (10) du dich doch nach langen Überlegungen für den Pferdesport entschieden hast, dann buche ich für uns und unsere Pferde eine schöne Reise. Ich biete Dir ein tolles Wochenende an der Ostseeküste an. Viele Freunde von mir waren absolut begeistert und fanden den Ort entzückend. Ich hoffe, du ziehst ... (11) Vorschlag zumindest in Betracht. Wenn du aber mein Vorhaben sogar befürwortest, dann wird es für mich eine große Freude gemacht. Falls du dagegen sein solltest, so bin ich sicher, wir finden bestimmt etwas, was dich und mich gleichermaßen trifft. Und dann haben wir unseren ... (12). Also, jetzt warte ich auf Deine Antwort.

Viele liebe Grüße

Deine Marina

P.S. Unten findest Du meine Telefonnummer. Melde Dich!

Tel. privat 654321

- | | |
|----------------------|------------------|
| 1. a) Altersgruppe | b) Arbeitsgruppe |
| 2. a) Aufmerksamkeit | b) Interesse |
| 3. a) wollte | b) konnte |
| 4. a) weil | b) denn |
| 5. a) großen | b) kleinen |
| 6. a) einer | b) einem |
| 7. a) mich | b) dich |
| 8. a) probieren | b) besuchen |
| 9. a) darf | b) kann |
| 10. a) wenn | b) bevor |
| 11. a) seinen | b) meinen |
| 12. a) Spaß | b) Lust |

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ РУБЕЖНОГО КОНТРОЛЯ В БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВОЙ СИСТЕМЕ

Рубежный контроль включает 52 задания. Каждое из 40 заданий тестов № 1 — № 4 оценивается в 0,25 балла. Каждое из 12 заданий теста № 5 оценивается в 0,5 балла. Общее количество баллов за выполнение рубежного контроля составляет 16.

Перевод в шкалу оценок осуществляется следующим образом:

A (отлично) — 16—15 баллов

B (очень хорошо) — 14—13 баллов

C (хорошо) — 12—11 баллов

D (удовлетворительно) — 10—9 баллов

E (посредственно) — 8—7 баллов

FХ (плохо с правом пересдачи) — 6—5 баллов

F (плохо) 4—1 балла.

Модуль II

СТРАНЫ ИЗУЧАЕМОГО ЯЗЫКА (ГЕРМАНИЯ, АВСТРИЯ, ШВЕЙЦАРИЯ)

Комплексная цель модуля — овладение новыми языковыми средствами в соответствии с темой модуля. Расширение объема знаний о социокультурной специфике стран изучаемого языка. Совершенствование умений строить свое речевое поведение адекватно этой специфике. Отработка навыков ознакомительного и просмотрового видов чтения.

Lektion 1

Thema: Geografische Lage Deutschlands

ГРАММАТИКА

1. Степени сравнения прилагательных и наречий § 18.
2. Модальные глаголы § 29.
3. Предлоги § 42.
4. Многозначность предлогов § 43.
5. Предлоги с Dativ § 42.
6. Предлоги с Akkusativ § 42.
7. Предлоги с Dativ и Akkusativ § 42.
8. Предлоги с Genitiv § 42.
9. Будущее время Futurum Aktiv § 27.
10. Неопределенно-личное местоимение man § 14.
11. Безличное местоимение es § 15.

ГРАММАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

1. Вставьте отсутствующие степени сравнения прилагательных и наречий.

1. alt, ..., ...; ..., größer, ...; klein, ..., am kleinsten; ..., ..., am meisten; schön, ..., ...; ruhig, ..., ...; ..., ..., ..., am neusten; ..., schwächer, ..., ..., ..., am höchsten; voll, ..., ...; oft, ..., ...; richtig, ..., ...; ..., ..., am frühesten; gern, ..., ...; klar, ..., ...; ..., näher, ..., ..., weniger, ..., ..., ..., am besten; hell, ...,

2. Вставьте прилагательные в положительной степени.

Muster: das hellste Fenster — das helle Fenster

1. der beste Student; 2. der tiefste See; 3. eine billigere Reise; 4. die neueste Nachricht; 5. eine schwerere Tasche; 6. ein besseres Sprichwort; 7. ein interessanterer Film; 8. die glücklichste Familie; 9. eine ruhigere Gegend; 10. der breiteste Fluss; 11. eine längere Besprechung; 12. die komplizierteste Aufgabe; 13. das frischste Gemüse; 14. eine größere Verantwortung; 15. der früheste Gast.

3. Дополните предложения.

1. Der Laborant möchte das Meßgerät so ... wie möglich prüfen (schnell).
2. Die M-CC—1 ist eine ... Maschine als die ER—10. (gut)
3. Der Zug fährt genauso ... wie das Auto. (langsam)
4. Im Sommer sind die Tage ... als im Winter. (lang)
5. Hamburg hat zweimal so ... Einwohner wie Köln. (viel)
6. Hoechst hat einen dreimal so ... Umsatz wie Opel. (hoch)
7. Herr Krause fährt ... nach München als nach Hamburg. (gern)
8. Herr Spät hat ein ... Gehalt als Herr Mitsam. (hoch)
9. Herr Seidel verdient ... Geld als Herr Dormann. (viel)

4. Вставьте соответствующий модальный глагол в Präsens Aktiv.

1. Wenn ein Feuer ausbricht, alle ... sofort das Haus verlassen.
2. Du ... jetzt nicht aufgeben, sonst war deine ganze Mühe umsonst.

3. Warum ... du eigentlich das Studienfach wechseln?
4. ... ich Sie mal kurz stören?
5. Ich ... keine Unterstützung mehr, ich ... das Projekt ohne weitere Hilfe abschließen.
6. Ich ... diese Art von Filmen nicht. ... wir nicht lieber in einen lustigeren Film gehen?
7. ... du was trinken? ... ich uns einen Kaffee kochen?
8. Ich habe kein Auto, ich ... mit dem Zug fahren.

5. Вставьте соответствующий модальный глагол в Präteritum Aktiv.

1. Er ... die Fragen des Professors in der Prüfung nicht beantworten. Deshalb ... er die Prüfung wiederholen.
2. Wo ist denn dein Bericht? Du ... ihn doch gestern abgeben.
3. Früher ... ich keinen Spargel.
4. Wir ... einen weiteren Mitarbeiter einstellen, damit der Termin eingehalten werden.
5. Tut mir Leid, ich ... dich nicht verletzen.
6. Du bist ja schon da! Du ... heute nicht später zur Arbeit kommen?
7. Andreas ... am Freitag Abend nicht ausgehen. Er ... zu Hause bleiben und lernen.
8. ... du was trinken? ... ich uns einen Kaffee kochen?
9. Ich habe kein Auto, ich ... mit dem Zug fahren.

6. Вставьте соответствующий модальный глагол.

1. ... ich hier rauchen?
2. Andreas hat den Führerschein. Er ... Auto fahren.
3. Mit 18 Jahren ... man heiraten.
4. ... ich Ihnen helfen?
5. Katrin ... nicht in die Disko. Ihre Eltern erlauben es nicht.
6. Er ... Beethoven sehr, aber Mozart hört er nicht gern.
7. Peter ... heute um 10 Uhr zum Arbeitsamt. Er hat einen Termin.
8. Sie lieber Tee oder Kaffee?

9. Ich ... leider nicht länger bei Ihnen bleiben, denn ich ... um 20 Uhr nach Japan fliegen.

10. ... du nicht ein bisschen warten? Dann gehe ich gleich mit dir.

11. Im Hotel. "Guten Tag! Wir ... ein Doppelzimmer mit Bad."

7. Вставьте соответствующий модальный глагол.

darf, darf nicht, muss oder kann?

1. Man ... im Unterricht immer gut aufpassen.

2. Man ... in die Bibliothek gehen und dort lesen.

3. Man ... in den Unterricht keinen Elefanten mitbringen.

4. Man ... den Lehrer immer fragen.

5. Man ... im Deutschunterricht keinen Krimi lesen.

6. Man ... die Schulsachen zum Unterricht mitbringen.

7. Man ... zum Unterricht zu spät kommen.

8. Употребите в ответах глагол mögen по образцу:

Muster: Wollen Sie nach Moskau fahren? — Ja, ich möchte nach Moskau fahren.

1. Wollen Sie aufs Land fahren? 2. Wollen Sie sich am Meer erholen?

3. Wollen Sie in den Wald gehen? 4. Wollen Sie schwimmen? 5. Wollen Sie im Sommer reisen?

9. Замените подходящие словосочетания соответствующими модальными глаголами.

Muster: Wir haben den Wunsch, in den Wald zu gehen. — Wir wollen in den Wald gehen.

1. Mein Freund ist gezwungen, die Prüfung noch einmal abzulegen.

2. Er hatte die Absicht, im Sommer nach dem Süden zu fahren. 3. Anna war nicht imstande, ihre Freundinnen zu besuchen. 4. Es ist nicht erlaubt, hier zu rauchen. 5. Die Studenten haben die Möglichkeit, im Lesesaal zu arbeiten. 6. Ich habe den Wunsch, nach Leningrad zu fahren. 7. Der Arzt hat nicht verboten, diesen Kranken zu besuchen. 8. Er beabsichtigte, im Winter seine Reise anzutreten. 9. Ich habe die Kontrollarbeit in zwei Stunden zu machen. 10. Es ist notwendig, die

Verkehrsregeln zu befolgen. 11. Es ist nicht erlaubt, sich zur Stunde zu verspäten. 12. Es ist verboten, hier zu schwimmen.

10. Предлоги с Dativ: ab, bei, mit, nach, seit, zu, von.

Прочтите следующие предложения и переведите их.

ab Ab dem kommenden Sommer kommt ihr in die Abschlussklasse.

Die Ferien beginnen ab dem übernächsten Donnerstag.

Ich fliege ab Frankfurt nach Chile.

bei Carmen wohnt bei der Familie Schmidt.

Beim Frühstück erzählt er immer Witze.

Bei schwerem Husten muss man Tropfen nehmen.

Bei diesem Wetter bleibe ich zu Hause.

mit Ich komme mit meiner Frau zu dem Essen.

Mit der Bahn zu fahren ist sicherer aber teuer.

nach Fahren Sie nach Berlin?

Nach dem Essen trinke ich gerne eine Tasse Kaffee.

seit Ich bin seit einem Jahr erkältet und fühle mich nicht gut.

Seit dem Unfall kann er nicht mehr gut laufen.

zu Wir gehen zum Baden, zur Post und zu einem Freund.

Das schenke ich dir zum Geburtstag.

von Der Radfahrer kam von rechts.

Der Braten wurde vom Hausherrn zubereitet.

Das Mädchen wurde von einem großen Jungen geschlagen.

11. Выберите подходящий предлог. Переведите предложения.

ab, bei, mit, nach, seit, zu, von, in

1. ... meiner Überraschung wurde das Diktat ... nur wenigen Fehlern geschrieben.

2. ... dem Autobahnkreuz Stuttgart begann ein 20 Kilometer langer Stau.

3. Jeder Junge muss ... nächster Woche ... einem Mädchen sitzen.

4. Ich fahre nächste Woche ... München. Dort wohne ich ... meiner Schwester
5. ... der letzten Woche lernten die Schüler auf das Diktat.
6. Das Ehepaar sind die Eltern ... einem Schüler.
7. Ich bin ... meiner Schwester und fahre ... drei Tagen ... Hause.

12. Вставьте соответствующий предлог, требующий дательного падежа.

1. Er kommt gerade seiner Freundin.
2. meiner Tante ist immer Unordnung.
3. Heute Abend fahren wir unseren Großeltern.
4. dem Kino gehen wir ins Restaurant.
5. Herr Hypochonder telefoniert seinem Arzt.
6. Bald bin ich meiner Familie.
7. Er ist vielen Wochen krank.
8. Wir haben nichts dieser Katastrophe gehört.
9. Kommst du meinem Geburtstag?
10. Helena flirtet einem Vegetarier.
11. Ich hole das Gemüse dem Garten.
12. Die Pille hat einer Stunde gewirkt.
13. Ich hole Erdbeeren dem Tiefkühlschrank.
14. vielen Jahren wohne ich hier.

13. Вставьте предлог nach или zu и, где необходимо, правильные окончания.

1. Herr Berg: Wie weit ist es von hier ... Ihr ... Haus bei Salzburg?
Frau Koch: Von hier ... Salzburg ist es etwa 500 Kilometer und dann dauert die Fahrt noch eine halbe Stunde.
2. Frau Roth: Was kann ich machen? Ich habe Zahnschmerzen aber mein Zahnarzt ist ... England geflogen.
Frau Klein: Gehen Sie doch ... mein ... Zahnarzt. Er ist noch hier.
3. Claudia: Fährst du in den Semesterferien ... Hamburg ... dein ... Tante?
Peter: Nein, ich fahre dieses Jahr mit René ... Berlin.

Aus или von?

1. Claudia: Hier ist ein Brief ... Chicago, Stephanie.
Stephanie: Vielleicht ist es ... mein ... Eltern.
2. Sebastian: Weißt du vielleicht, wie lange der Flug ... New York nach Kalifornien braucht?
Peter: Nein, aber frag Stephanie. Sie kommt ... d ... USA und weiß es bestimmt.
3. Annette: ... wem ist dieses Buch? Wer hat es geschrieben?
Christine: Ich glaube, dass es ... Kafka ist.

Aus, außer, bei, mit, nach?

Liebe Eltern und lieber Opa,

herzliche Grüße ... der Hansestadt Hamburg! Claudias Eltern haben mich eingeladen, zu Weihnachten ... Hamburg zu kommen. Ich will sehen, wie man ... einer deutschen Familie Weihnachten feiert. Die ganze Familie ist hier, ... Claudias Schwester Maria. Sie studiert in Moskau und feiert Weihnachten ... ihren Freunden in Hamburg. Heute Abend ... dem Essen machen wir die Bescherung. Ich schenke Claudias Eltern einen Kalender ... vielen schönen Farbfotos von Russland.

Ich wünsche euch einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Anna

14. Вставьте вместо пропусков предлоги, требующие дательного падежа.

Der Unterricht ist ... Ende. ... dem Unterricht gehe ich gewöhnlich gleich ... Hause. Ich gehe oft ... Fuß, manchmal fahre ich ... dem Bus. Ich wohne ... den Großeltern nicht weit ... dem Stadtzentrum. Da sehe ich vor der Uni ... meinen Kommilitonen. Er kommt ... dem Studentenwohnheim ... mir. Er ist ein guter Fußballspieler. Er spielt Fußball ... der Schulzeit. Er fragt mich: «Kommst du ... dem Fußballspiel nicht? Heute ist doch Halbfinale! ... dir sind schon alle in der Sporthalle.» Ich spiele Fußball nicht, aber ich sehe gern meine Freunde spielen. So gehe ich ... ihm in die Sporthalle.

Ist das richtig?

15. Дополните окончания неопределенного артикля.

1. Nach ein... Jahr Deutschlernen bin ich schon gut.
2. Mein Chef fährt jeden Tag mit ein... sehr alten Auto zur Arbeit.
3. Mit so ein... alten Wagen würde ich nie fahren.
4. Nach ein... langen Tag an der Uni habe ich oft keine Lust zum Lernen.
5. Am Wochenende war Christine bei ein... Freundin in Helsinki.
6. Karl fährt in den Ferien zu ein... Freund auf dem Lande.
7. Seit ein... Jahr studiere ich hier an der Universität.
8. Von ein... Freundin habe ich gehört, dass am Freitag eine Party ist.

16. Дополните окончания определенного артикля.

1. Nach d... Unterricht gehe ich in den Sportsaal.
2. Aus d... Universität geht Anton nach Hause.
3. Mein Haus liegt d... Park gegenüber.
4. Martin wohnt bei d... Eltern.
5. Ich mache die Hausaufgaben mit d... Freund zusammen.
6. Lernen Sie die Wörter zu d... Text!
7. Das Studentenwohnheim ist nicht weit von d... Universität.
8. Ich lerne Deutsch seit dies... Jahr.
9. Außer ein... Studenten antworten alle gut.
10. Er spricht von sein... Hobby immer sehr gern.

17. Предлоги с Аккулатив: für, um, durch, gegen, ohne. Прочтите предложения и переведите их.

- | | |
|--------------|--|
| für | Bitte gib mir 20 Euro für die Theaterkarten.
Hier ist ihr Gehalt für diesen Monat. |
| um | Um die alte Stadt führt eine Stadtmauer.
Ein Weg führt um den Sportplatz. |
| durch | Ich schaue durch das Fenster / die Autoscheibe / das Foto.
Wir diskutieren die ganze Nacht durch.
Der Mann wurde durch die sofortige Operation gerettet. |
| gegen | Der Bus fuhr gegen den Baum / das Haus / die Stange. |
| ohne | Ohne den Lehrer lernst du kein Deutsch. |

**18. Выберите соответствующий предлог: für, um, durch, gegen, ohne.
Переведите предложения.**

1. Ich habe keine Lust, viel Geld ... ein teures Auto auszugeben.
2. Ich gebe es lieber aus, ... eine Reise zu machen. Das Flugzeug startet am Sonntag ... 12. 30 Uhr.
3. Auch der beste Unterricht kann ... Beteiligung der Studenten nicht gelingen.
4. Der gefährliche Täter wurde die ganze Nacht ... den dunklen Wald gejagt, ... ihn zu fassen.
5. Das Flugzeug konnte dem Ballon nicht mehr ausweichen und wurde ... den Berg geschleudert.
6. ... den zuverlässigen Hausmeister an einer Schule funktioniert nichts.
7. Wir zahlen die Steuern ... die Ausgaben des Staates. Wir zahlen ... den Straßenbau, das Gesundheitswesen und die hohe Arbeitslosigkeit.
8. ... die Unruhe in der Klasse kann Zusatzunterricht helfen.
9. Der Schüler protestierte ... den Lehrer, weil er ihn ungerechtfertigt bestrafte.

19. Дополните соответствующие предлоги, требующие винительного падежа.

1. Wir machen heute einen Spaziergang ... die Stadt.
2. Ich kann diesen Text ... Wörterbuch nicht übersetzen.
3. Hör mal, Anne, ich habe Theaterkarten ... morgen Abend. Hast du Lust mitzukommen?
4. Das Seminar beginnt ... 9 Uhr.
5. Ich bin ... deinen Plan. Er ist einfach prima!
6. Ich weiß noch nicht, wann ich nach Hause komme, so ... 6—7 Uhr abends.
7. Gehst du zum Fußballspiel? Heute spielt Spartak Moskau ... Dynamo Kiew.
8. Von 9 ... 14 Uhr habe ich Unterricht.
9. ... dich will ich zur Party nicht gehen.

20. Вставьте соответствующий артикль в дательном или винительном падеже.

Präpositionen mit Dativ — WO?	Präpositionen mit Akkusativ — WOHIN?
Ich parke mein Auto unter ... Brücke.	Ich fahre mein Auto unter ... Brücke.
Es stehen schon viele Autos neben ... Brücke.	Viele Autos fahren in ... Stadt.
Auch unter ... Baum steht ein Auto.	Ein Fahrradfahrer fährt unter ... Baum, weil es regnet.
Das Schiff fährt in ... Fluss.	Das Schiff fährt aus einem Kanal in ... Fluss hinein.
Das Grillfest findet hinter ... Haus statt.	Viele Leute sammeln sich (wo?) vor der Kirche und gehen in ... Kirche hinein.
Vor ... Kirche steht ein Brunnen.	Zwei Vögel fliegen über ... Dach, ... Baum und ... Straße.
Die Antenne befindet sich über ... Dach.	In der Sportstunde gehen wir auch in ... Gymnastikraum.
Die Parkplätze sind vor ... Halle.	Die Gäste parken (wo?) auf den Parkplätzen vor der Turnhalle, manche fahren über ... Parkplätze und parken (wo?) in dem (im) Parkverbot.
Die Tafel im Klassenzimmer hängt an ... Wand.	Ich hänge die Plakate für Deutsch an ... Wand.
Die Schultasche liegt auf ... Tisch.	Jeder Student setzt sich an ... Bank.
Jeder Student sitzt an ... Bank.	Eine Studentin setzt sich vor ... Lehrer.
Eine Studentin sitzt vor ... Lehrer.	Der Lehrer setzt sich an ... Lehrerpult.
Die Lampe hängt an ... Decke.	Der Hausmeister hängt die Lampe an ... Decke.
Die Möbel sind an ... Wand angebracht.	Die Möbel werden an ... Wand angebracht.
Der Verkauf von Brötchen findet vor ... Raum des Hausmeisters statt.	
Das Lineal liegt unter ... Stuhl auf ... Fußboden.	
Die Studentin steht an ... Tafel, neben ... Lehrer.	
Die Plakate hängen an ... Wand.	
Das Lineal liegt unter ... Stuhl auf ... Fußboden.	

<p>Die Studentin steht an ... Tafel, neben ... Lehrer. Die Plakate hängen an ... Wand. Deine Sachen befinden sich leider noch in ... Tasche.</p>	<p>Wenn ich Brötchen kaufen möchte, muss ich vor ... Raum des Hausmeisters gehen. Wenn es klingelt, gehen alle Studenten in ... Pause</p>
--	---

21. Дополните предлоги, требующие Genitiv.

unweit, längs, während, trotz, anlässlich, außerhalb, statt, wegen

1. ... der Vorlesung hörten die Studenten dem Professor aufmerksam zu.
2. ... des Studentenwohnheims liegt ein Sportplatz.
3. Er ging ... des Flusses und bewunderte eine schöne Aussicht.
4. ... der späten Stunde ist der Verkehr sehr rege.
5. Er wohnt ... des Parks.
6. ... des Seminars haben wir heute eine Vorlesung.
7. ... des Festes findet heute ein Konzert statt.
8. ... der Krankheit ist er zum Unterricht nicht gekommen.
9. .. des Stadtrundgangs hat sie sich verlaufen.
10. Alle großen Industriebetriebe liegen ... der Stadt.

22. Поставьте существительное в скобках в Genitiv.

1. Unweit (der Park) liegt ein Kunstmuseum.
2. Während (das Seminar) habe ich viel Neues erfahren.
3. Längs (der Fluss) geht ein schmaler Weg.
4. Statt (der Film) haben wir uns ein Fußballspiel angesehen.
5. Wegen (ihre Arbeit) kann sie nicht viel Zeit mit den Kindern verbringen.
6. Trotz (das kalte Wetter) geht er jeden Tag spazieren.
7. Anlässlich (das Jubiläum) hat ein großes Konzert stattgefunden.
8. Wegen (diese Geschichte) mit dem Passanten habe ich mich zum Unterricht verspätet.
9. Ich war schon außerhalb (das Haus), als das passiert ist.
10. Beiderseits (die Straße) gibt es viele Geschäfte.

23. Вставьте an (am) или in (im).

1. Meine Eltern sind ... Jahre 1981 nach Mainz gezogen. 2. ... Frühjahr 1984 habe ich hier mein Studium an der Uni begonnen. 3. ... fünf Jahre bin ich hoffentlich fertig. 4. ... 18. Mai beginnen die Semesterferien. 5. ... Juni fahre ich nach Italien. 6. Meine Freunde in Rom erwarten mich ... 3. Juni. 7. ... kommenden Wochenende besuchen wir unsere Bekannten in Kassel. 8. Mit dem Auto sind wir ... fünf Stunden dort. 9. ... Sonntag machen wir mit ihnen einen Ausflug in die malerische Umgebung . 10. ... der Nacht zum Montag kommen wir zurück. 11. ... Montag braucht mein Vater nicht zu arbeiten.

24. Вставьте an (am) или in (im).

... einem Monat, ... drei Tagen, ... meinem Geburtstag, ... Abend, ... 30 Minuten, ... der Nacht, ... ersten Tag des Monats, ... Jahresanfang, ... der Neuzeit, ... Jahr 1998, ... Sommer, ... Sonntag, ... August, ... drei Jahren, ... Vormittag, ... vierten Tag, ... der Zeit vom 3. bis 13., ... der Mittagszeit, ... diesem Augenblick, ... Moment, ... einer halben Stunde.

25. Выберите правильный предлог.

1. Die Lampe hängt (am, an, auf, in) der Decke.
2. Die Kinder laufen (an, am, auf, zur) die Wiese.
3. Der Zug (von, seit, aus, bis) München kommt (vor, in, nach, während) zehn Minuten.
4. Die Familie fährt (an, am, im, auf) Sonntag (in, an, auf, nach) den Urlaub.
5. (Seit, trotz, von, nach) zwei Stunden Arbeit bin ich schon müde.
6. (An, auf, im, in) der Deutschstunde üben wir Grammatik.
7. Das Kind läuft den Eltern (gegenüber, entlang, entgegen, ungeachtet).
8. Die Frau zieht (wegen, trotz, infolge, statt) eines Mantels eine Jacke an.
9. Die Lehrerin schreibt (von, durch, bei, mit) der Kreide (auf, an, über, in) die Tafel.
10. (Im, in, an, bis) Juni kommt er (bei, zu, mit, von) uns (auf, zu, für) fünf Tage.

11. Viele Menschen sind (gegenüber, gegen, entgegen) den Krieg.
12. Alle Jungen (außerhalb, aus, außer) Ralf spielen Fußball.

26. Выберите правильный вариант из данных в скобках.

1. (Bis zur Ende, bis zu Ende, bis zum Ende) des Jahres müssen wir diese Arbeit beenden.
2. (In die Ferien, in den Ferien, auf den Ferien) können sich die Kinder gut erholen.
3. Wir legen den Teppich (auf dem Fußboden, auf den Fußboden, an den Fußboden).
4. Die Touristen gehen (der Autobahn entlang, entlang der Autobahn, die Autobahn entlang).
5. (Trotz des Regens, trotz dem Regen, trotz den Regen) baden im See viele Urlauber.
6. (An der Nacht, in der Nacht, in die Nacht) können wir (wegen des Lärms, wegen dem Lärm, wegen den Lärm) nicht einschlafen.
7. (Um das Haus, um den Haus, um dem Haus) wachsen hohe Bäume.
8. (Umweit von dieser Stadt, unweit diese Stadt, unweit dieser Stadt) gibt es einen Fluß.
9. Die Mutter fährt (ohne Vater, ohne den Vater, ohne dem Vater) in den Urlaub.
10. Der Sohn erzählt den Eltern (von seine Träume, von seiner Träume, von seinen Träume, von seinen Träumen).

27. Поставьте глагол в Futurum Aktiv.

1. Unsere Studentengruppe geht heute ins Konzert.
2. Um 14 Uhr landet das Flugzeug und ich hole meine Eltern vom Flughafen ab.
3. Der Junge trug die schwere Tasche der Großmutter in die Wohnung.
4. Sie hat sich ein neues schönes Kleid gekauft.
5. Wir diskutierten in der Versammlung noch lange über aktuelle Fragen unseres Lebens.
6. Wann war es?
7. Morgen haben wir Besuch, mein Onkel kommt an, er hält bei uns einige Tage auf.
8. Schreibe bitte bald, ich freue mich auf deine Antwort.
9. Der Schnellzug fährt an dieser

kleinen Stadt vorbei. 10. Wohin bist du am Wochenende gefahren?
11. Ich bin früh aufgestanden und habe mich schnell gewaschen.
12. In der Pause schlug Berndt die Fenster auf und lüftete den Raum.
13. Bist du bald mit der Arbeit fertig? 14. Im Sommer haben wir
uns in der Tschechei erholt, es ist dort interessant gewesen. 15. In
diesem Monat zog die Familie Mertens in die neue Wohnung um.
16. Ich sah mir die Nachrichten im Fernsehen an und erfuhr viel
Interessantes. 17. Ärgern Sie sich nicht über meine dumme Frage?
18. Er vergißt nie seine Ferien an der See und erinnert sich oft an
diese wunderschöne Zeit.

28. Переведите предложения, содержащие безличное местоимение es.

1) Es ist warm. 2) Es schneit. 3) Es ist 12 Uhr. 4) Es lebte einmal eine Frau. 5) Es ist gesund, Sport zu treiben. 6) Es fahren viele Autos. 7) Es freut mich, dich wieder zu sehen. 8) Es ist kühl. 9) Es donnert. 10) Es friert mich.

29. Поставьте man или es.

1. Das Zimmer sieht gemütlich aus. — Ja, ... ist einfach super!
2. Sonntags arbeitet ... nicht.
3. Schmeckt ... ? — Ja, ... schmeckt sehr gut, danke.
4. Im Deutschunterricht spricht ... nur Deutsch.
5. Gibt ... hier einen Park?
6. Wie schreibt ... dieses Wort?
7. ... ist eine tolle Idee!
8. Warum ist ... hier so kalt?
9. Wie sagt ... auf Deutsch «Thank you!»?
10. Wo ist das Foto? — ... liegt unter dem Buch.

30. Переведите предложения, содержащие местоимение man.

1. Man lernt Fremdsprachen. 2. Man badet im Fluß. 3. Man geht spazieren. 4. Man feiert seinen Geburtstag. 5. Man übersetzt den Text. 6. Man bereitet sich auf die Prüfung vor. 7. Man nimmt an der Versammlung teil. 8. Man spricht Deutsch. 9. Man baut neue Häuser. 10. Man bringt das Haus in Ordnung.

31. Замените подлежащее в следующих предложениях местоимением man. Обратите внимание на изменение формы глагола.

1. Sie bauen ein Haus. 2. Ich schreibe einen Brief. 3. Wir besprechen diese Aufgabe. 4. Sie besucht ein Museum. 5. Die Studenten legen die Prüfungen ab. 6. Alle Studenten hören einen Vortrag. 7. Sie helfen ihren Freunden. 8. Ich treibe Sport. 9. Wir bereiten uns auf die Prüfung vor. 10. Meine Freunde fahren aufs Land.

32. Замените подлежащее в следующих предложениях местоимением man.

1. Du musst diesen Text übersetzen. 2. Wir sollen diese Vorlesung besuchen. 3. Dieses Buch dürft ihr nicht nehmen. 4. Du darfst nicht den Lehrer unterbrechen. 5. Sie sollen diese Aufgabe erfüllen. 6. Du sollst höflich sein! 7. Die Studenten können Deutsch sprechen. 8. Sie darf nicht das machen. 9. Wir sollen unseren Freunden helfen. 10. Ihr sollt aufmerksam zuhören.

33. Переведите предложения, содержащие местоимение man и модальный глагол.

1. Man muss viel arbeiten. 2. Man darf diese Bücher nach Hause nehmen. 3. Diese Aufgabe kann man sehr schnell machen. 4. Hier darf man nicht rauchen. 5. Darf man diese Zeitung nehmen? 6. Man muss ihm helfen. 7. Diese Äpfel darf man nicht essen. 8. Man kann dorthin mit einem Bus fahren. 9. Man muss aufmerksam sein! 10. Man darf nicht laut sprechen.

ТЕКСТ ДЛЯ ИЗУЧАЮЩЕГО ЧТЕНИЯ

Geografische Lage von Deutschland

Aktive Lexik

1. grenzen an Akk. 2. knapp	граничить с едва
--------------------------------	---------------------

3. ungefähr	приблизительно, примерно
4. aufgrund	на основе
5. das Verbindungsstück (-s, -e)	соединительный элемент
6. vielfältig	многообразный
7. reizvoll	привлекательный
8. wechseln mit D.	чередоваться
9. die Ebene (-, -n)	равнина
10. sich unterteilen in Akk.	подразделяться на
11. ausmachen	составлять
12. der Gipfel (-s, -)	вершина
13. schwanken	колебаться
14. der Mittelwert (-es, -e)	среднее значение
15. die Dauer (-, -)	продолжительность
16. wehen	дуть
17. klagen über Akk	жаловаться на

Die Bundesrepublik Deutschland liegt in der Mitte Europas und ist 357 000 Quadratkilometer groß, d.h. kleiner als Frankreich, aber größer als Polen und grenzt an insgesamt neun Nachbarstaaten: im Norden an Dänemark, im Westen an Holland, Belgien, Luxemburg und Frankreich, im Süden an Österreich und die Schweiz, im Osten an die Tschechische Republik und Polen. Von Freiburg im Süden nach Flensburg im Norden sind es knapp 900, von Bonn im Westen nach Berlin im Osten ungefähr 600 Kilometer. Deutschland ist aufgrund seiner zentralen Lage ein Verbindungsstück zwischen Ost und West, aber auch für Skandinavien und den Mittelmeerraum. Übrigens: Wissenschaftler haben ausgerechnet, dass sich der exakte geografische Mittelpunkt des Kontinents Europa in Heilbronn am Neckar befindet.

Deutschland zählt rund 80 Millionen Einwohner, davon sind 8 Millionen Ausländer. Die Bundesrepublik ist nach Russland der bevölkerungsreichste Staat Europas. Jeder dritte Einwohner lebt in einer der 80 Großstädte (über 100 000 Einwohner), die meisten Menschen wohnen aber in Kleinstädten und Dörfern.

Die deutschen Landschaften sind außerordentlich vielfältig und reizvoll. Niedrige und hohe Gebirgszüge wechseln mit Hochflächen, Stufenländern, Hügel, Berg- und Seenlandschaften sowie weiten,

offenen Ebenen. Von Norden nach Süden unterteilt sich Deutschland in fünf große Landschaftsräume: das Norddeutsche Tiefland, die Mittelgebirgsschwelle, das Südwestdeutsche Mittelgebirgsstufenland, das Süddeutsche Alpenvorland und die Bayerischen Alpen.

Den meisten Teil des Landes machen die Mittelgebirge aus. Ihre Gipfel sind zwischen 800 und 1500 Metern hoch. Einige Gebirgszüge sind besonders bekannt, zum Beispiel der Harz, der Thüringer Wald, der Bayerische Wald. Die wichtigsten Flüsse sind der Rhein mit seinen Nebenflüssen, der Mosel, dem Neckar und dem Main, die Donau, die Elbe, die Oder, die Weser.

Klimatisch liegt Deutschland im Bereich der gemäßigt kühlen Westwindzone zwischen dem Atlantischen Ozean und dem Kontinentalklima im Osten. Große Temperaturschwankungen sind selten. Niederschlag fällt zu allen Jahreszeiten. Im Winter schwankt die Durchschnittstemperatur zwischen 1,5 Grad Celsius im Tiefland und minus 6 Grad im Gebirge. Die Mittelwerte im Juli liegen bei 18 Grad Celsius im Tiefland und bei 20 Grad in den geschützten Tälern des Südens. Die Sonnenscheindauer beträgt im Jahresdurchschnitt überall nur 30—40% der möglichen. Wenn in Oberbayern der Föhn, ein warmer alpiner Südwind, weht, klagen viele Menschen über Kopfschmerzen.

Die Bundesrepublik besteht aus 16 Ländern (in Klammern stehen die Hauptstädte): Baden-Württemberg (Stuttgart), Bayern (München), Berlin, Brandenburg (Potsdam), Bremen, Hamburg, Hessen (Wiesbaden), Mecklenburg-Vorpommern (Schwerin), Niedersachsen (Hannover), Nordrhein-Westfalen (Düsseldorf), Rheinland-Pfalz (Mainz), Saarland (Saarbrücken), Sachsen (Dresden), Sachsen-Anhalt (Magdeburg), Schleswig-Holstein (Kiel) und Thüringen (Erfurt). Berlin, Bremen und Hamburg sind Stadtstaaten. Die Hauptstadt der BRD ist Berlin.

ПОСЛЕТЕКСТОВЫЕ УПРАЖНЕНИЯ И КОНТРОЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ. ЛЕКСИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

1. Найдите немецко-русские соответствия.

1. die Nachbarstaaten —	а) точный
2. vielfältig und reizvoll —	б) соседние государства

3. der Gipfel —	в) холм
4. die gemäßigt kühle Westwindzone —	г) разнообразный и красивый
5. der bevölkerungsreichste Staat —	д) плоскогорье, плато
6. exakt —	е) открытая равнина
7. die Hochfläche —	ж) вершина
8. das Stufenland —	з) умеренно прохладная зона ветров
9. die offene Ebene —	и) государство с самой большой численностью населения
10. der Hügel —	к) ступенчатый рельеф

2. Обратите внимание на управление глаголов. Вставьте соответствующий предлог.

grenzen an Akk.

Im Osten grenzt Deutschland ... Polen und die Tschechische Republik.

wechseln mit D.

Niedrige und hohe Gebirgszüge wechseln ... Hochflächen, Stufenländern, Hügel, Berg- und Seenlandschaften sowie weiten, offenen Ebenen.

sich unterteilen in Akk.

Von Norden nach Süden unterteilt sich Deutschland ... fünf große Landschaftsräume.

klagen über Akk.

Wenn in Oberbayern der Föhn, ein warmer alpiner Südwind, weht, klagen viele Menschen ... Kopfschmerzen.

bestehen aus D.

Die Bundesrepublik besteht ... 16 Bundesländern.

3. Подберите из слов, данных под чертой, слова, сходные по значению.

die Gebirgszüge, die Ebene, der Hügel, kalt, niederschlagsreich, vielfältig, knapp, ausmachen, in der Mitte, liegen, zählen, der Mittelpunkt, der Bereich, der Mittelwert

im Zentrum, das Tiefland, sich befinden, die Bergketten, die Gegend, gehören, betragen, das Zentrum, mannigfaltig, kühl, die Erhebung, der Durchschnitt, feucht, etwa

4. Подберите из слов, данных под чертой, слова, противоположные по значению.

der Berg, feucht, hoch, flach, die Hochebene, die Mittelgebirge, die Stadt, die Großstadt, der Mittelwert

niedrig, trocken, das Tal, das Dorf, die Tiefebene, das Hochgebirge, die Kleinstadt, hügelig, Extremwert

5. Дополните предложения в соответствии с информацией из текста.

Mitten in ... befindet sich...

Frankreich ist ... als Deutschland.

Die Zahl der Nachbarländer beträgt ...

Fast 900 Kilometer sind es ... Freiburg ... Flensburg.

... 600 Kilometer lang ist die Strecke Bonn-Berlin.

... Deutschland in Mitteleuropa liegt, ist es ein Verbindungsstück zwischen Nord und ... und ... und Ost.

6. Большинство немецких земель имеют в своем названии два слова. Дополните названия земель.

Rheinland —	Holstein
Sachsen —	Württemberg
Baden —	Anhalt
Mecklenburg —	Westfalen
Schleswig —	Pfalz
Nordrhein —	Vorpommern

7. Дополните предложения.

1. Von Norden nach Süden unterteilt sich Deutschland in ... Landschaftsräume.

2. Es regnet ... Niederschlag.
3. Viele Oberbayern klagen über ..., wenn der Föhn, ein Südwind, weht.
4. Deutschland hat über ... Einwohner.
5. Jeder ... Einwohner lebt in einer der ... Großstädte.
6. Die Bundesrepublik besteht aus ... Bundesländern
7. Der exakte geografische ... befindet sich in Heilbronn am Neckar.
8. Von ... im Süden ... Flensburg im Norden sind es knapp ..., von ... im Westen nach ... im Osten ungefähr ... Kilometer.

ЗАДАНИЯ НА РАЗВИТИЕ НАВЫКОВ УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ

1. Ответьте на вопросы к тексту:

1. Wie groß ist das Staatsgebiet Deutschlands?
2. Wo liegt Deutschland?
3. Wie heißen die Nachbarstaaten von Deutschland?
4. Was bildet die natürliche Grenze im Osten, im Norden und im Süden?
5. Wie viele Menschen leben in Deutschland?
6. Welche Landschaften prägen das Land?
7. Wie heißt der höchste Berggipfel?
8. Wie heißt der größte deutsche See?
9. Wie heißt die größte Insel?
10. Wie ist das Klima?
11. Wie heißen die Länder der BRD?
12. Waren Sie schon einmal in Deutschland?

2. Переведите текст письменно на русский язык.

Bayerischer Wald

Der Bayerische Wald (auch Bayrischer Wald oder Bayerwald) ist ein Mittelgebirge in Ostbayern.

Er erstreckt sich über Teile von Niederbayern und der Oberpfalz und wird hauptsächlich vom Regen und der Ilz zur Donau entwässert, ein kleiner Teil in Grenznähe zu Tschechien wird über die Moldau zur Elbe entwässert.

Der Gebirgszug geht östlich zur tschechischen Grenze weiter, wird dort jedoch Böhmerwald genannt. Seine südöstliche Fortsetzung nach Oberösterreich ist der Sauwald und das Mühlviertel, im Norden grenzt er an den Oberpfälzer Wald.

Die höchsten Berge des Bayrischen Waldes sind der Große Arber mit 1.456 m und der Große Rachel (1.453 m). Dieser Ostteil des Gebirges wurde 1970 zu Deutschlands erstem Nationalpark erklärt, dem Nationalpark Bayerischer Wald. Er wurde 1997 erweitert und bildet mit Tschechiens Nationalpark Šumava eines der größten Waldgebiete Europas.

In älteren kartographischen und lexikalischen Werken umfasst der Begriff "Bayerischer Wald" nur die Gebirgsregion des Vorderen Waldes zwischen Donau und Regen, der seine höchste Erhebung im Einödriegel hat. Der Hintere Wald (zwischen Regen und böhmischer Grenze) mit den Bergen Arber, Rachel, Lusen u.a. galt früher als Teil des Böhmerwaldes. Der Fremdenverkehr, aber auch der frühere Eisenerzverkehr trugen dazu bei, dass der Begriff "Bayerischer Wald" zunehmend auf die gesamte Mittelgebirgsregion diesseits der Grenze zwischen Bayern und Böhmen ausgedehnt wurde.

Der Tourismus hat im Bayerischen Wald einen hohen Stellenwert. Zwischen Natur, Wandern und Forstkultur gibt es auch mehrere Skigebiete. Ferner ist der Bayerische Wald bekannt für seine Glasbläserkunst im Raum Zwiesel sowie in den Geowissenschaften durch die Fundamentalstation Wetzell bei Bad Kötzing.

Die Einheimischen bezeichnen den Bayerischen Wald schlicht als "Woid" und nennen sich selber "Waidler".

3. Прочитайте текст о прекрасном замке Марксбург на Рейне и расскажите по-немецки: "Erzählen Sie über die imposante Festung aus dem 14. Jahrhundert mit Bergfried, mehreren Baugruppen, Zwingern

und Bastionen auf einem Felskegel über dem romantischen Städtchen Braubach. Machen Sie eine Reise ins Mittelalter!”

Marksburg, Braubach Die Mutter aller Rheinburgen

Als Landmarke und gleichzeitig auch wie ein Aushängeschild des “UNESCO Welterbes Oberes Mittelrheintal” thront die im 13. Jh. errichtete Marksburg hoch über dem Fluss. Sie ist die einzig unzerstörte Höhenburg am Rhein, der Sitz der Deutschen Burgenvereinigung und repräsentiert wie kaum eine andere Wehranlage das ritterliche Leben auf einer Burg im Mittelalter. Ein Rundgang durch die Anlage imponiert schon zu Beginn, wenn die steinerne Reiterterrasse empor gestiegen wird. Ein wunderschöner mittelalterlicher Kräuter- und Heilpflanzengarten schließt sich an. Später folgen Weinkeller, authentischer Küchentrakt und Rittersaal, aber auch Schmiede und eine Ausstellung von Folterinstrumenten. Die interessanten Führungen erklären nicht nur viele Aspekte mittelalterlichen Burglebens, sondern zeigen, wie lebendig mancher Spruch von damals sein kann: Durch “Zahn zulegen” oder “das Geld auf die hohe Kante legen” erschließt sich der historische Ursprung bis heute.

4. Представьте себе, Вы хотите провести свои летние каникулы на известном немецком озере Бодензее. Прочитайте вопросы туристической фирмы и составьте диалог по теме: “Mein Urlaubstraum ist Bodensee”.

Der Bodensee ist eine der schönsten Urlaubsregionen in Deutschland. Wir möchten wissen, wie Sie Ihren Urlaub am Bodensee planen und verbringen.

Zur Umfrage:

1. Wie sind Sie auf Bodenseeferien aufmerksam geworden?

- a) Empfehlung von Freunden
- b) Internetsuche
- c) Reisebüro

2. Wie nutzen Sie Bodenseeferien?

- a) allgemeine Informationen über die Region

- b) Freizeit verbringen
 - c) Abenteuer machen
3. Wie gestalten Sie Ihre Reise?
- a) Suche im Reisebüro
 - b) Internetsuche
 - c) Reiseportal
4. Nach welchen Kriterien suchen Sie Ihre Unterkunft aus?
- a) nach Freizeitmöglichkeiten im Umfeld
 - b) nach den Sternen des Hotels
 - c) nach dem Preis
5. Wann beginnt Ihre Urlaubsplanung für den Sommer?
- a) noch im Winter
 - b) zwischen Mai und Juni
 - c) im Sommer
6. Wann buchen Sie Ihren Sommerurlaub?
- a) Ich mache keinen Sommerurlaub
 - b) über die Internetseite der Touristeninformation
 - c) ganz kurzfristig
7. Wie lange dauern Ihre Urlaubsplanungen?
- a) ein bis zwei Wochen
 - b) ein Monat
 - c) ganz kurzfristig
8. Wie lange wird Ihr Urlaub voraussichtlich dauern?
- a) 3 bis 7 Tage
 - b) 7 bis 14 Tage
 - c) mehr als 2 Wochen
9. Wo informieren Sie sich über Ihren Urlaubsort?
- a) im Reisebüro
 - b) im Internet
 - c) in der Anzeige
10. Woher kommen Sie?
- a) Norddeutschland
 - b) Süddeutschland
 - c) Ausland

11. Wie alt sind Sie?

- a) 20 bis 30
- b) 30 bis 40
- c) sonstiges

12. Reisen Sie mit der Familie an?

- a) Ja, wir reisen als Familie an.
- b) Nein, ich werde keinen Familienurlaub machen.
- c) Nein, ich reise mit meinen Freunden.

13. Mit wie viel Personen verbringen Sie Urlaub?

- a) allein
- b) zu Zweit
- c) zu Dritt

14. Wie oft waren Sie schon am Bodensee im Urlaub?

- a) noch nie
- b) zwei Mal
- c) vielmals

Ferienangebote für Familien, für Verliebte, für Wanderer, für Wasserratten

...für Familien

Ein Ausflug mit der ganzen Familie gefällig? Vom Affenberg in Salem bis zum Rheinfluss in Schaffhausen finden hier zahlreiche Tipps für Ausflüge, bei denen Groß und Klein auf ihre Kosten kommen.

...für Verliebte

Therme, Sauna oder Blumeninsel — Sie haben die Wahl. Egal ob Aprilwetter oder Sonnenschein, hier auf Sie wartet eine Auswahl an Unternehmungsmöglichkeiten, passend zu dieser Jahreszeit.

...für Wanderer

Am und um den Bodensee gibt es zahlreiche tolle Ausflugsziele für Wanderer. Und im Frühjahr ist es noch nicht zu heiß zum Laufen. Hier finden Sie ein breites Spektrum an Zielen.

...für Wasserratten

Therme, Erlebnisbad oder Sauna — Sie haben die Wahl. Die Bodenseeregion bietet für jeden Geschmack etwas. Hier ist für jede Wasserratte etwas dabei.

Bodensee Wetter + 23°C

+ 8°C

Windrichtung:

NO

Windstärke: 14 km/h

Niederschlag: 50 %

Unterkünfte am Bodensee: Hotels Bodensee | Ferienwohnungen am Bodensee | Bodensee Camping

ТЕКСТ ДЛЯ ОЗНАКОМИТЕЛЬНОГО ЧТЕНИЯ

Расскажите об особом статусе Швейцарии, ее географическом положении и административном устройстве.

Die Schweiz

Die Schweiz, amtlich Schweizerische Eidgenossenschaft, ist ein Binnenstaat und Alpenland in Mitteleuropa mit 7,59 Millionen Einwohnern auf 41.285 km². Das Land grenzt im Norden an Deutschland, im Osten an Österreich und das Fürstentum Liechtenstein, im Süden an Italien und im Westen an Frankreich. Die Einwohner sind sprachlich und konfessionell heterogen. Deutsch, Französisch, Italienisch und Rätoromanisch sind die vier offiziellen Landessprachen; 41 Prozent der Schweizer Bürger sind römisch-katholisch und 40 Prozent evangelisch-reformiert. Die Schweiz wird darum manchmal als «Willensnation» bezeichnet.

Die Schweiz ist mit einem Bruttoinlandsprodukt von 58.000 Schweizer Franken (38.000 Euro) pro Einwohner und Jahr eines der wirtschaftsstärksten Länder der Welt. Drei Viertel der Erwerbstätigen sind im Dienstleistungssektor tätig, die Städte Zürich und Genf stehen zuoberst auf der Rangliste der Städte mit der höchsten Lebensqualität.

Die Eidgenossenschaft existiert als loser Staatenbund seit dem 13. Jahrhundert. Dem Nationalmythos zufolge wurde sie Anfang August 1291 auf der Rütliwiese zur Gründung beschworen. Die Schweiz in ihrer heutigen Form als föderalistischer Bundesstaat wurde mit der Bundesverfassung von 1848 geschaffen. Sie gliederte sich in

26 Kantone (Gliederstaaten), wobei der Kanton Jura erst 1979 gebildet wurde. Die aussenpolitische Neutralität der Schweiz ist seit dem Wiener Kongress 1815 völkerrechtlich anerkannt. Heute ist das Land Mitglied der EFTA, des Europarats, der Welthandelsorganisation (seit 1995; seit 1959 Mitglied der Vorläuferorganisation GATT) und der UNO (seit 2002), nicht aber der Europäischen Union.

Der Name Schweiz ist die ins Standarddeutsche übertragene Form des Kantonsnamens Schwyz, der auf die gesamte Eidgenossenschaft verallgemeinert wurde. Das Landeskenzeichen der Schweiz ist «CH», für Confoederatio Helvetica, die lateinische Bezeichnung für Schweizerische Eidgenossenschaft. In den anderen Landessprachen ist der Name der Schweiz Suisse (franz.), Svizzera (ital.) und Svizra (rätoroman.).

Lektion 2

Thema: Die Bundesrepublik Deutschland

ГРАММАТИКА

1. Сложносочиненное предложение § 49.
2. Парные союзы § 49.
3. Имя прилагательное § 16. Склонение прилагательных § 17.
4. Количественные числительные § 19.
5. Порядковые числительные § 19.
6. Месяцы и даты.

ГРАММАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

1. Выберите правильный вариант и дополните сложносочиненное предложение.

1. Wir haben eine Kunstausstellung besucht, dann...
a) dann wir sind eine Weile spazieren gegangen.

- b) dann wir eine Weile spazieren gegangen sind.
c) dann sind wir eine Weile spazieren gegangen.
2. Er studiert an einer Universität, außerdem ...
a) außerdem er arbeitet abends.
b) außerdem er abends arbeitet.
c) außerdem arbeitet er abends.
3. Wir waren schon müde, trotzdem...
a) trotzdem wir setzten unsere Arbeit fort.
b) trotzdem wir unsere Arbeit fortsetzten.
c) trotzdem setzten wir unsere Arbeit fort.
4. Das Kind hörte aufmerksam zu, doch...
a) doch verstand es nicht alles.
b) doch es nicht alles verstand.
c) doch es verstand nicht alles.
5. Du hast die Grammatik nicht wiederholt, darum ...
a) darum du hast in der Kontrollarbeit viele Fehler gemacht.
b) darum hast du in der Kontrollarbeit viele Fehler gemacht.
c) darum du in der Kontrollarbeit viele Fehler gemacht hast.
6. Der Film war zu Ende, also...
a) also wir gingen nach Hause.
b) also wir nach Hause gingen.
c) also gingen wir nach Hause.
7. Wir haben Monika zur Party eingeladen, aber...
a) aber sie leider nicht kommen konnte.
b) aber konnte sie leider nicht kommen.
c) aber sie konnte leider nicht kommen.
8. Wir stiegen in den Bus nicht ein, sondern...
a) sondern nahmen wir ein Taxi.
b) sondern wir nahmen ein Taxi.
c) sondern wir ein Taxi nahmen.
9. Sonntags besuchen mich oft meine Freunde, oder...
a) oder wir machen zusammen einen Spaziergang.
b) oder wir zusammen einen Spaziergang machen.
c) oder machen wir zusammen einen Spaziergang.

10. Mein Bruder interessiert sich für Malerei, deshalb...

- a) deshalb er besucht Kunstmuseen gern.
- b) deshalb er Kunstmuseen gern besucht.
- c) deshalb besucht er Kunstmuseen gern.

2. Вставьте в предложения подходящие по смыслу сочинительные союзы, данные под чертой. Переведите предложения.

- 1. Die Aufgabe ist nicht leicht, ... will ich sie unbedingt erfüllen.
 - 2. Mein Bruder ist noch ganz jung, ... er hat schon große Erfahrung auf dem Gebiet der Elektronik.
 - 3. Unsere Studiengruppe besuchte das Polytechnische Museum zum erstenmal, ... blieben wir dort einige Stunden.
 - 4. Er hatte die Hochschule im Jahre 1991 absolviert, ... arbeitete er in einem wissenschaftlichen Institut.
 - 5. Beim Besuch in Dresden brauchten wir keinen Dolmetscher, ... die meisten von uns sprachen Deutsch und verstanden unsere deutschen Freunde.
 - 6. Das Wasserkraftwerk nutzt nicht die Kraft des Dampfes ... die Kraft des fallenden Wassers aus.
-

dann, trotzdem, sondern, deshalb, aber, denn.

3. Переведите предложения с парными союзами.

- 1. Die Bibliothek unserer Hochschule bekommt nicht nur russische Zeitungen, sondern auch ausländische.
- 2. Den elektrischen Strom braucht man sowohl in der Industrie als auch in der Landwirtschaft.
- 3. Wir werden uns morgen entweder im Lesesaal oder in unserem Klub sehen.
- 4. Weder meine Freunde noch ich können heute zum Vortrag kommen.
- 5. Er kannte sowohl die Stadt selbst als auch (wie auch) ihre Umgebung genau.
- 6. Er lebt hier nicht nur im Sommer, sondern auch im Winter.

7. Weder er noch ich können morgen kommen.
8. Bald regnete es, bald schneite es.
9. Entweder kommt er, oder er ruft an.

4. Просклоняйте следующие прилагательные:

dieses interessante Buch; ein hübsches Mädchen; die schöne Arie; eine fleißige Schülerin; ein leichter Text; mein kleiner Freund, jener neue Student, kleiner Junge.

5. Поставьте взятые в скобки прилагательные в правильной форме:

1. Das (neu) Studentenheim befindet sich in jenem (modern) Haus.
2. Die Studenten lesen das (neu) Werk des Professors. Diese (interessant) Arbeit ist für Sie sehr wichtig.
3. Die Freunde verbringen den Abend bei dem (neu) Studienkollegen.
4. Der (alt) Lehrer ist mit den Resultaten des (letzt) Diktats sehr zufrieden.
5. Ich helfe dem Studienfreund bei dieser (schwer) Übersetzung.
6. Die (gut) Aussprache des (neu) Lektors gefällt allen.
7. Das (morgig) Konzert findet in diesem (groß) Saal statt.
8. Die Werke des (berühmt) Dichters sind weltbekannt.
9. Der (alt) Lehrer erteilt keinen Unterricht mehr. Die Schüler vergessen den (alt) Lehrer nicht.
10. Der (berühmt) Künstler ist im (gestrig) Konzert aufgetreten.

6. Используйте взятые в скобки словарные группы в правильной форме:

1. Ich gebe dir (dieses interessante Buch, jener historische Roman, die neue Novelle des Schriftstellers) gern.
2. Allen gefällt (dieser neue Film, dieses wunderbare Konzert, diese schöne Arie) gut.
3. Der Lehrer sieht den Aufsatz (der fleißige Schüler, diese gute Schülerin, das kleine Mädchen) durch.
4. Alle gratulieren (der alte Meister, die gute Arbeiterin, das ganze Kollektiv) zur Auszeichnung.
5. Sie stören (der kleine Junge, das aufmerksame Mädchen, die fleißige Schülerin) bei der Arbeit.

7. Дополните предложения. Используйте прилагательные после указательных местоимений в единственном числе.

Образец:

Ich lese ...

Ich lese dieses deutsche Buch mit Interesse.

1. Siehst du ... ? 2. Die Studenten betreten ... 3. Ich kaufe ... 4. Sie wohnten ... bei. 5. Der Professor untersucht ... 6. Der Lehrer stellt eine Frage an ... 7. Wir interessieren uns für ... 8. Ich bin schon einmal ... begegnet.

8. Просклоняйте следующие словосочетания с прилагательными:

starker Tee, frisches Brot, warme Milch

9. Поставьте взятые в скобки прилагательные в правильную форму:

1. Auf dem Tisch steht eine Vase mit (frisch) Obst. 2. Ich biete den Gästen (stark) Kaffee an. 3. Die Mutter gibt uns eine Thermosflasche mit (warm) Tee mit. 4. Ich muss noch (frisch) Butter und (gut) Käse kaufen. 5. Der Geruch (gut) Kaffees füllte die Wohnung. 6. Alle aßen mit (gut) Appetit (gebraten) Fisch. 7. Am Verkaufsstand kaufen wir (frisch) Obst und (frisch) Gemüse. 8. Der Arzt verordnete dem Kranken (warm) Milch mit Soda. 9. Auch bei (schlecht) Wetter gehen wir spazieren. 10. Essen Sie (schwarz) Brot. Es ist gesund. 11. Das Mädchen ist (gut) Laune. 12. Die Kinder spielen an (frische) Luft.

10. Ответьте на вопросы. Используйте в ответах данные в скобках словарные пары:

1. Was kauft die Hausfrau? (frische Milch, gutes Fleisch, weißer Kohl)
2. Womit korrigiert die Lehrerin die Schülerarbeiten? (rote Tinte)
3. Woraus kocht die Mutter die Suppe? (fettes Fleisch, saurer Kohl)
4. Was bietet die Hausfrau den Gästen an? (schmackhafter Braten, roter Wein)
5. Womit zeichnet der Mathematiklehrer ein Schema an die Tafel? (weiße und gelbe Kreide)
6. Womit malt der Junge? (rote, blaue Farbe)
7. Was essen die Kinder zum Frühstück? (weißes Brot,

frische Butter, süßer Brei) 8. Was trinken Sie am Morgen? (süßer, Tee, starker Kaffee) 9. Woraus ist dieses Kleid? (schwarze Wolle, blaue Seide, bunter Stoff).

11. Составьте ситуации по заданным темам, используя при этом прилагательные.

a) Die Arbeiterinnen feiern im Restaurant den 8. März. Was bestellen sie, wie verbringen sie ihre Zeit?

b) Genosse Iwanow feiert seinen Geburtstag. Er lädt seine Freunde ein. Was bietet er den Gästen an und wie unterhalten sich die Gäste?

12. Просклоняйте следующие прилагательные:

ein kluges Kind, sein neuer Artikel, meine kleine Tochter, kein bekanntes Gesicht

13. Ответьте на вопросы, используя при этом взятые в скобки словарные группы:

1. Wessen Aussprache gefällt dir? (der neue Student, dieses hübsche Mädchen, dein guter Freund) 2. Wessen Werke lesen die Studenten? (diese deutsche Schriftstellerin, der große Dramatiker, ihr russischer Lieblingsschriftsteller) 3. Mit wem stehen Sie im Briefwechsel? (ein deutscher Student, ein polnisches Mädchen aus Warschau, eine deutsche Schülerin) 4. Bei wem verbringen Sie den Sonntag? (mein alter Schulfreund, unser neuer Studienkollege, die alte Lehrerin) 5. Wo kann man einen guten Kuli kaufen? (ein großes Warenhaus, dieser kleine Laden, jenes gute Geschäft) 6. Wobei hilfst du deinem Studienkollegen? (diese schwere Übersetzung, eine wichtige Arbeit, die komplizierte Übung) 7. Womit ist der Lehrer zufrieden? (deine gute Arbeit, ihr interessanter Vortrag, das letzte Diktat)

14. Ответьте на вопросы, используя подходящие по смыслу прилагательные с неопределенным артиклем.

Образец: Er hat einen Mantel an. Was für ein Mantel ist es?
Es ist ein warmer (guter usw.) Mantel.

1. Wir haben unsere Vorlesung im Hörsaal. Was für ein Hörsaal ist es? 2. Die Studenten arbeiten mit einem Tonbandgerät. Was für ein Tonbandgerät ist es? 3. Kollege Petrow hat von seinem Kameraden aus Leipzig einen Brief erhalten. Was für ein Brief ist es? 4. Der Arzt hat die Sprechstunde im Kabinett 27. Was für ein Kabinett ist es? 5. Wir besuchen eine Ausstellung in Sokolniki. Was für eine Ausstellung ist es? 6. Der Chirurg beendet die Operation. Was für eine Operation ist es? 7. Die Hausfrau bietet uns Kaffee an. Was für Kaffee ist es? 8. Ich besuche oft diese Bibliothek. Was für eine Bibliothek ist es? 9. Der Lehrer empfiehlt uns dieses Buch. Was für ein Buch ist es?

15. Вставьте окончания прилагательных.

1. Das letzt... Buch dieser deutsch... Schriftstellerin war sehr interessant.
2. Dieses berühmt... Gebäude der alt... Stadt kennen alle. 3. Am Abend gehen wir zum Rot... Platz. Mit dem alt... Kreml und dem imposant... Minin- und Posharski-Denkmal erinnert dieser Platz an die ruhmreich... Geschichte unseres mächtig... Landes. 4. Diese geschichtlich... Stätte ist eine weltbekannt... Sehenswürdigkeit. 5. Dieser jung... Staat ist mit dem friedlich... wirtschaftlich... Aufbau beschäftigt. 6. Dieser deutsch... Brief ist an unsere neu... Kollegen gerichtet. Er steht schon einige Jahre mit einem deutsch... Studenten im Briefwechsel. 7. Die jung... Ärztin im weiß... Kittel misst den Blutdruck eines alt... Patienten. 8. Dem alt... Mann tut der krank... Fuß weh. Er will den bekannt... Professor N. konsultieren. Er hofft, dass dieser erfahren... Arzt ihm hilft. 9. Wir läuten an der Tür eines bekannt... Arbeiters. Uns öffnet sein älter... Sohn. Er führt uns in ein gut eingerichtet... Wohnzimmer.

16. Ответьте на вопросы утвердительно и отрицательно, используйте при этом прилагательные как определения.

Образец: — Sind die Blumen schön?

— Ja, das sind schöne Blumen.

— Nein, das sind keine schönen Blumen.

1. Sind die Büchereien groß? 2. Sind die Städte alt? 3. Sind die Schau-
fenster schön? 4. Sind die Häuser modern? 5. Sind diese Sehenswür-

digkeiten interessant? 6. Sind die Straßenbahnen bequem? 7. Sind die Bahnhöfe gut? 8. Sind diese Plätze frei? 8. Sind diese Bücher interessant? 10. Sind die Lesesäle geräumig?

17. Вставьте окончания прилагательных.

viele bekannt... Gelehrte, alle schwer... Fragen, die bequem... Wohnungen, einige modern... Häuser, drei neu... Bücher, welche deutsch... Wörterbücher, manche klein... Städte, die geräumig... Hörsäle, mehrere russisch... Lieder, alle friedliebend... Völker, viele gut... Noten, keine schlecht... Arbeiten, solche schwer... Diktate, einige grammatisch... Fehler, vier klein... Kinder, frisch... Brötchen, drei berühmt... Schauspieler, gut... Vorschläge, ihre schön... Gedichte, diese berühmt... Maler, zwei gut... Aufsätze, einige gelungen... Bilder, beide gut... Freunde, keine schwer... Texte, seine letzt... Erzählungen.

18. Поставьте словарные группы во множественном числе.

Ein schönes Konzert, unsere kleine Wohnung, dieser hohe Baum, die bequeme Bank, eine warme Nacht, keine schwere Übersetzung, sein neuer Mantel, der kalte Tag, welches deutsche Buch, kein junger Mann, eine gute Übung, diese grammatische Regel, ihr kleiner Bruder, solch ein kluger Junge, ein gemütliches Häuschen, jener große Park, mein junger Freund, diese frohe Nachricht, eine berühmte Universität, dieser erfahrene Ingenieur, dein interessanter Vortrag, ein ausführlicher Brief.

19. Переведите словарные группы на немецкий язык.

Его первые стихотворения, такие легкие тексты, два хороших словаря, эти интересные письма, оба маленьких друга, много немецких журналов, несколько прекрасных библиотек, три разные дороги, оба знаменитых писателя, два красивых вокзала, некоторые американские газеты, несколько новых студентов, эти маленькие картины, три трудных диалога, никакие грамматические вопросы, несколько больших деревень, такие чудные

дни, эти прекрасные голоса, такие сложные предложения, все трудные экзамены, несколько хороших концертов, их новые квартиры.

20. Просклоняйте:

die neuen Häuser, kleine Kinder, unsere geräumigen Hörsäle, einige schöne Bilder, alle guten Freunde, viele interessante Bücher.

21. Поставьте существительные и глаголы во множественном числе.

1. In der Steppe ist eine neue Siedlung entstanden. 2. Das ist kein großer Lesesaal. 3. Zum Schluß liest der Lehrer einen interessanten Aufsatz vor. 4. Auf der Bank sitzt die Mutter des kleinen Kindes. 5. Ich betrachte mit Interesse die Arbeit eines neuen Schülers. 6. Wir begegnen einem berühmten Schauspieler. 7. Ich folge Ihrem guten Beispiel. 8. Da steht unser neuer Student. 9. Durch diese enge Straße fährt kein Auto. 10. Jenes große Bild gefällt mir sehr. 11. Hier liegt mein neues Wörterbuch. 12. Man zeigt mir die Bilder eines jungen Malers.

22. Вставьте окончания прилагательных.

1. Diese alt... Stadt ist durch ihre historisch... Stätten und viele andere Sehenswürdigkeiten berühmt. 2. Er ist ein erfahren... Facharzt. Seine zahlreich... Patienten sind mit seiner gut... Behandlung sehr zufrieden. 3. An der weltberühmt... Lomonossow-Universität studierten hervorragend... russisch... Schriftsteller und Wissenschaftler. 4. Die ausgefüllt... Bestellzettel wirft man in einen speziell... Kasten. 5. Unsere neu... Freunde stehen mit einigen deutsch... Studenten im Briefwechsel. Sie schreiben regelmäßig an ihre deutsch... Briefpartner und bekommen oft von den deutsch... Studenten interessant... Briefe mit hübsch... Fotos und Ansichtskarten. 6. Alle fleißig... Schüler haben die schwer... Prüfungen gut bestanden. Sie haben keine schlecht... Noten. Der alt... Lehrer ist mit den Erfolgen seiner gut... Schüler sehr zufriede-

den. 7. In diesen bequem... Zimmern unseres modern... Studentenheims wohnen einige ausländisch... Gastzuhörer. 8. Manche wissenschaftlich... Artikel in diesen alt... Zeitschriften sind sehr interessant. 9. Solche phonetisch... Fehler darf man eigentlich nicht mehr machen. 10. Welche neu... Filme laufen jetzt in der Stadt?

23. Прочтите цифры.

- 1) 87, 101, 163, 202, 295, 377, 418, 486, 598.
- 2) 636, 643, 704, 759, 810, 901, 942, 999, 1000.
- 3) Wie viel ist $3 + 6$, $8 + 7$, $13 + 11$, $24 + 8$, $35 + 12$? $78 + 3$, $110 + 25$, $275 + 15$, $384 + 17$?
- 4) Wie viel ist $13 - 4$, $21 - 6$, $37 - 8$, $65 - 15$, $97 - 10$? $124 - 12$, $188 - 16$, $245 - 33$, $390 - 40$?
- 5) Wie viel ist $7 \cdot 3$, $6 \cdot 9$, $13 \cdot 2$, $25 \cdot 3$, $120 \cdot 4$?
- 6) Wie viel ist $50 : 10$, $75 : 5$, $120 : 3$, $150 : 25$?

24. Напишите прописью следующие числительные.

- 1) 100, 166, 201, 370, 405, 544, 666, 927;
- 2) 4891, 8675, 308753, 1000250, 2416077.

25. Напишите цифрами следующие числительные.

- 1) Achtunddreißig, neunundneunzig, vierundvierzig, dreiundsiebzig, achtundachtzig, siebenundsechzig, siebzehn, neunzehn, dreiundzwanzig;
- 2) fünfundsiebzig, einundneunzig, siebenundfünfzig, achtundvierzig, zweiundzwanzig, sechsunddreißig, sechsundsechzig, einundzwanzig, sechzehn, neunzig, einundneunzig, zwölf;
- 3) hundertacht, zweihundertfünf, dreihundertneun, vierhundertneunzig, fünfhundertzehn, siebenhunderteinundzwanzig, sechshundertzweiundsiebzig, vierhundertdreiunddreißig, achthundertneunundneunzig;
- 4) tausend, zweitausenddreihundert, fünftausendzweiundneunzig, siebentausendfünfhundertsiebenundfünfzig,

sechshundertfünftausendzweihundertsiebenundfünfzig, neunundneunzigtausendfünfhundertzwei, achtundfünfzigtausenddreihunderteinundzwanzig, eine Million fünftausend-fünfzig, drei Millionen vierhunderttausendzweihundert, sechs Millionen dreihunderttausendfünfhundertfünfzig.

26. Прочтите следующие названия времени на часах различными способами.

- 1) 1:05, 1:15, 2:25, 2:35, 3:45, 3:55.
- 2) 4:02, 4:12, 5:16, 5:29, 6:42, 6:50.
- 3) 7:10, 7:15, 8:20, 8:30, 9:45, 9:51.
- 4) 10:07, 11:14, 12:15, 3:31, 14:40, 15:45.
- 5) 16:55, 17:59, 18:00, 19:27, 22:18, 24:00.

27. Вставьте пропущенные числительные в соответствии с цифрой указанной в скобках

1. Hinter dem Haus steht nur (1) Auto.
2. Das Päckchen hat ein Gewicht von (1) bis (2) Kilogramm.
3. Innerhalb dieser (3) Stunden konnte er mit niemandem sprechen.
4. Das Kind ist auf allen (4) gekrochen.
5. Die Zeitschrift kostet (5) Euro.
6. Ein Dutzend Eier sind (12).
7. Können Sie mir bitte einen (100) wechseln?
8. Bei dem Geschäft verdiente er eine (1 000 000)
9. Die (1000) ist eine vierstellige Zahl.
10. Heute ist der (2) November.
11. Er kommt am Freitag, dem (8).
12. Sie ist am (24) geboren.
13. (1/2) Kilo Kirschen, bitte.
14. (2/3) der Klasse sind ausgezeichnete Schüler.
15. Er siegte mit einem Vorsprung von (5/8) Sekunden.

28. Образуйте из следующих количественных числительных порядковые числительные (цифры пишите прописью).

- 1, 2, 3, 7, 10, 13, 16, 18, 20, 24, 100.

29. Напишите следующие даты словами.

1/II; 4/V; 9/IX; 22/IV; 20/III; 25/X; 3/VII 1985; 12/XI 1963; 7/II 2000.

30. Ответьте на следующие вопросы.

1) Welcher Tag ist heute? 2) Welcher Tag ist morgen (übermorgen)? 3) Welcher Tag war gestern (vorgestern)? 4) Der wievielte ist heute? Heute ist der ...; welches Datum ist übermorgen? 5) Welches Datum ist nach drei Monaten? 6) Der wievielte war vor drei Monaten? 7) Wie spät ist es jetzt? 8) Wann fährt der Zug? 9) Wann haben Sie Ferien (Urlaub)? 10) In welchem Jahrhundert entdeckte Kolumbus Amerika? 11) In welchem Jahrhundert war die große französische Revolution?

31. Ответьте на следующие вопросы.

1) Wann sind Sie geboren? (Am wievielten sind Sie geboren?) 2) Wann haben Sie Geburtstag? 3) Wann wurde Gerhard Hauptmann geboren? (15.11.1862) 4) Wann starb Bismarck? (30.7.1898) 5) Der wievielte Monat ist der März, der August, der Oktober, der Dezember? 6) Der wievielte Wochentag ist der Montag, der Mittwoch, der Freitag? 7) Wann wurde die erste Strecke der Bundes-Autobahn (Frankfurt-Heidelberg) eröffnet? (19.5.1953)

32. Какое вопросительное слово нужно употребить?

1) ... spät ist es? 2) ... ist die Uhr? 3) ... Tag ist heute? 4) ... fährt der Zug? 5) ... Datum haben wir heute? 6) ... haben wir Ferien? 7) ... alt sind Sie? 8) ... wiegen Sie? 9) In ... Jahrhundert leben wir? 10) ... hoch ist der Baum? 11) ... Höhe hat die Wolke? 12) ... weit ist Potsdam von Berlin? 13) ... lang ist die Donau? 14) ... Tage hat der Januar? 15) ... geht bei uns im Sommer die Sonne auf, und ... geht sie unter? 16) ... Sekunden hat eine Stunde?

Monate und Daten. Месяцы и даты.

Названия месяцев:

Januar — Январь

Februar — Февраль

März — Март

April — Апрель

Juni — Май

Juli — Июль

August — Июнь

September — Сентябрь

Oktober — Октябрь

November — Ноябрь

Dezember — Декабрь

Названия месяцев относятся к мужскому роду.

Часто вместо названия месяца употребляют порядковое числительное:

8. Februar = 8.02 (achter zweiter)

11. Januar = 11.01 (elfter erster)

Дату 3.10 можно сказать так: der dritte zehnte или der dritte Oktober

Welches Datum haben wir? — Wir haben den dritten Oktober.

Wann ist Goethe geboren? — Am 28. August 1794.

Когда родился Гёте? — Двадцать восьмого августа 1794 года.

Der wievielte ist heute? — Heute ist der 9. Dezember.

Какое сегодня число? — Сегодня девятое декабря.

Den wievielten haben wir heute? — Heute haben wir den 9. Dezember.

Какой у нас сегодня день? — Сегодня у нас девятое декабря.

Указание на год (дату) читается:

1749 — siebzehnhundertneunundvierzig,

но 2002 — zweitausendzwei

Цифровое обозначение года в немецком языке — не порядковое числительное, как в русском, а количественное, причём называется только количество сотен лет и десятки.

Сочетание im Jahre ставится перед обозначением года или вовсе отсутствует.

Ich bin 1959 in Moskau gewesen. — В 1959 году я был в Москве.
или

Ich bin im Jahre 1959 in Moskau gewesen. — В 1959 году я был в
Москве

Обратите внимание:

Anfang August — в начале августа

Mitte Juni — в начале июня

Ende Januar — в конце января

Anfang, Mitte, Ende des Jahres — в начале, в середине, в конце
года

Mitte Sommer — в середине лета

Дата пишется в немецком языке так:

Berlin, den 5. Mai 2008 или

Berlin, den 5.5.2008 или: Berlin, den 5.5.

33. Вставьте пропущенные числительные по образцу:

Heute ist der (0 3. 12)

Heute ist der dritte Dezember.

1. Heute ist der (01.09)

2. Morgen ist der (02.09.)

3. Heute ist der (01. 06.)

4. Gestern war der (31. 05.)

5. Heute ist der (05.05)

6. Heute ist der (07.10.)

7. Heute ist der (24.12.)

8. In den letzten (180) Jahren haben sich Deutschlands politische
Verfassung und sein Gebietsumfang weit gründlicher verändert als
je zuvor.

9. (1815—1866) war Deutschland ein Staatenbund.

10. (1871—1933) ein Bundesstaat.

11. (1933—1945) ein Einheitsstaat.

12. (1945—1949) Besatzungsgebiet.

13. (1949—1990) bildete es zwei Teilstaaten, und nun ist es wieder
eine vereinigte Republik.

34. Прочитайте числительные в следующем отрывке.

Berlin in Zahlen

Berlin umfasste am 1. April 1938 eine Fläche von 88362 ha oder 883,62 km² mit 4306584 Einwohnern.

Berlin ist seit Anfang des 19. Jahrhunderts schnell gewachsen:

im Dezember 1816 hatte Berlin 223000 Einwohner,

am 1. Dezember 1871 hatte Berlin 931984 Einwohner,

am 1. Dezember 1900 hatte Berlin 2712190 Einwohner,

Mitte 1913 hatte Berlin 4026000 Einwohner.

Am 1. Mai 1938 besaß Berlin 170 höhere Schulen mit 71482 Schülern und 543 Volksschulen mit 259128 Schülern.

Ferner gab es zu demselben Zeitpunkt viele verschiedenartige Fach- und Berufsschulen mit 4929 Klassen und 135058 Schülern.

Endlich besuchten im Winterhalbjahr 1938/39 12846 Studenten die 11 Berliner Hochschulen und 41909 Hörer die 3 Volkshochschulen.

Der "Tagesspiel" vom 15. August 1954 schreibt: 12612 Personen studieren am 15. Juni an den 7 Universitäten und Hochschulen in West-Berlin. Von diesen Studenten sind rund 1000 beurlaubt. 5968 Studierende sind an der Freien Universität eingeschrieben, 3310 an der Technischen Universität, 624 an der Pädagogischen Hochschule für Bildende Künste, 483 an der Hochschule für Musik und 209 Studenten an der Kirchlichen Hochschule.

ТЕКСТ ДЛЯ ИЗУЧАЮЩЕГО ЧТЕНИЯ

Die BRD

Aktive Lexik

1. entstehen	образоваться
2. die Vereinigung (-, -en)	объединение
3. das Grundgesetz (-es, -e)	основной закон (конституция)
4. das Staatsoberhaupt (-es, Häupter)	глава государства
5. abschließen	заключать
6. empfangen	принимать

7. der Botschafter (-s, -)	посол
8. ernennen	назначать
9. entlassen	освободить
10. die Ehrenhoheit (-, -en)	высшая власть
11. verleihen	наградить
12. wählen	избирать
13. entscheiden über Akk.	решать (о деле)
14. beschließen über Akk.	принимать решение, постанов- лять
15. ausüben	выполнять, осуществлять
16. die Körperschaft (-, -en)	орган
17. zuleiten	направлять
18. das Regierungsoberhaupt	глава правительства
19. umreißen	обрисовывать положение дел
20. vorlegen	представлять
21. die Beschwerde (-, -n)	административная жалоба

Das heutige Deutschland entstand am 3. Oktober 1990. Zur Vereinigung der beiden deutschen Staaten kam es durch den Beitritt der DDR zur Bundesrepublik Deutschland gemäß Artikel 23 des Grundgesetzes. Das einheitliche Deutschland ist ein demokratischer, sozialer Bundesstaat, der Staatsform nach — eine parlamentarische Demokratie.

Die obersten Staatsorgane Deutschlands sind: der Bundestag, der Bundesrat, die Bundesregierung und das Bundesverfassungsgericht.

Das Staatsoberhaupt ist der **Bundespräsident**. Er wird von der Bundesversammlung für 5 Jahre gewählt. Der Präsident schließt in seinem Namen Verträge mit ausländischen Staaten ab und empfängt Botschafter und Gesandte. Er wirkt bei der Regierungsbildung, ernennt und entlässt den Bundeskanzler, die Bundesminister und die Bundesbeamten. Als Repräsentant der Ehrenhoheit verleiht es Orden und Ehrenzeichen. Präsident der BRD ist Horst Köhler.

Das deutsche Parlament besteht aus 2 Kammern: dem Bundestag und dem Bundesrat.

Der **Bundestag** ist das höchste gesetzgebende Organ. Der Bundestag wird alle 4 Jahre unmittelbar vom Volk in freien, gleichen und geheimen Wahlen gewählt. Wahlberechtigt sind die Bürger über 18 Jahre, für

die Wählbarkeit ist ein Mindestalter von 21 Jahren vorgeschrieben. Die Parteien, die weniger als 5% der abgegebenen Stimmen auf sich vereinen, erhalten keinen Sitz im Bundestag. Die Abgeordneten des Bundestages

- wählen den Bundeskanzler;
- entscheiden über den Haushalt des Landes, der von der Bundesregierung eingebracht wird;
- beschließen über die Bundesgesetze;
- üben die parlamentarische Kontrolle über die Bundesregierung aus usw.

Der **Bundesrat** ist eine der beiden gesetzgebenden Körperschaften der BRD. Durch ihn wirken die einzelnen Bundesländer bei der Gesetzgebung und Verwaltung des Bundes. Alle Gesetzbeschlüsse des Bundestages sind dem Bundesrat zuzuleiten. Die Mitglieder des Bundesrates werden nicht gewählt, sondern von den Landesregierungen entsandt. Die Bundesländer haben im Bundesrat je nach der Bevölkerungszahl von 3 bis 5 Sitze.

Die **Bundesregierung** ist das oberste Exekutivorgan. Der Bundeskanzler ist Regierungsoberhaupt. Der Bundeskanzler wird vom Bundestag auf Vorschlag des Bundespräsidenten ernannt. Der Bundeskanzler

- bestimmt die Richtlinien der Politik, insbesondere hat er die allgemeinen Ziele für die innere und äußere Politik zu umreißen;
- legt ein Regierungsprogramm vor und sorgt für dessen Verwirklichung;
- leitet die Geschäfte der Bundesregierung, der verschiedene Bundesministerien gehören.

Die heutige Bundeskanzlerin ist Angela Merkel.

Einen besonderen Platz nimmt unter den obersten Staatsorganen das **Bundesverfassungsgericht** (BVG) ein. Dieses Organ entscheidet über Verfassungsstreitigkeiten zwischen staatlichen Organen sowie über Verfassungsbeschwerden der einzelnen Bürger. Der Sitz des BVGs ist Karlsruhe.

Die obersten Organe der einzelnen Bundesländer sind **Landtage** (in Berlin, Hamburg und Bremen — **Bürgerschaften**). Sie üben Gesetzgebung in den Bundesländern aus. Die obersten Exekutivorgane

in den Bundesländern sind **Landesregierungen** (in Berlin, Hamburg und Bremen — Senate).

Die BRD ist ein Staat mit Mehrparteiensystem. Das politische Geschehen im Lande wird von wenigen großen Parteien bestimmt. Ihre Repräsentanten werden zu dem Bundestag gewählt. Die größten Parteien sind

- die CDU (die Christlich-Demokratische Union)
- die CSU (die Christlich-Soziale Union), die im Bundestag eine gemeinsame Fraktion CDU/CSU bilden,
- die SPD (die Soziale Partei Deutschlands)
- die FDP (die Freie Demokratische Partei)
- die FDS (die Partei des Demokratischen Sozialismus).

Eine besondere Rolle spielen die Jugendorganisationen mit ähnlichen politischen Zielrichtungen:

- die JU (die Junge Union Deutschlands) — die Jugendorganisation der CDU/CSU
- die Jusos (die Jungsozialisten) — die Jugendorganisation innerhalb des SPD
- die Judos (die Deutschen Jungdemokraten) — die Jugendorganisation der FDP.

Die Staatsflagge Deutschlands zeigt die Farben Schwarz-Rot-Gold. Ihren Ursprung haben diese Farben noch in der Zeit der antinapoleonischen Befreiungskriege. Im Jahre 1832 wurde die Flagge Schwarz-Rot-Gold zum Symbol nationaler Einheitsbestrebungen, des Kampfes gegen die feudale Spaltung, für eine einheitliche deutsche Republik. Am 9. März 1848 erklärte der deutsche Bundestag, der in Frankfurt am Main tagte, unter dem Druck der Revolution Schwarz-Rot-Gold zu den Farben des Deutschen Bundes.

ПОСЛЕТЕКСТОВЫЕ УПРАЖНЕНИЯ И КОНТРОЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ. ЛЕКСИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

1. Найдите немецко-русские соответствия.

1. gemäß Artikel des Grundgesetzes	а) свободные, равноправные и тайные выборы
------------------------------------	--

<p>2. die obersten Staatsorgane 3. das einheitliche Deutschland 4. die Bundesregierung 5. das Bundesverfassungsgericht 6. in seinem Namen abschließen 7. Botschafter und Gesandte empfangen 8. bei der Regierungsbildung wirken 9. Repräsentant der Ehrenhoheit 10. freie, gleiche und geheime Wahlen 11. keinen Sitz im Bundestag erhalten 12. die gesetzgebende Körperschaft 13. das oberste Exekutivorgan 14. die innere und äußere Politik umreißen 15. die Geschäfte der Bundesregierung leiten</p>	<p>b) обрисовывать положение дел внутренней и внешней политики c) федеральное правительство d) высшие органы государственной власти e) формировать правительство f) федеральный Конституционный суд g) высший исполнительный орган h) высший законодательный орган i) не получить место в Бундестаге j) принимать послов и посланников k) согласно статье основного закона l) объединенная Германия m) возглавлять ... n) высшие органы государственной власти o) представитель высшей власти</p>
---	--

2. Подберите из слов, данных под чертой, слова, сходные по значению.

der Staat, das Grundgesetz, der Bundestag, die Vereinigung, die gesetzgebende Körperschaft, der Repräsentant, der Haushalt, betragen.

die Verfassung, ausmachen, der Vertreter, das gesetzgebende Organ, die Macht, das Parlament, das Etat, die Union.

3. Обратите внимание на многозначность глаголов *entscheiden* и *beschließen*. Переведите предложения.

1 Der Arzt entscheidet über die Anwendung dieses Medikaments.

2. Wir entscheiden gemeinsam über unser Geld.

3. Sie entscheidet, den Antrag abzulehnen.
4. Ich habe mich für dieses Angebot entschieden.
5. Der Test entscheidet, wer für die Post geeignet ist.
6. Das Gericht wird den Fall entscheiden.
7. Diese Schlacht entschied den Ausgang des Krieges.
8. Er entschied sich für ein neues Leben.
9. Man entschied sich für diesen Kandidaten.
10. Die Regierung hat beschlossen, das Steuersystem grundlegend zu reformieren.
11. Der Rat beschloss mit knapper Mehrheit, den Bau zu genehmigen.
12. Ein Glas Wein, eine Stunde Tanzen und anregende Unterhaltung beschlossen diesen wunderschönen Tag.
13. Ich beschließe das Wochenende gern mit einem ausgedehnten Spaziergang im Wald.

4. Обратите внимание на многозначность глаголов *ausüben*, *empfangen* и *abschließen*. Переведите предложения.

1. Der deutsche Bundestag ist die ausübende Gewalt im Staat.
2. Der Direktor wird sein Hausrecht ausüben und dich von der Schule verweisen.
3. Die Öffentlichkeit übt einen starken Druck auf uns aus.
4. Bei meinem letzten Arbeitgeber habe ich diese Tätigkeit sechs Jahre lang ausgeübt.
5. Sie wird dieses Amt die nächsten acht Jahre ausüben.
6. Er empfing gestern endlich das Packet.
7. Morgen wird der Bundespräsident den französischen Präsidenten empfangen. Unsere Delegation wurde herzlich empfangen.
8. Sie können die Rede des Bundespräsidenten über Radio empfangen.
9. Sie empfangen den Präsidenten mit allen Ehren.
10. Wenn wir die Studie nicht rechtzeitig abschließen, kriegen wir keinen Schein dafür.

11. Er hat sein Studium nach 12 Semestern abgeschlossen.
12. Sie beschlossen die Weihnachtsfeier mit einem Glas Sekt.
13. Schließt bitte die Außentür ab, wenn ihr geht.
14. Das Fest hat mit einem Feuerwerk abgeschlossen.
15. Die Geschäftspartner schlossen einen Vertrag ab.
16. Sie schließt sich von der Welt ab.

5. Дополните предложения.

1. Das heutige Deutschland entstand ...
2. Das einheitliche Deutschland ist ...
3. Die obersten Staatsorgane Deutschlands sind: ...
4. Das Staatsoberhaupt ist ...
5. Das deutsche Parlament besteht aus ...
6. Der deutsche Bundestag ist ...
7. Der Bundesrat ist ...
8. Präsident der BRD ist ...
9. Die Bundesregierung ist ...
10. Die heutige Bundeskanzlerin ist ...
11. Das Bundesverfassungsgericht (BVG) entscheidet über ...
12. Die obersten Organe der einzelnen Bundesländer sind ...
13. Die größten Parteien sind ...
14. Die Staatsflagge Deutschlands zeigt ...

ЗАДАНИЯ НА РАЗВИТИЕ НАВЫКОВ УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ

1. Ответьте на вопросы к тексту.

1. Wann entstand das heutige Deutschland?
2. Wie kam es zur Vereinigung der beiden deutschen Staaten?
3. Wie heißen die obersten Staatsorgane Deutschlands?
4. Wer ist das Staatsoberhaupt?
5. Welche Funktionen erfüllt der Bundespräsident?
6. Wie heißen 2 Kammern des deutschen Parlaments?
7. Was ist das höchste gesetzgebende Organ?

8. Ab wie viel Jahren sind die Bürger in Deutschland wahlberechtigt?
9. Welche Kompetenzen haben die Abgeordneten des Bundestages?
10. Wodurch wirken die einzelnen Länder bei der Gesetzgebung und Verwaltung des Bundes?
11. Wie heißt das oberste Exekutivorgan?
12. Wer ist das Regierungsoberhaupt?
13. Welche Funktionen erfüllt der Bundeskanzler?
14. Worüber entscheidet das Bundesverfassungsgericht?
15. Wie heißen die obersten Organe der einzelnen Länder?
16. Wie heißen die größten Parteien Deutschlands?
17. Was bedeuten die Farben Schwarz-Rot-Gold auf der Staatsflagge Deutschlands?

2. Прочтите текст и отметьте, истинны (richtig) или ложны (falsch) данные утверждения согласно тексту.

1. Über 110 Millionen Menschen sprechen in der Welt Deutsch.
2. Man spricht Deutsch in der BRD, Österreich, in der Schweiz und in Liechtenstein.
3. Das vereinigte Deutschland liegt in Mitteleuropa.
4. Es grenzt an 10 Staaten: Polen, die Tschechei, Slowakei, Österreich, die Schweiz, Frankreich, Luxemburg, Belgien, die Niederlande und Dänemark.
5. Das vereinigte Deutschland hat 15 Bundesländer.
6. 1990 trat der BRD die DDR bei.
7. Es entstand ein föderativer Staat.
8. Deutschland hat etwa 80 Millionen Einwohner.
9. Die Oberfläche in der BRD besteht aus 5 Landschaften.
10. Das sind: das Nördliche Tiefland, das Mittelgebirge, das Alpenvorland und die Alpen.
11. Der höchste Berg ist die Zugspitze. (2962 m)
12. Deutschland ist reich an Flüssen.
13. Die längsten Flüsse sind der Rhein, die Elbe, die Oder und die Donau.

14. Das Klima in der Republik ist gemäßigt und feucht.
15. Die bedeutenden Bodenschätze sind Stein- und Braunkohle.
16. Die wichtigsten Industriezweige sind die Metallurgie, die Chemieindustrie und die Leichindustrie.
17. In der Landwirtschaft wird das Getreide angebaut.
18. Die Hauptstadt ist Berlin.
19. Bonn ist der Regierungssitz der BRD.
20. Andere Großstädte sind: Hamburg, Köln, Düsseldorf, Dresden.
21. Das höchste Machtorgan der BRD ist der Bundestag.
22. An der Spitze der Bundesregierung steht der Bundeskanzler Helmut Kohl.
23. Der Bundespräsident ist Herzog.
24. Die führende Partei ist die Christlich- Demokratische Union (CDU)
25. Die Staatsflagge der BRD besteht aus drei Farben: Schwarz-Gold-Rot.
26. Das Staatswappen besteht aus einem im goldenen Schild schwarzen Adler.

3. Переведите письменно текст без словаря.

Geschichte:

Nach dem zweiten Weltkrieg wurde das Territorium von Deutschland in vier Besatzungszonen eingeteilt. Deutschland wurde gespalten. Am 7. September 1949 entstand auf dem Territorium Deutschlands die BRD. Am 7. Oktober entstand im Osten des Landes noch ein deutscher Staat — die DDR. Zwei deutsche Staaten existierten im Laufe von 40 Jahren. Im Dezember 1989 wurde die Mauer zerstört. Im Jahre vollzog sich der Prozess der Wiedervereinigung der beiden Staaten. Die DDR hat sich der BRD angeschlossen.

Zur Hauptstadt des wiedervereinigten Deutschlands wurde Berlin, die größte deutsche Stadt mit der Bevölkerung von mehr als 3 Mio. Deutschland ist eine Bundesrepublik. Es besteht aus 16 Bundesländern.

An der Nord- und Ostseeküste gibt es zahlreiche Inseln. Die größte Insel ist Rügen in der Ostsee. Im Norden wird die Oberfläche

vom Tiefland bestimmt. Im Mitteldeutschland erstrecken sich die Mittelgebirge. Südlicher der Donau liegt das Alpenvorland, das in die Alpen übergeht.

Klima:

Das Klima gehört zur gemäßigten Zone, deshalb unterscheiden sich Jahreszeiten sehr deutlich voneinander. Es gibt viele Seen und Flüsse. Die bedeutendsten Flüsse sind der Rhein und die Elbe. Die Donau fließt durch viele Länder und mündet ins Schwarze Meer. Der größte See ist der Bodensee im Süden der BRD.

Deutschland hat nicht viele Bodenschätze. Da gibt es größere Mengen von Kohle und Salz, aber nur wenig Eisen, Erdöl und Erdgas. Trotzdem ist Deutschland ein hoch entwickeltes Industrieland. Viele Waren werden exportiert. Andere Waren werden vom Ausland importiert. Der Handel spielt eine sehr wichtige Rolle im Leben des Landes.

Politische Lage:

Die BRD ist Mitglied der Europäischen Union und der NATO. Das oberste Machtorgan der BRD ist der Bundestag. An der Spitze des Staates steht der Bundespräsident, an der Spitze der Regierung ist der Bundeskanzler.

Bevölkerung:

Die Zahl der Bevölkerung beträgt mehr als 80 Mio. Einwohner. Die BRD bedeckt eine Fläche von etwa 360.000 Quadratkilometern.

ТЕКСТ ДЛЯ ОЗНАКОМИТЕЛЬНОГО ЧТЕНИЯ

Расскажите о географическом положении, административном устройстве Австрии и ее культурном достоянии.

Österreich

Österreich ist eine bundesstaatlich organisierte Republik in Mitteleuropa. Sie grenzt im Norden an Deutschland und Tschechien, im Osten an die Slowakei und Ungarn, im Süden an Slowenien und Italien und im Westen an die Schweiz und Liechtenstein.

Die Bundeshauptstadt ist Wien. Österreich besteht aus neun Bundesländern: Burgenland, Kärnten, Niederösterreich, Oberösterreich, Salzburg, Steiermark, Tirol, Vorarlberg, Wien. Die Verfassung ist föderal aufgebaut. Das Land ist seit 1955 Mitglied der Vereinten Nationen und seit 1995 Mitglied der Europäischen Union.

Der Westen und der Süden Österreichs wird von den Alpen dominiert. Die östlichen Provinzen, einschließlich der Hauptstadt Wien, liegen im Donaubecken.

Bis zum Ende des Ersten Weltkrieges war Österreich Jahrhunderte lang das Zentrum eines riesigen Reichs, das einen Großteil Zentraleuropas kontrollierte.

Zahlreiche internationale Organisationen haben ihren Sitz in Wien, unter anderem auch das Sekretariat der Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa, die Internationale Atomenergiebehörde und die Organisation erdölexportierender Länder.

Das österreichische Parlament besteht aus zwei Kammern, dem Nationalrat und dem Bundesrat. Der Nationalrat setzt sich aus 183 direkt vom Volk für eine vierjährige Legislaturperiode gewählten Abgeordneten zusammen. Der Bundesrat, das Oberhaus, zählt 62 Mitglieder, die von den Landtagen für vier oder sechs Jahre entsandt werden.

Österreich besitzt ein reiches kulturelles Erbe. Wolfgang Amadeus Mozart sucht als Komponist Seinesgleichen, aber auch Franz Schubert erfreut sich großer Beliebtheit. In der Welt der Dichter und Denker gibt Sigmund Freud immer noch Anlass zu Kontroversen während die Werke Ludwig Wittgensteins die Denkweise des 20. Jahrhunderts wesentlich mitbeeinflusst hat. Im Bereich der Malerei sei Gustav Klimt genannt, dessen Gemälde Weltruhm genießen.

Die Wirtschaft Österreichs ist sowohl industriell als auch landwirtschaftlich geprägt, aber auch der Tourismus stellt eine wichtige Einnahmequelle dar.

Österreichs Küche bietet Spezialitäten wie Wiener Schnitzel und Apfelstrudel, die inzwischen in der ganzen Welt zubereitet werden und keiner Übersetzung in andere Sprachen mehr bedürfen.

Lektion 3

Thema: Berlin — die Hauptstadt Deutschlands.

ГРАММАТИКА:

1. Passiv § 36.
2. Infinitiv Passiv с модальными глаголами § 37.
3. Passiv состояния (Zustandspassiv) § 36.
4. Безличный пассив § 36.

ГРАММАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

1. Ответьте на вопросы по образцу.

Muster: Wirst du oft von deinem Freund angerufen? Ja, ich werde oft von meinem Freund angerufen.

1. Wirst du von deinem Freund oft besucht? 2. Wirst du von deinem Freund zu Gast eingeladen? 3. Wirst du von deinen Freunden auf die Wanderung mitgenommen? 4. Wirst du von deinem Freund für deine Hilfe gelobt?

2. Ответьте на вопросы по образцу.

Muster: Du wirst oft vom Lehrer gefragt. Und dein Freund? Mein Freund wird auch oft vom Lehrer gefragt.

1. Du wirst von einem erfahrenen Lehrer in Deutsch unterrichtet. Und deine Schwester? 2. Du wirst vom Lehrer oft aufgerufen. Und deine Freundin? 3. Du wirst oft an die Tafel gerufen. Und Peter? 4. Du wirst vom Lehrer auf die Fehler aufmerksam gemacht. Und dein Freund?

3. Вставьте приведенные в скобках глаголы в Präsens Passiv.

1. Der Arzt ... täglich zu vielen Kranken (rufen)
2. An diesem Schalter ... die Eintrittskarten (kaufen)

3. Mäntel ... in der Garderobe (ablegen)
4. Dieses Theaterstück ... mit grossem Erfolg (spielen)
5. Ein Lichtspielhaus ... in der Puschkinstrasse (bauen)
6. Das Warenhaus ... um 9 Uhr und um 20 Uhr ... (öffnen/schliessen)
7. Diesem Schauspieler ... immer stürmisch (applaudieren)
8. Das neue Theater ... viel (besuchen)

4. Сформулируйте вопросы по-другому, употребив в них Präteritum Passiv, ответьте на них.

Muster: Wann hat man die BRD gegründet? — Wann wurde die BRD gegründet? Die BRD wurde 1949 gegründet.

1. Wann hat man Rostow am Don gegründet?
2. Zu welchen Zwecken hat man die Temernitskaja Festung gebaut?
3. Wann hat man Rostow zum ersten Mal erwähnt?
4. Wann und für welche Verdienste hat man Rostow den Titel der Stadt des Kampfruhmes verliehen?
5. Warum hat man Rostow “das Tor zum Kaukasus” genannt?
6. Wie viel Mal hat man Rostow von den Nazi-Truppen befreit?
7. Wann hat man sie endgültig befreit?
8. Warum hat man Rostow die führende Handelsmetropole genannt?
9. Wann hat man die Südliche Föderale Universität gegründet?

5. Задайте вопросы Вашему другу, употребите при этом Perfekt Passiv.

Muster: Fragen Sie Ihren Freund, ob er in diesem Jahr zweimal untersucht wurde. — Bist du in diesem Jahr zweimal untersucht worden?

1. Fragen Sie Ihren Freund, ob er gestern vom Arzt behandelt wurde.
2. Fragen Sie Ihren Freund, ob er zur Röntgenaufnahme geschickt wurde.
3. Fragen Sie Ihren Freund, ob er krankgeschrieben wurde.
4. Fragen Sie Ihren Freund, ob ihm die Medizin verschrieben wurde.
5. Fragen Sie Ihren Freund, ob ihm gute medizinische Hilfe geleistet wurde.
6. Fragen Sie Ihren Freund, ob er gegen Diphtherie geimpft wurde.

6. Замените следующие предложения предложениями в Passiv.

1. Man soll die Briefe beantworten. 2. Man muss die Grundformen der Verben lernen. 3. Man darf den Lehrer nicht unterbrechen. 4. Man soll die Suppe warm essen. 5. Man muss die Briefe noch heute zur Post bringen. 6. Man kann das Essen am Abend zubereiten. 7. Man kann das Kleid in drei Tagen nähen lassen. 8. Man darf den Seminarraum während der Stunde nicht betreten. 9. Man soll die neue Wohnung gemütlich einrichten. 10. Man kann die Kinokarten im Vorverkauf bestellen.

7. Ответьте на следующие вопросы, употребите Infinitiv Passiv.

Muster: Kann man Hotelzimmer vorbestellen? — Ja, Hotelzimmer können vorbestellt werden.

1. Kann man aus Eisenerz Roheisen bekommen? 2. Kann man aus Roheisen Stahl produzieren? 3. Kann man aus Kohle neue Grundstoffe bekommen? 4. Darf man die Kinder zu dieser Festversammlung mitnehmen? 5. Kann man Erdöl leicht verarbeiten? 6. Muss man den Wagen reparieren?

8. Составьте из двух предложений одно с двумя одновременными действиями в прошлом по образцу:

Muster: Die Blumen wurden gepflanzt. Sie wurden gegossen. — Nachdem die Blumen gepflanzt worden waren, wurden sie gegossen.

1. Der Text wurde einige Male gelesen. Die Fragen wurden gestellt.
2. Die Fensterscheiben wurden geputzt. Die Wäsche wurde gewaschen.
3. Die Torte wurde gebacken. Der Tisch wurde gedeckt. 4. Der Kranke wurde untersucht. Die Medizin wurde ihm verschrieben. 5. Die Regel wurde erklärt. Die Beispiele wurden gegeben. 6. Das Buch wurde gelesen. Es wurde von den Studenten besprochen. 7. Der Aufsatz wurde geschrieben. Der Kaffee wurde getrunken.

9. Сформулируйте следующие предложения в Passiv. Употребите соответствующую временную форму.

Muster: Peter liest täglich Zeitungen. Die Zeitungen werden täglich von Peter gelesen.

1. Wir haben vor kurzem einen Obstbaum gepflanzt. 2. Man baut jetzt in Moskau viele Wohnhäuser. 3. Man hat auf unserer Straße Verkaufsstände aufgestellt. 4. Der Briefträger wird die Zeltung morgen bringen. 5. Man hat im vorigen Jahr einige große Werke in Betrieb gesetzt. 6. Nachdem man das Haus errichtet hatte, legte man den Park an. 7. Alle haben diesen Artikel schon übersetzt. 8. Man wird das neue Werk im nächsten Monat herausgeben. 9. Man versorgte diese neue Bibliothek mit einer großen Bücherauswahl. 10. Die Verkäuferin zeigte mir viele Bücher. 11. Der Gruppenälteste hat den Seminarraum gelüftet. 12. Der Lärm im Hof störte den Vater. 13. Die Wirtin empfängt die Gäste. 14. Das gute Beispiel erzieht die Kinder. 15. Die Mutter hat den Tisch gedeckt. 16. Der Lehrer empfiehlt ein Buch. 17. Der Gärtner schnitt die Blumen ab. 18. Das Wasser riss die Brücke ab. 19. Der Lehrer sah die Hausaufgabe durch. 20. Der Lehrer hat die Fragen gestellt.

10. Составьте из следующих слов предложения, используйте для этого различные формы Passiv.

1. Der Chor, die Lieder, singen. 2. Der Verkäufer, die Birnen, wiegen. 3. Der Schrei, der Junge, wecken. 4. Die Pilze, das Mädchen, sammeln. 5. Peter, das Ei, essen. 6. Der Gruppenälteste, die Tafel, säubern. 7. Du, die Reisetasche, kaufen. 8. Die Schuhe, der Vater, putzen. 9. Das Hemd, die Mutter, bügeln. 10. Der Brief, unser Lehrer, erhalten.

11. Скажите, что Вы это уже сделали.

Muster: Übersetze den Text! — Der Text ist schon übersetzt.

1. Lies das Buch! 2. Lerne das Gedicht auswendig! 3. Schreibe die Übung! 4. Kaufe die Lebensmittel! 5. Wasche das Geschirr ab! 6. Bringe das Zimmer in Ordnung! 7. Bügele die Wäsche! 8. Decke den Tisch! 9. Koche die Suppe! 10. Backe die Torte!

12. Ответьте на вопросы о подготовке ко дню рождения. Используйте для этого конструкцию “sein + Partizip II”.

Muster: Wurde dein Geburtstag noch nicht gefeiert? Doch. Er war schon gefeiert.

1. Wurden die Gäste eingeladen? 2. Wurde das neue Kleid zum Geburtstag genäht? 3. Wurde das Obst gekauft? 4. Wurde die Torte gebacken? 5. Wurde die Gans gebraten? 6. Wurde der Tisch festlich gedeckt? 7. Wurden dir die Blumen geschenkt?

13. Ответьте на вопросы по образцу, употребите в ответах Passiv.

Muster: Was trinkt man in England? (Tee) In England wird Tee getrunken.

1. Was singt man in Polen? (viele Volkslieder)
2. Was isst man in den arabischen Ländern? (Reis)
3. Welche Bodenschätze fördert man in Schweden? (Eisenerze, Uran, Kupfer, Gold, Silber)
4. Welche Feiertage begeht man in der Schweiz? (Ostern, Pfingsten, Weihnachten, Neujahr)
5. Was schreibt man häufig zum Jahreswechsel? (Glückwunschkarten)
6. Was verkauft man in der Buchhandlung? (schöngeistige Literatur)
7. Was behandelt man in dieser Klinik? (Hals-, Nasen- und Ohrenleiden)

14. Преобразуйте предложения в конструкцию с трехчленным пассивом используйте при этом соответствующий предлог.

1. Der Arzt untersucht den Patienten sehr gründlich.
2. Die Studentengruppe besuchte die Kunstaussstellung.
3. Wir überreichten dem Jubilar Blumen.
4. Die Schwester übermittelte uns eine Nachricht von dem Arzt.
5. Sein Benehmen erheiterte die Gäste.
6. Der Direktor schickte den Brief durch einen Boten.
7. Der Unfall hat die Straße unpassierbar gemacht.
8. Er hat durch seinen Unfall die Straße unpassierbar gemacht.

15. Ответьте на вопросы по образцу, дополните самостоятельно, кем выполняется действие.

Muster: Von wem werden die heutigen Stunden gehalten? Die heutigen Stunden werden vom Chemielehrer gehalten.

1. Von wem werden die Seminare zur Vorlesung durchgeführt?
2. Von wem wird die Aufsicht bei der Klausur übernommen?
3. Von wem werden die Kraftfahrzeuge überprüft?
4. Von wem werden die Fahrkarten in der Eisenbahn kontrolliert?
5. Von wem werden die Kranken behandelt?
6. Von wem werden die Haare geschnitten?
7. Von wem wird das Zeugnis unterschrieben?
8. Von wem werden die Bücher ausgeliehen?

16. Образуйте два предложения по образцу.

Zuerst *wird* das Fenster geöffnet (Vorgang — **Vorgangspassiv**), im darauf folgenden Resultat ist es geöffnet (Zustand — **Zustandspassiv**).

Muster: das Haus verschließen (am Abend, in der Nacht)

— Am Abend *wurde* das Haus verschlossen.

— In der Nacht war das Haus verschlossen.

1. den Brief schreiben (am Vormittag, gegen Mittag)
2. die Gardinen waschen (in der vorigen Woche, jetzt)
3. den Fußballspieler verletzen (beim Oberligaspiel, beim Länderspiel)
4. die Plätze reservieren (im vorigen Monat, vor Antritt der Fahrt ins Ausland)
5. die Batterie laden (vorgestern, heute)
6. die Sekretärin anstellen (im Juli, im September)
7. den Dieb verhaften (in der Nacht, heute)
8. die Patientin impfen (im vorigen Jahr, jetzt)

17. Преобразуйте предложения с Infinitiv Passiv на конструкцию с sein, bleiben, es gibt + zu + Infinitiv и переведите предложения.

Muster: Für die Sicherheit im Labor muss/soll/kann noch viel getan werden. Für die Sicherheit im Labor ist noch viel zu tun.

1. Unfälle können nicht hundertprozentig vermieden werden.
2. Mit gefährlichen Stoffen darf nicht gespaßt werden.

3. Was noch getan werden muss/sollte/kann, ist in einem Katalog festgelegt.

Die Passivumschreibungen sein + Infinitiv mit zu (1), es gibt + Infinitiv mit zu (2) und bleiben + Infinitiv mit zu (3) drücken eine Notwendigkeit (müssen), eine Forderung (sollen im Indikativ) bzw. eine Empfehlung (sollen, auch im Konjunktiv 2), eine Möglichkeit (können) oder manchmal ein Verbot (nicht dürfen) bzw. nur eine eingeschränkte Erlaubnis (nur dürfen) aus. Der "Täter" oder Urheber wird selten genannt.

18. Преобразуйте конструкцию с sein + zu + Infinitiv на Infinitiv Passiv с модальными глаголами müssen, sollen, können oder dürfen.

1. Im Bausektor sind viele "Krankmacher" leider nur schwer zu ersetzen.

2. Beim Einkauf von Baumaterialien, Farben und Lacken ist deshalb Verschiedenes zu beachten.

3. Beim Gebrauch dieser Stoffe sind Gefahren für die menschliche Gesundheit nicht auszuschließen.

4. Deshalb ist, wo immer möglich, unbedingt auf schadstoffarme Produkte zurückzugreifen.

5. Sie sind an besonderen Aufschriften und Umweltzeichen zu erkennen.

6. Holzschutzmittel sind mit größter Vorsicht zu behandeln.

7. Aber manchmal ist die Verwendung solcher Mittel nicht zu vermeiden.

8. Von der Verwendung chemischen Holzschutzes ist dringend abzuraten.

9. Seine gesundheitsschädigende Wirkung ist auf keinen Fall zu verharmlosen.

10. Holz ist auch mit ungefährlichen Lacken und Farben zu schützen.

11. Genaueres dazu ist der einschlägigen Fachliteratur zu entnehmen.

ТЕКСТ ДЛЯ ИЗУЧАЮЩЕГО ЧТЕНИЯ

Berlin

Aktive Lexik

1. trennen	разделять
2. die Wiedervereinigung (-, -en)	воссоединение
3. umziehen (o, o)	переезжать
4. das Wahrzeichen (-s, -)	символ
5. die Mauer (-, -n)	стена
6. vertreten	представлять
7. der Verkehrsknotenpunkt (-s, -e)	транспортный узел
8. umschauen	осматривать
9. der ICE (Intercity)	скоростной поезд
10. preiswert	дешевый
11. die Unterkunft (-, -künfte)	место расквартирования
12. vermuten	предполагать
13. sich lohnen	быть выгодным, иметь смысл
14. anschauen	осматривать
15. sehenswert	достопримечательный, достойный внимания
16. bewachen	охранять
17. überqueren	пересекать, переходить
18. die Linde (-, -n)	липа
19. der Nussbaum (-es, Bäume)	грецкий орех
20. die Sehenswürdigkeit (-, -en)	достопримечательность

Bundesland: Berlin

Anzahl Einwohner: rund 3.500.000

Hauptstadt und die größte Stadt Deutschlands ist 891 km² groß, hat etwa 3,5 Millionen Einwohner und liegt in Mitteleuropa, an den Flüssen Spree und Havel.

Berlin war die Hauptstadt Preußens bis 1945 und die Hauptstadt Deutschlands zwischen 1871 und 1945 (Reichshauptstadt). Zwischen 1949 und 1990 war die Stadt geteilt, in Ost-Berlin und West-Berlin. Die Berliner Mauer trennte die beiden Stadthälften vom 13. August 1961 bis zum 9. November 1989.

Seit der Wiedervereinigung Deutschlands am 3. Oktober 1990 ist Berlin wieder die Hauptstadt Deutschlands, der Bundestag und die Bundesregierung sind im Jahr 1999 von Bonn nach Berlin umgezogen.

Die neue Hauptstadt präsentiert sich wieder als offene Stadt. Das Brandenburger Tor ist erneut Wahrzeichen der deutschen Hauptstadt. In seinem Umkreis wächst neu Stadt heran, eine einzigartige Landschaft, in der sich Altes mit Neuem verbindet und die Zukunft der Stadt sichtbar wird.

Heute ist Berlin wieder das größte Industrie-, Kultur- und Wissenschaftszentrum Deutschlands.

Hier sind vor allem die Elektroindustrie (Siemens), der Maschinen- und Fahrzeugbau, die chemische Industrie, die Leichtindustrie, sowie die Nahrungs- und Genussmittelindustrie vertreten.

Berlin ist ein wichtiger Verkehrsknotenpunkt und hat einige modern eingerichtete Bahnhöfe, Flughäfen und Binnenhäfen. Wasserwege verbinden Berlin über die Flüsse die Oder und die Elbe mit der Ost- und Nordsee.

Berlin ist heute ein in der ganzen Welt anerkanntes Zentrum der Wissenschaft. Hier befinden sich wissenschaftliche Akademien und Forschungsinstitute, wie das Institut für Kernphysik, bedeutende Hochschulen und die Humboldt-Universität mit der berühmten Universitätsklinik Charite. Berlin ist außerdem eine internationale Kongress- und Messestadt. In der riesigen Kongresshalle finden verschiedene Konferenzen und Tagungen statt.

Berlin ist auch eine bedeutende Kulturmonopole mit über 70 Museen, 38 Galerien, 32 Theatern, darunter auch das von Bertolt Brecht und Helene Weigel gegründete "Berliner Ensemble", mehreren Sinfonieorchestern, wie die Berliner Philharmoniker, und vielen freien Theatergruppen.

Zurzeit wird in Berlin der Regierungsbezirk neu gebaut. Das Reichstagsgebäude als Sitz des Bundestages wurde im Jahre 2 000 mit seiner gläsernen Kuppel wiederhergestellt und den Politikern sowie den Besuchern geöffnet.

Die Berliner Mauer, die 28 Jahre Wahrzeichen der Stadt war, ist schon längst Geschichte. 1989 wurde die Mauer in wenigen Wochen bemalt, angeschrieben und stückweise abgetragen und verkauft. Im Alltag ist sie kaum noch als ehemalige Grenze zu erkennen.

Berlin ist eine Stadt wie keine andere, voller weltbekannter Sehenswürdigkeiten.

Alexanderplatz, Berliner Dom, Brandenburger Tor, Checkpoint Charlie, Fernsehturm, Berliner Funkturm, KaDeWe, Kaiser-Wilhelm-Gedächtniskirche, Pariser Platz, Potsdamer Platz, Reichstagsgebäude, Schauspielhaus am Gendarmenmarkt, Schloss Bellevue, Berliner Schloss Charlottenburg, Siegessäule, Sony Center am Potsdamer Platz, Unter den Linden, Friedrichstrasse, Berliner Metropol, Post-Museum, Berliner Rathaus-Steglitz sind die bekanntesten Sehenswürdigkeiten Berlins.

ПОСЛЕТЕКСТОВЫЕ УПРАЖНЕНИЯ И КОНТРОЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ. ЛЕКСИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

1. Прочтите текст и отметьте, истинны (richtig) или ложны (falsch) данные утверждения согласно тексту.

1. Berlin ist eine der größten Städte Deutschlands.
2. Berlin hat über 3,5 Millionen Einwohner.
3. Berlin war die Hauptstadt Preußens bis 1954.
4. Die Berliner Mauer trennt bis heute die Stadt.
5. Der Bundestag und die Bundesregierung sind im Jahr 1999 von Berlin nach Bonn umgezogen.
6. Der Alexanderplatz mit dem Fernsehturm ist ein Hauptplatz in Berlin.
7. Der Berliner Dom ist an der äußeren Fassade sehr reich mit Ornamenten geschmückt, wurde allerdings auch im Krieg verwüstet und innen wie außen jahrelang restauriert.
8. Das Brandenburger Tor ist jetzt mehr kein Wahrzeichen von Berlin.
9. Der berühmte Checkpoint Charlie ist ein Kontrollpunkt an der Grenze zwischen den Gebieten von USA und UdSSR.

10. KaDeWe ist das Kaufhaus des Westens, wo man viele Feinkostabteilungen gibt.

11. Die Kaiser-Wilhelm-Gedächtniskirche, von der nur noch der zerstörte Turm steht, wurde von Bomben am Totensonntag 1943 zerstört.

12. Die Museumsinsel ist Weltkulturerbe der UNESCO. Auf der Museumsinsel befinden sich das Alte und das Neue Museum, die Alte Nationalgalerie, das Pergamon-Museum und das Bodemuseum.

13. Das Kurfürstendamm mit seinen vielen Geschäften, Cafés und Hotels ist die zweite Hauptstraße Berlins.

14. Der Berliner Fernsehturm ist 365 m hoch, damit das höchste Gebäude Berlins und der dritthöchste Fernsehturm Europas.

2. Замените выделенные слова синонимами, данными под чертой.

1. Die neue Hauptstadt *präsentiert sich* wieder als offene Stadt. 2. In seinem *Umkreis* wächst eine neue Stadt heran. 3. Hier sind vor allem die Elektroindustrie (Siemens), der Maschinen- und Fahrzeugbau, die chemische Industrie, die Leichtindustrie, sowie die Nahrungs- und Genussmittelindustrie *vertreten*. 4. In der *riesigen* Kongresshalle finden verschiedene Konferenzen und Tagungen statt. 5. *Zurzeit* wird in Berlin der Regierungsbezirk neu gebaut. 6. Hauptstadt und die größte Stadt Deutschlands *ist* 891 km² *groß*. 7. Hier sind *vor allem* die Elektroindustrie (Siemens), der Maschinen- und Fahrzeugbau, die chemische Industrie, die Leichtindustrie, sowie die Nahrungs- und Genussmittelindustrie vertreten.

In erster Linie, eine Fläche haben, entwickeln, heute, die Umgebung, darstellen, groß

ЗАДАНИЯ НА РАЗВИТИЕ НАВЫКОВ УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ

1. Найдите в тексте предложения, в которых содержатся ответы на вопросы.

1. Wo liegt Berlin?

2. Wie viel Einwohner hat Berlin?

3. Wie groß ist seine Fläche?
4. In welche Teile war die Stadt geteilt?
5. Bis wann trennte die Mauer die Stadt?
6. Seit wann ist Berlin wieder die Hauptstadt?
7. Wie präsentiert sich die Stadt?
8. Was ist erneut das Wahrzeichen von Berlin?
9. Was macht die Zukunft der Stadt sichtbar?
10. Welche Industrie ist in Berlin vertreten?
11. Warum nennt man Berlin einen wichtigen Verkehrsknotenpunkt?
12. Worüber ist Berlin mit Ost- und Nordsee verbunden?
13. Warum nennt man Berlin die Stadt der Wissenschaft?
14. Wie viel Theater, Museen und Galerien gibt es in der Stadt?
15. Wann wurde das Reichstagsgebäude wiederhergestellt und geöffnet?
16. Was wurde mit der Berliner Mauer getan?
17. Welche Sehenswürdigkeiten gibt es in Berlin?

2. Расскажите, какие события в Берлине связаны со следующими датами?

- bis 1945
- zwischen 1871 und 1945
- zwischen 1949 und 1990
- vom 13. August 1961 bis zum 9. November 1989.
- am 3. Oktober 1990
- im Jahr 1999
- im Jahre 2 000

3. Прочтите диалог и воспроизведите его по ролям.

A. Wo warst du in den Ferien?

B. Diese Frage ist eigentlich sehr einfach zu beantworten: Ich mag Städtereisen. Nachdem ich mich in letzter Zeit in London, Kopenhagen und Hamburg umgeschaut hatte, dachte ich, auch die Hauptstadt Deutschlands müsste eigentlich früher oder später einmal an die Reihe kommen.

A. Womit kann man nach Berlin am besten kommen?

B. Verschiedenartig. Entweder mit der Bahn und zwar mit einem ICE oder mit dem Flugzeug. Wenn man denn, so wie ich, mit dem ICE nach Berlin kommt, könnte man unter Umständen am Bahnhof Zoologischer Garten ankommen, der an sich ja schon mal sehr bekannt und selbst eine Sehenswürdigkeit ist.

A. Und wie erreicht man die Innenstadt?

B. Von sämtlichen Bahnhöfen gibt es sehr gute Verkehrsanbindungen mit S- und U-Bahn in die Innenstadt und in alle Stadtbereiche, in denen das Hotel möglicherweise liegen kann.

A. Wie steht es mit dem Wohnen in Berlin? Kann man dort etwas Preiswertiges finden?

B. Wohnen muss man natürlich auch irgendwo in Berlin. Und auch hier gibt es vielfältige Möglichkeiten von der Luxusunterkunft bis zum Campingplatz und der Mitwohnzentrale. Infos dazu gibt es natürlich in Reisebüros und massig im Internet — da findet also sicherlich jeder etwas Passendes für den eigenen Geschmack und Geldbeutel!

A. Was hast du gewählt?

B. Ich persönlich habe mich für ein günstiges Hotel entschieden, das ziemlich zentral in der Innenstadt lag.

A. Wo hast du gegessen? Wie ist die Berliner Küche?

B. Essen wird dort sicherlich auch jeder finden — immerhin gibt es eigentlich alles! In Berlin kann man Restaurants aus aller Herren Länder finden, da ist sicherlich für jeden was dabei. Empfehlungen gibt es somit von mir keine, hungern wird sicherlich niemand und zumindest die Berliner Küche sollte man eigentlich mal probiert haben! Aber auch die findet sich in den für Gaststätten bekannten Stadtviertel wie z.B. dem Nikolaiviertel an jeder Ecke.

A. Und wie sind die Preise? Ich vermute, dass Berlin als Groß- und Hauptstadt Deutschlands teuer ist. Auf jeden Fall teurer als Hamburg, wo ich ja auch vor kurzem war.

B. Erstaunlicherweise ist es aber gar nicht so. Berlin ist erstaunlich günstig. Die Preise für Essen, öffentliche Verkehrsmittel, Eintritte, etc. sind absolut in Ordnung.

A. Was war dein Reiseziel in Berlin? Wie kommt man zu den Sehenswürdigkeiten?

B. Auch das ist eigentlich ganz einfach: Am besten, man nutzt die öffentlichen Verkehrsmittel. Innerhalb Berlins kommt man ganz einfach mit der U- und der S-Bahn von A nach B. Busse und Straßenbahnen fahren auch überall. Wenn man dabei einen Einzelfahrschein löst, gilt dieser für zwei Stunden und für alle vier erwähnten Verkehrsmittel. Außerdem gibt es die Möglichkeit, Tageskarten oder 48-Stunden-Tickets zu lösen — letzteres hatte ich, da dies genau der Zeitraum war, den ich in Berlin verbracht habe.

Wer nicht die öffentlichen Verkehrsmittel nutzen möchte, kann natürlich auch das eigene Auto (wie schon erwähnt schlecht mit Parkplätzen), ein Taxi oder einen Mietwagen nutzen, sich ein Fahrrad leihen oder auch einfach zu Fuß gehen. Wenn das Wetter gut ist und man sich bestimmte Sehenswürdigkeiten im Innenstadtbereich anschauen möchte, lohnt sich auch letzteres, denn vieles liegt dicht beisammen und unterwegs kann man auch immer noch «nebenbei» mal was Schönes entdecken.

A. Dann erzähle bitte ausführlicher, was du schönes in Berlin gesehen hast?

B. Ich möchte und kann hier nicht alle Sehenswürdigkeiten aufzählen, die Berlin bietet. Da ich nun sowieso schon auf den Spuren der Mauer wandelte, ging es weiter zum berühmten Checkpoint Charlie, einem Kontrollpunkt an der Grenze zwischen den Gebieten von USA und UdSSR. Der Übergang wurde von 1961 bis 1989 streng bewacht und nur Ausländer, Diplomanten und Militärs der Siegermächte durften ihn überqueren. Am 22. Juni 1990 wurde der Kontrollpunkt abgebaut. Heute kann man sich aber immer noch Mauerreste, einen Wachturm und ein letztes Warnschild anschauen — außerdem das Mauermuseum Haus am Checkpoint Charlie.

Weiter ging es entlang der Straße Unter den Linden — an sich ja schon eine Sehenswürdigkeit. Schon 1647 ließ Kurfürst Friedrich Wilhelm wie oben in der Geschichte erwähnt dort 1000 Linden und 1000 Nussbäume pflanzen. Die Nussbäume gingen ein, geblieben sind die Linden.

A. Wo befindet sich das Brandenburger Tor, das Wahrzeichen von Berlin?

B. Am Ende der Straße liegt dann der Pariser Platz, der 120 x 120m groß ist. Darauf befindet sich unter anderem das Brandenburger Tor. Früher war es einmal ein Stadttor und der Abschluss des Prachtboulevards Unter den Linden, danach wurde es zum Symbol der Teilung Deutschlands und später zum Sinnbild der Wiedervereinigung.

A. Hast du auch den Reichstag gesehen?

B. Als ich dann das Brandenburger Tor hinter mir gelassen hatte, kam ich direkt ins Regierungsviertel mit den verschiedensten modernen Bauten. Unter anderem das Bundeskanzleramt, das Paul-Löbe-Haus (Abgeordnetenbüros, 21 Sitzungssäle und der Europasaal) und das Marie-Elisabeth-Lüders-Haus (Parlamentsbibliothek). Die beiden letztgenannten sind durch eine doppelstöckige Brücke über die Spree miteinander verbunden. Des Weiteren findet man im Viertel den Kanzlergarten, den Kanzlerpark, das Haus der Kulturen der Welt und natürlich den Reichstag.

A. Warst du im Innen des Gebäudes? Was ist besonders sehenswert im Reichstag?

B. Paul Wallot plante den Bau des vergrößerten Reichstags des Deutschen Reiches 1884 — 94 als 137 m langes und 97 m breites Gebäude. In den weiteren Jahren wurde das Gebäude immer wieder ergänzt, umgebaut, zerstört und restauriert. Am 3. Oktober 1990 fand hier die Feier zur Wiedervereinigung statt, im Sommer 1995 wurde der Reichstag von Christo und Jeanne-Claude komplett verhüllt. Und nach Plänen des britischen Architekten Sir Norman Foster wurde dem Reichstag 1996 — 99 als Sitz des Deutschen Bundestages wieder eine Glaskuppel aufgesetzt. Diese kann man kostenlos besuchen, muss allerdings mit einer Wartezeit vor dem Eingang rechnen. Bei mir hat es an einem Wochentag ca. 30 Minuten gedauert, bis ich im Aufzug nach oben gefahren wurde und über eine spiralförmige Rampe zur Aussichtsplattform in 50 m Höhe hinaufsteigen konnte. Das Gebäude kann täglich von 8:00 bis 24:00 Uhr besucht werden, der letzte Einlass ist um 22:00 Uhr.

A. Wo hast du den Abend verbracht?

B. Den Abend verbrachte ich dann am Potsdamer Platz im Sony-Center. Dies hat eine Fläche von rund 25.000 Quadratmetern und wurde im Juni 2000 fertig gestellt. Es beherbergt Kinos, Restaurants, das Filmmuseum Berlin und die Sony-Europazentrale.

A. Vielen Dank für deine Erzählung. Es war wirklich sehr interessant, als ob ich selbst Berlin besucht hätte.

B. Das ist kein Problem. Du kannst auch in den Ferien nach Berlin fahren. Ich habe bei Weitem auch nicht alles gesehen, und da ich mir einen Großteil dessen, was ich gesehen habe, gern bei Gelegenheit noch einmal anschauen würde, würde ich gern wiederkommen.

4. Переведите текст на русский язык со словарем.

Die letzte Station war der ehemalige Anhalter-Bahnhof. Es war einmal der berühmteste Berliner Bahnhof... Heute steht allerdings nur noch eine Ruine an der Stelle, wo 1841 die ersten Züge starteten. 1880 wurde das berühmte Bahnhofsgebäude eingeweiht und wurde schnell Fernbahnhof Nr. 1 in Berlin. Es handelte sich um ein schönes Gebäude im Renaissancestil mit einer 62,5m breiten Dachkonstruktion aus Glas und Stahl. Im Zweiten Weltkrieg wurde das Gebäude dann stark beschädigt, wurde aber noch bis 1952 genutzt. 1961 wurde es dann gesprengt — geblieben ist nur die Fassade mit dem Haupteingang.

Am nächsten Morgen ging es dann weiter — und zuerst einmal zur Friedrichswerderschen Kirche. 1824 — 30 gebaut und geplant von Karl Friedrich Schinkel erinnert es ein wenig an die norddeutsche Bautradition mit. Im Zweiten Weltkrieg wurde die Kirche stark beschädigt und bis Ende der 80er-Jahre restauriert. Im Inneren findet man heute das Schinkelmuseum. Dort gibt es eine Dokumentation über Schinkel als wichtigsten Berliner Baumeister und es werden klassizistische Skulpturen des 19. Jahrhunderts gezeigt.

Nun folgten der Dom, der Palast der Republik und die Museumsinsel. Der Berliner Dom ist mit seiner 74,8 m hohen Kuppel dem Petersdom in Rom nachempfunden. Das Gebäude ist an der äußeren Fassade sehr reich mit Ornamenten geschmückt, wurde allerdings auch im Krieg

verwüstet und innen wie außen jahrelang restauriert. Im Dom findet man zahlreiche Sarkophage der Hohenzollern, u.a. die von König Friedrich I., dem Großen Kurfürsten, und Kaiser Friedrich III.

Der Palast der Republik war früher Tagungsort der DDR-Volkskammer und eine viel besuchte Freizeitstätte. Eigentlich sollte aus dem Bau ein Kulturzentrum werden, nachdem die Mauer gefallen war, doch dann wurde Asbest gefunden. Seitdem steht das Gebäude leer und lange wurde diskutiert, was damit gemacht werden soll. Mittlerweile sieht es auch schon recht verwahrlost aus, und es wurde beschlossen, dass der Palast der Republik abgerissen und durch die Rekonstruktion des früher dort stehenden Stadtschlusses mit Barockfassade ersetzt werden soll. Wenn ich richtig informiert bin, beginnen die Abrissarbeiten im Oktober.

Die Museumsinsel ist Weltkulturerbe der UNESCO. Einige Bauten der Museumsinsel werden nach Krieg und Teilung immer noch umfassend restauriert, und so wird es noch einige Zeit dauern, bis alle Kunstwerke, die in der ganzen Stadt verstreut wurden, an ihren ursprünglichen Standort zurückgekehrt sind. Doch dann kann die Sammlung mit denen des Pariser Louvre, der Uffizien in Florenz oder der Eremitage in St. Petersburg konkurrieren. Auf der Museumsinsel befinden sich das Alte und das Neue Museum, die Alte Nationalgalerie, das Pergamon-Museum und das Bodemuseum.

Das Berliner Rathaus (Rotes Rathaus) beherbergt die Senatskanzlei und das Büro des Bürgermeisters. Zu DDR-Zeiten saß hier der Magistrat von Berlin-Ost. 1861 — 69 wurde das Gebäude auf einem Gebiet von 99 x 88 m errichtet. Dazu gehört ein 74 m hoher Turm, der an den Big Ben in London erinnern soll.

Meine nächste Anlaufstelle war der Alexanderplatz mit dem Fernsehturm. Der riesige und vor allem berühmte Platz mag wohl einmal schön gewesen sein, aber von einstigem Glanz ist nicht mehr viel übrig geblieben. Der «Alex» ist zwar immer noch ein Verkehrsknotenpunkt, von dem aus man praktisch alles in Berlin mühelos mit öffentlichen Verkehrsmitteln erreichen kann, schön ist er allerdings nicht. Zu allen Seiten des tristen, grauen Platzes stehen Hochhäuser

aus DDR-Zeiten, nachdem aus dem Platz im Zweiten Weltkrieg ein Trümmerfeld geworden war. Die einzige Sehenswürdigkeit, die ich entdecken konnte, war die Weltzeituhr aus dem Jahr 1969 aus Stahl, Aluminium und Email.

Der Berliner Fernsehturm ist 365m hoch, damit das höchste Gebäude Berlins und der dritthöchste Fernsehturm Europas. 1969 wurde er eröffnet und ist der einzige Fernsehturm in Europa, der sich mitten in einer Stadt befindet. Ziemlich weit oben befindet sich eine verglaste Kugel, die 32 m Durchmesser hat und 4800 t wiegt. Auf zwei Ebenen befinden sich dort ein Aussichtspunkt (203 m Höhe) und das Telecafé (207 m Höhe). Das Café braucht 59 Minuten, um sich einmal um sich selbst zu drehen — wer also eine Stunde Zeit hat, kann also gemütlich bei einer Tasse Kaffee die Aussicht in unterschiedliche Richtungen genießen.

Vorbei am Schloss Bellevue ging es dann erst einmal weiter zur Siegestsäule, der “Gold-Else”. Viktoria oben auf der Säule ist 8m hoch und 35t schwer — und zu ihren Füßen gibt es in 48 m Höhe eine Aussichtsplattform, die man über 285 Stufen im Inneren der Säule erreichen kann. Da ich sowieso schon den ganzen Tag zu Fuß unterwegs war und gerade eben vom Fernsehturm nach unten geblickt hatte, habe ich mir das allerdings erspart. Die Siegestsäule steht auf einem großen Platz — am Großen Stern gehen fünf Durchfahrtsstraßen und einige Gehwege ab.

Mein weiterer (und unerwartet langer) Fußweg führte mich zum Kurfürstendamm mit seinen vielen Geschäften, Cafés und Hotels und vorbei an der Kaiser-Wilhelm-Gedächtniskirche, von der nur noch der zerstörte Turm steht (zerstört von Bomben am Totensonntag 1943). Neben der Ruine wurde ein hässliches Oktogon aus verglasten Betonplatten gebaut. Heute wird das ganze gern “Puderdose und Lippenstift” genannt — und ein wenig sieht es auch so aus. Letztendlich kam ich in der Feinkostabteilung des KaDeWe (Kaufhaus des Westens) an — die mich sehr beeindruckt hat, auch wenn ich mich aufgrund der Tatsache, dass die Ladenschließung kurz bevor stand — es lag immerhin schon ein langer Tag hinter mir — nicht so lange dort aufhalten konnte.

Also schnell weiter zu meiner letzten Station des Tages: das Europa-Center. Die vielen Geschäfte, die es beherbergt, hatten mittlerweile leider geschlossen, doch auch so gab es dort noch eine Menge Restaurants und Bars. Auf dem Platz davor findet man den Weltkugelbrunnen (“Wasserklops”), und drinnen den Irish Pub, in dem ich — angezogen von der versprochenen täglichen Live-Musik und von der guten anwesenden Band — meinen Abend verbracht habe.

Der nächste Tag begann erst einmal mit dem Auschecken im Hotel und dem erfolgreichen Versuchen, am Bahnhof Zoo (wo ich mittags mit der Bahn abfahren würde) ein Schließfach für mein Gepäck zu finden. Um den Vormittag bei strahlendem Sonnenschein noch in der Nähe des Bahnhofs zu verbringen (mein 48-Stunden-Ticket war mittlerweile abgelaufen und den Zug wollte ich mittags ja auch nicht verpassen — viel Zeit, um noch einmal in die Innenstadt zurückzukehren, blieb nicht), habe ich den Zoologischen Garten in Berlin besucht.

Dabei handelt es sich um ein 35 Hektar großes Gelände, auf dem 14.249 Tiere aus mehr als 1.500 Arten leben. Das Vogelhaus ist eines der größten der Welt, sehenswert sind das Aquarium (war leider keine Zeit dafür bei meinem Besuch) und das Elefantentor am Eingang Budapester Straße (eine Kopie des im Krieg zerstörten Originals aus 1899). Wie so vieles in Berlin wurde auch der Zoo im Zweiten Weltkrieg 1943 innerhalb von 15 Minuten zerstört, von 10.000 Tieren überlebten ganze 91. Heute kann man im Zoo bei gutem Wetter schön flanieren, und auch wenn ich schon schönere Zoos gesehen habe, kann man dort eine ganze Menge sehen.

ТЕКСТ ДЛЯ ОЗНАКОМИТЕЛЬНОГО ЧТЕНИЯ

Прочтите текст и расскажите о достопримечательностях известнейших городов Германии.

München

Die Landeshauptstadt Bayerns direkt an der Isar ist nur etwa eine Autostunde von den Alpen entfernt. Neben Kunst und Kultur ist

München auch bekannt als Sportstadt und seinen noblen Shopping-Adressen, wo sich die Schickeria trifft. Die Olympischen Sommerspiele 1972 und die Fußballweltmeisterschaft von 1974 ließen München noch weiter wachsen.

1989 feierte München den 200. Geburtstag des berühmten Englischen Gartens und gleichzeitig den 400. Geburtstag des Hofbräuhauses. München gilt als das «Isar-Athen», außerdem als die «Weißwurst-Metropole» und als «deutsche Bierhauptstadt». München hat 10 Universitäten und 45 Museen und Sammlungen. Das größte Gebäude ist der Olympiaturm mit 290 Metern, die beiden Türme der Frauenkirche — dem Wahrzeichen Münchens — sind 99 Meter hoch. Das Bild rechts zeigt das berühmte Rathaus in der Altstadt.

Dresden

Dresdens weltweite Berühmtheit ist vor allem auf die reichen Kunstschätze der Stadt zurückzuführen — besonders die Altstadt mit dem Zwinger, dem Schloss, der weltbekannten Gemäldegalerie prägen Dresdens Ruf als «Elbflorenz». Die Hauptstadt des Freistaates Sachsen liegt nahe dem Elbsandsteingebirge am Fluss Elbe.

Dresden wurde bereits 1206 erstmals urkundlich erwähnt und zu einer kurfürstlichen und königlichen Residenz ausgebaut. Weltberühmt ist die Semperoper in der Stadtmitte.

Die im zweiten Weltkrieg zerstörte Frauenkirche wurde erst kürzlich wieder neu aufgebaut und 2005 fertig gestellt. Die Frauenkirche ist heute eines der wichtigsten Attraktionen in Dresden und ein Symbol für die Stadt.

Frankfurt

Frankfurt am Main, die fünftgrößte Stadt Deutschlands, gilt als internationale Finanz- und Messestadt, die Besucher aus aller Welt anzieht. Mit seiner imposanten Skyline gilt es als das deutsche “Mainhattan”. Gleich unmittelbar neben diesen Hochhäusern gibt es historische Winkel wie den oft fotografierten “Römer” zu entdecken und gemütliche

Kneipen, in denen es den bekannten hessischen “Ebbelwoi” (Apfelwein) zu trinken gibt.

Als Literatur- und Kulturmetropole ist Frankfurt besonders stolz auf seinen berühmtesten Sohn — Johann Wolfgang von Goethe. An historischen Sehenswürdigkeiten sind besonders der Kaiserdom und die Paulskirche zu nennen, letztere gilt als die “Wiege der deutschen Demokratie”.

Frankfurt ist nicht groß — in lediglich 30 Minuten lässt sich die City durchqueren, dennoch ist eine der umsatzstärksten Shopping-Straßen Deutschlands hier. Menschen aus über 180 Nationen leben in Frankfurt zusammen und die Bevölkerung ist eine der jüngeren als in anderen — kein Wunder, dass hier Trends geboren werden.

Frankfurt wird besonders durch die Banken geprägt, die mit ihren Hochhausbauten die Skyline so dominieren. Mehr als 360 Banken gibt es in der Stadt, davon stammen 143 aus dem Ausland. Als Sitz der Europäischen Zentralbank wird die Bedeutung der Stadt als Finanzplatz klar. Die Türme der Wolkenkratzer sind zugleich Attraktionen. Besonders der 1999 vollendete Main Tower lockt Besucher mit seinen Expressaufzügen, Besucherlobby, Aussichtsplattform und Restaurant an.

Köln

Als eine von Deutschlands ältesten Städten ist Köln berühmt für seine zahlreichen kulturellen und historischen Sehenswürdigkeiten wie den Dom. Köln besitzt zahlreiche Museen, so auch das Schokolademuseum. Auf der Hohen Straße läßt es sich prima shoppen und Dank seiner Filmstudios entstehen ein Drittel aller deutschen TV-Produktionen hier in Köln. Außerdem ist Köln berühmt für seine Geselligkeit, sein Bier (Kölsch) und natürlich die rheinische Fröhlichkeit, die sich besonders in der Karnevalzeit zeigt. Mit mehr als einer Million Einwohnern ist Köln auch eine der größten Städte in Deutschland. Von einer klassischen Industriestadt hat sich Köln inzwischen längst gewandelt in eine moderne, pulsierende Stadt mit einer führenden Medienlandschaft.

Weimar

Weimar hat rund 64.000 Einwohner und ist ein idyllisches Städtchen, das neben der Kultur zum gemütlichen Bummeln einlädt. Über zahlreiche lauschige Plätze und durch verwinkelte Gassen mit ihren Läden und Lokalen gibt es viele Wege, die aus der Stadt heraus in die Sommerresidenzen von Belvedere und Tiefurt führen.

Weimar ist besonders geprägt von der deutschen Klassik, der Zeit der Weimarer Republik und dem Bauhaus. So wurde Weimar im Jahr 1999 Deutschlands erste Kulturstadt Europas.

Mit 22 historischen Häusern und literarischen Gedenkstätten, dem Deutschen Nationaltheater, der Stiftung Weimarer Klassik und dem jährlichen Kunstfest gilt Weimar als “Symbolort Deutschlands” — es zählen die Wirkungsstätten Johann Wolfgang von Goethes, die Bauhaus-Universität, die Hochschule für Musik “Franz Liszt” und die Gedenkstätte Buchenwald dazu.

Sehenswert ist die Parkanlage mit dem Gartenhaus Goethes, das unweit der Stadtmitte zu Fuß erreicht werden kann. Das Deutsche Nationaltheater mit dem Goethe-Schiller Denkmal gehört ebenfalls zu Attraktionen.

ПРОЕКТНОЕ ЗАДАНИЕ К МОДУЛЮ II

Найдите на сайтах Интернета информацию о крупных городах Австрии и Швейцарии. Представьте свою информацию в группе в беседе «за круглым столом».

ТЕСТОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ РУБЕЖНОГО КОНТРОЛЯ К МОДУЛЮ II

Предлагаются 5 тестов, состоящих из 52 заданий, на выполнение которых отводится 2 академических часа.

Тест № 1

Выберите подходящий вариант сравнительной степени прилагательного.

1. ... spielt mein Sohn Tennis.

a) am liebsten

b) viel

c) besser

2. Der Lehrer gab mir meine Kontrollarbeit und sagte: "Alle haben ... geschrieben, aber deine Arbeit ist ...".

- a) besser, gut b) gut, besser c) gut, am besten

3. Mein Bruder liest die Bücher ... als ich.

- a) viel b) öfter c) eher

4. Er kann es ... tun als ich.

- a) eher b) bald c) am ehesten

5. Ich glaube, Hamburg ist die ... Stadt der BRD.

- a) große b) größte c) größere

Тест № 2

Выберите правильный вариант.

1. ... Programm ist dem Dichter H. Heine gewidmet.

- a) Dieses interessante
b) Dieses interessanten
c) Diese interessante

2. Das Konzert fand in ... Saal statt.

- a) großen
b) großem
c) großer

3. ... Roman dieser Schriftstellerin ist ins Russische noch nicht übersetzt.

- a) Der letzte
b) Der letzten
c) Den letzten

4. ... Wetter habe ich hier noch nicht erlebt.

- a) Solches schlechten
b) Solches schlechtes
c) Solches schlechte

5. Herr von Hagen will pünktlich in ____ ____ Reisebüro sein.

- a) seinem neuem
b) seinem neuen
c) seinen neuen

Тест № 3

Определите, где употребляется предлог “von”, а где предлог “durch”.

Обозначьте: von — 1 durch — 2.

1. Der Roman «Das siebte Kreuz» ist ... (Anna Seghers) geschrieben.
2. Der Koffer wurde ... (der Gepäckträger) getragen.
3. Unsere Pläne sind ... (ein Vorfall) gestört worden.
4. Das Zimmer wurde ... (das Mädchen) in Ordnung gebracht.
5. Das Eisen wurde ... (der Rost) zerstört.

Тест № 4

Определите в следующих предложениях пассивные конструкции.

Обозначьте двухчленный Passiv — 1; трехчленный Passiv — 2; безличный Passiv — 3; конструкция «sein + Partizip II» — 4.

1. Ich wurde durch den Lärm im Korridor um 6 Uhr geweckt.
2. Auf der Versammlung wurde viel zu dieser Frage diskutiert.
3. Neue Häuser werden überall gebaut.
4. Die Stadt Petersburg wurde vom Peter I. im Jahre 1703 gegründet.
5. Alle Prüfungen sind im Winter abgelegt worden.
6. Die Stadt Komsomolsk ist am Amur gebaut.
7. Das Mittagessen ist schon gekocht.
8. Im Krankenhaus wird untersucht, behandelt, operiert.
9. Die intransitiven Verben werden im Passiv nicht gebraucht.
10. Der erste Preis wurde von meinem Freund gewonnen.

Тест № 5

Выберите из предложений те, где “es” употребляется как безличное местоимение и не переводится на русский язык:

1. Heute regnet es in Strömen.

2. Es ist warm im Zimmer.
3. Sie kommt gleich und wird es dir erklären.
4. In diesem Sommer gab es wenige schöne Tage.
5. Ich übersetze den Text ohne Wörterbuch, ich brauche es nicht.

Тест № 6

Выберите подходящий предлог:

Mein Bruder Oleg und sein Freund Paul sind ... einem Monat Studenten.

- a) seit b) mit c) von

Ich weiß sehr viel ... ihrem Leben.

- a) für b) von c) mit

Ich bleibe heute in der Schule ... 6 Uhr.

- a) mit b) bis c) von

Wir übersetzen den Text ... Wörterbuch.

- a) nach b) ohne c) für

Paul geht die Straße

- a) aus b) entlang c) nach

Тест № 7

Прочтите текст и выполните задания к нему.

Die Dresdener Gemäldegalerie

Man nennt die Stadt Dresden “die Elbflorenz”. Das Wahrzeichen der Stadt ist der weltberühmte Zwinger. Hier befindet sich die Dresdener Gemäldegalerie. Sie wurde von dem großen deutschen Architekten Gottfried Semper in der ersten Hälfte des 18. Jahrhundert geschaffen. Die Dresdener Gemäldegalerie ist ein Ziel vieler Kunstfreunde. Der Besuch in der Galerie ist für jeden Kunstliebhaber ein großes Erlebnis.

Die Gemälde der Alten Meister fesseln die Besucher, weil Schicksale und Hoffnungen, Erfahrungen und Träume ganzer Epochen in

ihnen nachklingen. Groß ist die Bedeutung der Bilde der Dresdener Gemäldegalerie in der Kunsterziehung der Menschen. Die Kunstschatze der Galerie helfen bei den Besuchern das Gefühl für das Schöne zu erregen.

Zu den meisterhaften Gemälden der Dresdener Gemäldegalerie gehört das Bild "Winterlandschaft mit einem Jäger" von Jan Wildens. Auf dem Bild sind ein junger wohlhabener Mann im Pelzrock und drei Hunde dargestellt. Die Hunde interessieren sich nicht für den erlegten Hasen. Sie sind eher ein Teil der Landschaft, wie das Schneefeld im Vordergrund. Es ist windstill, die Vögel schweigen. Der Himmel ist blaugrau. Das Gemälde atmet Frische. Es ist sorgfältig und gekonnt komponiert und mit viel Lust am Detail gemalt. Das vorgestellte Bild ist ein meisterhaftes Kunstwerk. Es berührt den Betrachter, halt ihn fest im Vorübergehen und macht ihn froh.

Das nächste Bild ist "Der Zingsgroschen" des italienischen Malers Tizian. Es entstand im Jahre 1517 und ist eines der bedeutesten Frühwerke Tizians. Diesem Bild von Tizian liegt eine religiöse Fabel zugrunde. Auf dem Bild sehen wir Christus und einen reichen Pharisäer. Er tritt an Christus heran und fragt, ab es richtig ist, dem Kaiser Zins zahlen zu müssen. Der Pharisäer will Christus und den Kaiser entzweien. Christus aber weist nur auf die diplomatische Antwort: "Gebt dem Kaiser, was des Kaisers ist, und Gott, was Gottes ist". Das Bild zeichnet sich durch tiefe Töne und eine psychologische Vertiefung aus. Hier werden polare menschliche Eigenschaften wie Erhabenheit und Weisheit gegenüber Niedertracht und Falschheit gut gezeigt.

Zu den einmaligen Gemälden der Dresdener Sempgalerie gehört das Bild "Bildnis der Herzogin Kathrina von Mecklenburg, der Gemahlin Herzog Heinrichs des Frommen". Es wurde von dem deutschen Maler Lucas Cranach der Ältere geschaffen.

Das berühmteste Bild der Dresdener Gemäldegalerie heißt die "Sixtinische Madonna". Dieses Bild wurde 1512 von dem italienischen Meister Raffael gemalt. Über 2.5 Meter ist dieses Werk hoch und fast 2 Meter breit. Auf dem Bild sind die Madonna mit ihrem

Kind, die heilige Barbara, der Papst Sixtus II und zwei nachdenkliche Engel dargestellt. Die Madonna schreitet fast schwebend über einen Wolkenteppich herab. Diese Frau mit dem Kind stellt Maria mit ihrem Sohn Jesus dar. Die heilige Barbara kniet rechts. Der Papst Sixtus kniet auf der linken Seite des Bildes. Nach ihm erhielt das Gemälde die Bezeichnung "Sixtinische Madonna". Der Künstler bringt im Bild das Ideal einer liebenden stolzen Frau zum Ausdruck.

Задание: выберите один из предложенных вариантов ответа.

1. Das Wahrzeichen von Dresden ist ...
 - a) das Brandenburger Tor
 - b) der weltberühmte Zwinger
 - c) die Kaiser-Wilhelm-Gedächtniskirche
2. Die Dresdener Gemäldegalerie wurde ... in der ersten Hälfte des 18. errichtet.
 - a) von dem großen deutschen Architekten Gottfried Semper
 - b) von dem berühmten Architekten Pietro Nobile
 - c) von dem deutschen Baumeister Alwin Seifert
3. Auf dem Bild "Winterlandschaft mit einem Jäger" von Jan Wildens sind ... dargestellt.
 - a) drei Männer auf der Jagd
 - b) ein junger Mann mit dem Gewehr und drei Hunde
 - c) ein junger wohlhabener Mann im Pelzrock und drei Hunde
4. Das Bild "Der Zingsgroschen" gehört dem italienischen Maler ...
 - a) Raffael
 - b) Tizian
 - c) Leonardo da Vinci
5. Dem Bild von Tizian "Der Zingsgroschen" liegt ... zugrunde.
 - a) eine reele Geschichte
 - b) eine religiöse Fabel
 - c) die Erzählung eines Zeitgenossen

6. Auf dem Bild sehen wir

- a) einen Königen und seine Diener
- b) einen Kurfürsten mit seinem Gefolge
- c) Christus und einen reichen Pharisäer

7. Das Bild "Bildnis der Herzogin Kathrina von Mecklenburg, der Gemahlin Herzog Heinrichs des Frommen" wurde von ... geschaffen.

- a) von dem deutschen Maler Lucas Cranach der Ältere
- b) von dem deutschen Maler Lucas Cranach der Jüngere
- c) von einem unbekanntem Maler

8. Das berühmteste Bild der Dresdener Gemäldegalerie heißt die

- a) "Das schlummernde Venus"
- b) Jockonda
- c) die "Sixtinische Madonna"

9. Die Frau mit dem Kind stellt ... dar.

- a) eine Frau von Adel mit dem Sohn
- b) eine Bäuerin mit ihrem Sohn
- c) Maria mit ihrem Sohn Jesus

10. Der Künstler bringt im Bild das Ideal einer liebenden stolzen Frau zum Ausdruck.

- a) die Mutterliebe
- b) das Ideal einer liebenden stolzen Frau
- c) die Freiheitsliebe

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ РУБЕЖНОГО КОНТРОЛЯ В БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВОЙ СИСТЕМЕ

Рубежный контроль включает 45 заданий. Каждое из 15 заданий тестов № 1, № 3 и № 5 оценивается в 0,2 балла. Каждое из 20 заданий тестов № 2, № 4 и № 6 оценивается в 0,4 балла. Каждое из 10 заданий теста № 7 оценивается в 0,5 балла. Общее количество баллов за выполнение рубежного контроля составляет 16.

Перевод в шкалу оценок осуществляется следующим образом:

А (отлично) — 16—15 баллов
В (очень хорошо) — 14—13 баллов
С (хорошо) — 12—11 баллов
D (удовлетворительно) — 10—9 баллов
Е (посредственно) — 8—7 баллов
FХ (плохо с правом пересдачи) — 6—5 баллов
F (плохо) 4—1 балла.

МОДУЛЬ III

СИСТЕМА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ В РОССИИ И ГЕРМАНИИ. КРУПНЕЙШИЕ ВУЗЫ РОССИИ И ГЕРМАНИИ КАК ЦЕНТРЫ ОБРАЗОВАНИЯ И НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Комплексная цель модуля — развитие умений проводить операции анализа, синтеза и сопоставления на материале темы модуля. Развитие навыков и умений диалогического и монологического высказываний в изучаемых ситуациях общения.

Lektion 1

Thema: Das Hochschulwesen in Deutschland

ГРАММАТИКА

1. Сложноподчиненное предложение § 50.
2. Виды придаточных предложений §§ 51 — 62.
2. Инфинитив § 33. Инфинитивные группы § 63.
3. Инфинитивные обороты § 64.
4. Модальные конструкции haben, sein + zu + Infinitiv § 34.

ГРАММАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

1. Преобразуйте прямую речь в косвенную с помощью союзов придаточных дополнительных.

Muster: Er sagt: “Ich habe morgen Geburtstag.” — Er sagt, dass er morgen Geburtstag hat.

1. Er fragt: “Kannst du zu mir kommen?”

2. Er sagt: "Ich möchte viele Leute einladen."
3. Ute fragt: "Um wie viel Uhr soll die Party stattfinden?"
4. Birgit sagt: "Um sechs Uhr habe ich ein Seminar."
5. Sie sagt: "Wir können noch einmal telefonieren."
6. Sie fragt: "Darf ich meinen Freund mitbringen?"
7. Anton sagt: "Ich kann meine Bekannten fragen."
8. Jens fragt: "Wisst ihr alle, wo ich wohne?"

2. Вставьте отсутствующие союзы.

Liebes Tagebuch,
 ich habe so viele Probleme, ... ein Blatt Papier dafür nicht ausreicht!
 Ich habe Probleme in der Uni, ... ich mich nicht konzentrieren kann.
 Ich glaube, ... ich den Grund kenne. Ich muss immer an Maria denken,
 ... ich sie so vermisse. Ich hoffe, ... sie mir bald wieder einen Brief
 schreibt. Meine Mutter sagt, ... ich dieses Jahr nicht mit Oma nach
 Österreich fahren darf, ... ich in der Schule so unkonzentriert bin.
 Ich muss meine Prüfungen in diesem Semester besser ablegen, ... ich
 Maria unbedingt wieder sehen möchte!

3. Образуйте из двух простых предложений сложноподчиненное с союзом "weil".

1. Ich muss jetzt gehen. Es ist schon spät.
2. Er kauft kein Geschenk für Maria. Er hat kein Geld.
3. Sie schreibt in ihr Tagebuch. Sie schreibt gern.
4. Er darf nicht nach Österreich fahren. Er hat Probleme mit der Gesundheit.

4. Образуйте из двух простых предложений сложноподчиненное с союзом "dass".

1. Ich hoffe es. Ich verbessere meine Deutschnote.
2. Ich denke es. Ich bin im Unterricht unkonzentriert.
3. Ich sage es. Ich will nach Österreich reisen.
4. Ich weiß es. Maria schickt mir heute ein(e) E-Mail.

5. Вставьте вместо точек соответствующее относительное местоимение.

1. Die Arbeit, ... du machen sollst, ist nicht schwer.
2. Ich will meinem Freund, ... morgen Geburtstag hat, ein Fotoalbum schenken.
3. Mein Bekannter, ... wir vor der Uni begegnet sind, spricht deutsch sehr gut.
4. Das Buch, ... du mir geschenkt hast, ist einfach super!
5. Die Studentin, mit ... der Professor spricht, studiert an unserer Fakultät.
6. Der Dozent, ... Seminare alle gern besuchen, ist ein alter Bekannter meines Vaters.
7. Das Mädchen, ... du mir vorstellen willst, ist meine Schulfreundin.
8. Die Kontrollarbeit, auf ... ich mich gut vorbereitet habe, findet nicht statt.
9. Das Konzert, an ... die Studenten unserer Gruppe teilnehmen, fängt um 7 Uhr an.
10. Der Student, ... Namen du nicht kennst, studiert in unserer Gruppe.
11. Die Frau, mit ... ich telefoniert habe, arbeitet bei der Firma meines Vaters.

6. Образуйте из двух простых предложений сложноподчиненное предложение с придаточным времени, используя данные в скобках союзы.

1. Die Freunde machten einen Stadtrundgang. Sie sahen viel Interessantes. (während)
2. Sie essen zu Mittag. Dann setzen Sie den Stadtrundgang fort. (bevor)
3. Sie bewunderten weiße Schiffe auf dem Rhein. Es wurde dunkel. (bis)
4. Ich besuche dieses Museum. Ich nehme meine Schwester mit. (wenn)
5. Sie saßen auf der Aussichts-Plattform. Sie bewunderten einen schönen Ausblick. (als)

6. Ich gehe an dem Museumsgebäude vorbei. Ich bewundere seine Architektur. (sooft)
7. Sie erblickten die Domtürme. Sie fanden den Weg zurück. (sobald)
8. Anton lebte in Köln. Er war mit dem Studium beschäftigt. (solange)
9. Die Freunde kamen in die Altstadt. Sie sahen dort ein altes Restaurant. (als)
10. Sie sind auf den Domturm gestiegen. Sie waren schon ganz müde. (als)

7. Вставьте вместо точек союз “wenn” или “als”.

1. ... er klein war, lebte er bei den Großeltern.
2. ... mein Vater etwas erzählte, versammelten sich alle Verwandten immer um ihn.
3. ... ich gestern meinen Schulfreund anrief, freute er sich sehr.
4. ... wir die Großmutter besuchten, buk sie immer einen großen Kuchen.
5. ... er Student war, wohnte er im Studentenwohnheim.
6. ... er Ferien hatte, fuhr er jedes Mal zu seinen Eltern.
7. ... ich gestern an deinem Haus vorbeiging, bemerkte ich im Garten einen Fremden.
8. ... er nach Hause kam, schaltete er immer gleich den Fernseher ein.
9. ... die Vorlesung zu Ende ist, gehen wir in die Mensa.
10. ... ich verstand, dass ich nicht Recht hatte, entschuldigte ich mich bei ihr.

8. Выберите правильный вариант ответа, образуя сложноподчиненное предложение с придаточным условным предложением. Возможны несколько вариантов ответа.

1., so wenden Sie sich an einen Passanten.
 - a) Kennen Sie den Weg nicht,
 - b) Sie kennen den Weg nicht,
 - c) Wenn Sie kennen den Weg nicht,
 - d) Wenn Sie den Weg nicht kennen;

2. Wir gehen spazieren, ...
- a) wenn das Wetter gut ist.
 - b) ist gut das Wetter.
 - c) wenn das Wetter ist gut.
 - d) ist das Wetter gut.
3. ..., besichtigen Sie den Kölner Dom.
- a) Wenn Sie fahren nach Köln
 - b) Wenn Sie nach Köln fahren
 - c) Fahren Sie nach Köln
 - d) Sie fahren nach Köln
4. ..., so nimm einen Stadtplan mit.
- a) Findest du dich in der Stadt nicht zurecht,
 - b) Wenn du dich in der Stadt nicht zurechtfindest,
 - c) Wenn du findest dich in der Stadt nicht zurecht,
 - d) Zurechtfindest du dich in der Stadt nicht,
5. Kaufen Sie sich dieses Gemälde, ...
- a) wenn es Ihnen gut gefällt.
 - b) wenn es gefällt Ihnen gut.
 - c) es gefällt Ihnen gut.
 - d) gefällt es Ihnen gut.
6. ..., so kommen Sie direkt ans Museum.
- a) Wenn Sie nehmen eine Straßenbahn,
 - b) Sie nehmen eine Straßenbahn,
 - c) Wenn Sie eine Straßenbahn nehmen,
 - d) Nehmen Sie eine Straßenbahn,
7. Ist es früh genug, ...
- a) wenn ich komme um halb zehn?
 - b) komme ich um halb zehn?
 - c) wenn ich um halb zehn komme?
 - d) ich komme um halb zehn?
8. ..., mach einen Stadtrundgang.
- a) Willst du besichtigen die Sehenswürdigkeiten
 - b) Wenn du willst die Sehenswürdigkeiten besichtigen
 - c) Wenn du die Sehenswürdigkeiten besichtigen willst

d) Willst du die Sehenswürdigkeiten besichtigen

9. Wir übersetzen den Text zusammen, ...

a) wenn er kommt bald.

b) wenn er bald kommt.

c) kommt er bald.

d) er kommt bald.

10. Besuchen Sie dieses Museum unbedingt, ...

a) interessieren Sie sich für Malerei.

b) wenn Sie für Malerei sich interessieren.

c) wenn Sie interessieren sich für Malerei.

d) wenn Sie sich für Malerei interessieren.

9. Образуйте придаточные условные предложения по образцу.

Beispiel: Hast du Zeit? Wir gehen ins Kino zusammen. —

— Wenn du Zeit hast, gehen wir ins Kino zusammen.

1. Verstehst du das Thema nicht? Ich kann es dir erklären.

2. Findest du dich in der Stadt nicht zurecht? Ich gebe dir einen Stadtplan.

3. Interessierst du dich für Malerei? Wir können ins Museum gehen.

4. Möchten Sie die Sehenswürdigkeiten besichtigen? Sie können einen Stadtrundgang machen.

5. Fahren Sie nach Köln? Sie müssen den Kölner Dom besuchen.

6. Nehmen Sie ein Taxi? Sie verspäten sich nicht.

7. Kennen Sie diese Geschichte nicht? Ich kann sie Ihnen erzählen.

8. Sind Sie beschäftigt? Ich möchte Sie nicht stören.

9. Setzen wir den Stadtrundgang fort? Wir werden noch viel Interessantes sehen.

10. Вставьте союзы придаточных сравнительных “wie”, “als”, “je ... desto”.

1. «Spartak» spielte so, ... seine Fans von ihm erwartet haben.

2. Dieser Film ist interessanter, ... wir gedacht haben.

3. ... länger er in Spanien wohnt, ... besser spricht er Spanisch.

4. Er ist nicht so alt, ... ich gedacht habe.

5. Ich werde es tun, ... meine Kollegen es wünschen.

6. Sie sieht jetzt so schön aus, ... sie noch nie ausgesehen hat.
7. Diese Arbeit ist schwerer, ... ich mir vorstellen konnte.
8. ... mehr Übungen wir machen, ... weniger Fehler machen wir.
9. Er kam später, ... er versprochen hatte.
10. ... länger ich ihn kenne, ... besser gefällt er mir.

11. Вставьте союзы “wann”, “wenn” или “als”.

1. ... die Studenten Prüfungen haben, sind sie immer sehr beschäftigt.
2. Wissen Sie, ... die Konferenz stattfindet?
3. ... Sie sich in der Stadt nicht zurechtfinden, nehmen Sie einen Stadtplan mit.
4. ... ich dieses Gemälde zum ersten Mal sah, machte es auf mich einen großen Eindruck.
5. Du bist später gekommen, ... ich erwartet habe.
6. Ich fragte den Museumsführer, ... die Stadt gegründet wurde.
7. ... ich meine Großmutter besuchte, freute sie sich immer.
8. ... ich gestern im Theater war, begegnete ich dort meinem Schulfreund.
9. ... Sie nichts dagegen haben, sprechen wir darüber ein anderes Mal.
10. ... er zu Hause war, verbrachte er immer viel Zeit mit den Kindern.

12. Вставьте вместо точек союзы da, weil или denn.

1. Mein Freund ist in der Prüfung durchgefallen, ... er sich darauf schlecht vorbereitet hat.
2. ... die deutschen Studenten normalerweise kein Stipendium bekommen, müssen viele von ihnen abends und in den Ferien arbeiten.
3. Er hatte Angst vor der Prüfung in der Physik, ... dieses Fach fiel ihm immer schwer.
4. Die Studenten besuchen die Vorlesungen dieses Professors gern, ... sie sind immer interessant.

5. Ich bin gestern spät zu Bett gegangen, ... ich im Internet gesurft habe.
6. Die Berliner Universität heißt die Humboldt-Universität, ... sie wurde auf Initiative des großen Humanisten und Sprachforschers Wilhelm von Humboldt gegründet.
7. Wir konnten nicht länger bleiben, ... es schon spät war.
8. Er besucht oft Kunstmuseen, ... er sich für Malerei interessiert.

13. Ответьте на вопросы по образцу, образуя придаточные образа действия с утвердительным союзом «indem». Переведите предложения на русский язык.

Beispiel: Wie übersetzt er den Text? (Er benutzt ein Wörterbuch.)

Er übersetzt den Text, indem er ein Wörterbuch benutzt.

1. Wie finanziert er sein Studium? (Er arbeitet abends.)
2. Wie bekommt man einen Studienplatz? (Man besteht die Aufnahmeprüfungen.)
3. Wie verbessert er seine Aussprache? (Er besucht das Sprachlabor.)
4. Wie lernt man eine Stadt kennen? (Man macht einen Stadtrundgang.)
5. Wie bereiten sie sich auf die Olympiade vor? (Sie trainieren täglich.)
6. Wie feiert er seinen Geburtstag? (Er macht eine Party für Freunde.)
7. Wie lernt er neue Wörter? (Er benutzt ein Computerprogramm.)
8. Wie hat er Ihnen geholfen? (Er hat mir einige Bücher empfohlen.)

14. Дополните предложения по образцу, образуя придаточные образа действия с отрицательным союзом “ohne dass”. Переведите предложения на русский язык.

Beispiel: Er hörte dem Lehrer zu, ohne dass er etwas verstand. (Er verstand nichts.)

(wenn möglich: ohne etwas zu verstehen)

1. Er ist mit seiner Arbeit unzufrieden, _____. (Er hat keinen Grund dazu.)

2. Sie ging, _____ . (Niemand merkte es.)
3. Er hat seine Wohnung eingerichtet, _____ . (Niemand hat ihm geholfen.)
4. Er hörte der Diskussion zu, _____ . (Er nahm daran nicht teil.)
5. Er lief über die Straße, _____ . (Er beachtete den Verkehr nicht.)
6. Er sah mich an, _____ . (Er sagte kein Wort.)
7. Er geht an mir vorbei, _____ . (Er sieht mich nicht.)
8. Ich las die Regel mehrmals, _____ . (Sie wurde mir nicht klar.)

15. Вставьте в предложения союзы, данные под чертой.

1. Sie ging, ... jemand es merkte.
2. Ich gebe Ihnen einen Stadtplan mit, ... Sie sich zurechtfinden können.
3. ... ich weiß, ist die Donau der längste Fluss Mitteleuropas.
4. ... es heute kalt ist, habe ich mich warm angezogen.
5. Wir warteten lange, ... sie uns angerufen hat.
6. Der Professor hat mir einige Lehrbücher empfohlen, ... ich mich besser auf die Prüfung vorbereiten kann.
7. Ich bleibe an der Universität, ... ich noch im Lesesaal arbeiten muss.
8. Man erwirbt Kenntnisse, ... man viele Bücher liest.
9. Er besucht alle Lehrveranstaltungen regelmäßig, ... er die Prüfungen erfolgreich bestehen will.
10. Er half mir, ... er mir meinen Fehler erklärte.

ohne dass - damit - soviel - da - indem - weil

16. Из каждых двух предложений образуйте сложноподчиненное предложение, используя союзы (dass, ob, woran, weil, damit). Переведите предложения.

1. Klara behauptet. Ihre Reise auf Sachalin war sehr lehrreich.

2. Ich möchte zuerst erfahren. Ich darf diese Prüfung vorfristig ablegen.
3. Wir fragten den populären Dichter. Er arbeitet jetzt.
4. Er arbeitet täglich im Lesesaal viel. Er will sich auf die Prüfung gut vorbereiten.
5. Der Deutschlehrer spricht mit uns langsam. Wir können ihn gut verstehen.

17. Переведите предложения, укажите тип придаточного, преобразуйте бессоюзное придаточное предложение в союзное.

1. Fährt man von Moskau nach Wladiwostok mit dem Schnellzug, so braucht man 7 Tage.
2. Fliegt man mit dem Flugzeug, so braucht man 9 Stunden.
3. Ist der Versuch einfach, so können wir ihn in unserem Laboratorium durchführen.

18. Поставьте глагол в правильной временной форме в зависимости от согласования времен (одновременность действия или предшествование).

1. Ich konnte gestern nicht kommen, weil ich keine Zeit (haben) _____.
2. Als ich gerade nach Hause (kommen) _____, rief mich auch schon mein Freund an.
3. Bevor ich nach Berlin (fliegen) _____, muß ich noch meine Eltern benachrichtigen.
4. Erst nachdem wir uns (anschnallen) _____, fahren wir.
5. Während er in Berlin (studieren) _____, ging der japanische Student oft ins Theater.
6. Da du dein Abitur (machen), kannst du ja jetzt an der Universität studieren _____.
7. Seitdem das Semester (beginnen) _____, gehe ich abends nicht mehr raus.
8. Nachdem mir meine Geschwister zum Geburtstag (gratulieren) _____, überreichten sie mir ihre Geschenke.

9. Sobald ich das Medikament (einnehmen) _____, ging es mir wieder besser.

10. Die Party wurde erst schön, als die meisten Gäste nach Hause (gehen) _____ .

11. Ehe der Artikel (gedruckt werden) _____, muss man noch die Zitate überprüfen.

12. Nachdem er seine Promotion (abschließen) _____, geht der Assistent für zwei Jahre ins Ausland.

19. Bilden Sie aus zwei einfachen Sätzen ein Nebensatzgefüge mit dem Zeitverhältniswort „als“.

1. Wir fuhren gerade eine Stunde auf der Autobahn, da passierte auch schon ein Unfall. 2. Meine Freunde kamen gerade mit dem Taxi am Bahnhof an, da fuhr ihr Zug auch schon ab. 3. Ich hatte gerade fünf Minuten auf dich gewartet, da kamst du auch schon. 4. Wir hatten uns gerade ins Kino hingeworfen, da begann der Film.

5. Der Zug fuhr in den Bahnhof ein, da ertönte gleichzeitig eine Stimme im Lautsprecher.

20. Bilden Sie aus zwei einfachen Sätzen ein Nebensatzgefüge mit dem Zeitverhältniswort „bevor“.

1. Sie unterschreiben den Brief. Lesen Sie ihn vorher noch einmal genau durch!

2. Du gehst jetzt fort. Räume vorher noch dein Zimmer auf!

3. Wir fahren jetzt mit dem Auto los. Vorher müssen wir uns anschnallen.

4. Es wurde dunkel. Die Bergsteiger erreichten noch rechtzeitig das Zwischenlager.

5. Der Student reiste ab. Er besuchte noch einmal alle seine Freunde.

21. Bilden Sie aus zwei einfachen Sätzen ein Nebensatzgefüge mit dem Zeitverhältniswort „nachdem“.

1. Der Arzt untersucht mich gründlich. Erst dann verschreibt er mir eine Arznei.

2. Die Frau trennte sich von ihrem Mann und zog dann zu ihrer Freundin.
3. Der Mann verließ seine Frau. Nun reichte sie die Scheidung ein.
4. Es wurde dunkel. Die Bergsteiger erreichten das Zwischenlager. (Zwei Möglichkeiten!)
5. Der Zug fuhr in den Bahnhof ein, der Bahnhofsvorsteher meldete sich verspätet über die Lautsprechanlage und kündigte die Ankunft des Zuges an.

22. Вставьте глагол в соответствующей временной форме, обращая внимание на согласование времен.

1. Er (werden) _____ jedes Mal böse, wenn man ihn auf einen Fehler aufmerksam machte.
2. Seitdem er einen schweren Unfall (verursachen) _____, fährt er nicht mehr Auto.
3. Als der zweite Weltkrieg (ausbrechen) _____, befand sich der Schriftsteller gerade in Frankreich.
4. Peter mußte nach Hause zurückkehren, weil er den Bus (verpassen) _____ .
5. Wo es Wasser (geben) _____, gedeiht das Leben.
6. Wenn es stark (schneien) _____, wird die Sicht schlecht.
7. Als die Erde (beben) _____, lag die Stadt in tiefem Schlaf.
8. Weil ich gestern früh schlafengegangen bin, (sich heute ausgeruht fühlen) _____ .
9. Nachdem er die Wohnungstür sorgfältig abgeschlossen hatte, (den Lift nehmen und das Haus verlassen) _____ .
10. Wenn die Sonne scheint, (ich, Tennis spielen) _____ .
11. Als es geläutet hat, (sie, losrennen und die Tür aufreißen) _____ .
12. Bevor es den Einbrechern gelang, in das Haus einzudringen, (der Hausbesitzer, die Polizei bereits alarmieren) _____ .
13. Obschon er ihr Blumen mitgebracht hatte, (seine Freundin, sich nicht umstimmen lassen) _____ .

14. Als er die Nachricht erhalten hatte, (er, sehr nachdenklich werden)

_____ .

23. Употребите Infinitiv с частицей “zu”, где это необходимо.

1. Wir müssen zur Vorlesung (eilen).
2. Das Auto blieb an der Ecke (stehen).
3. Mein Freund freut sich die Aufnahmeprüfungen (bestanden haben).
4. Es ist gesund früh (aufstehen) und Morgengymnastik (machen).
5. Es fällt ihm schwer in allen Fächern (mitkommen).
6. Ich gebe mir große Mühe gut (studieren).
7. Ich sehe meinen Kommilitonen vor dem Stundenplan (stehen).
8. Es kommt darauf an, im Semester regelmäßig (arbeiten).
9. Er ist glücklich an unserer Hochschule (immatrikuliert worden sein).
10. Er ist zufrieden, eine gute Note in der Prüfung (bekommen haben).
11. Ich hoffe die Prüfung in der Physik mit einer Fünf (bestehen).
12. Wir gehen in die Mensa zu Mittag (essen).
13. Er fängt schon jetzt an, sich auf die Prüfung (vorbereiten).
14. Ich helfe dir das Zimmer (aufräumen).
15. Vergiss nicht deiner Mutter zum Geburtstag (gratulieren).

24. Продолжите предложения, обращая внимание на употребление частицы “zu” перед инфинитивом.

1. Wir empfehlen Ihnen,
2. Es ist spannend,
3. Sie haben Möglichkeit,
4. Es ist eine große Freude,
5. Ich schlage euch vor,
6. Es ist nötig,
7. Wir haben Glück,
8. Mir macht es Spaß,

25. Образуйте предложения по образцу с инфинитивной группой.

Muster: “Gib mir bitte das Buch!”

Er bittet mich, ihm das Buch zu geben.

1. “Ruf mich bitte morgen an!”

Mein Freund bittet mich, ...

2. “Komm nicht zu spät!”

Die Mutter bittet den Sohn, ...

3. “Besuchen Sie dieses Museum unbedingt!”

Mein Kollege empfiehlt mir, ...

4. “Stell mich deiner Schwester vor!”

Er bat mich, ...

5. “Gib mir bitte einen Kaffee!”

Sie bittet mich, ...

6. “Lade bitte Martin ein!”

Sie bittet die Freundin, ...

7. “Sprechen Sie bitte etwas lauter!”

Der Lehrer bittet den Studenten,

8. “Lesen Sie dieses Buch unbedingt!”

Der Lehrer empfahl, ...

9. “Erkläre mir bitte dieses Thema!”

Der Kommilitone bat mich, ...

26. Поставьте, где это необходимо, частицу “zu”.

1. Darüber können uns die Zeitungen viel berichten.

2. Diese zwei Fragen waren in der Versammlung besprechen.

3. Es wurde still, man hörte die Menschen atmen.

4. Das Geschehene lässt sich nicht mehr ändern.

5. Dieses Land hatte viele Schwierigkeiten überwinden.

6. Wir dürfen keine Zeit verlieren.

7. Wir sind bestrebt, möglichst teuerverkaufen.

27. Найдите справа конец предложений, начало которых дано слева.

1. Für die Studenten wird ein Praktikum organisiert...	a) ... um Sport zu treiben. b) ... um sie besser zu verstehen.
---	---

<p>2. In den Ferien will ich arbeiten, ...</p> <p>3. Erkläre mir bitte diese Regel noch einmal, ...</p> <p>4. Lies die Regel mehrmals,</p> <p>5. Du musst dem Vater alles erzählen,</p> <p>6. Ich muss alles wissen, ...</p> <p>7. An der Uni wird ein Sportsaal gebaut,</p> <p>8. Ich gehe zweimal in der Woche in den Sportklub,</p>	<p>c) ... um praktische Erfahrungen zu sammeln.</p> <p>d) ... damit ich sie besser verstehe.</p> <p>e) ... damit die Studenten Sport treiben können.</p> <p>f) ... um dir helfen zu können.</p> <p>g) ... damit er dir helfen kann.</p> <p>h) ... damit sie praktische Erfahrungen sammeln.</p>
--	---

28. Образуйте из второго предложения инфинитивный оборот с “um ... zu” по образцу.

Beispiel: Er treibt Sport. (Er will gesund und munter sein.)

Er treibt Sport, um gesund und munter zu sein.

1. Ich bin früh aufgestanden. (Ich will die Vorlesung nicht versäumen.)
2. Der Student fragt den Professor. (Er will alles verstehen.)
3. Wir gehen ins Kino. (Wir wollen uns den neuen Film ansehen.)
4. Wir machen eine Stadtrundfahrt. (Wir wollen die Sehenswürdigkeiten besichtigen.)
5. Mein Freund fährt nach Ägypten. (Er will sich die Pyramiden ansehen.)
6. Sie fährt in die Heimatstadt. (Sie will Weihnachten im Kreise der Familie feiern.)
7. Er nimmt ein Taxi. (Er will sich nicht verspäten.)
8. Ich will nach Köln fahren. (Ich will am Karneval teilnehmen.)

29. Образуйте из второго предложения инфинитивный оборот с “statt ... zu” по образцу.

Beispiel: Er geht zu Fuß. (Er fährt mit dem Bus nicht.)

Er geht zu Fuß, statt mit dem Bus zu fahren.

1. Er sieht sich ein Fußballspiel an. (Er macht die Hausaufgabe nicht.)
2. Er bleibt den ganzen Tag zu Hause. (Er geht zum Unterricht nicht.)
3. Er telefoniert mit seiner Großmutter. (Er besucht sie nicht.)
4. Sie will an der nächsten Haltestelle aussteigen. (Sie fährt nicht weiter.)
5. Er sieht fern. (Er räumt das Zimmer nicht auf.)
6. Er surft stundenlang im Internet. (Er geht nicht spazieren.)
7. Sie plaudern. (Sie passen nicht auf.)
8. Er trinkt Kaffee. (Er isst nicht zu Mittag.)

30. Образуйте из второго предложения инфинитивный оборот с “ohne ... zu”.

1. Sie blieb stehen. (Sie sagte kein Wort.)
2. Wir arbeiteten lange. (Wir machten keine Pause).
3. Er ging an uns vorbei. (Er grüßte uns nicht.)
4. Der Gast saß da. (Er nahm am Gespräch nicht teil.)
5. Er kann nicht ein guter Lehrer werden. (Er liebt die Kinder nicht.)
6. Der Vater ging früh zur Arbeit. (Er hat nicht gefrühstückt.)
7. Er kann die Prüfung nicht bestehen. (Er hat sich darauf nicht vorbereitet.)
8. Die Schulabgänger bekommen in Deutschland einen Studienplatz. (Sie legen die Aufnahmeprüfungen nicht ab.)

31. Обратите внимание на способы выражения модальности, переведите предложения.

Wir haben noch viel zu tun.

= Wir müssen noch viel tun.

Es ist noch viel zu tun.

= Es muss noch viel getan werden.

Ihr habt euch nicht hier aufzuhalten.

= Ihr dürft euch hier nicht aufhalten.

Die Gefahr ist nicht zu unterschätzen werden

Ich habe diesem Kommentar nichts hinzuzufügen.

Diesem Kommentar ist nichts hinzuzufügen.

Die Gefahr darf nicht unterschätzt

= Ich kann diesem Kommentar nichts hinzufügen.

= Diesem Kommentar kann nicht hinzugefügt werden.

32. Употребите вместо модальных глаголов модальные конструкции “haben, sein + zu + Infinitiv”.

1. Ich kann Ihnen nichts Neues erzählen.
2. Ich muss meine Schwester unbedingt anrufen.
3. Dieses Buch kann nicht empfohlen werden.
4. Dieses Thema soll zur Kontrollarbeit wiederholt werden.
5. In diesem Semester sollen die Studenten vier Prüfungen ablegen
6. An diesem Seminar sollen alle Studenten teilnehmen.
7. Ich muss morgen um sieben Uhr aufstehen.
8. Diese Fragen sollen schriftlich beantwortet werden.
9. Diese Broschüre kann überall gefunden werden.
10. Da kann nichts mehr gemacht werden.

33. Переведите на русский язык предложения с модальной конструкцией “sein + zu + Infinitiv”.

1. Dieser neue Computer ist billig und einfach zu bedienen.
2. Dir Antwort ist in diesem Fall nicht einfach zu geben.
3. Zuerst ist festzustellen, dass dafür keine Beweise vorliegen.
4. Nichts anderes war von ihm zu erwarten.
5. Das ist kaum zu begreifen.
6. Und wem habe ich das zu verdanken?
7. Er hat bewiesen, dass mit ihm noch zu rechnen ist.
8. Diese Theorie ist sehr schwer zu widerlegen.
9. Er versucht zu retten, was noch zu retten ist.
10. Wetterlage: In den nächsten Tagen ist mit etwas Abkühlung zu rechnen.

ТЕКСТ ДЛЯ ИЗУЧАЮЩЕГО ЧТЕНИЯ

Die Wege zur Hochschulbildung in Deutschland

Aktive Lexik

1. die Zulassungsbeschränkung (-, -en)	ограничения при поступлении в вуз
2. das Aufnahmegespräch (-es, -e)	собеседование при поступлении в вуз
3. die Zwischenprüfung (-, -en)	переводной экзамен
4. die Studiengebühr (-, -en)	плата за обучение
5. Kosten aufbringen	нести расходы
6. das Darlehen (-s, -n)	ссуда
7. das Studentenwerk (-es, -e)	студенческая организация, занимающаяся вопросами социального обеспечения студентов
8. die Fachhochschule (-, -en)	отраслевой вуз
9. die praxisbezogene Ausbildung (-, -en)	высшее образование с практической направленностью
10. das Abitur (-s, -e)	экзамен на аттестат зрелости
11. nach wie vor	как и прежде
12. der Bewerber (-s, -)	претендент, кандидат
13. das Abiturzeugnis (-es, -se)	аттестат зрелости
14. der Schein (-(e)s, -e)	справка
15. die Gestaltung (-, -en)	организация (уч. процесса)
16. der Studiengang (-(e)s, Gänge)	специальность (направление)
17. verwalten	управлять
18. entscheiden über A.	решать (вопрос)
19. die Angelegenheit (-, -en)	дело, вопрос
20. der Allgemeine Studentenausschuss	всеобщий студенческий комитет
21. erheben	взимать, собирать
22. das Bundesausbildungsförderungsgesetz (BAFöG)	федеральный закон о содействии обучению в вузах
23. gewähren	предоставлять
24. sich richten nach D.	руководствоваться, следовать, считаться

25. betreiben	заниматься (политикой, спортом)
26. abschließen	заканчивать, завершать
27. die Verständigung (-, -en)	взаимопонимание
28. die Klausurarbeit (-, -en)	экзаменационная работа
29. der Anstellungsvertrag (-s, Verträge)	трудоустройство
30. die Vergütung (-, -en)	вознаграждение, поощрение
31. freistehen	быть дозволенным, разрешать
32. vereinfachen	упрощать
33. übergreifen	распространять, охватывать
34. nachweisen	доказывать
35. einreichen	подавать, предоставлять
36. das Auswahlverfahren (-s, -)	метод отбора

Die Universitäten in Deutschland spielen seit langem eine bedeutende Rolle im kulturellen Leben. Die älteste Hochschule in der Bundesrepublik, die Universität Heidelberg, wurde 1386 gegründet. Dann folgte 1388 die Universität in Köln. Universitäten waren damals klein, sie hatten meist nur etwa 200 Studenten. Um 1620 gab es an allen Universitäten zusammen nur 800 Studenten.

«Hochschule» ist ein Oberbegriff für Einrichtungen der wissenschaftlichen Forschung und Lehre. Sie bereitet Personen auf eine berufliche Tätigkeit vor, die die Anwendung wissenschaftlicher Erkenntnisse und Methoden oder die Fähigkeit zu künstlerischer Gestaltung bzw. Ausübung erfordern.

Insgesamt gibt es in Deutschland 349 Hochschulen, die in 12 verschiedene Hochschultypen eingeteilt werden.

Hochschulen und ihre Eigenschaften

Universitäten	Wissenschaftliche Hochschulen. Sie verfügen über das breite Fächerangebot. Die theoretische Ausbildung steht sehr stark im Vordergrund. Vorgeschriebene Praktika ist sehr selten. Allerdings steht den Studierenden frei, das Studium individuell zu gestalten.
---------------	---

Technische Universitäten	Wissenschaftliche Hochschulen mit dem Schwerpunkt auf Ingenieur- und naturwissenschaftlichen Studiengängen. Einige technische Universitäten haben ihr Angebot auf Humanwissenschaftliche Studiengänge erweitert.
Fachhochschulen	Hochschulen mit starker Praxisorientierung zum späteren Beruf. Häufig wird bereits vor dem Studium ein Praktikum von bis zu einem Jahr erwartet. Der Studienverlauf ist straff organisiert und meist mit Anwesenheitspflicht für die einzelnen Seminare versehen. Das Studium ist in der Regel kürzer als an Universitäten.
Universität Gesamthochschulen	Verbinden die verschiedenen Merkmale von Universität und Fachhochschule. Die fächerübergreifende Forschung und Lehre wurde vereinfacht, indem die theoretischen und praktischen Inhalte der Hochschule zusammengeführt wurden.
Pädagogische Hochschulen	Hochschultyp in Baden-Württemberg, welcher den Universitäten gleichgestellt ist. Hier werden Lehrkräfte für die Grund-, Haupt-, Real- und Sonderschulen ausgebildet.
Kunst- und Musikhochschulen	Für die Zulassung müssen Studierende nachweisen, dass sie sich für den Beruf des Musikers, bzw. Künstlers eignen. Dazu müssen sie als Nachweis eine Mappe mit Arbeitsproben einreichen oder auf einem Instrument vorspielen. Der Studienablauf ist stark strukturiert und lässt wenig Platz für eine individuelle Gestaltung.

Kirchliche und Theologische Hochschulen	Gleichstellung zu den Universitäten mit staatlich anerkannten Abschlüssen. Die Kirchen unterhalten eigene Hochschulen. Unterrichtet werden neben Theologie die Fächer Kirchenmusik und christliches Sozialwesen.
Fachspezifische Hochschulen	Einige Hochschulen haben sich auf Fachgebiete spezialisiert. Unter anderem zählen die medizinische und tierärztliche Hochschule in Hannover und auch die medizinische Universität in Lübeck dazu. Ebenso bilden Filmhochschulen Fachkräfte für Medien, Film und Fernsehen aus.
Private Hochschulen	Das Fächerangebot ist im Vergleich zu Universitäten geringer. Die räumliche Ausstattung sowie die Betreuung durch Professoren ist in der Regel besser. Allerdings sind die Studiengebühren erheblich höher.
Hochschulen des Bundes	Es gibt für die Mitarbeiter einige Universitäten und Fachhochschulen des Bundes für Verwaltung, für Finanzen, für Polizei und Bundeswehr. Die Studierenden erhalten Ausbildungsbeihilfen, müssen aber Anstellungsverträge für bestimmte Zeiträume unterschreiben.
Berufsakademien	Eine Kombination aus Studium und Ausbildung. Die Studierenden stehen in einem Ausbildungsverhältnis mit einem Betrieb und studieren zugleich an einer Berufsakademie. Während ihrer gesamten Ausbildungsaufbahn erhalten die Studierenden eine Ausbildungsvergütung.

Heute gibt es so viele Jugendliche, die studieren wollen, dass in manchen Fächern Zulassungsbeschränkungen eingeführt werden, z.B.

für Medizin, Jura und Psychologie. Das Abitur eröffnet nach wie vor den Zugang zu allen Studiengängen. In den zulassungsbeschränkten Studiengängen erfolgt die Auswahl der Abiturienten durch Aufnahmegespräche, Tests oder durch bestimmte Noten im Abiturzeugnis.

Für viele Studiengänge gibt es einen sogenannten NC (numerus clausus). Damit werden die Zulassungszahlen zum Hochschulstudium begrenzt. Einige Hochschulen fordern von den Bewerbern auch ein Motivationsschreiben, in welchem sie ihre individuellen Beweggründe zur Wahl des Studienganges erläutern sollen. An manchen Hochschulen, besonders an Sporthochschulen, finden Eingangstests statt. Für ausländische Studierende gelten an fast allen Hochschulen besondere Aufnahmebedingungen, die man frühzeitig anfordern oder im Internet anschauen sollte.

Wird man wegen des NC nicht sofort aufgenommen, dann kann man durch "Wartesemester" die Chance auf eine Zulassung erhöhen. Jedes Semester, auf das man wartet, bringt eine Verbesserung. Als Wartezeit zählt dann jedes Semester, das seit dem Schulabschluss verstrichen ist. Voraussetzung dafür ist aber der Abschluss einer Berufsausbildung, ein Auslandsaufenthalt oder ein Sozial-, Wehr- oder Zivildienst. Man kann also die Wartezeit nutzen, um einen Beruf zu erlernen, der für das spätere Studium nützlich ist.

Das akademische Jahr besteht in Deutschland aus zwei Semestern, dazwischen liegen Semesterferien. Insgesamt dauern die Veranstaltungen eines Jahres 7 Monate. In der vorlesungsfreien Zeit bereiten sich die Studenten auf Referate, Scheine oder Prüfungen vor. Manche machen auch Praktika oder arbeiten bei einem Betrieb.

In der Gestaltung ihres Studiums sind die deutschen Studenten traditionell recht frei. Zwar werden für zahlreiche Studiengänge Lehrpläne empfohlen und Zwischenprüfungen verlangt, doch können die Studenten in vielen Studiengängen noch immer über die Wahl von bestimmten Fächern und Lehrveranstaltungen selbst entscheiden.

In den meisten Bundesländern verwaltet die Studentenschaft ihre eigenen Angelegenheiten selbst. Die studentische Selbstverwaltung nimmt in der Regel das Studentenparlament als "Legislative"

und den Allgemeinen Studentenausschuss (AStA) als “Exekutive” wahr.

Studiengebühren werden an den Hochschulen der Bundesrepublik nicht erhoben, aber nicht in allen Bundesländern. Wenn die Studenten oder ihre Eltern die Kosten für den Lebensunterhalt nicht aufbringen vermögen, können sie nach dem Bundesausbildungsförderungsgesetz (BAFöG) von 1971 Förderungsbeträge erhalten, die als Darlehen gewährt werden. Die Höhe richtet sich nach dem Einkommen der Eltern.

Für die soziale Betreuung der Studenten bestehen an den Hochschulen Studienwerke. Sie betreiben Mensen (Studentenrestaurants) und Wohnheime.

Die stärkste Säule des Hochschulwesens sind die Universitäten und ihnen gleichgestellte Hochschulen. Das Studium an diesen Hochschulen wird mit der Diplom-, Magister- oder Staatsprüfung abgeschlossen. Danach ist eine weitere Qualifizierung bis zur Doktorprüfung (Promotion) möglich.

Die Fachhochschulen vermitteln vor allem in den Bereichen Ingenieurwesen, Wirtschaft, Sozialwesen, Design und Landwirtschaft eine stärker praxisbezogene Ausbildung, die mit einer Diplomprüfung abschließt. Fast jeder dritte Student wählt heute diesen Hochschultyp.

Die Bildungspolitik hat die Hochschule weiten Bevölkerungsschichten geöffnet. Bund und Länder sind auch sehr daran interessiert, dass Ausländer an deutschen Hochschulen studieren. Rund 76000 waren es 2010. Der Staat fördert dieses Studium als Beitrag zur internationalen Verständigung.

ПОСЛЕТЕКСТОВЫЕ УПРАЖНЕНИЯ И КОНТРОЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ. ЛЕКСИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

1. Переведите следующие группы слов.

1. Prüfung, Diplomprüfung, Doktorprüfung, Magisterprüfung, Staatsprüfung, Zwischenprüfung, Prüfungsfach, Prüfungskommission, Prüfungsvorsitz;

2. Student, Studentenschaft, Studentenwerk, Studentenparlament, Studentenaustausch, Studentenausschuss, Studentenausweis, Studentenheim.

2. Дополните текст словами, данными справа.

Sofort praktisch anwenden, was man gelernt hat

<p>1. Michail, Russe, studiert Technischen Umweltschutz an der ... im zweiten Semester: „Ich wollte etwas mit Umwelt ... und es sollte nicht lange dauern: Mit dieser Idee fing ich an, mich über ... in Deutschland zu informieren. Beim Surfen ... stieß ich dabei immer wieder auf Angebote an Fachhochschulen. Ich hatte keine Ahnung, was der ... zwischen Fachhochschule und Universität ist. Was mir aber klar wurde: An der Fachhochschule legt man viel Wert auf Das ist das richtige für mich. Ich bin jemand, der gerne was anpackt und sieht, was dabei Deshalb habe ich mich für ein ... Technischer Umweltschutz entschieden. Der dauert nur sechs Neben Chemie und Biologie lernt man dort viel Im dritten Semester geht es dann für 22 Wochen ins Das werde ich bei einer ... machen, die Wasseraufbereitungsanlagen für Indien und China baut.</p>	<p>Fachhochschule, studieren, Studienmöglichkeiten, im Internet, Unterschied, praktische Erfahrungen, rauskommt, Bachelor-Studium, Semester, Technik, Praktikum, Firma</p>
---	--

3. Замените выделенные слова синонимами, данными под чертой.

1. Die älteste Hochschule in der Bundesrepublik, die Universität Heidelberg, wurde 1386 **gegründet**. 2. An den derzeit 102 Universitäten liegt der Fokus auf der **Vermittlung** von methodischem und theoretischem

Wissen. 3. Die meisten der Universitäten sind Volluniversitäten, die das **gesamte** Spektrum der Wissenschaften **anbieten**. Forschung und Lehre sind hier eng miteinander **verknüpft**. 4. Dazu **zählen** in der Regel Rechtswissenschaften, Geistes- und Kulturwissenschaften, Natur- und Wirtschaftswissenschaften, die Lehrerausbildung sowie mit Einschränkungen Medizin. 5. Einige Universitäten haben einen starken technisch-orientierten **Schwerpunkt** und **bezeichnen sich** daher als Technische Universität (TU) oder Technische Hochschule (TH). 6. Im Vergleich zu den stärker **anwendungsorientierten** Fachhochschulen **legen** die Universitäten **großen Wert** auf Grundlagenforschung. 7. **Der Grundsatz** der Freiheit von Forschung und Lehre ist an deutschen Hochschulen ein hohes Gut. 8. Eine Sonderform im deutschen Hochschulwesen **stellen** monothematisch ausgerichtete Hochschulen **dar**. 9. Zu den **Einrichtungen**, die auf ein einziges Fachgebiet **spezialisiert sind** zählen: die Medizinische Hochschule Hannover, die Deutsche Sporthochschule Köln oder die Hochschule für Verwaltungswissenschaften in Speyer.

die Institution, auftreten, praxisbezogen, fundieren, antragen, gehören, große Bedeutung haben, verbinden, die Übergabe, gerichtet sein, ganz, verkörpern, der Nachdruck.

4. Переведите предложения, обращая внимание на многозначность глагола *stehen*.

1. Ihr **standen** Tränen in den Augen, weil sie in der Prüfung durchgefallen war. 2. Der Student **stand** im Examen. 3. Wir **stehen** jetzt im Deutschunterricht bei Pluralbildung. 4. Wegen der Krise **steht** das Unternehmen. 5. Die Fachhochschulen **stehen** für einen hohen Praxisbezug und eine starke Anbindung an die Arbeitswelt. 5. Mein Freund **steht** im vierten Studienjahr. 6. Die Diskussion **steht** nicht auf dem Programm. 7. Übung macht den Meister. Wie **stehen** Sie zu dieser Behauptung? 8. Sein Sinn **steht** nach anderem. 9. Der Hut **steht** ihr gut. 10. Ich **stehe** mit meiner deutschen Freundin **im Briefwechsel**. 11. Der Fakultät **steht** moderne Ausrüstung **zur Verfügung**. 12. Er

steht mit seiner Meinung nicht allein. 13. Die Frage **steht zur Debatte**. 14. Wie **steht** das Spiel? 15. Wie **steht** der Dollar? 16. Wie **stehst** du dazu? 17. Auf seinen Kopf **steht** eine hohe Belohnung.

5. Переведите предложения, обращая внимание на многозначность глагола *bestehen*.

1. Es **bestehen** noch Unklarheiten darüber. 2. Worin **besteht** der Unterschied? 3. Er hat die Prüfung mit "gut" **bestanden**. 4. Du wirst in einer Gefahr kaum **bestehen** können. 5. Er **besteht** auf seinem Recht. 6. Das Theater **besteht** seit dreißig Jahren. 7. Die Kommission **besteht** aus 5 Mitgliedern. 8. Die Zweifel über seine Unschuld **bestanden** bis zu seinem Tode. 9. Der Betrieb konnte vor dem Hintergrund dieser Marktlage nicht **bestehen**. 10. Sie **besteht** auf ihr Recht. 11. Zu Ferienzeiten **bestehen** besondere Familienangebote. 12. Sein Aufsatz **besteht** aus Einleitung, Hauptteil und Schluss. 13. Er **besteht** darauf, dass der Druck nicht nachgegeben wird. 14. Durch geschicktes Management blieb die Firma auch im starken Wettbewerb **bestehen**. 15. Nach diesem Artikel **besteht** große Nachfrage. 16. Diese Einrichtung **besteht** schon lange. 17. Bei diesen Preisen kann das Geschäft nicht **bestehen**. 18. Das Frühstück **bestand** aus Brot und saurer Milch. 19. Seine Arbeit **bestand** darin, dass er Korrespondenz erledigte. 20. Er hat die Bewährungsprobe **bestanden**. 21. Sie konnte vor der Kritik der Gesellschaftsmeinung nicht **bestehen**. 22. Schönheit vergeht, Tugend **besteht**.

6. Переведите предложения, обращая внимание на многозначность глагола *vermitteln*.

1. Es dauerte lange, ihnen den Sinn der Differenzialgleichung **zu vermitteln**. 2. Ich **vermittele** ihm, dass Petra nicht kommt. 3. Dieses Know-how befähigt sie, den Studierenden Einblicke in die Abläufe, Arbeitsweisen und Erwartungen von Unternehmen oder sozialen und kulturellen Einrichtungen **zu vermitteln**. 4. Das Wohnungsamt hat ihm ein Zimmer **vermittelt**. 5. Alle Absolventen der Uni konnten in Industriebetriebe **vermittelt** werden. 6. Er suchte zwischen den

streitenden Jungen zu *vermitteln*. 7. Er *vermittelte* dem Publikum die Geschichte seiner Heimat. 8. Russland hat das Friedensabkommen zwischen den USA und dem Irak *vermittelt*. 9. Im Deutschunterricht werden soziokulturelle Kompetenzen *vermittelt*.

7. Переведите предложения, обращая внимание на многозначность глагола *schaffen*.

1. Wir sollen unseren Streit ein für alle Mal aus der Welt schaffen.
2. Am Anfang schuf Gott Himmel und Erde.
3. Sein Schaffen war sehr von seinem Lehrer geprägt.
4. Diese Wissenschaftler schufen eine neue Theorie.
5. Hier ist repräsentativer Raum geschaffen worden.
6. Er ist für diesen Beruf, dieser Beruf ist für ihn wie geschaffen.
7. Diese Nähmaschine schafft maximal 1000 Stiche in einer Minute.
8. Bei der Meisterschaft schaffte er den zweiten Platz.
9. Ich habe die Prüfung geschafft.
10. Von der Übersetzung habe ich heute vier Seiten geschafft.
11. Wenn mir keiner hilft, schaffe ich es nie.
12. Ich schaffe die Suppe nicht mehr. (Ich kann die Suppe nicht mehr aufessen.)
13. Er ließ seinen Koffer auf sein Zimmer schaffen (bringen).

8. С каким глаголом в колонке справа сочетаются слова и словосочетания в колонке слева? Придумайте предложения с данными глаголами и словосочетаниями.

1. über die Wahl der Fächer ...	a) einführen
2. aus zwei Semestern ...	b) eröffnen
3. die Zulassungsbeschränkung für ...	c) erfolgen
4. die Kosten für den Lebensunterhalt ...	d) bestehen
5. das Studium mit der Diplom-Magister- oder Staatsprüfung ...	e) sich vorbereiten
6. die Studentenwerke ...	f) machen
7. die Studiengebühren ...	g) arbeiten
	h) empfehlen
	i) verlangen
	j) entscheiden

8. Praktika ... 9. den Zugang zu ... 10. eine stärker praxisbezogene Ausbildung ... 11. das Studium der Ausländer ... 12. den Hochschultyp ... 13. die Hochschulen den Bevölkerungsschichten ... 14. nach dem Einkommen ... 15. Förderungsbeträge ... 16. Studentenrestaurants ... 17. als "Legislative" und "Exekutive" ... 18. Zwischenprüfungen ... 19. die Auswahl durch ... 20. auf die Referate ... 21. Lehrpläne ... 22. bei einem Betrieb ...	k) wahrnehmen l) erheben m) aufbringen n) erhalten o) sich richten p) bestehen q) betreiben r) abschließen s) vermitteln t) wählen u) eröffnen v) fördern
---	--

9. Найдите синонимы.

1. das Studium 2. das Fach 3. die Veranstaltung 4. die Promotion 5. die Praxis 6. das Diplom 7. der Beruf 8. die Wissenschaft 9. die Technik 10. der Ingenieur 11. der Test 12. die Klausur 13. das Zeugnis 14. das Praktikum 15. der Student	a) das Dokument b) die Lehrmaterialien c) die Methode d) das Unterrichtsfach e) die Tätigkeit f) das Event g) die Hochschulausbildung h) die Doktorwürde i) die Aufgabe j) der Hochschulabschluss k) die Ausbildung l) der Job m) der Speisesaal n) das Examen o) der Studierende
---	---

16. die Lehre 17. das Pensum 18. der Lehrstoff 19. die Mensa 20. die Prüfung 21. die Vorlesung 22. der Vortrag 23. die Förderungen ... 24. Förderungsbeträge ...	p) der Techniker q) die Prüfung einer Eigenschaft oder Fähigkeit r) die Prüfungsarbeit unter Aufsicht s) die Forschung t) die Ausübung u) die Unterstützung v) das Referat w) die Lehrveranstaltung
--	---

10. Найдите антонимы.

1. der Master 2. die Praxis 3. der Student 4. der Beruf 5. das Studium 6. die Vorlesung	a) die Arbeit b) der Dozent c) das Seminar d) die Theorie e) der Bachelor f) das Amt
--	---

11. Поставьте понятия (1—5) в соответствие с их определениями (а-е).

1. die Universität
2. das Studium
3. die Fachhochschule
4. der Bachelor
5. der Master

a) ... (lateinisch): (“nach etwas) streben, sich (um etwas) bemühen”) ist das wissenschaftliche Lernen und Forschen, an Hochschulen, also Universitäten, Kunsthochschulen sowie an Akademien, soweit diese Hochschulen gleichgestellt sind. Aber auch an Berufsakademien, Fachhochschulen, und ferner an Fachschulen. ... erfordert die Immatrikulation (Einschreibung), die an gewisse Voraussetzungen gebunden ist. Der Begriff ... wird heutzutage aber auch für Schüler und

Teilnehmer von Berufsfachschulen, Fernschulen und sonstigen berufsbildenden Einrichtungen verwendet.

Ein ... besteht unter anderem aus dem Besuch von Vorlesungen, Seminaren, Laborpraktika, Tutorien und aus dem Selbststudium. Das erworbene Wissen wird entweder in semesterbegleitenden Teilprüfungen oder mündlichen Prüfungen abgefragt.

Die Zuständigkeit der Hochschulen in Deutschland ist auf Bundeslandebene geregelt. Das ... in Deutschland ist seit einigen Jahren in einigen Bundesländern nicht mehr kostenlos.

b) Unter dem Begriff " ... " wird nicht nur die klassische Volluniversität gefasst. Darunter fallen auch Einrichtungen mit vergleichbaren Aufgaben wie Technische Universitäten/Hochschulen, Fernuniversitäten, Universitäten der Bundeswehr, Hochschulen für Medizin, Tiermedizin oder Sport, Kirchliche und Philosophisch-Theologische Hochschulen oder Pädagogische Hochschulen.

c) Der ... ist der erste berufsqualifizierende Studienabschluss, Ziel ist die Berufsbefähigung: Mit dem ... kann man nach einem in der Regel sechssemestrigen Studium in den Beruf einsteigen. Daher werden verstärkt auf konkrete Berufsfelder ausgerichtete Elemente angeboten und neben den Fachkenntnissen auch Methoden- und sog. Schlüsselkompetenzen vermittelt. Mit Schlüsselkompetenzen sind fach- und berufsübergreifende Qualifikationen, Einstellungen, Wissens Elemente und Strategien gemeint, die bei der Lösung von Problemen und beim Erwerb neuer Kompetenzen von Nutzen sind, also z.B. die Fähigkeit, sich eigenständig neues Wissen zu erschließen und es adressatengerecht zu präsentieren oder die Fähigkeit, im Team zu arbeiten. Die Methodenkompetenz stellt das "Handwerkzeug" für die situationsgerechte Umsetzung dieser Fähigkeiten dar, also z.B. Recherchetechniken, Zeitmanagement etc.

Je nach studierter Fachrichtung wird ein ... of Arts (B.A.), ein ... of Science (B.Sc.), ein ... of Engineering (B.Eng.) oder ein ... of Laws (LL.B.) verliehen. Deutschsprachige Bezeichnungen (z.B. Bakkalaureus der Wissenschaften) sind ebenfalls möglich.

d) Der ... ist ein auf den Bachelor aufbauender Studienabschluss. Der Großteil der Studierenden wird allerdings nach dem Bachelor in den Beruf wechseln. Diejenigen, die aber über den Bachelor hinaus ihre Kenntnisse weiter vertiefen wollen, z.B. weil sie eine wissenschaftliche Karriere ins Auge fassen oder eine berufliche Spezialisierung anstreben, nehmen für meist zwei Jahre ein Masterstudium auf, das auch die Voraussetzung für eine Promotion ist. Man kann den Master sowohl im Anschluss an den Bachelor als auch später aus dem Beruf heraus erwerben, z.B. um sich nach einer ersten Berufseinstiegsphase beruflich weiterzuentwickeln. Beim Zugang zum Master können die Hochschulen besondere Anforderungen (z.B. eine Durchschnittsnote, besondere Vorerfahrungen o.ä.) an die Studierenden formulieren. Als Abschlussbezeichnungen gibt es — analog zu den Bezeichnungen der Bachelor-Abschlüsse (s.o.) — den ... of Arts (M.A.), den ... of Science (M.Sc.), den ... of Engineering (M.Eng.) und den ... of Laws (LL.M.).

e) Bundesweit gibt es 167 Viele von ihnen tragen in ihrem Namen zusätzlich die englische Bezeichnung “University of Applied Sciences”. Auf Deutsch heißt das “Universität für angewandte Wissenschaften” und widerspiegelt sehr gut, wofür die ... vor allem stehen: für einen hohen Praxisbezug und eine starke Anbindung an die Arbeitswelt. Wer an einer ... studiert, wird stärker als Studierende an Universitäten auf den Einsatz in bestimmten Branchen und Arbeitsbereichen vorbereitet. So gibt es dort vor allem Studiengänge im Bereich Technik, Wirtschaft, Sozialwesen sowie in Medien und Gestaltung. Ein Medizin- oder Lehramtsstudium oder ein klassisches Jurastudium kann man an einer ... hingegen nicht absolvieren.

ЗАДАНИЯ НА РАЗВИТИЕ НАВЫКОВ УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ

1. Прочтите текст и отметьте, истинны (richtig) или ложны (falsch) данные утверждения согласно тексту.

1. Früher hatten die meisten Universitäten nicht mehr als 200 Studenten.

2. Um 1620 gab es an jeder Universität 8000 Studenten.
3. Heidelberg ist eine der ersten deutschen Universitäten.
4. In allen Fächern werden Zulassungsbeschränkungen eingeführt.
5. Heute kann jeder studieren, was er will.
6. Es gibt in Deutschland nicht so viele Jugendliche, die studieren wollen.
7. Die Studienbewerber sollen die Aufnahmeprüfungen ablegen.
8. Das Studium an den Hochschulen dauert 7 Monate, in der vorlesungsfreien Zeit erholen sich die Studenten.
9. Im Sommer machen viele Studenten ihr Praktikum.
10. Die Studenten wählen selbst, welche Fächer sie studieren wollen.
11. Es gibt keine studentische Selbstverwaltung in Deutschland.
12. Bislang gab es keine Studiengebühren in Deutschland, jetzt sind sie aber im Kommen.
13. AStA und BAFöG sind die Abkürzungen, die mit dem studentischen Leben nichts zu tun haben.
14. Es gibt keinen Unterschied zwischen den Universitäten und Hochschulen.
15. Die Ausländer haben leider keine Möglichkeit an den deutschen Hochschulen und Universitäten zu studieren.

2. Ответьте на вопросы к тексту.

1. Welche Rolle spielen die Universitäten in Deutschland?
2. Wie heißt die älteste Universität in Deutschland?
3. Wo kann man die Information über die Hochschulen in Deutschland finden?
4. Wie viel Hochschulen gibt es in Deutschland?
5. Welche Hochschultypen gibt es?
6. Gibt es zwischen den Universitäten Unterschiede?
7. Charakterisieren Sie die Eigenschaften der Technischen Universitäten.
8. Warum werden in manchen Fächern Zulassungsbeschränkungen eingeführt?

9. Warum fordern einige Hochschulen von den Bewerbern ein Motivationsschreiben?
10. Was kann die Chance der Bewerber auf eine Zulassung erhoben?
11. Wie erfolgt die Auswahl der Abiturienten?
12. Aus wie viel Semestern besteht in Deutschland das akademische Jahr?
13. Worauf bereiten sich die Studenten in der vorlesungsfreien Zeit vor?
14. Können sich die Studenten über die Wahl von bestimmten Fächern und Lehrveranstaltungen selbst entscheiden?
15. Wie erfolgt die studentische Selbstverwaltung?
16. Wie werden die Studenten in Deutschland finanziell gefördert?
17. Womit wird das Studium an den Hochschulen abgeschlossen?

3. Прочтите текст со словарём и ответьте на вопрос:

“Welche Rolle spielen die Studentenwerke im Leben der Studenten”?

Das Studentenwerk

An den meisten deutschen Hochschulen haben die Studierenden die Möglichkeit, die Dienstleistungen von “Studentenwerken” in Anspruch zu nehmen. Diese sorgen für eine Verbesserung der wirtschaftlichen, sozialen, gesundheitlichen und kulturellen Rahmenbedingungen für die Studierenden am Hochschulort und haben Aufgaben übernommen, die für jeden Studierenden von Bedeutung sind. Besonders Studienanfänger sollten sich möglichst früh über das für ihre Hochschule zuständige Studentenwerk informieren.

“Sie leisten einen wesentlichen Beitrag zur Verwirklichung von Chancengleichheit. Im Zusammenwirken mit Hochschulen und Hochschulstädten tragen sie zur Verbesserung der Rahmenbedingungen für das Hochschulstudium bei und beteiligen sich insoweit an der Gestaltung des Lebensraums Hochschule”.

Es gibt z.B. an verschiedenen Hochschulstandorten durch das Studentenwerk einen “Newcomer-Service” mit unterschiedlichen Service-Paketen, der eine Hilfe für das Einleben in die neue Umgebung

bietet. Dieser Service kann schon bei der Ankunft mit dem Empfang am Flughafen beginnen und viele Hilfen geben, wie Beratung und Tutorien, Sprachkurse, Mithilfe bei Besuch von Ämtern usw. Für den Studienanfang ist dies eine wichtige erste Orientierung. Die Leistungen solcher Starthilfen werden von jedem Studentenwerk selbständig festgelegt.

Servicepakete: Beispiel für internationale Studienanfänger

— Zimmer in einem Studentenwohnheim
— Verpflegung
— Semesterbeitrag evtl. mit Semesterticket für den öffentlichen Nahverkehr
— Beratungen für Studium und Leben in Deutschland, z.B. Info für Kranken- und Haftpflichtversicherungen, Sprachkurse, Behördegänge, Tutorien.
Einige Studentenwerke sorgen sogar für ein Fahrrad, einen Computer, Internetanschluss, Geschirr und Bettwäsche oder bieten Sport- und Sprachkurse an. Solche Servicepakete kosten — abhängig von den Leistungen — ca. 160 bis 360 EU/ Monat und können 1—4 Semester erworben werden.

4. Поставете понятия 1—8 в соответствии с их определениями.

1. Unterbringung.
2. Essen und Trinken, Kommunizieren
3. Beratungsangebote.
4. Tutorienprogramme für ausländische Studierende.
5. Hilfe für Behinderte.
6. Kindertageseinrichtungen.
7. Finanzielle Hilfen
8. Kultur und Sport

Die Studentenwerke haben sehr unterschiedliche Leistungsangebote. Die wichtigsten sind: (1—8).

a. Den Studentenwerken stehen insgesamt ca. 180 000 Wohnplätze zur Verfügung. Die Wohnsituation ist jedoch an den jeweiligen

Hochschulstandorten sehr unterschiedlich. Einige weisen keinerlei Probleme bei der Wohnungssuche auf, bei anderen ist es außerordentlich schwierig.

Die Studentenwerke bemühen sich, gerade den ausländischen Studierenden besonders zu helfen, um den Nachteil der Lebensorganisation in fremder Umgebung zu mindern.

b. Studentinnen und Studenten finden in allen Orten von den jeweiligen Studentenwerken bewirtschaftete Mensen, Cafeterias, Restaurants, Bistros und Cafes und andere Formen von Dienstleistungsbetrieben für Studierende, Hochschulbedienstete und Gäste. Ca. 700 solche Einrichtungen der Studienwerke mit über 200 000 Plätzen und Kommunikationszentren, aller Hochschulangehörigen mit fast 2 Mio. Studierenden und ca. 400 000 Hochschulbediensteten. Hier können alle Studierenden besonders preisgünstige Mahlzeiten erhalten, für die Hochschulmitarbeiter ist es immer auch noch preisgünstig.

c. Studium und Auslandsaufenthalt sind für Studierende mit vielen neuen Erfahrungen verbunden. Die meisten sind sicher anregend und positiv, doch muss man auch damit rechnen, dass die Belastung manchmal zu gross wird. In solchen Krisensituationen sind Beratungsangebote sehr hilfreich, um ein erfolgreiches Studium oder sogar einen Abschluss zu vollziehen. Die Studentenwerke geben hierbei Hilfen in unterschiedlichen Lebenssituationen, soweit ihre Zuständigkeit für die sozialen und gesundheitlichen Belange der Studierenden reicht. Sie vermitteln aber auch zur speziellen psychologischen und sozialen Beratung an die entsprechenden fachlichen Einrichtungen der Hochschulen.

d. In der Mehrzahl aller Studentenwerke laufen Tutorenprogramme für ausländische Studierende. Dies wird meist in Verbindung mit dem gemieteten Wohnraum in den Appartementgebäuden für Studierende angeboten. Die Tutoren sind sowohl als neutrale Vermittler zwischen deutschen und ausländischen Kommilitonen als auch zwischen Studierenden und öffentlichen Institutionen eingesetzt.

e. Zumeist existiert eine Beratungsstelle für behinderte Studierende. Sie soll für die Chancengleichheit dieser Studierenden in Studium und Beruf Sorge tragen.

f. Auch auf Studierende mit kleinen Kindern warten durch das Engagement der Studentenerwerke Erleichterungen. In vielen Studentenwerken stehen "Kitas" zur Verfügung, deren Angebot besonders auf die Situation studierender Eltern hinsichtlich Erreichbarkeit und Öffnungszeiten abgestellt ist.

g. In finanziellen Notlagen können Studierende Unterstützungen bei der Studentenwerken beantragen. Diese Unterstützung wird in Form von Darlehen oder Beihilfen geleistet.

h. Studierende spielen Theater, musizieren, organisieren Festivals, stellen aus, schreiben, malen, fotografieren. Sie betreiben unterschiedliche Sportarten im Studium und in der Freizeit. Dabei managen Studierende auch gern den gesamten Ablauf, wobei sie ihre Leistungs- und Konfliktfähigkeit prüfen und Kontakte knüpfen. In beiden Fällen entwickeln Studierende soziale Kompetenzen und beruflich relevante Fähigkeiten wie Flexibilität, Kreativität oder Teamgeist. Die Studentenwerke stellen Räume oder Technik zur Verfügung, unterstützen Projekte mit finanziellen Mitteln, bieten Kurse oder Workshops an.

5. Найдите соответствия.

1. das Studium	a) eine Hochschule besuchen
2. das Examen	b) der Hochschulfreund
3. der Ingenieur	c) der Hochschüler
4. absolvieren	d) ein berufsqualifizierender Studienabschluss
5. der Doktor	e) ein auf den Bachelor aufbauender Studienabschluss
6. studieren	f) das Studienhalbjahr
7. der Kommiliton	g) eine Prüfungsarbeit in einem Raum
8. immatrikuliert sein	h) unter Aufsicht
9. die Promotion	i) ein festgelegter Zeitpunkt
10. der Student	
11. perfekt	

12. der Bachelor	j) eine wissenschaftliche Einrichtung in Fakultäten gegliederte, wissenschaftliche Bildungsstätte und Forschungseinrichtung
13. die Universität	k) einwandfrei
14. die Fakultät	l) Verleihung bzw. Erlangung der Doktorwürde
15. der Master	m) sich zu einer Hochschule anmelden
16. der Termin	n) Titel nach der Promotion
17. die Klausur	o) eine Berufsbezeichnung für Hochschulabsolventen technischer Studiengänge
18. das Semester	p) beenden
	q) wissenschaftliche Ausbildung an einer Universität, Hochschule oder Fachschule
	r) Abschlussprüfung

ТЕКСТ ДЛЯ ОЗНАКОМИТЕЛЬНОГО ЧТЕНИЯ

Прочтите текст и расскажите, какие возможности есть у российских студентов для дальнейшего обучения в вузах Германии.

Deutsch für das Studium

Wussten Sie, dass vor genau 100 Jahren die Hälfte all derjenigen, die im Ausland studierten, eine deutsche Universität besuchte? Deutschland war damals weltweit ein Magnet für Bildung und Forschung.

Studieren in Deutschland hat Tradition.

Deutschland blickt auf eine lange Universitätstradition zurück. Die älteste deutsche Universität ist die Ruprecht-Karls-Universität in Heidelberg, die im Jahr 1386 gegründet wurde. Aber auch andere Hochschulen haben eine alte Geschichte. Vor dem Zweiten Weltkrieg nahmen die deutschen Universitäten eine Spitzenstellung ein. Berühmte deutsche Wissenschaftler waren als Professoren an deutschen Universitäten oder in akademischen Einrichtungen tätig: Jacob und Wilhelm Grimm in der Germanistik, Werner Heisenberg und Wilhelm Conrad Röntgen in der Physik, Robert

Koch in der Medizin, Immanuel Kant und Theodor W. Adorno in der Philosophie, Martin Luther in der Religionswissenschaft und viele andere. Diese Namen haben ihre Spuren hinterlassen und sind Geschichte geworden, ein Beweis dafür, dass es immer schon gute Argumente für ein Studium in Deutschland gab. Deutschland besitzt mit über 350 Hochschul- und Forschungseinrichtungen ein dichtes Bildungsnetzwerk. Universitäten und Fachhochschulen haben ein breites Studienangebot. Institutionen wie die Max-Planck-Gesellschaft (MPG), die Wissenschaftsgemeinschaft Gottfried Wilhelm Leibniz (WGL), die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG), die Fraunhofer-Gesellschaft (FhG) und die Hermann von Helmholtz-Gemeinschaft deutscher Forschungszentren (HGF) bieten optimale Bedingungen für die Forschung. Deutschland ist als Studienort bei Ausländern beliebt. In der Skala der Zielländer für ein Auslandsstudium nimmt Deutschland Platz 3 ein. Insgesamt studieren und forschen 225000 Ausländer an Hochschulen und Forschungseinrichtungen in Deutschland.

Internationale Studiengänge

Die deutschen Hochschulen stellen sich dem globalen Wettbewerb, indem sie internationale Studienprogramme in englischer Sprache anbieten. Diese Studiengänge sind speziell für ausländische Studierende geeignet. Wenn ausländische Studierende die formalen Voraussetzungen erfüllen, sind die Chancen, an einer deutschen Hochschule zugelassen zu werden, gut.

Wieviel Deutsch brauche ich für das Studium?

Wer in Deutschland studieren möchte, muss Sprachkenntnisse in Deutsch oder Englisch haben. Für die internationalen Studiengänge reichen Englischkenntnisse (z.B. TOEFL) aus, Deutsch kann man parallel zum Studium in Kursen an der Universität lernen. Für Promotions- und Forschungsarbeiten sind Deutschkenntnisse in der Regel notwendig. In einigen Fächern werden Promotionsstudien auch auf Englisch angeboten und Doktorarbeiten können auch auf Englisch verfasst werden.

Zulassung zum Studium

Wenn man an einer deutschen Hochschule studieren möchte, wird neben den Deutschkenntnissen auch der Bildungsabschluss (Hochschulreife) geprüft. Die Hochschulen in Deutschland sind autonom. Jede Universität entscheidet über Aufnahme und Qualifikation ausländischer Bewerber und über die Anerkennung von ausländischen Abschlüssen und Nachweisen selbst.

Prüfungen und Tests

Wenn es sich nicht um einen internationalen Studiengang handelt, muss man vor dem Studium ausreichende Deutschkenntnisse nachweisen. Deutschkenntnisse können mit Prüfungen und Tests im Heimatland oder in Deutschland nachgewiesen werden.

TestDaF

TestDaF (“Test Deutsch als Fremdsprache”) kann man weltweit in vielen Ländern in Testzentren und auch in Deutschland ablegen. TestDaF ist ein standardisierter Test, der seit 2001 vom TestDaF-Institut angeboten wird. TestDaF wird von allen deutschen Hochschulen anerkannt.

DSH

An deutschen Hochschulen kann man die “Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang” (DSH) ablegen. Fast alle Hochschulen bieten studienbegleitende und studienvorbereitende Kurse “Deutsch als Fremdsprache” an.

Prüfungen des Goethe-Instituts

Das große deutsche Sprachdiplom (GDS), das kleine deutsche Sprachdiplom (KDS) und die Zentrale Oberstufenprüfung (ZOP) des Goethe-Instituts reichen zum Nachweis deutscher Sprachkenntnisse für das Studium aus. Die Prüfungen können weltweit in 76 Ländern oder an den 16 Goethe-Instituten in Deutschland abgelegt werden.

Lektion 2

Thema: Die Hochschulen in Deutschland

ГРАММАТИКА

1. Partizip II в качестве определения § 35.
2. Образование и функции в предложении Partizip I. Перевод на русский язык § 35.
3. Partizip I с “zu” в качестве определения § 35.
4. Распространенное определение § 47.
5. Обособленный причастный оборот § 65.

ГРАММАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

1. Переведите следующие словосочетания на русский язык:

Der fragende Student, der unterstützte Vorschlag, die sich verbreitende Information, das abgeschlossene System, die vorkommenden Naturschätze, die gelöste Aufgabe, der anwendende Naturstoff, die verrichtete Arbeit, das hergestellte Werkstück, der sich entwickelnde Industriezweig, der erzielte Wirkungsgrad, die verarbeitende Industrie, der begonnene Aufbau, die entdeckten Strahlen, die durchgeführten Experimente, die veröffentlichte Anzeige, die dargestellte Grafik, die erreichte Ebene, die hergestellten Produkte, das wachsende Warensortiment, die benutzten Konsumgüter, die festgestellten Faktoren, sich ergänzende Güter, sich ersetzende Güter, das steigende Einkommen, die nachgefragte Menge, vor die Gesellschaft gestellte Aufgaben.

2. Образуйте от следующих глаголов Partizip II и употребите с существительным по образцу:

Muster: lesen — das gelesene Buch
immatrikulieren — der Student
besprechen — der Plan
bestehen — die Prüfung
putzen — die Schuhe

schmücken — der Tannenbaum
wählen — der Beruf
vergehen — die Woche
aufwachen — das Kind

3. Образуйте от следующих глаголов Partizip II и употребите с соответствующим существительным по образцу:

Muster: ablegen + die Prüfung = die abgelegte Prüfung

besuchen — treffen — sparen — ausleihen — besprechen — lösen — aufschlagen — ankommen

der Plan

das Zelt

das Fahrrad

das Geld

die Reisevorbereitungen

das Museum

die Flugkarten

der Zug

4. Образуйте распространенное определение, выраженное Partizip II, по образцу:

Muster: Der Plan, der von uns besprochen wurde — der von uns besprochene Plan

1. Die Fahrkarten, die im Vorverkauf gelöst wurden —

2. Die Stadt, die von den Touristen besucht wurde —

3. Die Prüfung, die vom Studenten bestanden wurde —

4. Der Zug, der um 6 Uhr angekommen ist —

5. Die Geschichte, die von meinem Onkel erzählt wurde —

6. Der Mann, der gestern abgereist ist —

7. Das Zelt, das hier aufgeschlagen wurde —

8. Das Gepäck, das nicht mitgenommen wurde —

5. Образуйте от следующих глаголов Partizip I, употребите с существительным по образцу и переведите на русский язык:

Beispiel: lieben — der liebende Vater (ein liebender Vater)

warten — ein Patient
schreiben — der Student
kommen — das Jahr
vorbeigehen — der Passant
bestehen — die Ordnung
fahren — ein Auto
durchgehen — ein Zug
brennen — die Kerze

6. Образуйте распространенное определение, выраженное Partizip I по образцу, и переведите его на русский язык.

Muster: Das Mädchen fährt mit dem Auto — das mit dem Auto fahrende Mädchen

1. Das Buch liegt auf dem Tisch —
2. Die Frau steigt in den Zug ein —
3. Der Student kommt mit —
4. Der Zug kommt in 5 Minuten an —
5. Das Reiseziel lockt uns —
6. Die Berge treten an das Ufer heran —
7. Die Touristen nehmen am Volksfest teil —
8. Der Urlauber liegt in der Sonne —

7. Переведите на русский язык предложения с распространенным определением.

1. Die dem Menschen in unbegrenzter Menge zur Verfügung stehende Luft ist Voraussetzung für das Leben der Menschen.
2. Für die am Markt und Wettbewerb nicht teilnehmenden Menschen (Kinder, Kranke, Alte) muss ein System sozialer Leistungen geschaffen werden.
3. In einer über den Markt gesteuerten Wirtschaft gehört die Produktionsplanung und -entscheidung nicht dem Staat, sondern dem einzelnen Produzenten.

4. Von der abstrakten Arbeit, genauer von der in ihr enthaltenen Arbeitszeit, wird der Wert einer Ware bestimmt.
5. Das an einem vereinfachten Beispiel dargestellte Grundprinzip ist ein wichtiger Einflussfaktor.
6. Der am häufigsten verwendete Produktionsbegriff ist die Arbeitsproduktivität.
7. Als Produktionsmittel kann man alle vor einer Unternehmung zu anderen Unternehmungen gelieferten Güter ansehen.

8. Переведите на русский язык словосочетания с причастными конструкциями.

Die durch ihren Gebrauch zur Produktion von Erzeugnissen verschleißenden Grundmittel; die zu diesem Zeitpunkt hergestellten Grundmittel; der durch die Modernisierung mit geringem Kostenaufwand beseitigte dynamische und moralische Verschleiß; die am anonymen Markt gegebene Unsicherheit für die Unternehmen; die in der modernen Industriegesellschaft durch die Größe der Warenangebote erschwerte Lage der Verbraucher; die vor oft unlösbaren Problemen des Preis- und Qualitätsvergleichs stehenden Verbraucher; neue für alle Zwecke verwendete Maschinen.

9. Замените придаточное определительное конструкцией Partizip I с “zu” по образцу:

Beispiel: Die Fragen, die besprochen werden sollen — die zu besprechenden Fragen

1. Der Text, der übersetzt werden soll — der Text
2. Die Resultate, die analysiert werden sollen — die Resultate
3. Die Fehler, die verbessert werden sollen — die Fehler
4. Die Fragen, die schriftlich beantwortet werden sollen — die Fragen
5. Die Regel, die wiederholt werden soll — die Regel
6. Das Thema, das erklärt werden soll — das Thema
7. Der Gedanke, der anders formuliert werden muss — der Gedanke
8. Das Gepäck, das aufgegeben werden muss — das Gepäck

10. Выпишите из предложений распространенное определение, подчеркните определяемое слово. Переведите предложения.

1. Der von allen Schülern mit Ungeduld erwartete Ausflug sollte wegen kalten Wetters verschoben werden.
2. Jene in jeder Hinsicht richtige Antwort gefiel dem Lehrer sehr.
3. Die in den obersten Klassen unserer Schule lernenden Schüler dürfen dieses Stadion am Dienstag besuchen.
4. Die für unsere U-Bahn gebauten Rolltreppen funktionieren ausgezeichnet.
5. Es gibt noch viele von unseren Gelehrten zu lösende Probleme des Raumfluges.

11. Выпишите из предложений обособленный причастный оборот. Переведите предложения.

1. Systematisch an der Aussprache arbeitend, verbesserte sie ihr Deutsch.
2. Alles schnell im Kopfe rechnend, schrieb er das Endresultat auf.
3. Soweit nicht anders angegeben, beträgt die Frist 6 Monate, beginnend mit dem Lieferdatum.
4. Die Rechenmaschinen ausnutzend, kann man ohne Fehler umfangreiche Operationen lösen.
5. Die Planaufgaben sind festgelegt, ausgehend von dem zunehmenden Mangel an Ressourcen.

12. Переведите предложения с обособленными причастными оборотами.

1. In Paris angekommen, suchten wir ein Hotel.
2. Eure Lösung ist, verglichen mit anderen, die beste.
3. Er schaute, eine Zigarette rauchend, aus dem Fenster.
4. Einen Revolver in der Hand haltend, stürmte er herein.
5. Von meiner festen Überzeugung ausgehend, rate ich Ihnen Ihre Experimente im Sommer fortzusetzen.
6. Auf die Vorteile der neuen Maschine hinweisend, sprach der Konstrukteur über die Zweckmäßigkeit ihrer schnelleren Serienfertigung.
7. Von vielen Jahren hergestellt, entspricht dieser Rechner den gegenwärtigen technischen Anforderungen nicht mehr.
8. Ursprünglich für die Lösung

einfacher Rechenaufgaben gedacht, findet heute der Computer auf vielen Gebieten der menschlichen Tätigkeit immer breitere Anwendung. 9. Von einer Dienstreise zurückgekehrt, erzählte er über die Erfolge seiner Kollegen aus dem Nachbarland in der Rechentechnik. 10. Dieses Gemälde, von einem jungen Künstler gezeichnet, ist das Beste, was ich in der Ausstellung gesehen habe. 11. Auf die Fragen der Studenten antwortend, entwarf der Gelehrte zugleich den Plan für neue Versuche. 12. Auf die Finanzierung des neuen Projekts zurückkommend, betonte der Wissenschaftler seine Wichtigkeit für die Industrie. 13. Die Automatisierung in verschiedenen Industriezweigen weit verbreitet, trägt zur Erhöhung der Arbeitsproduktivität bei.

13. Найдите в колонке справа конец предложений, начало которых дано слева.

1. Aus der Uni gekommen, ...	a) konnte er nicht mehr arbeiten.
2. Auf den Fehler aufmerksam gemacht, ...	b) schmeckte der Kuchen prima.
3. Von der Großmutter gebakken, ...	c) kann man ein guter Sportler werden.
4. Die Koffer auspackend, ...	d) müssen die Fußgänger auf die Verkehrsregeln achten.
5. Um die Ecke gebogen, ...	e) verbesserte er ihn mühelos.
6. Durch die laute Musik gestört, ...	f) erzählte er über seine Reise.
7. Täglich trainierend, ...	g) hielt das Auto vor dem Haus.
8. Über die Straße gehend ...	h) aß er zu Mittag.

ТЕКСТ ДЛЯ ИЗУЧАЮЩЕГО ЧТЕНИЯ

Die Universität Dortmund

Aktive Lexik

1. studieren etw.(A) studieren an (D) das Studium (die Studien)	изучать, учить что-л., учиться в вузе учеба, изучение
2. beibringen	прививать (знания, навыки), обучать, научить (чему-л.)

3. lernen etw. (A) lernen in (D)	учить, учиться чему-л., учиться (в школе)
4. lehren j-n die Lehre (-n)	учить кого-л. учение, учеба
5. schwer/leicht fallen	даваться с трудом, легко
6. der Studiengang (-gänge)	специальность (направление подготовки в вузе)
7. verfügen über (A)	располагать чем-л.
8. die Grundkenntnisse (-n)	основы наук
9. die Fachkenntnisse (-n)	специальные знания
10. die Lehrveranstaltung (-n)	занятие
11. die Vorlesung (-en)	лекции
12. (besonderen)Wert auf (etw.) legen	придавать чему-л. особое значе- ние
13. der Bestandteil (-e)	составная часть
14. sich gliedern in (A)	подразделяться на
15. geisteswissenschaftlich	гуманитарный
16. das Fach (die Fächer)	дисциплина, предмет
17. gefallen (D)	нравиться кому-л.
18. sich vorbereiten auf (A)	готовиться к чему-л.
19. mit j-m über (A) sich verständigen	объясняться с кем-л., понимать
20. arbeiten an (D)	работать над чем-л.
21. sich beschäftigen mit (D)	заниматься чем-л.
22. aufschlagen	открывать (книгу)
23. nachschlagen	справляться (о чем-л. в словаре), искать (слова в словаре)
24. an die Reihe kommen	быть на очереди
25. die Prüfung ablegen	сдавать экзамен
26. die Prüfung mit "gut" bestehen	выдержать экзамен на «хорошо»
27. im ... Studienjahr stehen (sein)	учиться на ... курсе
28. abschließen (o, o) mit (D)	заканчивать
29. das Studienbuch	зачетная книжка
30. der Stundenplan	расписание занятий
31. die Mensa	студенческая столовая

Die Universität Dortmund (Uni Do genannt) ist eine der jüngsten deutschen Universitäten. Sie wurde im Jahre 1968 eröffnet. 1980 wurde sie mit der Pädagogischen Hochschule Ruhr zusammengeführt. Jetzt ist die Universität Dortmund eine der größten Hochschulen im Bundesland Nordrhein-Westfalen.

Zentrale Organe der Universität sind das Rektorat, der Senat, der Konvent.

Die Universität Dortmund gliedert sich in 13 Fachbereiche und 3 Fakultäten:

- Mathematik;
- Physik;
- Chemie;
- Informatik;
- Statistik;
- Chemietechnik;
- Maschinenbau;
- Elektronik;
- Raumplanung;
- Bauwesen;
- Wirtschaft- und Sozialwissenschaften;
- Erziehungswissenschaften und Biologie;
- Sondererziehung und Rehabilitation;
- Gesellschaftswissenschaften, Philosophie und Theologie;
- Sprach- und Literaturwissenschaften, Journalistik und Geschichte;
- Musik, Kunst, Textilgestaltung, Sport und Geographie.

In den Fachbereichen sind manchmal einige Fachrichtungen zusammengefügt, z.B. Fachbereich 16: Musik, Kunst, Textilgestaltung, Sport und Geographie. An der Uni Do studieren zurzeit ca. 25000 Studenten.

Jeder Fachbereich wird durch einen Fachbereichsrat geleitet, dessen Vorsitzender der Dekan ist. An der Universität gibt es keine Aufnahmeprüfungen. Die Studienbewerber werden auf Antrag durch Einschreibung in die Universität aufgenommen.

An der Universität Dortmund dürfen deutsche, ausländische und staatenlose Studienbewerber immatrikuliert werden. Insgesamt sind jetzt an der Uni Do über 2000 ausländischen Studierenden. Die Uni Do hat über 20 Partnerschaften mit ausländischen Hochschulen. Im September 1991 war ein Partnerschaftsabkommen mit Rostower Staatlichen Universität durch Rektoren der beiden Universitäten unterzeichnet. Die Aktivitäten des Partnerschaftsabkommens entwickeln sich durch verschiedene gemeinsame Projekte und Forschungsvorhaben der Fakultäten ständig weiter.

Das akademische Jahr an der Universität ist in ein Wintersemester und ein Sommersemester unterteilt. Die Lehrveranstaltungen des Wintersemesters beginnen im September oder Oktober, die des Sommersemesters meist im April.

Das Studium ist in der Regel in ein Grund- und ein Hauptstudium gegliedert. Das Grundstudium dauert im Allgemeinen vier Semester. Das Hauptstudium vermittelt vertiefende Fachkenntnisse und Spezialisierung.

Die Studenten der Universität Dortmund bilden die Studentenschaft. Das oberste schlussfassende Organ der Studentenschaft ist das Studentenparlament. Es wird von den Mitgliedern der Studentenschaft gewählt. Für die soziale Betreuung der Studierenden bestehen bei den Hochschulen Studentenwerke.

Die Gebäude der Universität liegen im Campus Süd und Campus Nord. Die Gebäude der Universität werden durch eine H-Bahn (Hochbahn) verbunden. Die meisten Gebäude der Universität sind neu, sie wurden in den 70er Jahren erbaut.

Uni Do verfügt über eine reiche Bibliothek. Jeder Fachbereich hat außerdem seine eigene wissenschaftliche Bibliothek. Es gibt an der Universität auch ein Hochschulrechenzentrum, Institut für Umweltschutz, Hochschuldidaktisches Zentrum für den Bereich Dortmund, Institut für Roboterforschung, Zentralstelle für Weiterbildung, Transferstelle der Universität Dortmund, Institut für Arbeitsphysiologie. Im Universitätsgelände werden zwei Mensen, fünf Cafeterien und eine Taverne betrieben.

Die Universität hat 11 Studentenwohnheime. Das Studium an der Universität ist kostenlos. Die materielle Förderung der Studenten wird durch das BAföG (Bundesausbildungsförderungsgesetz) geregelt. Neben der BAföG-Förderung, die von der sozialen Situation des einzelnen Studierenden ausgeht, werden besonders begabte Studierende mit Stipendien gefördert.

Die Studiendauer an der Universität beträgt in der Regel 5 Jahre. Das Studium wird mit einer Diplomarbeit abgeschlossen.

ПОСЛЕТЕКСТОВЫЕ УПРАЖНЕНИЯ И КОНТРОЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ. ЛЕКСИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

1. Подберите правильный перевод в колонке справа к словам и выражениям в колонке слева.

<p>zusammenführen mit D. sich gliedern in die Fachrichtung die Aufnahmeprüfung in die Universität aufnehmen vermitteln vertiefend abschließen die Lehrveranstaltung das Studentenwerk</p>	<p>подразделяться на ... студенческий профсоюз вступительный экзамен соединять с чем-л. специализация, отделение принимать в университет углубленный заканчивать учебное занятие передавать</p>
---	---

2. Выберите на поставленные вопросы ответы “а” или “b”, соответствующие содержанию текста:

1. Wann wurde die Universität Dortmund (Uni Do) eröffnet?

- a. Uni Do wurde im Jahre 1968 eröffnet.
- b. Uni Do wurde im Jahre 1980 eröffnet.

2. Womit wurde sie 1980 zusammengeführt?

- a. Sie wurde 1980 mit der Technischen Hochschule zusammengeführt.

- b. Sie wurde 1980 mit der Pädagogischen Hochschule zusammengeführt.
3. Was sind zentrale Organe der Universität?
- a. Zentrale Organe der Uni sind der Wissenschaftliche Rat, der Senat und der Konvent.
- b. Zentrale Organe der Uni sind das Rektorat, der Senat und der Konvent.
4. Wie viel Fachbereiche und Fakultäten hat Uni Do?
- a. Uni Do hat 13 Fachbereiche und 3 Fakultäten.
- b. Uni Do hat 16 Fachbereiche und 3 Fakultäten.
5. Wodurch wird jeder Fachbereich geleitet?
- a. Jeder Fachbereich wird durch den Dekan geleitet.
- b. Jeder Fachbereich wird durch den Fachbereichsrat geleitet.
6. Welche Studienbewerber dürfen in der Universität Dortmund immatrikuliert werden?
- a. In der Uni Do dürfen nur deutsche Studienbewerber immatrikuliert werden.
- b. In der Uni Do dürfen deutsche, ausländische und staatenlose Studienbewerber immatrikuliert werden.
7. Wie viel Partnerschaften hat Uni Do?
- a. Uni Do hat über 20 Partnerschaften.
- b. Uni Do hat ca. 20 Partnerschaften.
8. Wann war ein Partnerschaftsabkommen mit der ehemaligen Rostower Universität unterzeichnet?
- a. Ein Partnerschaftsabkommen mit der ehemaligen Rostower Universität wurde im September 2000 unterzeichnet.
- b. Ein Partnerschaftsabkommen mit der ehemaligen Rostower Universität wurde im September 1991 unterzeichnet.
9. Wie wird das akademische Jahr an der Uni Do unterteilt?
- a. Das akademische Jahr an der Uni Do wird in ein Winter- und ein Sommersemester unterteilt.
- b. Das akademische Jahr an der Uni Do wird in ein Herbst- und ein Frühlingsemester unterteilt.
10. Was gibt es an der Universität für die soziale Betreuung der Studierenden?

a. Für die soziale Betreuung der Studenten gibt es an der Uni Do einen Fachbereichsrat.

b. Für die soziale Betreuung der Studenten gibt es an der Uni Do ein Studentenwerk.

11. Welche Einrichtungen gehören zur Uni Do?

a. Zur Uni Do gehören Hochschulzentrum, Institut für Umweltschutz, Hochschuldidaktisches Zentrum für den Bereich Dortmund, Institut für Roboterforschung, Zentralstelle für Weiterbildung, Transferstelle, Institut für Arbeitsphysiologie.

b. Zur Uni Do gehören 7 Forschungsinstitute und akademisches Auslandsamt.

12. Wie lange dauert das Studium an der Uni Do?

a. Das Studium an der Uni Do dauert in der Regel 6—7 Jahre.

b. Das Studium an der Uni Do dauert in der Regel 5 Jahre.

13. Womit wird das Studium abgeschlossen?

a. Das Studium wird mit der Verteidigung einer Magisterprüfung abgeschlossen.

b. Das Studium wird mit der Verteidigung einer Diplomarbeit abgeschlossen.

3. Прочтите текст и отметьте, истинны (richtig) или ложны (falsch) данные утверждения согласно тексту.

	richtig	falsch
1) Die Uni DO ist die älteste Universität in Deutschland.		
2) Die Universität Dortmund gliedert sich in 13 Fachbereiche.		
3) Der Vorsitzende eines Fachbereichsrates ist der Dekan.		
4) Die Studienbewerber werden durch die Aufnahmeprüfungen in die Universität aufgenommen.		
5) Die Universität Dortmund hat noch keine Partnerschaft mit der Südlichen Föderalen Universität Rostov am Don.		

<p>6) Die Lehrveranstaltungen des Wintersemesters beginnen im September oder Oktober.</p> <p>7) Das Grundstudium dauert im Allgemeinen vier Studienjahre.</p> <p>8) Das Studentenparlament wird von allen Studenten gewählt.</p> <p>9) Die Universität hat einige Studentenwohnheime.</p> <p>10) Das Studium an der Universität soll bezahlt werden.</p>		
--	--	--

4. Замените в предложениях выделенные слова синонимами.

1) Die Gebäude der Universität *befinden sich* auf dem Campus Süd und Campus Nord.

- a) liegen b) verbringen c) gehören

2) Das Partnerschaftsabkommen mit der Rostower Universität war durch Rektoren der beiden Universitäten *unterzeichnet*.

- a) gelesen b) gehalten c) unterschrieben

3) Die Studiendauer an der Universität *beträgt* in der Regel 5 Jahre.

- a) nimmt ein b) macht aus c) schlägt vor

4) Im Universitätsgelände werden zwei Mensen, fünf Cafeterien und eine Taverne *betrieben*.

- a) unternommen b) betreten c) ausgenutzt

5) Uni Do *gliedert sich in* 13 Fachbereiche und 3 Fakultäten.

- a) nimmt ab b) nimmt zu c) besteht aus

5. Найдите в правой колонке глагол, который может употребляться с существительными из левой колонки.

<p>1. an der Universität</p> <p>2. das Partnerschaftsabkommen</p> <p>3. die Studienbewerber</p>	<p>a) unterzeichnen</p> <p>b) immatrikuliert werden</p> <p>c) studieren</p>
---	---

4. gemeinsame Projekte und Forschungsvorhaben 5. das Studium 6. das Semester 7. die Studentenwerke	d) beginnen e) bilden f) abschließen g) entwickeln
---	---

6. Найдите в колонке справа конец предложений, начало которых дано слева.

1) Die Uni Do hat ... 2) An der Universität gibt es ... 3) An der Uni Do studieren zurzeit ... 4) Die Gebäude der Universität werden ... 5) Es gibt an der Universität ... 6) Die meisten Gebäude der Universität sind ... 7) Im Universitätsgelände werden ...	a) ... ca. 25000 Studenten. b) ... über 20 Partnerschaften mit ausländischen Hochschulen. c) ... keine Aufnahmeprüfungen. d) ... neu, sie wurden in den 70er Jahren erbaut. e) ... auch ein Hochschulzentrum, Institut für Umweltschutz, Hochschuldidaktisches Zentrum für den Bereich Dortmund, Institut für Roboterforschung, Zentralstelle für Weiterbildung, Transferstelle, Institut für Arbeitsphysiologie. f) ... zwei Mensen, 5 Cafeterien und eine Taverne betrieben. g) ... durch eine H-Bahn (Hochbahn) verbunden.
---	---

7. Прочтите текст и вставьте подходящие по смыслу слова, приведенные ниже.

Das Rektorat und die Hochschulverwaltung der Uni Do

Die Universität Dortmund erreicht mit ihren vielen Angehörigen schon die Dimension einer _____ (1) _____. 22000 Studierende in 16 Fachbereichen und Fakultäten sowie rund 3000 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter — davon 300 Professorinnen und Professoren _____ (2) _____ an der Uni Do.

Das _____(3)_____ leitet die Universität. Zu den Leitungsaufgaben gehören die _____ Hochschulentwicklungsplanung, die Verteilung von Stellen und Mitteln und die Evaluation der Erfüllung der Hochschulaufgaben. Außerdem _____(4)_____ dem Rektorat alle Angelegenheiten und Entscheidungen, für die nicht ausdrücklich eine andere Zuständigkeit festgelegt ist.

Das Rektorat entscheidet in Zweifelsfällen über die _____(5)_____ der Gremien und bereitet die Sitzungen des Senats vor und führt dessen Beschlüsse aus. Es legt jährlich öffentlich _____(6)_____ über die Erfüllung der Aufgaben der Universität ab und gibt den Studierendenvertretern im Senat mindestens einmal im Semester Gelegenheit zur Information und Beratung in Angelegenheiten des Studiums.

Das Rektorat _____(7)_____ aus dem Rektor als Vorsitzendem, vier Prorektoren und dem Kanzler. Die Prorektoren werden vom Senat auf Vorschlag des Rektors mit der Mehrheit des Senats für eine Amtszeit von zwei Jahren gewählt und vom Rektor bestellt.

Hochschulverwaltung sorgt für die _____(8)_____ der Aufgaben der Universität Dortmund in Planung, Verwaltung und Rechtsangelegenheiten. Als Mitglied des Rektorats leitet der Kanzler die Hochschulverwaltung. Er ist Dienstvorgesetzter der _____(9)_____ Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und Beauftragter des Haushalts.

Die Universitätsverwaltung versteht sich als Dienstleistungseinrichtung für Studierende, Lehrende, Forschende, Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, Studieninteressierte sowie alle weiteren Angehörigen der Universität. Dabei richtet sie ihre Struktur und ihre Prozesse darauf aus, die Infrastrukturleistungen zu erbringen und die Kernaufgaben der Hochschule in Lehre und Forschung _____(10)_____ unterstützen.

-
- a) nachhaltig b) Erfüllung c) Rektorat d) Rechenschaft
e) nichtwissenschaftlichen f) obliegen g) besteht
h) studieren und forschen i) Zuständigkeit j) Kleinstadt

ЗАДАНИЯ НА РАЗВИТИЕ НАВЫКОВ УСТНОЙ РЕЧИ

Представьте себе, что Вы учились один семестр в Дортмундском университете, расскажите о нем своим сокурсникам из России.

ТЕКСТ ДЛЯ ОЗНАКОМИТЕЛЬНОГО ЧТЕНИЯ

Прочтите текст и расскажите об особенностях частных высших школ в Германии.

Private Hochschulen und Studienkosten in Deutschland

“Wer die Wahl hat, hat die Qual” so konnte man die Situation der Schüler beschreiben, die ihre Schulzeit mit der Zugangsberechtigung zu einem Hochschulstudium abgeschlossen haben. Etwas mehr als 2500 akkreditierte Studiengänge stehen ihnen nun von der “Afrikastudien” bis zu “Zukunftenergien” in den Standorten “Aachen” bis “Zwickau” für das **Bachelor-Studium** zur Verfügung. 2000 weitere Studiengänge warten auf ihre Akkreditierung. Haben die Kandidaten ihren Bachelor-Titel erworben, so steht ihnen der Weg in die Praxis oder in weitere ca. 2000 **Master-Studiengänge** offen. Ist schon die Auswahl des Studienganges eine kaum rational zu lösende Aufgabe, so kommt noch hinzu, dass sich diese Studiengänge auf 357 Hochschulen mit fast 2 Mio. Studierenden in Deutschland verteilen.

Wenn man sich z.B. für den Studiengang “Architektur” entscheidet, stehen 57 Hochschulen zur Wahl; bei “Assyriologie” ist es einfacher, da gibt es nur eine. Zwei weitere Entscheidungen für das Studium liegen in der Wahl einer “**staatlichen Hochschule**” oder einer “**staatlich anerkannten privaten Hochschule**” sowie in der Wahl einer **Universität** oder einer **Fachhochschule**.

Die Aufnahme eines Hochschulstudiums bedeutet, zuvor eine Unmenge von Informationen zu sammeln, um eine optimale Entscheidung nicht nur über den Studiengang, sondern auch über Studienort und Hochschultyp treffen zu können.

Die Auswahl bei Studiengang und Studienort wird häufig zu einem unlösbaren Konflikt, wenn Studiengänge “zulassungsbeschränkt”

sind. Man muss sich dann u.U. für einen anderen Studiengang oder einen anderen Studienort oder für eine Wartezeit entscheiden.

Ein Ausweg findet sich in zunehmendem Maße in der Wahl einer privaten, jedoch staatlich anerkannten Hochschule, deren Zahl in den letzten Jahren sprunghaft auf über 80 mit über 80 000 Studierenden gestiegen ist. 9 dieser Hochschulen sind Universitäten gleichgestellt und haben Promotionsrecht.

Ein wesentlicher Hemmschuh bei der Wahl einer privaten Hochschule sind sicher die höheren Studienbeiträge, die an den privaten Fachhochschulen von 3000 bis 10 000 € und bei den privaten Universitäten sogar bis 20 000 € im Jahr gehen können. Die Einführung von Studienbeiträgen für die staatlichen Hochschulen, bei denen gegenwärtig auch schon bis zu 1400 € im Jahr anfallen, trägt sicher zum Wechsel auf die privaten FHs bei. Die Breite des Angebots, das sich eine staatliche Hochschule leisten kann, ist für eine private Hochschule finanziell nicht tragbar, zumal wenn man neben der staatlichen Finanzierung die Kostendegression durch Massenveranstaltungen bei vielen Vorlesungen in den Institutionen in Rechnung stellt, die bei den Gruppengrößen in privaten Hochschulen nie erreicht werden kann.

Die privaten Hochschulen weisen jedoch eine Reihe von Vorteilen auf, die nicht übersehen werden sollen.

Die angebotenen Studiengangs-Varianten sind in der Regel «up-to-date», d.h. die private Hochschule hat ihr Ohr wegen der aus wirtschaftlichen Gründen notwendigen Kundenorientierung sehr viel enger an den Bedürfnissen der Praxis, was sich letztlich auch in Beschäftigungschancen der Absolventen, sowohl hinsichtlich der schnelleren Vermittlung als auch der besseren Bezahlung niederschlägt. Hierzu trägt auch die starke Vernetzung zwischen Studium und Arbeitswelt bei, durch verbindliche Praxissemester der Studierenden, Einsatz zahlreicher Dozenten unmittelbar aus Wirtschaft, Verwaltung und Politik, effizientem Career Service mit Karriere- und Unternehmertagen und einer Vielzahl studentischer Praxis-Aktivitäten.

Die Qualität der Ressourcen ist in der Regel sehr viel besser als in den staatlichen Institutionen. Die Gruppengrößen liegen häufig bei 15—20 Teilnehmern. Gut ausgestattete Arbeitsplätze, Seminarräume und eine Vielzahl von Serviceeinrichtungen und Freizeitangeboten sind die Regel. Hinzu kommt eine kundenfreundliche = studentenorientierende Organisation.

Besondere Bemühungen liegen bei den privaten Hochschulen in der **Qualität der Lehre**, denn hier liegt das wichtigste Beurteilungskriterium für die Bewährung im Wettbewerb und Studienplatzbewerber. Dies bedeutet zum einen qualifizierte Hochschullehrer und zum anderen eine gezielte Auswahl begabter und leistungsbereiter Studierender. Auf längere Sicht wird nur durch diese beiden Faktoren der Ruf einer Hochschule gesichert. Die Voraussetzung für die Selektion bei beiden Faktoren ist, dass durch ein hervorragendes Marketing eine ausreichende Zahl von Bewerbern bei Lehrpersonal und von Lerninteressierten sichergestellt wird.

Ausgaben und Finanzierung

Die drei wichtigsten Fragen, die sich ein Abiturient stellt, sind

- Soll ich studieren?
- Was soll ich studieren?
- Wie finanziere ich das Studium?

Gehen wir davon aus, dass die beiden ersten Fragen geklärt sind, dann sollte man sich dem ebenfalls schwierigen Thema widmen: Was wird das Ganze kosten, und woher kommt das Geld dafür?

Auch zu dieser Frage gibt es für einen angehenden Studenten kaum überschaubare Informationsquellen von verschiedensten Organisationen, Behörden, Universitäten und ihren Studentenwerken usw. 150 000 Seiten finden sich allein bei Google zum Thema "Studienfinanzierung". Wir wollen uns hier drei Problemen widmen.

Kann und will ich vom Elterhaus aus das Studium aufnehmen?

Wie hoch sind ungefähr die monatlichen Ausgaben für ein Studium?

Welche Geldquellen sind zu überprüfen?

Kann und will ich vom Elternhaus aus das Studium aufnehmen?

Die Antwort ist zunächst einmal davon abhängig, ob überhaupt eine Hochschule in der Nähe ist, die verkehrstechnisch bei zumutbarem Teilverlust und entsprechenden Kosten erreichbar ist. Bei 357 Hochschulen scheint dies in den sehr vielen Fällen gegeben. Hierzu trägt auch das mehr flächendeckend eingeführte «Semesterticket» bei, das Fahrten im öffentlichen Personennahverkehr über weite Strecken ohne zusätzliche Ausgaben ermöglicht, weil es ohnehin mit den Semesterbeiträgen bezahlt werden muss. Fraglich ist jedoch immer: Hat die erreichbare Hochschule auch den von mir gewählten Studiengang, und ist die Verkehrsverbindung mit den Veranstaltungszeiten harmonisiert? Eventuell — nur mit Vorbezahlt zu empfehlen — besteht dann immer noch die Möglichkeit, die Wahl des Studienganges zu überdenken.

Selbst wenn alle diese Faktoren positiv zusammenfallen, sollte man prüfen: Wiegt die Bequemlichkeit und Kostensparnis des Elternhauses die Chance auf, mich nun in das Wagnis der Autonomie — in allen ihren Facetten — zu stützen? Diese Entscheidungssituation hat erhebliche Konsequenzen, nicht nur für Studierende, sondern auch für die Eltern, und kann nur individuell geklärt werden.

Wie hoch sind ungefähr die monatlichen Ausgaben für ein Studium?

Die Frage, wie viel Geld werde ich benötigen, um meine monatlichen Lebenshaltungskosten, die Studiengebühren und andere Ausgaben für das Studium ausdecken, ist sicher für jeden Studierenden wichtig, insbesondere, wenn er nicht mehr im Elternhaus wohnt und völlig neue Situation zu bewältigen sind. Natürlich kann man hierzu keine generelle Antwort geben, da es zu unterschiedliche Typen von Studierenden gibt, die auch vor der Studienzeit im Ausgabeverhalten nicht auf einen Nenner zu bringen waren. Hinzu kommen auch große Differenzen in den Kosten je nach Hochschulstandorten und auch nach Studiengängen. Man kann sicher aber an gewissen Mindestnormen (“durchschnittliche Studierende”) orientieren, die im Einzelfall dann durch Informationen (z.B., Zusatzausgaben für Studiengänge mit speziellem Materialverbrauch, Exkursionen usw.) an der Hochschule zu ergänzen sind.

Man sollte in jedem Fall folgende Kategorien berücksichtigen:

1. Miete und Nebenkosten

2. Kommunikation (Telefon, Internet, Gebühren für Radio und TV, Post)

3. Nahrungs- und Genussmittel

4. Kleidung

5. Fahrkosten für öffentlichen Personenverkehr sowie eigenes Fahrzeug

6. Lehrmittel

7. Versicherungen und Zuzahlungen für Arzt und Medikamente

8. Kultur, Sport, sonstige Freizeitausgaben

9. Studiengebühren (auf 1 Monat umgelegt)

Die Lebenshaltungskosten während des Studiums können im Durchschnitt mit ca. 700€ je Monat angesetzt werden. Darin sind die Positionen 1—7 einbezogen. Die Ausgaben für die Position 8 sind von den dort genannten Aktivitäten und persönlichen Ansprüchen abhängig. Die Studiengebühren sind in den Bundesländern — und dort z.T. auch in den Hochschulen — unterschiedlich hoch und kommen hinzu.

Allerdings sollte man berücksichtigen, dass es für Studierende sehr viele Vergünstigungen bei Vorlage des Studentenausweises gibt. Auf die Semestertickets haben wir schon hingewiesen. Die Kosten für die gesetzliche Krankenversicherung sind bis zur Vollendung des 25. Lebensjahrs in dem Beitrag der Eltern enthalten; es sei denn, dass die Einnahmen des Studierenden den Betrag von 7.680 € im Jahr überschreiten. In diesem Fall ist die Sozialversicherung selbst abzuschließen und das Kindergeld entfällt ebenfalls.

Welche Geldquellen sind zu überprüfen?

1. Elternzuschuss inkl. Kindergeld

2. Stipendium

3. BAFöG (Bundesausbildungsförderungsgesetz)

4. eigene Arbeit

5. Studiendarlehen

6. Bildungskredit

Die Studentenwerke sind auch die richtigen Ansprechpartner für die Probleme der Studienfinanzierung.

Lektion 3

Thema: Die Hochschulen in Russland

ГРАММАТИКА

1. Управление глаголов и прилагательных § 44.
2. Местоименные наречия § 45

ГРАММАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

1. Выберите соответствующий предлог:

an, auf, nach, von, vor, über, zu, in, mit.

1. Ich möchte mich ... der Abfahrtszeit des Zuges erkundigen.
2. Hast du ... unserem Professor Angst?
3. Du musst ... deine Gesundheit achten!
4. Ich mache mir Gedanken ... die bevorstehende Arbeit.
5. Er hält sich nicht immer ... die Verkehrsregeln.
6. Die Kölner Universität gehört ... den ältesten Universitäten Deutschlands.
7. Was halten Sie ... unserem neuen Kollegen?
8. Meine Schwester freut sich ... die ausgezeichnete Note in der Physik.
9. Wann kommt der Zug ... München an?
10. Ich gratuliere dir ... der bestandenen Prüfung.

2. Поставьте существительные и местоимения в соответствующем падеже и где необходимо с предлогом. Переведите предложения.

1. Ich telefoniere oft ... (meine Eltern).
2. Ich habe gestern ... (mein Freund) angerufen.
3. Ich habe mich ... (sein Besuch) gefreut.
4. Der Lehrer ist ... (unsere Arbeit) zufrieden.
5. Ich danke ... (du) für die Einladung.
6. Meine Schwester interessiert sich ... (Malerei).
7. Ich hole oft ... (mein Bruder) ab.

8. Martin hat seine Freunde ... (ein Grillabend) eingeladen.
9. Ich halte mich immer ... (mein Tagesplan).
10. In der Mensa bin ich ... (mein Freund) begegnet.
11. Ich muss mich ... (der Unterricht) vorbereiten.

3. Вставьте необходимые предлоги.

Ich studiere ... der Fakultät ... National- und Außenwirtschaft. Im Herbstsemester haben wir vier Prüfungen abgelegt. Zuerst hatte ich Angst ... den Prüfungen. Die Prüfung ... der Physik war besonders schwer. Ich habe aber diese Prüfung ... einer Fünf bestanden. Meine Kommilitonen haben mir ... der bestandenen Prüfung gratuliert. In der Prüfung kommt es ... gute Vorbereitung an. ... dem ersten Studienjahr fiel mir das Studium schwer. Jetzt komme ich ... allen Fächern mit. ... meinem Studienbuch stehen nur gute Noten.

4. Вставьте соответствующее вопросительное слово или местоименное наречие, обратите внимание на управление глаголов.

1. Wenden Sie sich mit dieser Frage an unseren Professor. ... soll ich mich mit dieser Frage wenden?
2. Mein Freund ist jetzt mit seinem Referat beschäftigt. ... ist er beschäftigt?
3. Der Passant fragte mich nach dem Weg. ... fragte dich der Passant?
4. Dieses Gemälde machte auf meinen Kollegen einen großen Eindruck. ... machte dieses Gemälde einen großen Eindruck?
5. Dieser Film hat mir sehr gut gefallen. ... hat dieser Film sehr gut gefallen?
6. Während des Stadtrundgangs haben die Freunde viel Interessantes über die Geschichte der Stadt erfahren. ... haben sie viel Interessantes erfahren?
7. Mein Freund hat alle Aufnahmeprüfungen mit "ausgezeichnet" abgelegt. ... hat dein Freund die Aufnahmeprüfungen abgelegt?
8. Bei der Prüfung kommt es auf gute Vorbereitung an. ... kommt es bei der Prüfung an?

9. Ich habe meinem Freund zur bestandenen Prüfung gratuliert. ... hast du zur bestandenen Prüfung gratuliert?
10. Physik ist ihr immer leicht gefallen. ... ist Physik immer leicht gefallen?
11. Sie hat immer Angst vor den Prüfungen. ... hat sie immer Angst?
12. Die nächste Aufgabe besteht darin, praktische Erfahrungen zu sammeln. ... besteht die nächste Aufgabe?
13. Er besteht auf der Richtigkeit seiner Antwort. ... besteht er?

5. Замените выделенную часть предложения утвердительным местоименным наречием в вопросительном предложении по образцу:

Muster: Wir fahren häufig mit der Eisenbahn. — Fahren Sie häufig damit?

1. Anita freut sich **über die bestandene Prüfung**.
2. Ich bitte den Arzt **um ein Medikament**.
3. Jens fragt **nach einem Zahnarzttermin**.
4. Karin beschäftigt sich **mit diesem Problem**.
5. Er denkt **an seine Gesundheit**.
6. Michael freut sich **auf den Urlaub**.
7. Die Apotheke ist gleich **neben der Praxis**.
8. Die Eltern danken den Ärzten **für die Hilfe**.

6. Вставьте вместо пропусков вопросительные местоименные наречия или вопросительное слово с предлогом.

Sylvi besucht ihre Großtante Clara im Altersheim und erzählt von einer Party im Studentenwohnheim. Tante Clara ist sehr interessiert, aber schwerhörig und muss deshalb immer wieder nachfragen.

S. Gestern Abend haben wir im Studentenwohnheim eine Geburtstagsparty gemacht. Am Nachmittag habe ich mit Elena aus Kiew im Supermarkt eingekauft.

C. ... hast du eingekauft?

S. Mit Elena, meiner Mitbewohnerin aus Kiew. Vorher haben wir uns lange über das Menü unterhalten.

C. ... habt ihr euch unterhalten?

S. Über das Menü, über das Essen. Zum Schluss haben wir uns für Frikadellen mit Schafkäse und Nudelsalat entschieden.

C. ... habt ihr euch entschieden?

S. Für Frikadellen und Salat. Das ist nicht so teuer. Pekka aus Finnland hat von einem Schokoladenkuchen als Nachtschisch geträumt.

C. ... hat er geträumt?

S. Von Schokoladenkuchen als Dessert. Den Kuchen wollten wir mit Quark, Himbeeren und Sahne füllen.

C. ... wolltet ihr den Kuchen füllen?

S. Mit einer Quark-Sahnemischung. Dann haben wir von Ahmed aus Tunesien den Wagen geliehen und sind zum Supermarkt gefahren.

C. ... habt ihr den Wagen geliehen?

S. Von Ahmed, dem Mitbewohner von Pekka. Im Supermarkt haben wir uns über die vielen Sorten Schafkäse gewundert.

C. ... habt ihr euch gewundert?

S. Über die große Auswahl bei Schafkäse. Wir haben dann einen griechischen genommen. Dann mussten wir uns noch um die Getränke kümmern.

C. ... musstet ihr euch kümmern?

S. Um den Wein und das Bier. Beim Braten hat es dann im ganzen Haus nach Knoblauch gerochen.

C. ... hat es gerochen?

S. Nach Knoblauch.

C. Das war sicher alles wunderschön. Wenn ich nur etwas jünger wäre, hätte ich auch gerne bei eurer Party mitgemacht.

7. Вставьте вместо точек соответствующее местоименное наречие или вопросительное слово с предлогом.

1. Anton ist mit seinem Zimmer zufrieden. ... ist Anton zufrieden? Mit dem Zimmer? Mein Zimmer ist auch sehr gemütlich. So bin ich auch ... zufrieden. 2. Sonntags gehe ich oft mit meinem Freund ins Kino. ... gehst du sonntags ins Kino? 3. Er spricht von seinem Hobby immer sehr gern. ... spricht er gern? Von seinem Hobby? Ach, alle sprechen ... gern. 4. Er spricht oft von seinem Freund. ... spricht er? 5. Jens freut

sich über den Besuch seiner Freunde. ... freut sich Jens? Wir freuen uns auch 6. Ich danke Jens für die Einladung. ... dankst du Jens? Für die Einladung? Alle danken ihm 7. Mein Bruder interessiert sich für Malerei. ... interessiert sich dein Bruder? — Interessieren Sie sich auch für Malerei? — Nein, ich interessiere mich ... nicht. 8. Ich telefoniere oft mit meinen Eltern. ... telefonierst du oft? 9. Ich fahre zur Uni mit dem Bus oder mit dem Trolleybus. ... fährst du zur Uni? 10. Werden Sie den Auftrag nun endlich erledigen, oder muss ich mich selbst ... kümmern? 11. Bei diesem Thema kann ich nicht mitreden, ich verstehe einfach zu wenig 12. Sie ist bei der Prüfung durchgefallen, obwohl sie sich sehr gewissenhaft ... vorbereitet hat. 13. Ich würde ihm gerne glauben, aber die Erfahrung hat gezeigt, dass man sich nicht ... verlassen kann.

ТЕКСТ ДЛЯ ИЗУЧАЮЩЕГО ЧТЕНИЯ

Die Staatliche Wirtschaftsuniversität Rostow am Don

Aktive Lexik

obligatorisch	обязательный
angeben	указывать
bestimmen	определять
die Vermittlung (-, en)	передача (опыта, знаний)
frischgebacken	новоиспечённый
der Bedarf (-s, -)	потребность
der Nachwuchs (-es, -wüchse)	подрастающее поколение
dauern	длиться
unterbringen	размещать
unterscheiden	различать
erhalten	получать
die Erkenntnis (-ses, -se)	познание
fortsetzen	продолжать
existieren	существовать
umfassen	охватывать

streben nach (Dat.)	стремиться
befriedigen	удовлетворять
die Reife (-, -)	зрелость
die Anforderung (-, -en)	требование
zusammenhängen	совпадать

Die Staatliche Wirtschaftsuniversität Rostow am Don ist eines der größten Hochschul- und Forschungszentren im Süden Russlands, das die Ausbildung und Fortbildung in Wirtschaftswissenschaften, Jura, Linguistik und Journalistik ausübt.

Sie wurde im Jahre 1931 als Hochschule für Finanzen und Wirtschaft gegründet. Seit 1964 hieß sie die Hochschule für Volkswirtschaft Rostow am Don. Im Jahre 2000 wurde unsere Hochschule in Staatliche Wirtschaftsuniversität umbenannt.

Die Wirtschaftsuniversität hat 7 Fakultäten:

Fakultät für National- und Außenwirtschaft

Fakultät für Kommerz und Marketing

Fakultät für Informatik und Management

Fakultät für Finanzen

Fakultät für Rechnungswesen

Fakultät für Linguistik und Journalistik

Juristische Fakultät

Die W-Uni hat 40 Lehrstühle. Das sind:

1. Lehrstuhl für Wirtschaft und Unternehmung
2. Lehrstuhl für Krisenmanagement
3. Lehrstuhl für Regionalmanagement
4. Lehrstuhl für internationale Wirtschaftsbeziehungen
5. Lehrstuhl für Agrar- und Industriekomplex und Business
6. Lehrstuhl für Marketing und Logistik
7. Lehrstuhl für Marketing und Werbung
8. Lehrstuhl für internationalen Handel und Zollwesen
9. Lehrstuhl für Wirtschaftslehre
10. Lehrstuhl für Management

11. Lehrstuhl für Wirtschaftsinformatik und Automatisierungssteuerung
12. Lehrstuhl für Arbeitswirtschaft
13. Lehrstuhl für Buchführung und Audit
14. Lehrstuhl für sozialwirtschaftliche Statistik
15. Lehrstuhl für Finanzen
16. Lehrstuhl für Bankwesen
17. Lehrstuhl für Strafrecht und Kriminalistik
18. Lehrstuhl für Zivilrecht
19. Lehrstuhl für Journalistik

20. Lehrstuhl für Linguistik und interkulturelle Kommunikation usw.
 An der W-Uni gibt es 2 Studienformen: Direkt- und Fernstudium. In 3 Gebäuden der Uni sind die zahlreichen Studienräume, Hörsäle, Laboratorien, eine gute Bibliothek, eine Aula, ein Sportsaal, eine Speisehalle unterbracht. Zu Beginn des Studienjahres kommen die Studenten an die Uni, um sich eine Studienordnung zu besorgen. Die bekommt man im Sekretariat des jeweiligen Fachbereiches. Im Vorlesungsverzeichnis findet man Vorlesungen und Seminare. Dort sind auch die Namen der Lektoren und die Raumnummern angegeben. Die Studenten sind in Studiengruppen eingeteilt. Jede Studiengruppe hat einen Gruppenältesten. Das Studium an der Uni dauert durchschnittlich 5 Jahre, das Bachelor-Studium — 4 Jahre und das Master-Studium — 6 Jahre.

Was ist ein Bachelor?

Der Bachelor ist ein erster berufsqualifizierender Hochschulabschluss nach drei bis max. vier Jahren. Die ersten Semester sind breit, Einzeldisziplinen übergreifend angelegt. Die fachspezifische Schwerpunktsetzung findet in den höheren Semestern statt. Größere Berufsbefähigung wird erreicht z.B. durch Vermittlung von Soft Skills. An den Bachelor-Abschluss kann sich ein Master-Studium anschließen.

Was bedeutet der Master?

Der Master führt nach ein bis zwei Jahren zu einem forschungs- oder anwendungsorientierten zweiten Hochschulabschluss. Ein Mas-

ter-Studiengang kann ein bestimmtes Bachelor-Programm fachlich fortführen und die wissenschaftliche Qualifikation vertiefen («konsekutiver Master»). Nicht-konsekutive und weiterbildende Masterprogramme sind in der Regel anwendungsorientiert und richten sich gezielt an Interessenten aus dem Berufsleben, die bereits einen ersten Hochschulabschluss haben.

Man unterscheidet Zwischen- und Abschlussprüfungen. Für das erfolgreiche Studium erhalten die Studenten ein Leistungsstipendium.

An der W-Uni studieren heute insgesamt 12 000 Jugendliche, darunter sind auch Studenten aus GUS-Ländern und ausländische Studenten. 4922 Studenten machen Direktstudium, 6888 Studenten — Fernstudium.

Im Mittelpunkt der Ausbildung steht die Vermittlung der neuesten wirtschaftswissenschaftlichen Erkenntnisse neben den allgemein bildenden Fächern. Solche Fächer wie Heimatgeschichte, höhere Mathematik, Informatik, Geschichte der Wirtschaftslehren, Betriebswirtschaft, Fremdsprachen erlernen die Studenten während der ersten zwei Studienjahre. Ab dem dritten Studienjahr studieren sie noch Spezialfächer. Die Fachrichtung bestimmt die Auswahl der Spezialfächer. Im letzten Studienjahr schreiben die Studenten ihre Diplomarbeiten. Die Diplomarbeit bildet die Grundlage für das Staatsexamen. Nach dem Staatsexamen bekommen die Absolventen ihre Diplome. Die frischgebackenen Fachleute können ihr Studium fortsetzen. An der Uni gibt es auch Aspirantur in verschiedenen Fachrichtungen. Es existiert Direkt- und Fernaspirantur. Die Studierenden führen viele Forschungen. Die Themen sind verschieden. Ihre Thematik umfasst die Fragen von Produktionsvorbereitung bis zu den Marketingsfragen und den ökonomischen Untersuchungen.

Die Universität verfügt über 16 Zweigstellen im Rostower Gebiet, Krasnodar- und Stawropolregion. Die Uni hat auch ein methodologisches Zentrum für die Weiterbildung der Wirtschaftsprüfer und Buchhalter. Bei der Hochschule wurde eine autonome und nicht kommerzielle Organisation geschaffen: “Das Zentrum für demokratische

Initiativen und Wirtschaftstechniken". Die Stifter dieser Organisation sind W-Uni Rostow am Don und Industrie- und Handelskammer. Auf der Grundlage der Uni wurde das Zentrum für Sprachausbildung gegründet. Alle Studenten können hier ihre Sprachkenntnisse vertiefen und vervollkommen. An der W-Uni gibt es auch ein Erholungsheim nicht weit von der Siedlung Archys.

Streben ist Leben. Die Menschen müssen an die Zukunft denken und den Bedarf an wissenschaftlich gebildetem Nachwuchs befriedigen. Selbverständlich werden hohe Anforderungen an die Studenten gestellt. Alles, was der Student erlebt und in sich aufnimmt, hängt mit dem Bildungs- und Erziehungsziel zusammen, und die Jahre an der Uni werden ihm zu Jahren innerer Reife.

ПОСЛЕТЕКСТОВЫЕ УПРАЖНЕНИЯ И КОНТРОЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ. ЛЕКСИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

1. Переведите группы слов.

a) die Wissenschaft, die Naturwissenschaft, die Sprachwissenschaft, die Literaturwissenschaft, die Geisteswissenschaft, die Wissenschaftstheorie, der Wissensdurst, der Wissenschaftler, wissenschaftlich, wissenschaft, wertvoll;

b) das Fach, das Fachgebiet, der Fachbereich, der Fachausdruck, das Fachabitur, die Fachhochschule, die Fachkraft, das Fachwissen, die Fachrichtung, der Fachmann, das Lehrfach.

2. Найдите немецко-русские соответствия.

1) das Ausbildungswesen	углублять (знания)
2) der Mitbewerber	подготавливать
3) vertiefen	партнерские отношения
4) vorbereiten	соискатель
5) die Partnerschaftsbeziehungen	принимать участие
6) teilnehmen an (Dat.)	система образования
7) der Lehrkörper	специалист
8) der Fachmann (-es, -leute)	профессорско-преподавательский состав

3. Замените выделенные слова синонимами, данными под чертой.

1. An der Universität werden hochqualifizierte *Fachleute ausgebildet*.
 2. Heute *nimmt* die Wirtschaftsuniversität den führenden *Platz* unter den russischen Universitäten *ein*.
 3. An der Uni *sind* über 400 Mitarbeiter *tätig*.
 4. Im Museum kann man *sich* mit der Geschichte der Uni seit ihrer Gründung bis zur heutigen Zeit *vertraut machen*.
 5. *An der Spitze* der Universität *steht* der Rektor.
 6. Den Studenten *stehen* Sportklubs, Kulturhäuser *zur Verfügung*.
 7. Morgen *bekommen* wir unser Stipendium.
 8. Der Dozent spricht von *unterschiedlichen* Problemen bei *der Produktion*.
 9. Mich interessieren viele Bereiche *der Ökonomie*, Finanzpolitik finde ich *ebenfalls* sehr interessant.
 10. Wie hast du gestern *das Examen* bestanden?
-

eine Stelle belegen, leiten, vorbereiten, arbeiten als, verfügen über, sich mit (D) bekannt machen, erhalten, verschieden, die Industrie, die Wirtschaft, auch, die Prüfung

4. Найдите глагол, который нельзя употребить в данных предложениях.

1. Die W-Uni wurde im Jahre 1931
a) gegründet b) gebildet c) gebaut
2. Die W-Uni ... den führenden Platz unter den russischen Universitäten
a) nimmt ... ein b) nimmt ... teil c) belegt
3. Die Aspiranten und Mitbewerber ... ihre Kenntnisse.
a) vertiefen b) vervollkommen c) versuchen
4. Die Universität ... eine gute Bibliothekauswahl.
a) hat b) besitzt c) will

**ЗАДАНИЯ НА РАЗВИТИЕ НАВЫКОВ УСТНОЙ
И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ**

1. Найдите в тексте предложения, в которых содержатся ответы на вопросы.

1. Wann wurde die Rostower Staatliche Wirtschaftsuniversität gegründet?

2. Wie viele Fakultäten und Lehrstühle hat die W-Uni heute?
3. In wie vielen Gebäuden ist die W-Uni untergebracht?
4. Welche Studienformen gibt es an der Uni?
5. Wo sind Vorlesungen, Seminare und Übungen verzeichnet?
6. Wie lange dauert das Studium an der Uni?
7. Wann machen die Studenten ihren Diplomabschluß?
8. Wie können sich die Absolventen der W-Uni weiterbilden?

2. Прочтите текст и отметьте, истинны (richtig) или ложны (falsch) данные утверждения согласно тексту.

	richtig	falsch
1. Die Wirtschaftsuniversität wurde 1931 als finanzwirtschaftliche Hochschule gegründet. 2. An der Wirtschaftsuniversität gibt es 2 Studienformen: Direkt- und Abendstudium. 3. An der W-Uni gibt es nur Fernaspirantur. 4. Auf der Grundlage der W-Uni wurde das Zentrum für Sprachausbildung gegründet. 5. Die W-Uni ist eine der ältesten Universitäten Russlands. 6. Die W-Uni nimmt den 4. Platz unter den russischen Universitäten ein. 7. An der W-Uni kann man Hochschul- und Berufsausbildung machen. 8. Die W-Uni hat noch eine kleine Bibliothekauswahl. 9. Die Studenten der W-Uni haben gute Freizeitmöglichkeiten.		

3. Найдите в правой колонке глагол, который может употребляться с существительным из левой колонки.

1) eine Universität 2) den Platz	einnehmen gründen
-------------------------------------	----------------------

3) die Modernisierung	vervollkommen
4) die Kenntnisse	ausbilden
5) die Fachleute	durchführen
6) die strategischen Aufgaben	vorsehen
7) an der Spitze	sein
8) Direktstudent	stehen

ТЕКСТ ДЛЯ ОЗНАКОМИТЕЛЬНОГО ЧТЕНИЯ

Прочтите текст и расскажите о двухуровневой системе образования.

Europäische Bildungsreform

Die Studienabschlüsse Bachelor und Master sind ein Ergebnis der 1999 gestarteten Bildungsreform, des Bologna-Prozesses.

Der Ersatz der bisherigen Hochschulabschlüsse durch die Studiengänge “Bachelor” und “Master” ist eine der größten Hochschulreformen seit Jahrzehnten und gilt europaweit.

Die wichtigsten Ziele der Hochschulreform aufgrund der Beschlüsse in Bologna sind:

— ein gestuftes Studiensystem einzuführen, das aus zwei Abschlüssen besteht (Bachelor und Master).

— Einführung eines einheitlichen Qualifikationskonzepts, um Hochschulabschlüsse national und europaweit vergleichbar zu machen.

— Die Förderung der internationalen Mobilität im Hochschulbereich, so dass ein Studium im Ausland mit weniger bürokratischem Aufwand möglich ist.

— Verbesserung der Anerkennung von Studienabschlüssen durch die Einführung der Transparenzinstrumente “ECTS” (European Credit Transfer System) und “Diploma Supplement” (Anhang am Abschlusszeugnis mit genauer Beschreibung des Studienganges).

— Förderung der Berufsqualifizierung und Beschäftigungsfähigkeit von Studierenden.

Insgesamt haben sich 46 europäische Staaten dazu verpflichtet, bis 2010 die angestrebten Ziele zu verwirklichen.

Historische Entstehung der Hochschulreform

Erste Anregungen zu einem einheitlichen Hochschulsystem, bei dem die Abschlüsse international anerkannt werden, wurden schon 1997 vom Europarat und der UNESCO im Lissabon-Abkommen erarbeitet. Schon 1998 beschlossen dann die Bildungsminister aus Großbritannien, Frankreich, Italien und Deutschland in Sorbonne-Erklärung die Harmonisierung der Hochschulabschlüsse innerhalb Europas. Diesem Beschluss folgte schon nach einem Jahr die Bologna-Erklärung, der sich 30 weitere europäische Staaten anschlossen. Von großer Bedeutung war die Schaffung eines gemeinsamen europäischen Hochschulsystems. In den alle zwei Jahre stattfindenden Nachfolgekongressen schlossen sich dieser Hochschulreform immer mehr Staaten an. Die Konferenzen dienten der Konkretisierung der Ziele und dem Einsatz der Instrumente und Organisationsformen, um die Vergleichbarkeit der Hochschulstudien zu erreichen.

Allen Ländern, welche die Europäische Kulturkonvention des Europarates unterschrieben haben, steht die Mitgliedschaft am Bologna-Konzept offen.

Welche Abschlussmöglichkeiten sind im Rahmen des neuen Bildungskonzeptes möglich?

Seit Einführung der Hochschulreform studiert man nicht mehr als einen Studiengang, sondern wird das Studium in zwei mögliche Etappen gesplittet, den **Bachelor-Studiengang** und den darauf aufbauenden **Master-Studiengang**.

Bachelor (BA)	Master (MA)
— ist ein berufsbefähigender Abschluss durch berufsbezogene Qualifikationen und ermöglicht einen schnelleren Berufseinstieg	— Voraussetzung für den Master ist ein Bachelor — Die Regelstudienzeit beträgt 2—4 Semester

<ul style="list-style-type: none"> — hat eine Regelstudienzeit von 6 Semestern — Angebot eines englischsprachigen Bachelors soll verfügbar sein — Abschluss ist an Universitäten und Fachhochschulen möglich — die Leistungsnachweise finden studienbegleitend statt — schließt durch eine Bachelorarbeit ab — nach Abschluss des Bachelors besteht keine Promotionsmöglichkeit 	<ul style="list-style-type: none"> — Es gibt 3 Kategorien des Master-Studienganges — Konsekutiver Master-Studiengang: Baut man inhaltlich auf dem vorhergehenden Bachelor auf und ist daher dem bisherigen Diplom oder Magister ähnlich — Nichtkonsekutiver Master-Studiengang: Baut nicht inhaltlich auf dem vorhergehenden Bachelor auf — Weiterbildender Master-Studiengang: Für ihn sind berufliche Erfahrungen für den Aufbau Voraussetzung — Abschluss ist an Universitäten und Fachhochschulen möglich — ist dem Diplom der Magister gleichwertig — nach Abschluss besteht die Möglichkeit zur Promotion
---	--

Ответьте на следующие вопросы:

1. Welche Studiengänge gibt es an den deutschen Hochschulen?
2. Welche Studienabschlüsse sind neu?
3. Was ist das Wesen der Hochschulreform aufgrund der Beschlüsse in Bologna?
4. Nennen Sie die wichtigsten Ziele dieser Reform.
5. Welche Staaten sind verpflichtet diese Ziele zu verwirklichen?
6. Wo und wann wurden die ersten Anregungen zu einem einheitlichen Hochschulsystem erarbeitet?
7. Wozu dienten die Beschlüsse der Sorbonne- und Bologna Erklärung?
8. Welchen Ländern steht die Mitgliedschaft am Bologna-Konzept offen?

ПРОЕКТНОЕ ЗАДАНИЕ К МОДУЛЮ III

Сравните системы высшего образования России и Германии: представьте различия и сходства в виде письменных тезисов.

Подготовьте устное сообщение по одному из крупнейших университетов Германии, Австрии, Швейцарии. Сделайте презентацию своего сообщения в группе.

При подготовке письменных тезисов постарайтесь дать подробный ответ на следующие вопросы:

— Welche Studiengänge werden an verschiedenen Unis angeboten?

— Wie wird das Studium organisiert?

— Wie ist der Alltag der deutschen Studenten?

— Welche Unterschiede gibt es zwischen den deutschen und russischen Universitäten?

При подготовке презентации используйте следующие Интернет-сайты:

<http://www.studium.uni-oldeburg.de/29995.html>

<http://www.uni-muenchen.de/index.html>

[http://www.uni-muenchen.de/studium/studium a bis z/ index.html](http://www.uni-muenchen.de/studium/studium_a_bis_z/index.html)

<http://www.fu-berlin.de/studium/index.html>, а также сайт вашего университета.

ТЕСТОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ РУБЕЖНОГО КОНТРОЛЯ К МОДУЛЮ III

Тест № 1

Употребите **Infinitiv** с частицей **zu** где это необходимо. Обозначьте предложения с частицей “zu” (I) без частицы “zu” (II).

1. Der Lektor empfiehlt den Studenten mehr (arbeiten).
2. Aus seinem Vorhaben, früh (aufstehen) und sich an den Tagesplan (halten), ist wieder nichts geworden.
3. Es ist schwer, die Prüfung erfolgreich (bestehen).
4. Sie sollen deutsche Bücher (lesen).

5. Nach Abschluss der Hochschule will dieser Student bei einer deutschen Firma (arbeiten)
6. Die Kinder dürfen (hereinkommen).
7. Bei klarem Wetter kann man die Berge (sehen).
8. Ich mag jetzt nicht mehr darüber (reden).
9. Du solltest dir die CD einmal (anhören).
10. Er will nichts (trinken).
11. Wir bieten euch (kommen).
12. Sie schickt die Kinder (schlafen).
13. Ich bleibe auf diesem Stuhl (sitzen).
14. Er geht immer nachmittags (einkaufen).
15. Sie kommen uns häufig (besuchen).

Тест № 2

Выберите правильный вариант союза/союзного слова (а-у) в сложноподчиненных предложениях и выполните по образцу:

a) ob	g) wie	m) wie	s) dessen
b) wenn	h) ohne das	n) wie viel	t) wessen
c) dass	i) statt dass	o) damit	u) der
d) weil	j) wann	p) da	v) deren
e) als	k) wobei	q) obwohl	x) mit denen
f) denn	l) während	r) und	w) mit deren
			y) deren

1. Der Lehrer meint, ... nicht alle Schüler die Aufgabe richtig verstanden haben.
2. Er sagte so darum, ... er auf dich ärgerlich war.
3. Gehst du im Sommer baden, ... das Wetter gut ist?
4. Ich konnte nicht arbeiten, ... ich war krank.
5. ... der Mantel gereinigt werden soll, dürfen keine Knöpfe darauf sein.
6. ... wir die Arbeit beendet hatten, kehrten wir nach Hause zurück.
7. ... wir im Kino waren, wurde unser Auto gestohlen.
8. ... wir diese Stadt erreichten, war es schon dunkel.

9. Tony weiß noch nicht, ... er in Urlaub fährt.
10. Können Sie mir sagen, ... Ihr Name geschrieben wird?
11. ... du in der Nähe bist, komm vorbei!
12. Die Kinder sind heute so früh aufgestanden, ... sie fahren mit den Eltern zu ihren Grosseltern.
13. ... die Rechnung ankommt, wird sie gleich bezahlt.
14. Wir haben erfahren, ... unser Papagei sprechen kann.
15. Wir haben diese Wohnung gemietet, ... Miete nicht hoch ist.
16. Kennst du die beiden Mädchen, ... Hans gestern im Cafe gegessen hat?
17. ... wir vor zwei Jahren in Hannover waren, haben wir die Cebit-Messe besucht.
18. ... es um den Beruf ging, mussten sie sich entscheiden zwischen schnellem Geld und systematischer Arbeit.

Тест № 3

Вставьте соответствующий инфинитивный оборот:

um + zu + Infinitiv, (an)statt + zu + Infinitiv, ohne + zu + Infinitiv

1. ... das Produkt zu verbessern, kümmern sie sich nur um die Werbung.
2. Erzählen Sie alles nochmals, ... zu lügen.
3. Du konntest mir bei der Arbeit helfen, ... den ganzen Tag auf dem Sofa zu liegen.
4. Er hörte dem Lehrer in der Vorlesung aufmerksam zu, ... am Seminar aktiv teilzunehmen.
5. ... sich mit der Freundin zu treffen, fuhr sie aufs Land.

Тест № 4

Вставьте соответствующее обособленное причастие (а-е) в предложения (1—5).

- a) rauchend, b) würdigend, c) haltend, d) angekommen, e) verglichen

1. Dann, endlich in Paris ..., suchten wir ein Hotel.
2. Genau so, ihn keines Blickes ..., verließ sie das Haus.
3. Ein Glas Champagner in der Hand ..., so saß sie an der Bar.
4. Eure Lösung ist, ... mit anderen, die beste.
5. Er schaute, eine Zigarette ..., aus dem Fenster.

Тест № 5.

Прочтите текст и выполните задания к нему.

Das Examen

In Berlin lebte einmal ein berühmter Professor der Medizin. Alle Studenten hatten Angst vor ihm. Er stellte bei den Prüfungen die schwersten Fragen. Er war sehr streng. Oft konnten die Studenten seine Fragen bei den Prüfungen nicht beantworten.

Einmal war ein Student in der Prüfung und schaute voll Angst auf den Professor. Der Professor stellte kurze, aber schwere Fragen. Der Student musste eine Krankheit beschreiben. Er sprach richtig über die Symptome der Krankheit. Dann musste er ein Medikament gegen diese Krankheit sagen. Der Student sagte das richtige Medikament. "Gut", sagte jetzt der Professor, "und wie viel geben Sie dem Kranken von diesem Medikament?"

"Einen Esslöffel voll, Herr Professor", antwortete er. Dann stand der Student vor der Tür des Prüfungszimmers und wartete. Die Kommission besprach seine Leistungen. Da fiel ihm plötzlich ein, dass die Antwort falsch war. Schnell öffnete er die Tür des Prüfungszimmers und rief: "Herr Professor, verzeihen Sie! Es fiel mir ein: ein Esslöffel voll ist zu viel für den Kranken! Er darf nur 5 Tropfen bekommen." "Das fiel Ihnen zu spät ein", sagte der Professor kühl. "Der Kranke ist schon tot."

Задание: определите, какие из приведенных утверждений являются верными (a — richtig), а какие неверными (b — falsch).

1. Ein berühmter Professor der Medizin lebte einmal in Wien.
2. Alle Studenten hatten Angst vor ihm.

3. Oft konnten die Studenten seine schweren Fragen nicht beantworten.
4. Einmal stellte der Professor einem Studenten leichte Fragen.
5. Der Student nannte das richtige Medikament.
6. Der Kranke sollte einen Esslöffel von diesem Medikament einnehmen.
7. Die Antwort des Studenten wurde von dem Professor sehr hoch eingeschätzt.

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ РУБЕЖНОГО КОНТРОЛЯ В БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВОЙ СИСТЕМЕ

Рубежный контроль включает 48 заданий. Каждое из 20 заданий тестов № 1 и № 3 оценивается в 0,2 балла. Каждое из 20 заданий теста № 2 оценивается в 0,4 балла. Каждое из 8 заданий теста № 4 оценивается в 0,5 балла. Общее количество баллов за выполнение рубежного контроля составляет 16.

Перевод в шкалу оценок осуществляется следующим образом:

- A (отлично) — 16—15 баллов
- B (очень хорошо) — 14—13 баллов
- C (хорошо) — 12—11 баллов
- D (удовлетворительно) — 10—9 баллов
- E (посредственно) — 8—7 баллов
- FX (плохо с правом пересдачи) — 6—5 баллов
- F (плохо) 4—1 балла.

**ТРИ СФЕРЫ НЕМЕЦКОЙ ЭКОНОМИКИ:
ПРОМЫШЛЕННОСТЬ, ТОРГОВЛЯ, СФЕРА УСЛУГ.
ЭКОНОМИКА ФРГ. РОССИЙСКО-ГЕРМАНСКИЕ
ОТНОШЕНИЯ В ОБЛАСТИ ЭКОНОМИКИ
И ТОРГОВЛИ**

Комплексная цель модуля — овладение языковыми средствами, присущими текстам профессиональной направленности. Развитие навыков перевода текстов по экономической специальности. Совершенствование умения извлекать существенную информацию и передавать ее в сжатом виде, как на русском, так и на немецком языках на материале текстов экономической тематики.

Lektion 1

**Thema: Die drei wichtigsten Bereiche der deutschen
Wirtschaft: Industrie, Handel und Dienstleistungen**

ГРАММАТИКА

1. Konjunktiv II как средство выражения нереального действия § 40.
2. Глагол sich lassen + Infinitiv § 32.

ГРАММАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

1. Образуйте предложения, используя Konjunktiv II.

1. er — sich Zeit nehmen

Ich würde mich freuen, wenn er sich mehr Zeit nehmen würde.

2. sie (pl.) — mehr Geduld haben

Es wäre schön, _____

3. du — mich in Ruhe lassen

Ich wäre dir dankbar, _____

4. er — mit mir mehr Abende verbringen

Es wäre toll, _____

5. ich — nicht so viel arbeiten müssen

Ich wäre froh, _____

6. du — abends früher nach Hause kommen

Es wäre schön, _____

7. wir — häufiger ins Theater gehen

Ich würde mich freuen, _____

8. ihr — noch etwas länger bleiben

Es wäre schön, _____

2. Переведите предложения на русский язык.

1. Die wirtschaftlichen Güter könnte man in zwei Gruppen eingliedern.

2. Durch Kontroll- und Regulierungsfunktionen des Staates sollten Gerechtigkeit erzielt und ein freier Wettbewerb erreicht werden.

3. Diese Prinzipien würden dabei die Grundlage bilden.

4. Man müsste Gewerkschaften und Verbände gründen, damit Unternehmer und Arbeitnehmer über die freie Initiative verfügen könnten.

5. Die Märkte wären dann effektiv, wenn da Wettbewerb herrschen würde.

6. Wenn die Preise stabil sein könnten!

7. Würde keine Inflation herrschen!

8. Der Staat sollte eine von ihm unabhängige Zentralbank errichten.

9. Wenn die Wohnungsmieten nicht stiegen!

3. Ответьте на вопросы. Выразите своё сожаление.

Образец: — Wollen Sie heute in den Lesesaal gehen?

— Leider nein, aber wenn ich Zeit **hätte**, **würde** ich heute in den Lesesaal **gehen**.

1. Wollen Sie mir heute bei der Übersetzung helfen?
2. Wollen Sie sich mit der Grammatik beschäftigen?
3. Wollen Sie die Lehrbücher in die Bibliothek bringen?
4. Wollen Sie an der Konferenz teilnehmen?
5. Wollen Sie sich auf das Vorstellungsgespräch vorbereiten?
6. Wollen Sie diese Kennziffern analysieren?

4. Скажите, какое из трёх нижеприведенных предложений соответствует немецкому и объясните свой выбор.

1. Keiner der Wirtschaftler könnte dieses Problem lösen.

- a) Мало кто из экономистов может решить эту проблему.
- б) Ни один из экономистов не смог бы решить эту проблему.
- в) Несколько экономистов не смогли решить эту проблему.

2. Eine der ältesten Maschinen müsste physisch und moralisch einem hohen Verschleiß unterliegen.

- a) Один из старых станков подвергается сильному физическому и моральному износу.
- б) Самый старый станок подвергся сильному физическому и моральному износу.
- в) Один из самых старых станков должен был бы подвергнуться сильному физическому и моральному износу.

5. Скажите, какое из трёх немецких предложений соответствует русскому и обоснуйте своё мнение.

1. Результаты были бы более значительными, если бы работа была выполнена своевременно.

- a. Die Ergebnisse waren bedeutend, weil die Arbeit rechtzeitig durchgeführt worden war.
- b. Die Erzeugnisse wären bedeutender, wenn die Arbeit rechtzeitig durchgeführt worden wäre.
- c. Die Ergebnisse wären bedeutender, wenn die Arbeit rechtzeitig durchgeführt werden könnte.

6. Переведите данные сложноподчинённые предложения с придаточными условными, обращая внимание на перевод нереального конъюнктива.

1. Sein entscheidendes Argument ist: “Wenn das so wäre, dann wäre einfache Arbeit keine Durchschnittsarbeit und umgekehrt.”
2. Könnten wir den Bedarf an Rohstoffen aus eigenen Ressourcen decken, so würden wir sie nicht im Ausland beschaffen.
3. Wenn wir die Rechnung rechtzeitig bekämen, so könnten wir ihn früher bezahlen.
4. Wenn uns die Adresse dieser Firma früher bekannt wäre, so könnten wir die Waren im Voraus bestellen.
5. Die Zunahme der Produktion hätte trotz der Wiedervereinigung Deutschlands erheblich kleiner sein können.
6. Wenn die Staatsausgaben in Westdeutschland bei der neuen Situation bescheidener ausgegeben worden wären.
7. Wenn die Preisen nicht so hoch wären, so könnten die Kunden mehr Waren kaufen.
8. Diese Aussage hätte gewonnen, wenn sie noch stärker mit den jetzigen Aufgaben verbunden worden wäre.
9. Hätten wir die Rechnung rechtzeitig bekommen, so wären wir nicht in Verzug geraten.
10. Wenn alles nicht bereit wäre, dann würde die Ausstellung an den nächsten Tagen nicht eröffnet werden.

7. Переведите данные предложения, содержащие косвенную речь.

1. Uns interessiert die Tatsache, ob der Widerruf unseres Auftrags möglich sei.
2. Wir wissen nicht, ob die Firma unser Angebot annehme.
3. Es wurde eben die Frage besprochen, wann man die Ware bestellen könnte.
4. Wir sind überzeugt, dass die Ware richtig verpackt sei.
5. Wir meinen, die Ware müsse bis zum Ende Mai eintreffen.
6. Teilen sie uns bitte mit, wann ihre Firma unsere Rechnung begleichen könne.
7. Der Lieferant versichert uns, die Ware komme rechtzeitig an.

8. Wir meinen, dass hier ein Fall höherer Gewalt vorliege.
9. Er meint, die Firma "Bertolini" sei nicht zuverlässig.
10. Teilen Sie mir bitte mit, ob ich den Auftrag annullieren könne.
11. Uns interessiert, ob die Firma "Cotex" zuverlässig sei.
12. Faxen Sie uns bitte, wann die bestellten Waren ankommen würden.

8. Выразите модальность, используя альтернативные конструкции, и переведите их на русский язык.

Образец: Der Schaden lässt sich beseitigen.
Der Schaden kann beseitigt werden.
Der Schaden ist zu beseitigen.

1. Die Konsumgüter lassen sich austauschen.
2. Immer mehr Produkte lassen sich herstellen.
3. Das Warensortiment lässt sich vergrößern.
4. Die wichtigsten Güter lassen sich in zwei Gruppen untergliedern.
5. Angebot und Nachfrage lassen sich auf den Märkten ohne staatliche Beteiligung frei entwickeln.
6. Die Lösung des Problems lässt sich erreichen.
7. Preiswerte Wohnungen lassen sich schnell verkaufen.
8. Die Vorstellungen lassen sich in Grafik darstellen.
9. Die Preisangebote lassen sich reduzieren.
10. Die Marktbedingungen lassen sich festlegen.

9. Ответьте на вопросы отрицательно.

Образец: Kann diese Tabelle zusammengestellt werden?
Nein. Diese Tabelle lässt sich nicht zusammenstellen.

1. Kann die Theorie erklärt werden?
2. Kann diese Aufgabe gelöst werden?
3. Kann dieses Ziel erreicht werden?
4. Kann die Grafik gebildet werden?
5. Kann dieses System realisiert werden?
6. Können unterschiedliche Produktionsergebnisse oder unterschiedliche Produktionsfaktoren zusammengefasst werden?
7. Kann dieser Beruf leicht erworben werden?

ТЕКСТ ДЛЯ ИЗУЧАЮЩЕГО ЧТЕНИЯ

Die drei wichtigsten Bereiche: Industrie, Handel und Dienstleistungen

Aktive Lexik

der Bergbau (-s, -)	горная промышленность
der Rohstoff (-s, -e)	сырьё
die Lebensmittel, pl.	продукты питания
die Sachgüter, pl.	товары
die Dienstleistung (-, -en)	услуга
verteilen	распределять
zur Verfügung stellen	предоставлять в распоряжение
die Produktionsgüter, pl.	производственные товары
die Konsumgüter, pl.	потребительские товары
der Verbraucher (-s, -)	потребитель
der Arbeitsvorgang (-es, -gänge)	рабочий процесс
der Schritt (-es; -e)	шаг, этап
das Fließband (-s, -bänder)	конвейер
verrichten	исполнять
die Verwaltung (-, -en)	руководство, управление
das Handwerk (-s, -e)	мастерство, ремесло
die Bestellung (-, -en)	заказ
der Absatz (-es, -sätze)	сбыт, продажа
der Einzelhändler (-s, -)	розничный торговец
unterstützen	поддерживать
der Gütertransport	перевозка грузов, грузовой транспорт
die Versicherung (-, -en)	страхование

Die Wirtschaftszweige

Die gesamte Wirtschaft eines Landes wird in Sektoren eingeteilt. Zum Primärsektor zählt man im Allgemeinen die Landwirtschaft und den Bergbau, weil sie direkt aus den Naturrohstoffen, Energie und natürlich Lebensmitteln gewinnen. Die Industrie bildet den Sekundärsektor. Sie

produziert aus Rohstoffen und Energie Sachgüter. Der Tertiärsektor verteilt diese Sachgüter und stellt verschiedene andere Dienste zur Verfügung. Hierzu gehören der Handel und alle Dienstleistungen.

1. Die Industrie

Die Industrie produziert aus Rohstoffen und Energie Sachgüter, das sind Güter, die man anfassen kann. Man unterscheidet Produktionsgüter, die nicht direkt an den Verbraucher verkauft werden (z.B. Werkzeugmaschinen), und Konsumgüter (z.B. Schuhe und Kleider). Die Industrieproduktion verwendet hauptsächlich Maschinen und wird immer stärker automatisiert (Roboter). Die Arbeitsvorgänge finden in kleinen Schritten statt (starke Arbeitsteilung) Ein typisches Beispiel dafür ist das Fließband, an dem jeder Arbeiter oder Roboter nur eine bestimmte Arbeit verrichtet. All dies ermöglicht ökonomische Massenproduktion. Der Kapital- und Maschineneinsatz ist hoch, der Personaleinsatz in der Produktion aber gering. Allerdings ist Verwaltung notwendig (kaufmännische Organisation) und hier wird ein großer Teil des Personals benötigt. Der Industrieproduktion steht das Handwerk gegenüber. Auch hier wird produziert, aber mehrpersonalintensiv als maschinenintensiv. Handwerksbetriebe sind kleiner und verkaufen zumeist direkt an den Verbraucher (Beispiele: Tischler, Schlosser, Maurer). Sie arbeiten häufig auf Bestellung und sind oft hochspezialisiert. Die Produkte sind deshalb individueller und hier werden Fachkräfte gebraucht.

2. Der Handel

Der Handel produziert keine Güter, sondern verteilt sie. Man unterscheidet grundsätzlich zwischen Großhandel und Einzelhandel. Der Großhandel ist ein Vermittler zwischen Industrie und Einzelhandel. Großhändler verkaufen nicht direkt an den Endverbraucher, sondern an Weiterverbraucher und Großverbraucher (z.B. Restaurants) und an den Einzelhandel. Sie kaufen größere Mengen von Waren und verkaufen sie in kleineren Mengen weiter. Großhändler sind oft spezialisiert und erleichtern damit der Industrie den Absatz (Verkauf) und dem Einzelhandel den Einkauf. Wie der Name sagt, verkauft

der Einzelhändler an den einzelnen Verbraucher. Zum Einzelhandel gehören z.B. der Gemüsehändler, der Tante-Emma-Laden, der Supermarkt, das Schuhfachgeschäft, das Warenhaus, aber auch der Versandhandel.

3. Die Dienstleistungsbetriebe

Sie bieten der Wirtschaft Dienste an und unterstützen sie z.B. durch Gütertransport, Versicherung oder Finanzierung. Verkehrsbetriebe befördern Güter, Nachrichten und Personen (z.B. Speditionen, Post, und Fernmeldebetriebe, die Bahn). Banken und andere Kreditinstitute sind auf finanzielle Transaktionen spezialisiert. Sie geben zum Beispiel Kredite, sie sind im Zahlungsverkehr notwendig und sie handeln mit Wertpapieren. Versicherungen helfen der Wirtschaft und Privatpersonen sich gegen Risiken abzusichern. Man kann Sachen und Personen versichern.

Natürlich darf man auch das so genannte Dienstleistungshandwerk nicht vergessen: Friseure, Kfz-Mechaniker, Hoteliers etc.

ПОСЛЕТЕКСТОВЫЕ УПРАЖНЕНИЯ И КОНТРОЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ

1. Переведите следующие группы слов.

Primärsektor, Sekundärsektor, Tertiärsektor;
Produktionsgüter, Konsumgüter, Verbrauchsgüter, Gebrauchsgüter;
Großhandel, Einzelhandel, Versandhandel, Großhändler, Einzelhändler;
Dienst, Dienstleistungen, Dienstleistungshandwerk;
Maschineneinsatz, Kapitaleinsatz, Personaleinsatz;
Endverbraucher, Weiterverbraucher, Großverbraucher, Einzelverbraucher.

2. Замените в предложениях выделенные слова синонимами, данными под чертой.

1. Die gesamte Wirtschaft *wird* in Sektoren *eingeteilt*.

2. Die Industrie *produziert* aus Rostoffen und Energie Sachgüter.
 3. Die Produktionsgüter werden nicht direkt an *den Verbraucher* verkauft.
 4. Großhändler erleichtern der Industrie *den Absatz*.
 5. Die *Arbeitsvorgänge* in der Industrieproduktion finden in kleinen Schritten statt.
 6. Am Fließband *verrichtet* jeder Arbeiter nur eine bestimmte Operation.
-

ausführen, der Prozess, der Verkauf, der Konsument, herstellen, eingliedern.

3. Дополните предложения словами, данными под чертой.

1. Zum Primärsektor zählt man
 2. Den Sekundärsektor bildet
 3. Die Sachgüter werden in ... verteilt.
 4. Die Industrie produziert aus Rohstoffen und Energie
 5. Alle Güter werden in ... und ... eingeteilt.
 6. Der Kapital- und Maschineneinsatz in der Industrie ist ..., der Personaleinsatz ist
 7. Der Industrie steht ... gegenüber.
 8. Handwerksbetriebe verkaufen ihre Produktion ... an den Verbraucher.
 9. Der Handel produziert keine ..., sondern verteilt sie.
 10. Großhändler erleichtern der Industrie
-

der Absatz; die Güter; das Handwerk; hoch ... gering; Produktions- und Konsumgüter; die Sachgüter; der Tertiärsektor; die Industrie; die Landwirtschaft und der Bergbau, direkt.

УПРАЖНЕНИЯ НА РАЗВИТИЕ НАВЫКОВ УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ

1. Ответьте на вопросы к тексту:

1. Nennen Sie die wichtigsten Bereiche der deutschen Wirtschaft.

2. Welche Zweige der Volkswirtschaft zählt man zum Primärsektor?
3. Was bildet den Sekundärsektor der Wirtschaft?
4. Wo werden die Sachgüter verteilt und andere Dienste zur Verfügung gestellt?
5. Was ermöglicht die ökonomische Massenproduktion?
6. Was steht der Industrieproduktion gegenüber?
7. Welche Arten des Handels gibt es?
8. Welche Rolle spielen die Dienstleistungsbetriebe?

2. Прочтите текст и отметьте, истинны (richtig) или ложны (falsch) данные утверждения согласно тексту.

1. Zum Primärsektor zählt man die Landwirtschaft und den Bergbau.
2. Zum Sekundärsektor gehören die Industrie und der Handel.
3. Der Tertiärsektor stellt nur Dienstleistungen zur Verfügung.
4. Man unterscheidet Produktions- und Konsumgüter.
5. Mit Hilfe der Produktionsgüter können die Konsumgüter hergestellt werden.
6. Die Industrieproduktion verwendet hauptsächlich Maschinen.
7. Der Personaleinsatz in der Industrie ist sehr hoch.
8. Für die Produktion ist die Verwaltung notwendig.
9. Handwerke verkaufen direkt an die Verbraucher.
10. Der Handel produziert keine Güter, sondern vertreibt sie.
11. Großhändler verkaufen die Konsumgüter mit Hilfe der Vermittler (indirekt) an den Endverbraucher.
12. Großhändler kaufen größere Mengen von Waren und verkaufen sie in kleineren Mengen weiter.
13. Dienstleistungsbetriebe bieten der Wirtschaft Dienstleistungen an und unterstützen sie z.B. durch Gütertransport, Versicherung oder Finanzierung.

3. Дайте развёрнутый ответ на следующие вопросы:

1. Nennen Sie Beispiele für Dienstleistungen, die Sie in Anspruch nehmen.
2. Definieren Sie ausführlich die Begriffe Großhandel und Einzelhandel.

3. Preis-Stopp, z.B. für Mieten und Grundnahrungsmittel. Ja oder nein?
4. Nennen und beschreiben Sie kurz die Funktionen der Industrie.
5. Sprechen Sie Ihre Meinung über die Arbeit der Dienstleistungsbetriebe in Ihrer Stadt.

4. Переведите текст без словаря и заполните письменно следующую таблицу.

Der Maschinenbau In Deutschland

Für die deutsche Industrie spielt der Maschinenbau eine wichtige Rolle. Er hat einen Produktionswert von ca. 150 Milliarden Euro. Über eine Million Beschäftigte arbeiten in Maschinenbaufirmen. Nicht nur Großunternehmen, sondern auch Kleinbetriebe und mittelständische Unternehmen sind für Maschinenproduktion von Bedeutung.

Maschinen gehören zu den Investitionsgütern. Das bedeutet: dieser Industriezweig ist abhängig vom Wirtschaftswachstum und von der konjunkturellen Entwicklung allgemein.

Sein Ausfuhranteil beträgt 60%. Einen besonders hohen Ausfuhranteil hat der Werkzeugmaschinenbau: nämlich ca. 69%.

Ingenieure müssen ständig nach Verbesserungen und neuen Erfindungen suchen. Sonst sind diese Exporterfolge nicht möglich.

Produktionswert ca. 150 Mrd.	Beschäftigte -----	Exportanteil -----	welche Unternehmen -----
---------------------------------	-----------------------	-----------------------	--------------------------------

ТЕКСТ ДЛЯ ОЗНАКОМИТЕЛЬНОГО ЧТЕНИЯ

Прочитайте текст и расскажите по-немецки об основных видах услуг, которые предоставляются предприятиями третьего сектора экономики.

Die Dienstleistungsbetriebe

Die sektorale Dreiteilung der Wirtschaftstätigkeit (Wirtschaft) ordnet Dienstleistungen dem tertiären Sektor zu: Er umfasst den Verkehr,

die Banken und Versicherungen und andere Dienstleistungsbetriebe. Die Auffassungen über den Inhalt des dritten Sektors sind sehr unterschiedlich. Das Transportwesen, das Kommunikationswesen und die öffentliche Versorgung sowie die öffentliche Verwaltung werden in einigen Darstellungen dem dritten Sektor zugerechnet. In diesem Sinne sind alle Betriebe, die im tertiären Sektor tätig sind, Dienstleistungsbetriebe. Dienstleistungen sind immaterielle, nützliche Aktivitäten, die auch übertragbar sind. Direkte Dienstleistungen erbringen im direkten Dienst ein Leistungsprogramm; diese Leistungserstellung ist das Hauptprogramm des Betriebes; die Dienstleistung ist somit das Hauptprodukt.

Indirekte Dienstleistungen haben nur Servicefunktion und können als Hilfsprozesse bezeichnet werden. Die Serviceleistungen können nach innen gerichtet sein, wie z. B. das betriebliche Informationswesen, oder nach außen, wie beispielsweise der Kundendienst. Somit gibt es Dienstleistungsbetriebe, die Dienstleistungen als Hauptprodukt führen; andere Betriebe erbringen Dienstleistungen als Hilfsleistungen. Die Typologie der Dienstleistungen führt zu einer entsprechenden Typologie der Dienstleistungsbetriebe. Leistungen von Dienstleistungsbetrieben können z. B. sein: Dienste am Endverbraucher: Informationsdienste, Kranken und Gesundheitspflege, Gaststätten und Hoteldienste, Beratungsdienste für Berufs-, Erziehungs-, Verbraucher-, Steuer- und Reiseprobleme und ähnliche; Dienste an der Gesellschaft: Gas, Wasser, Elektrizitätsversorgung, Massenmedien, Schule, Hochschule, Kindergarten, Weiterbildung, Verwaltung, Kultur usw.; Finanzdienste: Banken und Versicherungsleistungen; Überbrückungsdienste: Handel (siehe Handelsbetrieb), Transport, Nachrichten, Adressenversand usw.; Beratungsdienste: Werbung, Rentenberatung, Wirtschaftsprüfung, Steuerberatung, Unternehmensberatung, Arbeitsberatung und andere; Erhaltungsdienste: Reparaturdienste, Wartungen, Reinigungen usw. Dienstleistungsbetriebe üben Funktionen aus als Helfer von auf primären und sekundären Gebieten tätigen Unternehmen oder als Produzenten von Dienstleistungen als Hauptprodukt. Im ersten Fall bieten die Dienstleistungsbetriebe ihre Dienste als komplementäre Produkte an. Dienstleistungsbetriebe pro-

duzieren immaterielle Güter. Dienstleistungsbetriebe unterliegen wie alle Betriebe dem technischen Fortschritt. Der Dienstleistungssektor wird heute als Überlaufsektor gesehen, der frei werdende Arbeitskraft aus dem primären und tertiären Sektor aufnehmen soll.

Lektion 2

Thema: Die Wirtschaft Deutschlands

ГРАММАТИКА

1. Инфинитивный оборот с *um ... zu* § 6.
Придаточные предложения с союзом *damit* § 63.
2. Разделительный генитив § 5.

ГРАММАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

1. Составьте из двух предложений одно, объединив их инфинитивным оборотом *um ... zu* или подчинительным союзом *damit*.

1. Die Firma sucht einen neuen Markt. Sie will ihren Absatz erhöhen.
2. Das Unternehmen modernisiert die Maschinen. Es will schneller und billiger produzieren können.
3. Wir brauchen zuverlässige Liferanten. Unsere Produkte sollen rechtzeitig auf den Markt kommen.
4. Die Qualität ist für uns sehr wichtig. Unsere Kunden sollen zufrieden sein.
5. Wir wenden uns an Sie. Sie wollen Informationen über die aktuelle Marktlage bekommen.
6. Besonders mit dänischen Firmen werden wir gern Kontakt aufnehmen. Wir wollen uns über unsere Chancen auf diesem Markt informieren.
7. Unser Unternehmen sucht die Kooperation mit einem zuverlässigen Partner. Wir wollen in ganz Dänemark vertreten sein.

8. Zwei unserer Manager kommen nach Kopenhagen. Sie sollen dort in einem Intensivkurs Dänisch lernen.

9. Die Firma leistet sich diese Kosten. Die Geschäftspartner sollen die Anliegen der Firma verstehen können.

2. Bilden Sie aus zwei einfachen Sätzen ein komplexes Satzglied mit einem Nebensatz, indem Sie die Partikel *damit* verwenden, und übersetzen Sie es ins Russische.

1. In unserem Land wird eine wirtschaftliche Reform durchgeführt. Die Menschen können besser leben.

2. Die Waren werden mehr hergestellt und nachgefragt. Die Preise sinken und die Produktion entwickelt sich weiter.

3. Auf dem Arbeitsmarkt wird die menschliche Arbeitskraft angeboten. Es gibt keine Arbeitslosigkeit.

4. Der Anbieter will mit möglichst geringen Kosten produzieren. Der Markt belohnt ihn dafür.

5. Auf dem Investitionsgütermarkt treffen die Unternehmer aufeinander. Die Produktionsmittel (Maschinen und Anlagen) werden ausgetauscht.

3. Übersetzen Sie die folgenden Sätze ins Deutsche.

1. Er liest viel Deutsch, um den Umgang mit der Sprache zu erlernen.

2. Um den Umgang mit der Sprache zu erlernen, muss man systematisch lernen.

3. Sie hat einen Antrag gestellt, um den Posten der Sekretärin zu bekommen.

4. Der Lehrer hat den Schülern Wörterbücher gegeben, damit sie sie übersetzen können.

5. Ein Kandidat hat das Unternehmen angerufen, um den Chef zu treffen.

4. Übersetzen Sie die Sätze, die einen Haupt- und Nebensatz enthalten.

1. Eine der wichtigsten Funktionen hat zweifellos die Sekretärin.

2. Viele der Arbeitnehmer haben aber auch Bedenken gegen die Einführung der Teilzeitarbeit.

3. Unsere Redaktion macht eine der besten Zeitungen Deutschlands.
4. Die Bewerber können also eine der wichtigsten Qualifikationen belegen.
5. Welche der beiden Forschungsmethoden angewandt wird, hängt von der Qualität der zu erwartenden Ergebnisse.
6. Der Verbraucher möchte möglichst viele seiner Bedürfnisse befriedigen.
7. Man streitet darüber, welcher der Funktionen im Rahmen der allgemeinen Betriebswirtschaftslehre die größte Bedeutung zukommt.
8. Zwei der wichtigsten Merkmale einer solchen Marketingkonzeption sind: bewusste Absatz — und Kundenorientierung; und systematische Analyse aller für den Absatz wichtigen Faktoren.
9. In Deutschland ist die Sozialversicherung einer der wichtigsten Teile der sozialen Sicherung.
10. Beschaffungsplanung ist eine der organisatorischen Aufgaben, alle Produktionsfaktoren in richtiger Qualität und Quantität zur richtigen Zeit am richtigen Ort zu haben.
11. Eine der wichtigsten Kennziffern zur Beurteilung der wirtschaftlichen Situation eines Betriebes, einzelner Betriebsteile oder der Gesamtwirtschaft ist die Produktivität.
12. Man unterscheidet verschiedene Arten der Produktivität, je nachdem welcher der Produktionsfaktoren als Bezugsgröße verwendet wird.
13. Eine der Aufgaben eines Betriebes ist die Kombination der Produktionsfaktoren zum Zwecke der Gütererzeugung.
14. Eines der Fernsehgeräte ist zu verkaufen.
15. Eines der Ziele des Unternehmens ist es mehr zu verkaufen; eines der anderen Ziele des Unternehmens ist das Streben nach einem Gewinn.
16. Viele der Güter befriedigen menschliche Bedürfnisse und sind nützlich.
17. Die Verringerung der schädlichen Einwirkung des Verkehrs auf die Umwelt ist eine der wichtigsten Aufgaben in den Haupttrichtungen der wirtschaftlichen und sozialen Entwicklung eines Landes.

18. Viele dieser Prinzipien sind für die Preisbildung von großer Bedeutung.

6. Дайте полный ответ, выразив при этом своё сожаление.

Образец: — Haben Sie alle wirtschaftlichen Texte übersetzt?

— Leider nicht. Ich habe nur einen dieser Texte übersetzt.

1. Haben Sie alle grammatischen Übungen gemacht?
2. Haben Sie alle Prüfungen bestanden?
3. Haben Sie mit allen Produzenten gesprochen?
4. Haben Sie alle Bewerbungen geschrieben?
5. Haben Sie alle Produktionsbedingungen besprochen?
6. Waren Sie mit allen Lehrplänen zufrieden?
7. Haben Sie alle Produktionsfaktoren analysiert?
8. Haben Sie alle Vorteile dieser Preisangebote betrachtet?

7. Переведите следующие предложения на русский язык.

1. Экономика — одна из интереснейших наук.
2. На одном из предприятий изготавливается один из самых современных станков.
3. Он предоставил в распоряжение лаборатории некоторые из документов.
4. Эта фирма приняла участие в одной из выставок.
5. Речь идёт об одном из производственных результатов.
6. Одной из самых больших социальных проблем ФРГ является положение на рынке жилья.

ТЕКСТ ДЛЯ ИЗУЧАЮЩЕГО ЧТЕНИЯ

Standorte, Infrastruktur und Branchen in Deutschland

Aktive Lexik

dichtbesiedelt vergeblich	густонаселенный напрасно
------------------------------	-----------------------------

entfernt sein es verhält sich mit D. der Ballungsraum (-s, -e)	быть удаленным обстоять (о делах, обстоятельствах) агломерация населенных пунктов, район (область) высокой плотности населения
Konsumgüter (Pl.) der Fahrzeugbau (-s, -en)	потребительские товары производство транспортных средств, автомобилестроение
der Schiffbau (-s, -en)	судостроение, кораблестроение

Die Industrie

Die rund 82 Millionen Einwohner der Bundesrepublik Deutschland leben auf der Fläche von 357 000 km² — das sind 223 Menschen auf einem Quadratkilometer. Deutschland ist damit (nach den Niederlanden, Belgien und Großbritannien) eines der dichtbesiedeltsten Länder Europas. Vergeblich würde man nach weiten Strecken unbewohnten Landes, endlosen Wäldern oder Wüsten suchen. Wo immer man sich befindet — die nächste größere Stadt ist meist nur wenige Kilometer entfernt. Und ebenso verhält es sich mit Straßen, Autobahnen, Fabriken und anderen Gewerbegebieten — sie sind über das ganze Land verteilt. Allerdings gibt es Gebiete mit besonders hoher Bevölkerungskonzentration. Diese urbanen Verdichtungsräume sind zugleich auch die wichtigsten Industriestandorte. Einen Überblick gibt folgende Tabelle:

Ballungsgebiet	Industriebranchen
Rhein-Ruhr (Dortmund, Essen, Düsseldorf, Köln-Bonn u.a.)	Kohle, Eisen und Stahl Metallindustrie Maschinenbau Elektrotechnik Chemie Fahrzeugbau

Rhein-Main-Neckar (Frankfurt, Offenbach, Mainz, Mannheim, Ludwigshafen u.a.)	Handels-und Finanzdienstleistungen Fahrzeug-und Maschinenbau Chemie Metallindustrie Elektro- und Nachrichtentechnik Textil- und Bekleidung
Stuttgart	Fahrzeug-und Maschinenbau Elektrotechnik und Elektronik
München	Fahrzeug-und Maschinenbau Elektrotechnik und Elektronik
Nürnberg-Erlangen	Maschinenbau Elektrotechnik
Leipzig-Chemnitz-Dresden	Kohle Chemie Metallindustrie Maschinenbau Textil und Bekleidung
Hannover-Braunschweig-Bielefeld	Fahrzeugbau Eisen-und Stahlindustrie Maschinenbau
Berlin	Elektrotechnik Konsumgüter
Hamburg	Chemie Elektroindustrie und Elektronik Dienstleistungen Schiffbau

Weitere wichtige Industriestandorte sind das Saarland (Kohle, Eisen- und Stahlindustrie), Bremen (Werften, Hüttenwerke) und verschiede-

ne mittelgroße Städte außerhalb der großen Ballungsräume, wie z.B. Kassel (Automobilindustrie) und Schweinfurt (Werkzeugherstellung) oder Kiel und Rostock an der Ostseeküste (Schiffbau).

ПОСЛЕТЕКСТОВЫЕ УПРАЖНЕНИЯ И КОНТРОЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ

1. Прочтите текст и отметьте, истинны (richtig) или ложны (falsch) данные утверждения согласно тексту.

1. In der BRD leben etwa 80 Millionen Einwohner auf einer Fläche von 357 000 km².
2. Deutschland ist das dichtbesiedeltste Land in Europa.
3. Die Gebiete mit besonders hoher Bevölkerungskonzentration nennt man urbane Verdichtungsräume.
4. Die wichtigsten Ballungsgebiete sind: Rhein-Ruhr, Rhein-Main-Neckar, Stuttgart, München.
5. Die wichtigsten Zentren des Fahrzeug-und Maschinenbaus sind Stuttgart und München.
6. Die wichtigsten Zentren der Chemie sind Berlin und Hannover-Braunschweig-Bielefeld.
7. Elektrotechnik und Elektronik sind am stärksten in München, Berlin und Hamburg entwickelt.
8. Die metallverarbeitende Industrie ist nur in Rhein-Ruhr stark entwickelt.
9. Die Zentren der Kohlenbergbauindustrie befinden sich in Rhein-Ruhr und Leipzig-Chemnitz-Dresden.
10. Die Leichtindustrie ist in Rhein-Main-Neckar und Leipzig-Chemnitz-Dresden am stärksten entwickelt.

2. Составьте предложения, используя информацию текста.

1. Die wichtigsten Autoproduzenten in Deutschland sind: ...
2. Die wichtigsten Chemiewerke in Deutschland sind: ...
3. Die wichtigsten Unternehmen auf dem Gebiet der Elektrotechnik und Elektronik sind: ...
4. Die wichtigsten Maschinenbauunternehmen in Deutschland sind: ...

УПРАЖНЕНИЯ НА РАЗВИТИЕ НАВЫКОВ УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ

1. Ответьте на вопросы к тексту.

1. Welche wichtigsten Industriestandorte gibt es in Deutschland?
2. Welche Industriebranchen sind im Ballungsgebiet Rhein-Ruhr stark entwickelt?
3. In welchen Ballungsgebieten Deutschlands ist Fahrzeug- und Maschinenbau am stärksten entwickelt?
4. Welche Industriebranchen sind in Hamburg entwickelt?
5. Welche Industriebranche ist nur für Hamburg typisch?
6. Wo ist Eisen- und Stahlindustrie besonders stark entwickelt?
7. Welche wichtigsten Ballungsgebiete in Deutschland sind Ihnen bekannt?

2. Составьте предложения, используя данный образец:

Daimler-Benz gehört zu der Branche Fahrzeuge.

Siemens/Elektrotechnik

BASF/Chemie

Thyssen/Stahl, Maschinenbau

IBM (Deutschland)/Elektronik

VEBA/Energie, Chemie

MAN/Maschinenbau

Krupp/Stahl, Maschinenbau

3. К каким отраслям промышленности относятся данные предприятия?

VW (Volkswagen), Henkel, Bayer, BMW, Opel, Deutsche Schell, Bosch, Mannesmann.

4. Составьте предложения по образцу: Hoeschst hat seinen Sitz in Frankfurt.

Daimler-Benz/Stuttgart

Siemens/München

Volkswagen/Wolfsburg

Bosch/Stuttgart
BMW/München
Ford/Köln
Opel/Rüsselheim
Krupp/Essen
Deutsche Schell/Hamburg

ТЕКСТ ДЛЯ ОЗНАКОМИТЕЛЬНОГО ЧТЕНИЯ

Прочтите текст и ответьте на вопрос по-немецки:

Какие цифры и факты, приведённые в тексте, свидетельствуют о темпах экономического развития ФРГ и подтверждают высказывание: **Die BRD gehört zu den führenden Industrieländern?**

Das Wirtschaftssystem der Bundesrepublik

Seit Ende des 20. Jahrhunderts gehört Deutschland zu den führenden Industrienationen. Nach dem Ende des Zweiten Weltkriegs entwickelten sich die beiden deutschen Staaten sehr unterschiedlich: während sich im Westen das “Wirtschaftswunder” vollzog und die Wirtschaft rasch gesundet und modernisiert wurde, blieb Ostdeutschland deutlich zurück. Dieses Gefälle ist bis heute nicht behoben, die Produktivität in den neuen Bundesländern ist nach wie vor erheblich geringer als in den alten Bundesländern. Die Folgekosten der Wiedervereinigung stellen eine langfristige Belastung für die Wirtschaft dar, die sich in einer Strukturkrise befindet. Die Arbeitslosenrate lag im April 2001 bei ca. 9,5%, wobei sie in den neuen Bundesländern signifikant höher war. Dennoch gehört Deutschland mit einem Pro-Kopf-Einkommen von ca. 27 550 US-Dollar zu den zehn wohlhabendsten Ländern weltweit. Nach den USA und Japan hat es das höchste Bruttosozialprodukt. Zu Beginn des Jahres 2002 löste die europäische Währung Euro endgültig die DM ab.

Rund 3% aller Erwerbstätigen in Deutschland sind in der Landwirtschaft beschäftigt, rund 2% des Bruttoinlandsprodukts werden hier erwirtschaftet. Bei gleicher Nachfrage ist hier das Angebot an

Arbeitsplätzen durch die steigende Produktivität und das Wachstum anderer Bereiche der Volkswirtschaft kontinuierlich gesunken. Die Deckung des Nahrungsmittelbedarfs der Bevölkerung kann durch die Landwirtschaft weitgehend gedeckt werden. Angebaut werden neben Getreide vor allem Futterpflanzen (z.B. Zucker- und Futterrüben, Mais) und Kartoffeln. Relevante Sonderkulturen sind der Anbau von Wein (im Einzugsgebiet des Rheins) sowie der Anbau von Hopfen für das Bierbrauen (vor allem in der bayerischen Hallertau).

In der Viehwirtschaft spielt vor allem die Milchwirtschaft eine Rolle, weiter die Haltung von Rindern, Schweinen und Schafen. In diesem Bereich hat es durch die BSE-Krise zu Beginn des neuen Jahrtausends schwere Einbrüche gegeben.

Bedeutende Bodenschätze in Deutschland sind nur Kohle- und Salzvorkommen. In geringen Mengen werden auch Eisenerz, Erdgas und Erdöl gefördert. Steinkohlenbergbau wird vor allem im Ruhrgebiet, im Saarland und in der Aachener Region betrieben, Braunkohle wird am Niederrhein, in Sachsen und in Sachsen-Anhalt gefördert. Der Energiebedarf des Landes wird durch Erdöl, Erdgas, Stein- und Braunkohle und Kernenergie gedeckt.

Eine Stärke der deutschen Wirtschaft liegt bei der Herstellung vielfältiger Industriegüter und deren Export. Mit an der Spitze im weltweiten Vergleich liegen dabei die Bereiche Metallherstellung, chemische Industrie, Maschinenbau (Deutschland ist drittgrößter Hersteller von Kraftfahrzeugen) und elektrotechnische Produkte. Auch im Anlagenbau, der Raum- und Luftfahrttechnik und in Bereichen der Rüstungsindustrie gehört Deutschland zu den führenden Nationen. Traditionelle Zentren für Industriebetriebe sind die großen Hafenstädte an Nord- und Ostsee, das Saarland, das Ruhrgebiet, Berlin und Sachsen, doch gibt es heute keine ausgesprochen regionale Konzentration der Industrie mehr. Im irgendwann weniger industrialisierten Süden Deutschlands haben sich verstärkt moderne Industrien und High-Tech-Unternehmen angesiedelt.

Die deutsche Wirtschaft ist stark exportorientiert, das Land liegt neben den USA und Japan an der Spitze des Welthandels. Wichtigste

Export- und auch Importgüter sind Maschinen und Kraftfahrzeuge. Bedeutendste Handelspartner sind vor allem die EU-Länder, aber auch die USA, Japan und die Schweiz.

Die Infrastruktur in Deutschland ist sehr gut. Es stehen rund 227 000 km Straßen, 44 000 km Schienen und rund 7 300 km Wasserstraßen für die Binnenschifffahrt zur Verfügung. Größter Seehafen ist Hamburg, Duisburg an der Mündung der Ruhr in den Rhein ist das größte Binnenhafensystem der Welt, hier werden pro Jahr rund 30 000 Schiffe abgefertigt. In Frankfurt am Main liegt der größte internationale Flughafen Deutschlands.

Lektion 3

Thema: Handel. Russisch-Deutsche Handels- und Wirtschaftsbeziehungen.

ГРАММАТИКА

1. Особые случаи употребления Конъюнктив Прäsens § 43.
2. Употребление относительных местоимений в роли союзного слова в придаточных определительных § 53.
3. Придаточные условные предложения § 60.

ГРАММАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

1. Вставьте подходящий глагол würde, wäre или hätte, обратите внимание на личные окончания глагола.

1. Ich ... gern einen neuen Wagen kaufen.
2. Ohne meine Hilfe ... du diese Arbeit nicht beendet.
3. ... Sie bitte den Scheck unterschreiben!
4. Ich ... gern einen Kaffee.
5. Ich ... gern eine Cola trinken.

6. Ich ... dort gerne länger geblieben, wenn ich mehr Zeit gehabt ... !
7. Er ... beinahe in der Prüfung durchgefallen.
8. Du ... dich auf den Unterricht besser vorbereiten sollen.

2. Переведите предложения письменно.

1. Es sei darauf hingewiesen, dass die Volkswirtschaftslehre das gesamte Beziehungskomplex zwischen den Privathaushalten, dem Staat, dem Unternehmen, dem Ausland und dem Banken- und Kreditsystem zum Inhalt hat.
2. Es sei betont, dass sich die Betriebswirtschaftslehre mit dem wirtschaftlichen Geschehen innerhalb des Betriebes befasst.
3. Es sei gesagt, dass es zwischen den Begriffen "Bedürfnis" und "Bedarf" einen Unterschied gibt.
4. Hingewiesen sei hier auf viele Arten der Bedürfnisse eines Menschen.
5. Es sei hier die wichtige Rolle der Sekundärstoffe erwähnt.
6. Es sei auch betont, dass wir noch manche Mängel an unserer Arbeit haben.
7. Es sei bemerkt, dass die Ware beschädigt ankam.
8. Damit sei der kurze geschichtliche Überblick abgeschlossen.
9. Gegenstand der Finanzkontrolle sei der volkswirtschaftliche Reproduktionsprozess.
10. Es sei auch darauf verwiesen, dass die Arbeitslosigkeit allmählich wächst.
11. Dabei sei die Rolle der Monopole hervorgehoben.
12. Es seien hier nur die wichtigsten Angaben angeführt.
13. Es sei hier vor allem auf die wichtigsten Aspekte hingewiesen.
14. Hier sei an die Notwendigkeit erinnert, die augenblicklichen Interessen der Gesellschaft von der ihren grundlegenden Interessen zu unterscheiden.

3. Скажите, какое из трёх русских предложений соответствует немецкому и объясните свой выбор.

1. Es sei unterstrichen, dass die Arbeitsproduktivität auf 300 Prozent steigt.

- а) Подчеркивается, что производительность труда повысится на 300%.
- б) Следует подчеркнуть, что производительность труда повысится на 300%.
- в) Хотелось бы подчеркнуть, что производительность труда повысится на 300%.

2. Man unterscheide einige Arten der Grundfonds.

- а) Нужно различать несколько видов основных фондов.
- б) Различают несколько видов основных фондов.
- в) Можно различать несколько видов основных фондов.

4. **Дайте полный ответ, выразив при этом своё сожаление.**

Образец: — Warum sind Sie nicht zur Ausstellung mitgegangen?
(Man hat mich nicht eingeladen).

— Wenn man mich **eingeladen hätte**, wäre ich zur Ausstellung **mitgegangen**.

- 1. Warum hat der Betrieb Instandhaltungsarbeiten nicht ausgeführt? (Er hatte keine finanziellen Mittel).
- 2. Warum haben Sie Ihr Referat nicht gehalten? (Die Konferenz hat nicht stattgefunden).
- 3. Warum haben Sie die Übersetzung nicht gemacht? (Ich hatte kein Wörterbuch).
- 4. Warum hat das Unternehmen die materiellen Aufwendungen für die hergestellten Erzeugnisse nicht bestimmt? (Es war schwer, ihre Kosten zu berechnen).
- 5. Warum haben Sie die Preisangebote nicht geändert? (Die Waren sind unverkauft geblieben).

5. **Переведите предложения, содержащие конструкцию man + Präsens Konjunktiv.**

- 1. Man schütze die Waren vor Beschädigung.
- 2. Im Brief teile man die Angaben bestimmter Einzelheiten, bestimmte Anzahl von Exemplaren usw. mit.
- 3. In solchem Fall mahne den Lieferanten um die fällige Lieferung.

4. Man halte den Termin der Lieferung ein.
5. Man verweise auch darauf, dass sich die Valutapreise unter den Bedingungen der Krise durch spekulative Faktoren festgelegt werden.
6. Man schreibe zuerst den Brief mit dem Angebot.

6. Вставьте вместо точек относительное местоимение, выступающее в роли союзного слова. Переведите предложения.

1. In einer Wirtschaft, in ... die ganze Wirtschaftsordnung über den Markt gesteuert wird, gehört die Produktionsplanung und -entscheidung nicht dem Staat, sondern dem einzelnen Produzenten.
2. Der Produzent muss selbst Entscheidung treffen, wie viel Güter er produziert, ... am Markt von anderen Menschen herangefragt werden.
3. Marktwirtschaft ist eine Wirtschaftsordnung, in ... sich Angebot und Nachfrage von Waren und Dienstleistungen auf den Märkten ohne staatliche Beteiligung frei entwickeln können.
4. Nun gibt es Menschen, ... nicht in der Lage sind, am Markt und Wettbewerb teilzunehmen.
5. Ein System sozialer Leistungen muss geschaffen werden, bei ... die Arbeitenden die Personengruppen unterhalten, ... nicht oder nicht mehr arbeiten können.
6. Gemäß der Theorie der komparativen Kostenvorteile müsste gerade zwischen den Ländern ein ausgeprägter Handel geführt werden, zwischen ... große Kostenunterschiede bestehen.

7. Преобразуйте условные придаточные предложения по образцу и переведите их.

Образец: Wenn die Einschätzungen richtig sind, verkaufen die Unternehmen ihre Güter mit Erfolg.

— Sind die Einschätzungen richtig, so verkaufen die Unternehmen ihre Güter mit Erfolg.

— Sollten die Einschätzungen richtig sein, verkaufen die Unternehmen ihre Güter mit Erfolg.

1. Wenn auf den Märkten Wettbewerb herrscht, sind sie effektiv.

2. Wenn alle Preise zusammensteigen, also Inflation herrscht, so ist das ein unerwünschter und unsozialer Prozess.
3. Wenn man eine ganze Volkswirtschaft betrachtet, dann unterscheidet man zwischen Produktionsmitteln und Produktionsfaktoren.
4. Wenn man Leistungen von Produktionsmitteln und -faktoren zusammenzählt, kommt man zu Doppelzahlungen.
5. Wenn es mehrere gleichartige Güter auf dem Markt gibt, wird der Käufer in der Regel das billigste wählen.

ТЕКСТ ДЛЯ ИЗУЧАЮЩЕГО ЧТЕНИЯ

DER HANDEL

Aktive Lexik

der Handel (-s, =)	торговля
der Erwerbstätige (-n, -n)	работающий
der Beschäftigte (-n, -n)	занятый на производстве
das Handelsunternehmen (-s, =)	торговое предприятие
der Großhandel (-s, =)	оптовая торговля
der Großverbraucher (-s, =)	оптовый потребитель
der Einzelhandel (-s, =)	розничная торговля
der Einzelhändler (-s, =)	торговец в сфере розничной торговли
der Preis (-es, -e)	цена
der Absatz (-es, -e)	сбыт
institutionell	институциональный
die Erschließung (-en)	освоение, выявление
überbrücken	преодолевать
der Verbraucher (-s, =)	потребитель
übereinstimmen	совпадать
erheblich	значительный, существенный
die Transportleistungen	объем перевозок, грузооборот
das Lager (-s, -)	склад, хранилище
der Erzeuger (-s, =)	производитель, изготовитель

die Auswahl (-, -en)	выбор
versorgen	снабжать
bieten	предлагать
die Aufmachung (-, -en)	оформление, упаковка
gekennzeichnet sein durch (Akk.)	характеризоваться
der Artikel (-s, =)	товар
die Menge (-, -n)	количество
der Bedarf (-es, -e)	потребность
beraten	советовать, консультировать
der Binnenhandel (-s, =)	внутренняя торговля
der Außenhandel (-s, =)	внешняя торговля
die Kaufkraft (-, -e)	покупательная способность

Der deutsche Handel hält seit Jahrzehnten einen Anteil von etwa 10 Prozent *der Bruttowertschöpfung*. Rund vier Millionen Menschen arbeiten inzwischen in den etwa 600000 westdeutschen Unternehmen des Handels. Damit ist jeder achte Erwerbstätige in Deutschland im Handel beschäftigt. Trotz einer starken Konzentrationsbewegung ist der Wirtschaftsbereich immer noch stark mittelständisch geprägt. Rund die Hälfte aller Handelsunternehmen beschäftigt nicht mehr als zwei Personen. In neun von zehn Unternehmen sind weniger als zehn Beschäftigte tätig. Dazu gehören meist der Inhaber selbst und oft auch dessen Angehörige.

Bei der Betrachtung des Handels ist zu unterscheiden zwischen den Unternehmen, die den Handel als ihren Geschäftszweck ansehen (sog. institutioneller Handel), und die für den Absatz in allen Fällen erforderlichen Handelsfunktion (funktioneller Handel).

Der Handel hat folgende Aufgaben (Funktionen):

- **Markterschließungsfunktion.** Sie ist die *Hauptaufgabe* des Handels, die durch die anderen Funktionen unterstützt wird. Im Mittelpunkt steht die Erschließung von Absatzmärkten durch das moderne Absatzmarketing.

- **Raumfunktion.** Der Handel überbrückt den räumlichen Abstand zwischen Erzeugungsbetrieben und Endverbrauchern. Dazu sind technische und organisatorische Maßnahmen erforderlich, vor allem aber erhebliche Transportleistungen.
- **Zeitfunktion.** Erzeugung und Verbrauch stimmen in ihrem zeitlichen Ablauf meistens nicht überein. Der Handel sorgt für den Zeitausgleich durch Lagerhaltung und Vorausdisposition.
- **Sortimentsfunktion.** Durch die Zusammenfassung der Produktionsprogramme vieler Erzeuger bietet der Handel der nachfolgenden Wirtschaftsstufe eine breitere und tiefere Auswahl.
 - *Die Tiefe des Sortiments* wird durch die mehr oder weniger große Auswahl an Waren mit gleichem Verwendungszweck bestimmt, die sich durch Qualität, Aufmachung und Preise unterscheiden.
 - *Die Breite des Sortiments* wird gekennzeichnet durch die Vielzahl verschiedenartiger Artikel mit unterschiedlichem Verwendungszweck.
 Typische Handelsbetriebe mit breitem, aber flachem Sortiment sind die Verbrauchermärkte, während die Fachgeschäfte ein tiefes, aber schmales Sortiment anbieten.
- **Mengenfunktion.** Die produktionsgerechte Zusammenfassung von Bedarfsmengen durch den Handel ist Voraussetzung für die mit der Massenfertigung verbundenen Rationalisierungseffekte.
- **Beratungsfunktion.** Der Handel informiert und berät nicht nur die Abnehmer. Durch ständige Marktbeobachtung erkennt er Kundenwünsche, Veränderungen der Kaufkraft, verlagerte Kaufgewohnheiten usw. und gibt sie an die Hersteller weiter.

ПОСЛЕТЕКСТОВЫЕ УПРАЖНЕНИЯ И КОНТРОЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ

1. Прочитайте следующие сложные существительные вслух и переведите их.

Bruttowertschöpfung, Konzentrationsbewegung, Handelsunternehmen, Geschäftszweck, Markterschließungsfunktion, Absatzmarkt,

Absatzmarketing, Erzeugungsbetriebe, Endverbraucher,
Transportleistungen, Zeitausgleich, Vorausdisposition,
Produktionsprogramme, Wirtschaftsstufe, Verwendungszweck,
Verbrauchermärkte, Fachgeschäfte, Rationalisierungseffekte,
Marktbeobachtung, Kundenwünsche, Produktionsverbindungshandel,
Abnehmerkreis, Handelsgeschäft, Durchfuhrhand.

2. Найдите синонимы:

z.B. der Preis — der Wert

- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1) die Ausfuhr | a) der Export |
| 2) das Erzeugnis | b) die Ware |
| 3) der Kunde | c) der Import |
| 4) die Einfuhr | d) bedeutend |
| 5) erheblich | e) das Produkt |
| 6) der Erwerbstätige | f) der Verbraucher |
| 7) der Artikel | g) der Erzeuger |
| 8) der Hersteller | h) der Beschäftigte |
| 9) der Bedarf | i) die Bedürfnisse |

3. Найдите антонимы:

z.B. das Angebot — die Nachfrage

- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1) die Ausfuhr | a) der Import |
| 2) der Binnenhandel | b) der Außenhandel |
| 3) der Verbraucher | c) der Export |
| 4) die Einfuhr | d) der Einzelhandel |
| 5) der Großhandel | e) der Großhändler |
| 6) einführen | f) der Arbeitslose |
| 7) die Nachfrage | g) der Erzeuger |
| 8) der Einzelhändler | h) ausführen |
| 9) der Beschäftigte | i) das Angebot |

4. Найдите в каждой строке слово, не подходящее по какому-нибудь признаку ко всем остальным.

1. Verbrauchermarkt (m) — Kiosk (m) — Warenhaus (n) —
Fachgeschäft (n) — Großhandel (m)

2. Binnengroßhandel (m) — Aufkaufhandel (m) —
 Produktionsverbindungshandel (m) — Absatzgroßhandel (m) —
 Wanderhandel (m)
3. Firma (f) — Betrieb (m) — Lager (n) — Fabrik (f) — Werk (n)
4. Ware (f) — Preis (m) — Nachfrage (f) — Angebot (n) — Diskus-
 sion

5. Объедините компоненты сложных существительных и образуйте как можно больше слов.

Beispiel:	die Industrie	+ das Gebiet	= das Industriegebiet
	ie Beratung	+ die Funktion	=
	der Markt	+ der Handel	=
	das Geschäft	+ das Unternehmen	=
	der Absatz	+ der Zweck	=
	der Transport	+ die Leistungen	=
	die Mengen	+ die Haltung	=
	der Lager	+ die Funktion	=
	die Wirtschaft	+ die Stufe	=

6. Составьте словосочетания, подобрав к существительному соответствующий по смыслу глагол.

- | | |
|---------------------|----------------|
| 1. Im Mittelpunkt | a) erschließen |
| 2. Verwendungszweck | b) vornehmen |
| 3. Sortiment | c) halten |
| 4. Kundenwünsche | d) stehen |
| 5. Handel | e) anbieten |
| 6. Veränderungen | f) bestimmen |
| 7. Abstand | g) betreiben |
| 8. Absatzmärkte | h) erkennen |

7. Обратите внимание на многозначность глагола *handeln*.

- 1) поступать каким-л. образом**
2) торговаться (о цене)

3) торговать, заниматься торговлей

4) повествовать, рассказывать

Welche Bedeutung hat das Verb *handeln* in folgenden Sätzen?

- a) Der Chef handelt von der Firma.
- b) Womit wird in diesem Geschäft gehandelt?
- c) Ohne lange zu handeln, kaufte ich die vorgeschlagenen Bücher.
- d) Er hat richtig gehandelt.
- e) Sie handelt so, wie ihr das Herz vorsagt.

УПРАЖНЕНИЯ НА РАЗВИТИЕ НАВЫКОВ УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ

1. Прочтите текст и отметьте истинны или ложны следующие утверждения.

- 1. Etwa 20 Prozent der Bruttowertschöpfung gehört dem deutschen Handel.
- 2. Fast alle Einwohner der Bundesrepublik Deutschland arbeiten im Handel.
- 3. Die Unternehmen im Handel sind alle gleich.
- 4. Die Hauptaufgabe des Handels ist die Erschließung von neuen Absatzmärkten.
- 5. Der Handel überbrückt die räumliche Distanz zwischen dem Produzenten und dem Verbraucher.
- 6. Der Handel erfüllt durch eine entsprechende Lagerhaltung einen Ausgleich der zeitlichen Differenzen.
- 7. Der Handel sorgt für keinen Zeitausgleich durch Lagerhaltung und Vorausdisposition.
- 8. Sortimentsbildungsfunktion hilft ein komplettes Sortiment «unter einem Dach» sammeln.
- 9. Bei der Zusammenfassung von Bedarfsmengen wird die Voraussetzung für die Rationalisierungseffekte geschaffen.
- 10. Es gibt keine Kriterien für die Gliederung des Handels.

2. Используя информацию текста, ответьте на вопросы.

1. Welche Bedeutung hat der Handel für die Wirtschaft eines Landes?
2. Wie viel Millionen Menschen arbeiten zurzeit im deutschen Handel?
3. Welches Ziel haben die Handelsbetriebe?
4. Welche Aufgaben hat der Handel?
5. Was verstehen Sie unter der Markterschließungsfunktion?
6. Wie kann man Raumfunktion erläutern?
7. Was stellt Sortimentsfunktion dar?
8. Was halten Sie von der Mengen- und Beratungsfunktion?
9. Wie definiert man den Begriff Handelsbetriebe?
10. Was ist unter den Handelsarten zu verstehen?
11. Wodurch unterscheidet sich der Einzelhandel vom Großhandel?
12. Wie wird der Handel räumlich gegliedert?

3. Заполните пропуски словами, данными под чертой.

Handel ist ein Begriff für einen zum _____ zählenden Wirtschaftszweig, dessen Unternehmen Waren _____ und an andere Unternehmen oder _____ weiterveräußern, ohne die Güter einer wesentlichen _____ durch Be- oder Verarbeitung zu unterziehen. Unterschieden wird zwischen _____ und Außenhandel. **Der Binnenhandel** _____ die Wirtschaftsbereiche Einzelhandel, Großhandel und. _____ hat der Handel die Aufgabe, die räumliche _____ zwischen Erzeuger und _____ zu _____, aus dem vielfältigen Warenangebot nach _____ und Qualität überschaubare Warensortimente _____ und über das Warenangebot zu _____.

Dienstleistungssektor, umfassen, Endverbraucher, Veränderung, Handelsvermittlung, Binnenhandel, volkswirtschaftlich, zusammenstellen, überbrücken, Menge, informieren, Qualität, beschaffen, Entfernung, Verbraucher.

ТЕКСТ ДЛЯ ОЗНАКОМИТЕЛЬНОГО ЧТЕНИЯ

Прочтите текст со словарём и расскажите по-немецки о перспективах Российско-Германских отношений в области экономики и торговли.

Russland-Deutschland — Gegenwart — Russisch-deutsche Handels- und Wirtschaftsbeziehungen

Deutschland ist ein wichtiger Handels- und Wirtschaftspartner Russlands. Der Anteil der BRD im Außenhandel Russlands beträgt mehr als 10%. Der Anteil Russlands im Außenhandel Deutschlands beträgt ca. 2,1% und nimmt den 14. Platz unter den Handelspartnern der BDR ein.

Nach den Angaben des Ministeriums für wirtschaftliche Entwicklung Russlands ist der Warenumsatz 2009 auf 18,3% gestiegen. Er hat ein Niveau von 31,2 Mrd. USD erreicht. Darunter bildeten das russische Exportvolumen 16,2 Mrd. USD (+ 14,0%) und das Importvolumen 15,0 Mrd. USD (+ 23,7%). Der positive Saldo Russlands im Außenhandelsverkehr wurde bis auf 1,2 Mrd. USD reduziert.

Hauptanteile des Exports Russlands (90,2% des Werts) bilden Brenn- und Rohstoffe, darunter 70% nehmen Energieträger und Erdölprodukte ein. Lieferungen Russlands decken den Bedarf Deutschlands an das Erdgas auf 35%, an das Erdöl auf 30%, an Buntmetalle und Düngemittel auf mehr als 10%.

BRD ist der Hauptlieferant von Importprodukten Russlands. Der deutsche Anteil am russischen Import von Maschinen und Anlagen beträgt 55%, von Schuhwerken — 45%, von Medikamenten — 15%, von Nahrungsmitteln — 14%, von chemischen Waren — 17%, von agrarindustriellen Produkten — 10%, von Metallen und Metallprodukten — 7%. Der Anteil der deutschen Lieferungen beträgt mehr als 90%.

Deutschland ist der größte Geldgeber Russlands. Laut den Bewertungen trägt BRD bis 1/3 der russischen Schulden, darunter auf der Linie des Pariser Klubs zum 1. November 2009 — 18,5 Mio. USD, was ca. 40% des Gesamtvolumens dieser Schulden beträgt.

Laut den Angaben betrug der Umfang der aufgespeicherten Investitionen Deutschlands in die russische Wirtschaft für Januar 2010 etwa

9,3 Mio. USD (– 8,6% im Vergleich zum Anfang 2009). Laut diesen Kennziffern verlor Deutschland zum ersten Mal während der letzten 2 Jahre die Führung und stand solchen Staaten wie Zypern, Luxemburg und den Niederlanden nach. Direkte Investitionen zählen 2,6 Mio. USD oder 7,1% (4. Platz nach den USA, Zypern, und den Niederlanden). Der Umfang der aufgespeicherten Portfolioinvestitionen für das Ende 2009 betrug 8 Mio. USD.

In Russland funktionieren ca. 3,5 tausend Unternehmen mit der deutschen Beteiligung. Darunter sind mehr als 1350 der russisch-deutschen Gemeinschaftsunternehmen und ca. 800 Unternehmen mit dem 100 prozentigen deutschen Kapital. Sie arbeiten hauptsächlich in solchen Sphären wie handelsvermittelnde und konsultativ informationelle Dienstleistungen (etwa 50% aller Gemeinschaftsunternehmen) und in den Finanzgeschäften (15%).

Mehr als ein Tausend Filialen der deutschen Unternehmen wurden in Russland, hauptsächlich in Moskau und St. Petersburg, registriert.

Laut den Angaben der russischen Statistik beträgt das Volumen der Investitionen der russischen Unternehmen auf dem deutschen Markt 170 Mio. USD. OAG "Gasprom" und AG "Rosserdöl" sind hier sehr aktiv. In Deutschland sind etwa 100 gemischter Unternehmen mit dem russischen Kapital registriert.

ПРОЕКТНОЕ ЗАДАНИЕ К МОДУЛЮ IV

Подготовьте и проведите презентацию по теме «Известные немецкие фирмы в сфере промышленности и торговли».

ТЕСТОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ РУБЕЖНОГО КОНТРОЛЯ К МОДУЛЮ IV

Тест № 1

Выберите соответствующую форму Конъюнктив II.

1. ... wir früher diese Wertpapiere ...!

- a) würden ... kaufen
 - b) hätten ... gekauft
 - c) wären ... gekauft
2. ... wir die Rechnung ohne Verzug ...!
- a) hätten ... beglichen
 - b) würden ... begleichen
 - c) wären ... beglichen
3. ... wir keine Absatzschwierigkeiten!
- a) hätten
 - b) wären
 - c) würden
4. Wir ... gerne mit Firmen in Finnland in Verbindung ...!
- a) würden ... treten
 - b) möchten .. treten
 - c) wären ... getreten
5. Es ... falsch, die wichtigen Seiten der Leitung nur auf Fragen der ökonomischen Stimulierung zu beschränken.
- a) wäre
 - b) würde
 - c) möchte
6. Sicher ... heute die Methoden der Selbstkostensenkung anders
- a) würden ... gliedern
 - b) hätten ... gegliedert
 - c) würden ... gegliedert
7. ... wir die Waren im Voraus ...!
- a) wären ... bestellt
 - b) würden ... bestellen
 - c) hätten ... bestellt
8. ... diese Ware ohne Mangel!
- a) hätte
 - b) würde
 - c) wäre

9. Wir ... von italienischen Textilfabriken Angebote

- a) möchten ... einholen
- b) wären ... eingeholt
- c) hätten ... eingeholt

10. ... wir früher das Geschäft ...!

- a) hätten abgeschlossen
- b) wären ... abgeschlossen
- c) würden schließen

11. Ohne Erfüllung dieser Aufgabe ... die Entwicklung der gesamten Produktion nicht möglich.

- a) wäre
- b) hätte
- c) würde

12. Vielleicht ... es möglich, einen Vertreter der Firma mit den diesjährigen Mustern an uns zu schicken.

- a) würde
- b) wäre
- c) könnte

Тест № 2

Вставьте глаголы, данные в скобках в Конъюнктив II.

1. Wann kommt die Ware? — Ich weiß noch nicht. _____ gerne in zwei Wochen _____, aber das hängt von der Herstellung ab. (können, liefern).

2. Wir _____ Ihnen dankbar, wenn Sie uns die Ware so bald wie möglich schicken _____ (sein).

3. Über eine Bestellung _____ wir uns _____ (freuen).

4. Ich _____ gern mit Herrn Möllemann _____ (sprechen).

5. Herr Möllemann, ich _____ die Bestellnummer korrigieren (mögen).

6. Unser Berater _____ Sie in etwa zwei Wochen besuchen. An welchem Tag _____ Sie Zeit? (können, haben).

Тест № 3

Сформулируйте просьбу более вежливо. Употребите при этом Конъюнктив II.

Образец: Tür zu! — Würden Sie bitte die Tür schließen?

1. Fenster auf!
2. Was wollen Sie trinken?
3. Geben Sie mir den Zucker!
4. Wollen Sie noch ein Dessert?
5. Zahlen!
6. Ich komme morgen bei Ihnen vorbei!
7. Informieren Sie mich über die weitere Entwicklung der Produktion.
8. Buchstabieren Sie Ihren Namen!
9. Schicken Sie uns Ihre Preisliste zu!
10. Wir wollen mit anderen Firmen Kontakt aufnehmen!

Тест № 4

Вставьте союзные слова придаточных определительных, выраженные относительными местоимениями *der, die, das* в соответствующем падеже.

1. Die Firma sucht einen Partner, _____ daran interessiert ist, den Vertrieb ihrer Waren im asiatischen Raum zu organisieren.
2. Wir wären Ihnen dankbar, wenn Sie uns eine Firma nennen könnten, _____ sich für uns als Ansprechpartner eignet.
3. Es handelt sich hier um ein Unternehmen, _____ in der Lage ist, die Produkte auf dem asiatischen Markt einzuführen.
4. Die meisten Firmen, _____ wir unseren Katalog zuschicken, haben Bedarf an moderner Bürokommunikation.

5. Der Prospekt, _____ Sie gestern bei uns angefordert haben, enthält alle wichtigen Informationen über unsere Kommunikationssysteme.
6. Leider sind die Preislisten, _____ wir Ihnen letzten Monat zugeschickt haben, nicht mehr aktuell.
7. Auch in Zukunft werden sich die Firmen, _____ Sie ein Sonderangebot gemacht haben, an Sie wenden.

Тест № 5

Образуйте сложноподчиненное предложение с придаточным определительным.

1. Den asiatischen Markt kennen wir seit langem sehr genau. Sie wollen sich über den Markt informieren.
2. Unsere Firma ist ein Großhandelsunternehmen. Das Unternehmen besteht schon seit 12 Jahren.
3. Oft werden die Aufträge nach politischen Kriterien vergeben. Um die Aufträge konkurrieren Weltfirmen.
4. Unser Beratungsingenieur könnte mit Ihnen einen Termin vereinbaren. Im September ist er in Taiwan.
5. Wir verkaufen moderne Telefonanlagen. Die Anlagen genügen den höchsten Ansprüchen.
6. Der Betrag ist in vier Wochen fällig. Leider können wir den Betrag nicht vollständig begleichen.
7. Das Unternehmen ist mit seinen Produkten international präsent. Seine Kreditwürdigkeit wird geprüft.
8. Die Untersuchung wird in der Fachpresse veröffentlicht. Ihr Ergebnis ist für niemanden überraschend.
9. Die Geräte müssen leicht programmierbar sein. Am Design der Geräte wird noch gearbeitet.
10. Das Logo der Firma ist international bekannt. Über die Werbekampagne der Firma wird in der Öffentlichkeit diskutiert.

Тест № 6

Образуйте сложноподчинённое предложение с придаточным условным.

Образец: Wir ziehen 2% Skonto ab. Senden Sie uns eine Auftragsbestätigung innerhalb von 2 Wochen ab.

Sollten Sie uns eine Auftragsbestätigung innerhalb von 2 Wochen absenden, so ziehen wir 2% Skonto ab.

1. Sie bekommen Sonderkonditionen. Sie entscheiden sich bald.
2. Sie rufen uns an. Sie haben an unserem Angebot Interesse.
3. Wir können bald mit den neuen Kopierern arbeiten. Die Firma Canon liefert sie in Kürze.
4. Der Kunde zahlt nicht pünktlich. Wir können ihm keinen Rabatt gewähren.
5. Die Firma verpackt die Ware nicht sachgemäß. Wir nehmen die Lieferung nicht an.

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ РУБЕЖНОГО КОНТРОЛЯ В БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВОЙ СИСТЕМЕ

Рубежный контроль включает 50 заданий. Каждое из заданий тестов № 1 — № 2 оценивается в 0,2 балла, теста № 3 в 0,4 балла, тестов № 4 — № 6 в 0,5 балла.

Перевод в шкалу оценок осуществляется следующим образом:

A (отлично) — 19—17 баллов

B (очень хорошо) — 17—15 баллов

C (хорошо) — 15—13 баллов

D (удовлетворительно) — 13—9 баллов

E (посредственно) — 9—6 баллов

FХ (плохо с правом пересдачи) — 6—5 баллов

F (плохо) 4—1 балла.

МОРФОЛОГИЯ

§ 1. Определенный и неопределенный артикли

В немецком языке, в отличие от русского, существительное обычно употребляется с артиклем. Артикль не переводится на русский язык и служит для выражения грамматических категорий рода, числа, падежа:

Maskulinum, m der, ein мужской род

Femininum, f die, eine женский род

Neutrum, n das, ein средний род

В немецком языке существует четыре падежа:

Nominativ именительный

Genitiv родительный

Dativ дательный

Akkusativ винительный

Существует два артикля: определенный (для единственного и множественного числа) и неопределенный (только для единственного числа).

	Singular (единств. число)	Plural (множ. число)
определенный	der, die, das	die
неопределенный	ein, eine, ein	

Склонение определенного и неопределенного артиклей

	м.р.	с.р.	ж.р.	для всех родов	м.р.	с.р.	ж.р.	число
Nom.	der	das	die	die	ein	ein	eine	форма
Gen.	des	des	der	der	eines	eines	einer	мн.ч.
Dat.	dem	dem	der	den	einem	einem	einer	отсутствует
Akk.	den	das	die	die	einen	ein	eine	

Употребление артиклей

Неопределенный артикль употребляется:

1) когда существительное употребляется впервые:

Er hat sich einen Anzug gekauft. — Он купил себе костюм.

2) перед существительным, если есть указания на характерные качества предмета или лица, выраженные прилагательным:

Ich habe einen neuen PC. — У меня новый компьютер.

3) после оборота es gibt:

In unserer Straße gibt es eine Apotheke. — На нашей улице есть аптека.

Определенный артикль употребляется:

1) при повторном упоминании существительного:

Ich habe eine Familie. Die Familie ist groß. — У меня есть семья.

Семья большая.

2) если это понятие единственное в своем роде:

Der Himmel war blau. — Небо было голубым.

3) с именами собственными — названиями стран женского и мужского рода, рек и озер:

die Schweiz, der Libanon, der Rhein, die Nordsee

4) с названиями стран и городов среднего рода — при наличии определения:

das vereinigte Deutschland — объединенная Германия

das schöne Moskau — прекрасная Москва

5) если это понятие единственное, известное в данной ситуации:

Der Lehrer ist krank. — Учитель болен.

6) с названиями частей тела и одежды:

Er nickte mit dem Kopf. — Он кивнул головой.

7) в названии месяцев, времен года, дней недели и частей суток:

Der Frühling ist da. — Весна наступила.

Der Sommer ist meine Lieblingsjahreszeit. — Лето — мое любимое время года.

Am Montag gehen wir ins Museum. — В понедельник мы идем в музей.

In der Nacht war es ziemlich kalt. — Ночью было довольно холодно.

8) если существительное сопровождается прилагательным в превосходной степени или порядковым числительным:

Das war der schönste Tag meines Lebens. — Это был самый лучший день моей жизни.

9) если существительное имеет несогласованное определение:

das Gebäude links — здание слева

das Werk "Faust" von Goethe — произведение Гёте "Фауст"

die Freunde meines Bruders — друзья моего брата

Артикль отсутствует:

1) если перед существительным стоит определение — имя собственное в Genitiv, местоимение или числительное:

Heines Gedichte — стихи Гейне

mein Lehrbuch — мой учебник

fünf Hefte — пять тетрадей

2) перед существительным во множественном числе, если в единственном числе существительное было употреблено с неопределённым артиклем:

Der Student hat eine Frage gestellt. — Студент задал вопрос.

Der Student hat Fragen gestellt. — Студент задал вопросы.

3) перед названиями учебных дисциплин:

Sie unterrichtet Mathematik. — Она преподаёт математику.

4) перед именами собственными, названиями городов и стран среднего рода без определений:

Ich wurde in Rostow geboren. — Я родился в Ростове.

5) перед именами вещественными:

Morgens trinke ich Tee oder Kaffee. — По утрам я пью чай или кофе.

6) при обращении:

Sehr geehrter Herr Dengler! — Многоуважаемый господин Денглер!

7) в объявлениях, вывесках:

“Lederwaren” — “Изделия из кожи”

8) при существительном, обозначающим профессию, национальность, партийную или религиозную принадлежность:

Sie ist Lehrerin. — Он учительница.

Er arbeitet als Fahrer. — Он работает шофером.

Ich bin Russe. — Я русский.

Er ist Republikaner. — Он республиканец.

Er ist Katoliker. — Он католик. это часть речи, обозначающая предмет в широком смысле слова.

В словаре род существительного указывается символами: m, n, f. Род существительных в немецком и русском языках часто не совпадает. Существуют некоторые правила, позволяющие запомнить род по значению и по форме слова.

§ 2. Имя существительное

zu

Die Studenten gehen zum Unterricht. — Студенты идут на занятия.

для (какого-либо действия)

zur Beseitigung der Mängel — для устранения недостатков

в сочетаниях: zur Zeit — в настоящее время, zum ersten Mal — в первый раз, zu Hause sein — быть дома, zu Besuch sein — быть в гостях, zu Fuß gehen — идти пешком, zu Bett gehen — идти спать, zu Ende sein — закончиться, zum Frühstück (essen, haben) — (есть) на завтрак, im Vergleich zu... — по сравнению с чем-либо, zum Beispiel — например, werden zu... — стать чем-либо.

zwischen

1) между (где и куда)

zwischen den Fenstern — между окнами

2) между (о времени)

zwischen vier und sechs — от четырех до шести

3) между кем-либо или чем-либо (об отношениях)

die Beziehungen zwischen uns — отношения между нами

Обычно предлоги стоят перед словом, к которому они относятся. Однако предлоги **nach, wegen, gegenüber, entgegen** и другие могут стоять также и после слова, к которому они относятся:

nach meiner Meinung — meiner Meinung nach — по моему мнению.

Предлоги **entsprechend, zufolge** стоят только в постпозиции:
seiner Meinung entsprechend — по его мнению

Определение рода по форме существительного

К мужскому роду относятся:

1) существительные с суффиксами -er, -ler, -ner, -el, -ich, -ig, -ling:

der Arbeiter, der Sportler, der Gärtner, der Flügel, der Teppich, der Käfig, der Frühling

2) интернациональные слова с суффиксами -ismus, -us, -or, -eur, -ier, -är, -ar,

-al, -ist, -at, -ent, -ant:

der Optimismus, der Kasus, der Professor, der Monteur, der Offizier, der Sekretär, der Notar, der Admiral, der Jurist, der Soldat, der Präsident, der Laborant

К женскому роду относятся:

1) существительные с суффиксами: -in, -ung, -heit, -(ig)keit, -schaft, -ei:

die Studentin, die Bildung, die Einheit, die Tapferkeit, die Unabhängigkeit, die Landschaft, die Wäscherei

2) большинство существительных с суффиксом -e:

die Breite, die Stärke, die Bitte, die Sprache

исключения: der Käse, der Name, der Glaube, der Kollege
das Auge, das Ende, das Interesse и др.

3) интернациональные слова с суффиксами -ie, -tät, -tion, -ik, -ur:

die Biologie, die Universität, die Tradition, die Fabrik, die Architektur

К среднему роду относятся:

1) все существительные с уменьшительными суффиксами -chen и -lein:

das Mädchen, das Fräulein

2) существительные с суффиксами -nis, -sal, -tum:

das Geheimnis, das Schicksal, das Eigentum

Многие существительные с суффиксом -nis — женского рода:

die Besorgnis, die Erlaubnis, die Kenntnis

3) существительные с приставкой ge-, имеющие собирательное значение:

das Gebirge, das Gewässer, das Geflügel, das Gestirn

4) существительные с суффиксом -tel:

das Viertel, das Sechstel, das Zehntel

5) все субстантивированные инфинитивы:

das Lernen, das Leben, das Denken.

§ 3. Образование множественного числа имен существительных

Множественное число — Plural — в немецком языке образуется по пяти типам:

1) без суффикса с умлаутом или без него:

der Garten — die Gärten

das Mittel — die Mittel

die Tochter — die Töchter

2) с суффиксом -e с умлаутом или без него:

der Gast — die Gäste

das Heft — die Hefte

die Nacht — die Nächte

3) с суффиксом -(e)n без умлаута:

der Student — die Studenten

das Auge — die Augen

die Frage — die Fragen

4) с суффиксом -er с умлаутом:

der Mann — die Männer

das Haus — die Häuser

5) многие существительные иностранного происхождения образуют множественное число с суффиксом -s:

das Kino — die Kinos

der Park — die Parks

Вопросы падежей и вопросительные слова

В немецком языке существует четыре падежа, отвечающих на следующие вопросы:

Nominativ именительный падеж Wer? Was? Кто? Что?

Genitiv родительный падеж Wessen? Чей? Чья? Чье? Чьи?

Dativ дательный падеж Wem? Кому?

Akkusativ винительный падеж Wen? Was? Кого? Что?

Помимо перечисленных, употребляются следующие вопросительные слова:

Wo? — где

Wozu? — зачем

Wie? — как, каков

Wann? — когда

Wohin? — куда

Warum? — почему

Wie viel? — сколько

Was für ein? — какой

Woher? — откуда

Welcher? — какой

Wie oft? — как часто

Wie lange? — как долго, сколько времени

Wie alt? — сколько лет кому-либо и др.

§ 4. Склонение имен существительных

В единственном числе различают три типа склонения имен существительных: сильное, слабое, женское. Во множественном числе все существительные склоняются одинаково.

Сильное склонение существительных. Признаком этого типа склонения является окончание -(e)s в Genitiv единственного числа. По этому типу склоняются все существительные среднего рода (кроме das Herz) и большинство существительных мужского рода.

Nom.	das	Wort	der Vater
Gen.	des	Wortes	des Vaters
Dat.	dem	Wort	dem Vater
Akk.	das	Wort	den Vater

В Genitiv мужского и среднего рода полное окончание -es ставится после согласных -s, -ss, -ß, -x, -tsch, -z, -ch, -sch, -st:
der Blitz — des Blitzes, der Kreis — des Kreises, das Präfix — des Präfixes

Слабое склонение. Признаком этого типа склонения является окончание -(e)n во всех падежах, кроме Nominativ единственного числа. По этому типу склоняются три группы существительных мужского рода, одушевленные:

1) с суффиксом -e:

der Deutsche — немец, der Junge — мальчик, der Erbe — наследник, der Gatte — супруг, der Löwe — лев, der Hase — заяц, der Affe — обезьяна, der Rabe — ворона, der Philologe — филолог, der Kollege — коллега

2) некоторые односложные существительные:

der Mensch — человек, der Held — герой, der Herr — господин, der Bär — медведь, der Fürst — князь, der Zar — царь, der Christ — христианин, der Hirt — пастух, der Graf — граф, der Spatz — воробей, der Tor — глупец, der Fink — зяблик

3) существительные иностранного происхождения с суффиксом -ent, -ant, -at, -ist: der Student, der Musikant, der Soldat, der Pianist:
 Nom. der Junge der Mensch der Student
 Gen. des Jungen des Menschen des Studenten
 Dat. dem Jungen dem Menschen dem Studenten
 Akk. den Jungen den Menschen den Studenten

Женское склонение. Признаком этого типа склонения является отсутствие окончаний во всех падежах единственного числа. По этому типу склоняются только существительные женского рода:

Nom.	die Karte	die Mutter
Gen.	der Karte	der Mutter
Dat.	der Karte	der Mutter
Akk.	die Karte	die Mutter

Исключение. В немецком языке есть небольшая группа существительных, имеющих в Genitiv окончания -ens, -s. В остальных падежах, кроме Nominativ — окончание -n. К такой группе относятся следующие существительные:

der Gedanke — мысль, der Wille — воля, der Name — имя, das Herz — сердце, der Buchstabe — буква, der Same — семя, der Glaube(n) — вера, der Fels — скала, der Funke — искра

Nom.	der Wille
Gen.	des Willens
Dat.	dem Willen
Akk.	den Willen

Склонение существительных во множественном числе

В немецком языке все существительные во множественном числе склоняются одинаково. При склонении во множественном числе существительные получают только в Dativ окончание -(e)n.

Nom.	die Wörter	die Hunde	die Fragen	die Herren	die Nächte
Gen.	der Wörter	der Hunde	der Fragen	der Herren	der Nächte
Dat.	den Wörtern	den Hunden	den Fragen	den Herren	den Nächten
Akk.	die Wörter	die Hunde	die Fragen	die Herren	die Nächte

Исключение: существительные иностранного происхождения *das Kino, das Auto, das Hotel, der Tipp, der Klub, der Park*, образующие Plural с помощью суффикса *-s*, в Dativ Plural не получают окончания *-n*.

Nom.	die Autos
Gen.	der Autos
Dat.	den Autos
Akk.	die Autos

§ 5. Разделительный Genitiv

Разделительный Genitiv встречается в немецком языке после количественных числительных, некоторых местоимений, например: *jeder* (каждый), *einige, mehrere* (некоторые, несколько), *viele* (много), *wenige* (немногие) и после прилагательных в превосходной степени. Существительное стоит в Genitiv Plural и переводится на русский язык с предлогом из:

eines der schönsten Länder der Welt — одна из красивейших стран мира

einer der längsten Flüsse der Erde — одна из самых длинных рек на Земле

der beste aller Studenten — лучший из всех студентов

viele meiner Freunde — многие из моих друзей

wenige der Anwesenden — немногие из присутствующих

§ 6. Личные местоимения

Склонение личных местоимений

Nom.	ich	du	er	es	sie	wir	ihr	sie	Sie
	я	ты	он	оно	она	мы	вы	они	Вы
Gen.	не употребителен								
Dat.	mir	dir	ihm	ihm	ihr	uns	euch	ihnen	Ihnen
	мне	тебе	ему	ему	ей	нам	вам	им	Вам
Akk.	mich	dich	ihn	es	sie	uns	euch	sie	Sie
	меня	тебя	его	его	ее	нас	вас	их	Вас

§ 7. Возвратное местоимение sich

Возвратное местоимение sich употребляется с глаголами только в 3 л. ед. и мн. числе. В 1 и во 2 лицах ед. и мн. числа употребляются соответствующие личные местоимения в Akkusativ. Напр., глагол sich waschen:

ich	wasche mich	wir	waschen uns
du	wäschst dich	ihr	wascht euch
er, sie, es	wäscht sich	sie, Sie	waschen sich

С глаголами sich ansehen, sich vorstellen (в значении «представлять себе что-либо»), sich leisten, sich kaufen, sich merken, sich notieren, sich überlegen и др. местоимение sich имеет в 1 и 2 лице форму mir, dir, uns, euch, а в 3 лице — sich.

ich stelle mir vor	wir stellen uns vor
du stellst dir vor	hr stellt euch vor
er stellt sich vor	sie (Sie) stellen sich vor

§ 8. Притяжательные местоимения

В немецком языке каждому личному местоимению соответствует определенное притяжательное местоимение: ich — mein — мой, du — dein — твой, er — sein — его, sie — ihr — ее, es — sein — его, wir — unser — наш, ihr — euer — ваш, sie — ihr — их, Sie — Ihr — Ваш.

Склонение притяжательных местоимений

Nom.	mein	mein	meine	meine
Gen.	meines	meines	meiner	meiner
Dat.	meinem	meinem	meiner	meinen
Akk.	meinen	mein	meine	meine

Притяжательные местоимения могут переводиться на русский язык местоимением свой, если притяжательное местоимение употребляется в соответствии с личным местоимением или существительным, которым выражено подлежащее. Например:

Ich räume mein Zimmer auf. Я убираю свою комнату.
Du räumst dein Zimmer auf. Ты убираешь свою комнату.

§ 9. Указательные местоимения

К указательным местоимениям относятся: *dieser* — этот, *jener* — тот, *solcher* (*solch ein*) — такой, *selbst*, *selber* — сам.

Склонение указательных местоимений

Местоимения *dieser* и *jener* склоняются как определенный артикль.

Nom.	<i>dieser</i>	<i>dieses</i>	<i>diese</i>	<i>diese</i>
Gen.	<i>dieses</i>	<i>dieses</i>	<i>dieser</i>	<i>dieser</i>
Dat.	<i>diesem</i>	<i>diesem</i>	<i>dieser</i>	<i>diesen</i>
Akk.	<i>diesen</i>	<i>dieses</i>	<i>diese</i>	<i>diese</i>

§ 10. Вопросительные местоимения

К вопросительным местоимениям относятся местоимения *wer*, *was*, *was für ein*, *welcher*, *welche*, *welches*.

Склонение вопросительных местоимений

Nom.	<i>wer</i>	<i>was</i>
Gen.	<i>wessen</i>	<i>wessen</i>
Dat.	<i>wem</i>	<i>wem</i>
Akk.	<i>wen</i>	<i>was</i>

Местоимения *welcher*, *welche*, *welches*, *welche* склоняются как определенный артикль:

Welchen Wochentag haben wir heute? — Какой сегодня день недели?

С помощью местоимений *was für ein*, *was für eine* задается вопрос о характеристике лица или предмета.

Was für ein Mensch ist dein Nachbar? — Что за человек твой сосед?

Was für ein Buch liest du? — Какую книгу ты читаешь?

Was für Freunde hast du! — Что за друзья у тебя!

§ 11. Отрицательные местоимения и отрицания

К отрицательным местоимениям относятся следующие: *niemand* — никто, *nie* — никогда, *nirgends* — нигде, *niemals* — никогда, *nichts* — ничего, *keiner* — никто, ни один, *kein* — никакой, ни один. Они имеют отрицательное значение, поэтому употребление в предложении какого-либо другого отрицания не требуется:

Heute wollte er niemand sehen. — Сегодня он не хотел никого видеть.

Keiner wußte das genau. — Никто не знал этого точно.

Местоимение *niemand* склоняется аналогично местоимению *jemand* и употребляется обычно применительно к одушевленным существительным:

Ich bin niemand(em) begegnet. — Я никого не встретил.

Местоимение *nichts* не склоняется и употребляется для отрицания наличия какого-либо предмета или явления:

Wir haben nichts Neues erfahren. — Мы не узнали ничего нового.

Местоимение *keiner* склоняется как *einer* или *dieser*, выступает в роли заместителя существительного и зачастую представляет собой синоним *niemand*:

Keiner hat mir etwas davon gesagt. — Никто не сказал мне ничего об этом.

Местоимение *kein* пред существительным склоняется в единственном числе как неопределенный артикль *ein*, а во множественном числе как указательное местоимение *diese*, и употребляется только при существительном:

Ich habe unterwegs keinen Menschen getroffen. — По пути я не встретил ни единого человека.

§ 12. Относительные местоимения

Относительные местоимения *der*, *die*, *das*, *die*, *welcher*, *welche*, *welches*, *welche* (который, которая, которое, которые) и место-

имения *wer, was* (кто, что) вводят определительные придаточные предложения.

Geben Sie mir bitte das Buch, das dort liegt. — Дайте мне, пожалуйста, книгу, ко-торая лежит там.

Es ist klar, wer in diesem Streit recht hat. — Ясно, кто в этом споре прав.

§ 13. Неопределенные местоимения

К неопределенным местоимениям относятся: *jemand, einer* — кто-то; *etwas* — что-то; *einige, mehrere* — некоторые, несколько; *viele* — многие; *wenige* — немногие; *alles* — все; *alle* — все; *mancher* — иной, какой-то, кое-кто; *jeder* — каждый; *anderer* — другой.

Склонение неопределенных местоимений

Nom.	<i>jemand</i>	<i>niemand</i>	<i>jeder</i>	<i>mancher</i>
Gen.	<i>jemand(e)s</i>	<i>niemandes</i>	<i>jedes</i>	<i>manches</i>
Dat.	<i>jemand(em)</i>	<i>niemand(em)</i>	<i>jedem</i>	<i>manchem</i>
Akk.	<i>jemand(en)</i>	<i>niemand(en)</i>	<i>jeden</i>	<i>manchen</i>

Местоимения *alle, wenige, mehrere, viele, einige* употребляются только во множественном числе и склоняются как определенный артикль.

Nom.	<i>alle</i>	<i>wenige</i>	<i>mehrere</i>	<i>viele</i>	<i>einige</i>
Gen.	<i>aller</i>	<i>weniger</i>	<i>mehrerer</i>	<i>vieler</i>	<i>einiger</i>
Dat.	<i>allen</i>	<i>wenigen</i>	<i>mehreren</i>	<i>vielen</i>	<i>einigen</i>
Akk.	<i>alle</i>	<i>wenige</i>	<i>mehrere</i>	<i>viele</i>	<i>einige</i>

§ 14. Неопределенно-личное местоимение *man*

Местоимение *man* имеет обобщенное значение «некоторое количество людей» и в предложении всегда является подлежащим. Местоимение *man* не изменяется, а глагол с *man* всегда стоит в 3 лице единственного числа.

Перевод местоимения man:

1) глаголом в 3 лице множественного числа:

Jetzt spricht man viel davon. — Сейчас об этом много говорят.

Sonntags fährt man gewöhnlich ins Grüne. — По воскресеньям обычно отправляются на лоно природы.

2) глаголом в страдательном залоге:

Diese Naturerscheinung beobachtet man gewöhnlich im Spätherbst. —

Это явление природы наблюдается обычно поздней осенью.

3) глаголом в 1 лице множественного или во 2 лице единственного числа:

Wie man sät, so erntet man. — Что посеешь, то и пожнешь.

4) неопределенной формой глагола:

Wenn man viel liest, so weiß man auch viel. — Если много читать, то будешь и много знать.

5) man с модальными глаголами переводится словами *можно, нужно*:

man kann	можно
man darf	можно
man muss	нужно, следует
man soll	нужно, следует
man kann nicht	нельзя
man darf nicht	нельзя
man soll nicht	не нужно, не следует

§ 15. Местоимение es как безличное, личное и указательное

Местоимение es в немецком языке может быть личным местоимением, указательным местоимением, формальным подлежащим в безличном предложении и коррелятом (относительным словом) перед инфинитивной группой или придаточным предложением. В зависимости от значения местоимение “es” переводится или не переводится.

“Es” переводится:

1. Личное местоимение “es” заменяет существительное среднего рода и переводится местоимением *он, она оно, его, ее*:

Ich lese dieses Buch noch einmal. Es ist sehr interessant. Ich habe es vor kurzem gekauft. — Я прочитаю эту книгу еще раз. Она очень интересная. Я купил ее недавно.

2. Указательное местоимение es указывает на то, о чем говорилось ранее, и переводится словом это:

Wir müssen diese Frage eingehend besprechen. Es ist unumgänglich. — Мы должны подробно обсудить этот вопрос. Это неизбежно.

“Es” не переводится:

1. В безличных оборотах:

Es regnet. Es schneit. — Идет дождь. Идет снег.

es gibt — имеется

es gilt — нужно, необходимо

es kommt darauf an — дело в том ...

es handelt sich um ..., es geht um ... — речь идет о ...

2. В качестве коррелята (соотносительного слова) перед инфинитивной группой или придаточным предложением:

Es ist wichtig, seine Zeit richtig einteilen zu können. — Важно уметь правильно распределить свое время.

В качестве коррелята “es” наиболее часто употребляется в сочетаниях:

es ist möglich — возможно

es ist richtig — правильно

es ist leicht — легко

es ist wichtig — важно

es ist zweckmäßig — целесообразно

es ist erforderlich — необходимо

3. В качестве формального подлежащего:

Es erscheinen immer neue Zeitungen und Zeitschriften. — Появляются все новые и новые газеты и журналы.

§ 16. Имя прилагательное

Имя прилагательное встречается в немецком языке в двух видах: как склоняемое и как несклоняемое.

Прилагательное может употребляться:

1) в качестве определения. Тогда оно стоит перед существительным и имеет полную склоняемую форму (то есть имеет падежное окончание)

der runde Tisch, das herrliche Wetter
des runden Tisches, beim herrlichen Wetter

2) в качестве именной части сказуемого. В этом случае стоит в краткой неизменяемой форме:

Der Tisch ist rund. Das Wetter ist herrlich.

§ 17. Склонение имен прилагательных

Различают три типа склонения прилагательных: слабое, сильное и смешанное.

I. Слабое склонение прилагательных. Прилагательное склоняется по этому типу, если перед ним стоит определенный артикль (der, die, das) или указательное местоимение dieser, solcher, jener и вопросительное местоимение welcher, которые склоняются как определенный артикль.

	мужской род	средний род	женский род
Nom.	der neu-e Anzug	das neu-e Werk	die neu-e Mühle
Gen.	des neu-en Anzuges	des neu-en Werkes	der neu-en Mühle
Dat.	dem neu-en Anzug	dem neu-en Werk	der neu-en Mühle
Akk.	den neu-en Anzug	das neu-e Werk	die neu-e Mühle

	м.р.	ср.р.	ж.р.
Nom.	-e	-e	-e
Gen.	-en	-en	-en
Dat.	-en	-en	-en
Akk.	-en	-e	-e

II. Сильное склонение прилагательных. По этому типу прилагательное склоняется, если перед ним нет артикля или местоимений. В этом случае прилагательное имеет окончания определенного артикля.

	мужской род	средний род	женский род
Nom.	neu-er Anzug	neu-es Werk	neu-e Mühle
Gen.	neu-en Anzuges	neu-en Werkes	neu-er Mühle
Dat.	neu-em Anzug	neu-em Werk	neu-er Mühle
Akk.	neu-en Anzug	neu-es Werk	neu-e Mühle

	м.р.	ср.р.	ж.р.
Nom.	-er	-es	-e
Gen.	-en	-en	-er
Dat.	-em	-em	-er
Akk.	-en	-es	-e

Исключение составляет Genitiv мужского и среднего рода единственного числа, где прилагательное получает окончание -en, а не -es.

III. Смешанный тип склонения прилагательных. По этому типу склоняются прилагательные после неопределенного артикля, притяжательных ме-стоимений: mein, dein, sein, unser, euer, ihr, Ihr и отрицательного местоимения kein.

	мужской род	средний род	женский род
Nom.	ein neu-er Anzug	ein neu-es Werk	eine neu-e Mühle
Gen.	eines neu-en Anzuges	eines neu-en Werkes	einer neu-en Mühle
Dat.	einem neu-en Anzug	einem neu-en Werk	einer neu-en Mühle
Akk.	einen neu-en Anzug	ein neu-es Werk	eine neu-e Mühle

При смешанном типе склонения прилагательные получают окончания сильного склонения в Nom. и Akk., а в Gen. и Dat. — окончания слабого склонения.

Склонение прилагательных во множественном числе.

Во множественном числе различают два типа склонения прилагательных: сильное и слабое.

I. По сильному склонению во множественном числе склоняются прилагательные, если перед ними нет артикля, после неопределенных местоимений einige, manche, viele, mehrere, wenige, а также после количественных числительных и вопросительного слова wieviel.

Nom.	neu-e Anzüge	Werke	Mühlen
Gen.	neu-er Anzüge	Werke	Mühlen
Dat.	neu-en Anzügen	Werken	Mühlen
Akk.	neu-e Anzüge	Werke	Mühlen

Nom.	vielen (einigen, mehreren)	neu-e Werke
Gen.	vieler (einiger, mehrerer)	neu-er Werke
Dat.	vielen (einigen, mehreren)	neu-en Werken
Akk.	vielen (einigen, mehreren)	neu-e Werke

II. По слабому склонению во множественном числе прилагательные склоняются после определенного артикля, указательных и притяжательных местоимений, отрицания *kein*, после *alle*, *beide*, *sämtliche*, *welche*.

Nom.	die neu-en Anzüge	Werke	Mühlen
Gen.	der neu-en Anzüge	Werke	Mühlen
Dat.	den neu-en Anzügen	Werken	Mühlen
Akk.	die neu-en Anzüge	Werke	Mühlen

Nom.	diese (keine, unsere, alle, beide)	schönen Denkmäler
Gen.	dieser (keiner, unserer, aller, beider)	schönen Denkmäler
Dat.	diesen (keinen, unseren, allen, beiden)	schönen Denkmälern
Akk.	diese (keine, unsere, alle, beide)	schönen Denkmäler

§ 18. Степени сравнения прилагательных и наречий

Качественные прилагательные и некоторые наречия образуют степени сравнения. В немецком языке существуют три степени сравнения:

Positiv	положительная
Komparativ	сравнительная
Superlativ	превосходная

Образование степеней сравнения прилагательных и наречий
Сравнительная степень образуется с помощью суффикса *-er*; превосходная — с помощью суффикса *-st* (*-sten*).

положительная	сравнительная	превосходная
klug	klüg-er	der klüg-st-e am klüg-st-en
klein	klein-er	der klein-st-e am klein-st-en

При этом односложные прилагательные с корневыми гласными а, о, и в сравнительной и превосходной степени принимают умлаут. Особые случаи образования степеней сравнения прилагательных и наречий:

положительная	сравнительная	превосходная	
gut	besser	der beste	am besten
hoch	höher	der höchste	am höchsten
nah	näher	der nächste	am nächsten
viel	mehr	die meisten	am meisten
gern	lieber	—	am liebsten
bald	eher	—	am ehesten

Формы положительной степени могут использоваться для сравнения со словом *wie* — как:

genau so groß ... wie такой же большой, как

doppelt so groß ... wie вдвое больше чем

При переводе на русский язык прилагательных и наречий в сравнительной степени используются формы с суффиксами *-er* и *-er*: выше, красивее. Может использоваться также сложная форма со словом *более*: более красивый, более важный. При переводе прилагательных и наречий в превосходной степени используются формы с суффиксами *-st*, *-st*: старейший университет, величайший писатель. Могут использоваться сложные формы со словами *самый*, *von*: самый короткий, короче всех.

§ 19. Числительные

Количественные числительные

Числительные от 1 до 12 и числительные 100, 1000 и 1.000.000 являются корневыми словами:

eins, zwei, drei, vier, fünf, sechs, sieben, acht, neun, zehn, elf, zwölf, hundert, tausend, eine Million

Числительные от 13 до 19 являются производными; они образуются от числительного первого десятка путем прибавления числительного *-zehn*:

dreizehn, fünfzehn, neunzehn. Исключения: *sechzehn* и *siebzehn*.

Десятки от 20 до 90 образуются от числительных первого десятка путем добавления суффикса *-zig*:

vierzig, fünfzig, neunzig

Исключения: *zwanzig, sechzig, siebzig* и *dreißig*.

Названия сотен образуются из названий чисел первого десятка и слова *hundert*:

vierhundert, fünfhundert, neunhundert

Названия тысяч образуются из названия чисел первой сотни и слова *tausend*:

viertausend, fünfundneunzigtausend

Название числа от 21 до 99 читается следующим образом: сначала — на-звание единицы, затем союз *und*, затем название десятка; при этом вся группа пишется в одно слово:

23 — *dreiundzwanzig*, 51 — *einundfünfzig*, 76 — *sechundsiebzig*

Знаменатель дробных числительных образуется путем прибавления суф-фикса *-tel* (от 3 до 19), *-stel* (с 20):

$1/2$ — *halb*, $1/3$ — *ein drittel*, $1/4$ — *ein viertel*, $3/10$ — *drei zehntel*,

$1\ 1/2$ — *anderthalb*

Запомните образцы чтения числительных

1. Двузначные числа:

18 — *achtzehn*, 22 — *zweiundzwanzig*

2. Трехзначные числа:

469 — *vierhundertneunundsechzig*

3. Четырехзначные числа и более:

1723 — *eintausendsiebenundertdreiundzwanzig*

248536 — *zweihundertachtundvierzigtausendfünfhundertsechsunddreißig*

1.624.125 — eine Million sechshundertvierundzwanzigtausendeinhu-
ndertfünfund-
zwanzig

4. Даты:

1861 год — das Jahr achtzehnhunderteinundsechzig

в 1973 году — im Jahre neunzehnhundertdreiundsiebzig

При чтении дат тысячи не читаются, они переводятся в сотни.

5. Десятичные дроби:

0,5 — Null Komma fünf

0,16 — Null Komma sechzehn

3,0274 — drei Komma Null zweihundertvierundsiebzig

Склонение по всем падежам имеет только количественное чис-
лительное ein, которое склоняется как прилагательное: einer, der
eine

Порядковые числительные

Порядковые числительные образуются от количественных чис-
лительных с помощью суффикса -te (до 19 включительно) и суф-
фикса -ste (начиная с 20):

der vierte — четвертый, der fünfundzwanzigste — двадцать пятый

Исключение составляют:

der erste — первый, der dritte — третий

Порядковые числительные употребляются всегда с определен-
ным артиклем и склоняются как прилагательные:

Peter I. — Peter der Erste, Peter des Ersten, Peter dem Ersten, Peter
den Ersten

На письме после порядкового числительного ставится точка:

der 9. Mai (der Neunte Mai) — Девятое Мая

der 10. Februar (der zehnte Februar) — десятое февраля

am 10. Februar (am zehnten Februar) — десятого февраля

§ 20. Глагол (Verb)

Глагол — это часть речи, выражающая действие, состояние или
процесс:

gehen — идти, sitzen — сидеть, wachsen — расти

Он выполняет в предложении всегда функцию сказуемого, изменяется по лицам и числам.

Имеется 6 форм времени глагола в Aktiv и Passiv:

Präsens настоящее время

Präteritum

Perfekt прошедшее время

Plusquamperfekt

Futurum I будущее время

Futurum II время для выражения модальности

2 залога:

Aktiv действительный залог

Passiv страдательный залог

3 наклонения:

Indikativ изъявительное наклонение

Imperativ повелительное наклонение

Konjunktiv сослагательное наклонение

Неспрягаемые формы глагола:

Infinitiv неопределенная форма глагола

Partizip I причастие действительного залога

Partizip II причастие страдательного залога прошедшего времени

§ 21. Основные формы глагола

Три формы глагола являются основами для образования всех временных форм:

Infinitiv неопределенная форма sagen, sprechen

Präteritum форма прошедшего времени sagte, sprach

Partizip II причастие прошедшего времени gesagt, gesprochen

По способу образования Präteritum и Partizip II все глаголы можно разделить на три группы: слабые, сильные, неправильные.

Infinitiv — первая основная форма глагола, которая указывается в словаре. В Infinitiv все глаголы имеют окончание -(e)n:

sag-en, sprech-en, steh-en, sich erinner-n

Präteritum — вторая основная форма глагола.

Präteritum слабых глаголов состоит из основы глагола и суффикса -te:

sagen — sagte sich erholen — sich erholte

Präteritum сильных глаголов образуется изменением корневой гласной без суффикса:

sprechen — sprach stehen — stand

Partizip II — третья основная форма глагола.

Partizip II слабых глаголов образуется обычно при помощи приставки ge- и суффикса -t, при этом корневая гласная не изменяется:

sagen — ge-sag-t, sich kümmern — sich ge-kümmer-t, reparieren — repariert

Partizip II сильных глаголов образуется с помощью приставки -ge и суффикса -en, корневая гласная при этом изменяется:

sprechen — ge-sproch-en, singen — ge-sung-en

У глаголов с отделяемой приставкой в Partizip II приставка ge- стоит между отделяемой приставкой и корнем глагола:

aufmachen — aufgemacht, ansehen — angesehen

Глаголы с неотделяемыми приставками и глаголы, оканчивающиеся на -ieren, в Partizip II не получают приставку ge-:

beginnen — begonnen, erzählen — erzählt, studieren — studiert

Основные формы сильных глаголов необходимо выучить наизусть.

Неправильные глаголы по способу образования основных форм отличаются как от сильных, так и от слабых глаголов. К ним относятся: kennen, denken, bringen, nennen, rennen, brennen, senden.

Исключения: глаголы haben, sein, werden и модальные глаголы können, dürfen, müssen, sollen, wollen, mögen.

§ 22. Отделяемые и неотделяемые приставки

Неотделяемые приставки:

be-, ge-, er-, ver-, zer-, emp-, ent-, miss-

Отделяемые приставки:

ab-, an-, auf-, aus-, bei-, ein-, fest-, hin-, hinab-, hinauf-, her-, heraus-, hervor-, los-, mit-, nach-, vor-, weg-, zu-, zurück-, zusammen и др.

Отделяемая приставка всегда стоит под ударением, она отделяется от глагола в Präsens, в Präteritum и в Imperativ (повелительном наклонении) и ставится в конец предложения:

Ich mache (machte) das Buch auf. — Я открываю (открыл) книгу

Wann findet die Vorlesung statt? — Когда состоится лекция?

Приставка обычно изменяет содержание глагола. Чтобы правильно установить значение глагола, нужно искать его в словаре вместе с приставкой:

Dieses Wort besteht aus Präfix, Wurzel, Suffix und Endung. — Это слово состоит из приставки, корня, суффикса и окончания.

Ich verstehe dieses Wort nicht. — Я не понимаю этого слова.

Следующие приставки могут быть отделяемыми и неотделяемыми: durch-, über-, um-, unter-, wieder

В зависимости от этого изменяется значение глагола:

Er übersetzte den Text. — Он перевел текст.

Er setzte uns ans andere Ufer über. — Он перевез нас на другой берег.

§ 23. Система временных форм в немецком языке

Три основные формы глагола служат основами для образования всех временных форм: Präsens, Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt, Futurum I, Futurum II.

§ 24. Präsens

Präsens — настоящее время — слабых, сильных и возвратных глаголов образуется от основы Infinitiv, к которой добавляются личные окончания.

Личные окончания глаголов в Präsens

	ед. число	мн. число
1 лицо	-e	-en
2 лицо	-st	-t
3 лицо	-t	-en

Если корень глагола оканчивается на d, t, chn, tm, gn, dm, то во 2 и 3 лице единственного числа и во 2 лице множественного числа между корнем и окончанием стоит гласная e:

du arbeit-e-st	er arbeit-e-t	ihr arbeit-e-t
du atm-e-st	er atm-e-t	ihr atm-e-t

Спряжение слабых глаголов в Präsens

sag-en

ед. число	мн. число		
ich sag-e	wir sag-en		
du sag-st	ihr sag-t		
er			
sie sag-t	sie sag-en		
es	Sie sag-en		

Спряжение сильных глаголов в Präsens.

У сильных глаголов во 2 и 3 лице единственного числа корневая гласная a изменяется на ä, а гласная e изменяется на i или ie:

seh-en trag-en lauf-en

ich seh-e	ich trag-e	ich lauf-e
du sieh-st	du träg-st	du läuf-st
er sieh-t	er träg-t	er läuf-t
wir seh-en	wir trag-en	wir lauf-en
ihr seh-t	ihr trag-t	ihr lauf-t
sie seh-en	sie trag-en	sie lauf-en
Sie seh-en	Sie trag-en	Sie lauf-en

Сильные глаголы gehen, stehen, heben во 2 и 3 лице единственного числа не изменяют корневую гласную:

§ 25. Präteritum

Präteritum — простое прошедшее время. Präteritum слабых глаголов образуется от основы глагола при помощи суффикса *-te* и личных окончаний. Глаголы, основа которых оканчивается на согласные *d, t, bn, gn, chn, fn, dm, tm* имеют *e* перед суффиксом *-te*:

sagen — sag-te, zeichnen — zeichn-e-te, öffnen — öffn-e-te

Präteritum сильных глаголов — это вторая основная форма, к которой добавляются личные окончания.

В 1 и 3 лице единственного числа все глаголы в Präteritum не имеют личных окончаний (имеют нулевые окончания):

ich machte ich nahm

er machte er nahm

Личные окончания глаголов в Präteritum:

	единственное число	множественное число
1 лицо	-	-en
2 лицо	-st	-t
3 лицо	-	-en

Спряжение глаголов в Präteritum

	слабые глаголы	сильные глаголы
	sagen — sagte	geben — gab
ich	sagte	gab
du	sagte-st	gab-st
er	sagte	gab
wir	sagte-n	gab-en
ihr	sagte-t	gab-t
sie	sagte-n	gab-en
Sie	sagte-n	gab-en

Употребление Präteritum

Präteritum употребляется в связном повествовательном описании для выражения действий, происходивших в прошлом одно за другим или одновременно.

§ 26. Perfekt и Plusquamperfekt

Образование Perfekt и Plusquamperfekt

Сложные формы прошедшего времени Perfekt и Plusquamperfekt образуются одинаково от сильных и слабых глаголов: соответственно из Präsens и Präteritum вспомогательных глаголов haben или sein и Partizip II смыслового глагола.

Perfekt = haben или sein + Partizip II
Präsens смыслового глагола

Plusquamperfekt = haben или sein + Partizip II
Präteritum смыслового глагола

В повествовательном предложении изменяемая часть сказуемого (вспомогательные глаголы haben или sein) стоит на втором месте, а Partizip II — на последнем месте:

Er hat (hatte) den Urlaub in Deutschland verbracht. — Он провел отпуск в Германии.

Bist (warst) du schon einmal in Deutschland gewesen? — Ты уже был в Германии?

Выбор вспомогательного глагола

Большинство глаголов образует Perfekt и Plusquamperfekt со вспомогательным глаголом **haben**:

- 1) все переходные глаголы: lernen, lesen, schreiben, erzählen, nehmen, geben, haben
- 2) все возвратные глаголы: sich setzen, sich waschen, sich erholen
- 3) все модальные глаголы
- 4) глагол haben
- 5) часть непереходных глаголов, выражающих состояние покоя или пребывания в одном состоянии: leben, wohnen, stehen, sitzen, schlafen, warten
- 6) безличные глаголы: regnen, schneien.

Со вспомогательным глаголом **sein** Perfekt и Plusquamperfekt образуют:

1) непереходные глаголы, обозначающие движение: gehen, fahren, laufen, fliegen, kommen, schwimmen, fallen, steigen, reisen, landen, starten

2) непереходные глаголы, обозначающие изменение состояния:

aufstehen — вставать

aufblühen — расцветать

entstehen — возникать

einschlafen — засыпать

erwachen — просыпаться

erscheinen — появляться

sinken — понижаться

sterben — умирать

3) глаголы sein — быть, werden — становиться, bleiben — оставаться, gelingen — удаваться, geschehen — происходить, mißlingen — не удаваться, passieren — происходить, folgen — следовать, begegnen — встречать.

Примечание: переходными являются глаголы, требующие после себя дополнения в Akkusativ без предлога (после этих глаголов можно поставить вопрос кого? что?). В словарях переходные глаголы имеют помету vt. Непереходные глаголы имеют помету vi.

Употребление Perfekt

1. В разговорной речи, в вопросах и ответах, в кратких сообщениях:

Hast du ihn schon gesehen? — Ты уже видел его?

In den Ferien habe ich meine Freunde besucht. — На каникулах я посетил друзей.

2. Для выражения законченного действия, происходившего в прошлом:

Ich habe dieses Buch schon gelesen. — Я уже прочитал эту книгу.

1995 hat er die Universität absolviert. — В 1995 году он закончил университет.

3. Для выражения прошедшего действия, которое связано с настоящим:

Er ist Arzt. Er hat eine medizinische Hochschule absolviert. — Он врач. Он закончил медицинский институт.

Es scheint, dass wir schon alle Sehenswürdigkeiten dieser Stadt besichtigt haben. — Кажется, мы уже осмотрели все достопримечательности этого города.

4. Для выражения законченного действия, которое произойдет в будущем:

Im nächsten Jahr hat er die letzten Prüfungen abgelegt. — В будущем году он сдаст последние экзамены.

Wenn er die letzten Prüfungen abgelegt hat, besucht er seine Eltern. — Когда он сдаст последние экзамены, он навестит родителей.

Употребление Plusquamperfekt

1. В самостоятельном предложении для обозначения действия, которое происходило раньше другого:

Ich packte meinen Koffer und fuhr zum Bahnhof. Die Fahrkarte hatte ich schon vor einer Woche besorgt. — Я упаковал чемодан и поехал на вокзал. Билет я купил еще неделю назад.

2. В придаточных предложениях для обозначения действия, предшествовавшего действию в главном предложении (в Präteritum):

Nachdem wir uns eine halbe Stunde erholt hatten, machten wir uns wieder an die Arbeit. — После того как мы полчаса отдохнули, мы снова принялись за работу.

§ 27. Futurum I

Будущее время — Futurum I образуется с помощью вспомогательного глагола werden в Präsens и Infinitiv смыслового глагола.

Futurum I = werden + Infinitiv I
Präsens смыслового глагола

Спряжение глаголов в Futurum I

ich	werde	
du	wirst	
er (sie, es)	wird	kommen, machen
wir	werden	

ihr werdet
sie (Sie) werden

In den Ferien wird er zwei Wochen in Deutschland verbringen. — На каникулах он проведет две недели в Германии.

Употребление Futurum I

1. Для выражения действия в будущем:

Morgen wird er mich anrufen. — Завтра он мне позвонит.

2. Для выражения действия в настоящем и будущем с оттенком предположения, часто со словами *vielleicht*, *wahrscheinlich wohl*, *doch*, *hoffentlich*:

Mein Freund fehlt heute. Er wird wohl krank sein. — Мой друг сегодня отсутствует. Вероятно, он заболел.

Aktiv Futurum II выражает предположение, вероятность и образуется от глагола *werden* + Perfekt смыслового глагола. Выбор вспомогательного глагола *haben* или *sein* по тем же правилам, что и для Perfekt Akti. Например:

Er wird sein Buch verloren haben. (Он, по-видимому, потерял свою книгу)

Сравни. Perfekt Aktiv: Er hat sein Buch verloren. (Он потерял свою книгу)

Sie werden am Donnerstag zurückgekehrt sein. — Вероятно они вернулись в четверг.

Сравни. Perfekt Aktiv: Sie sind am Donnerstag zurückgekehrt. (Они вернулись в четверг). Здесь действие относится к прошлому.

Futurum II реже может выражать будущее, если оно конкретизируется обстоятельством времени и существует вероятность в том, что это произойдет. Например: Am kommenden Mittwoch wird das Raumschiff den Mond erreicht haben. — В ближайшую среду спутник достигнет луну.

§ 28. Глаголы **haben**, **sein**, **werden**

Основные формы глаголов *haben*, *sein*, *werden*

Infinitiv Präteritum Partizip II

haben	hatte	gehabt
sein	war	gewesen
werden	wurde	geworden

Эти глаголы могут употребляться самостоятельно в значениях: haben — иметь; sein — быть, находиться, являться; werden — становиться, а также участвовать в образовании сложных временных форм Perfekt, Plusquamperfekt, Futurum. Глагол werden служит также для образования страдательного залога — Passiv. В этих случаях глаголы утрачивают свое основное значение.

- haben Er hat einen PC. — У него есть компьютер.
 Er hat ihn vor kurzem gekauft. — Он купил его недавно.
- sein Er ist Student. — Он студент. (Он является студентом).
 Er ist nach Deutschland gefahren. — Он поехал в Германию.
- werden Das Wetter wird kalt. — Погода становится холодной.
 Er wird bald verreisen. — Он скоро уедет.
 Er wird von allen geachtet. — Его все уважают.

Спряжение глаголов haben, sein, werden

Präsens				Präteritum			
ich	habe	bin	werde	ich	hatte	war	wurde
du	hast	bist	wirst	du	hattest	warst	wurdest
er	hat	ist	wird	er	hatte	war	wurde
wir	haben	sind	werden	wir	hatten	waren	wurden
ihr	habt	seid	werdet	ihr	hattet	wart	wurdet
sie	haben	sind	werden	sie	hatten	waren	wurden
Sie	haben	sind	werden	Sie	hatten	waren	wurden

	haben	sein	werden
Perfekt	ich habe gehabt	ich bin gewesen	ich bin geworden
Plusquamperfekt	ich hatte gehabt	ich war gewesen	ich war geworden
Futurum	ich werde haben	ich werde sein	ich werde werden

§ 29. Модальные глаголы

Модальные глаголы выражают отношение говорящего к действию. В немецком языке шесть модальных глаголов:

dürfen мочь, иметь разрешение, право, сметь

können мочь, быть в состоянии, уметь

sollen долженствовать, быть обязанным

müssen долженствовать

wollen хотеть, желать

mögen желать, любить

Спряжение модальных глаголов.

Основные формы модальных глаголов

Infinitiv	Präteritum	Partizip II
wollen	wollte	gewollt
mögen	mochte	gemocht
müssen	musste	gemusst
sollen	sollte	gesollt
dürfen	durfte	gedurft
können	konnte	gekonnt

Модальные глаголы в 1 и 3 лице единственного числа не имеют личных окончаний. Все модальные глаголы (кроме sollen) меняют в единственном числе корневую гласную:

	sollen	müssen	dürfen	können	wollen	mögen
ich	soll	muss	darf	kann	will	mag
du	sollst	musst	darfst	kannst	willst	magst
er	soll	muss	darf	kann	will	mag
wir	sollen	müssen	dürfen	können	wollen	mögen
ihr	sollt	müsst	dürft	könnt	wollt	mögt
sie	sollen	müssen	dürfen	können	wollen	mögen
Sie	sollen	müssen	dürfen	können	wollen	mögen

Спряжение модальных глаголов в Präteritum.

Модальные глаголы спрягаются в Präteritum как слабые глаголы, то есть во всех формах имеют суффикс -te:

ich	sollte	musste	durfte	konnte	wollte	mochte
du	solltest	musstest	durftest	konntest	wolltest	mochtest
er	sollte	musste	durfte	konnte	wollte	mochte

wir	sollten	mussten	durften	konnten	wollten	mochten
ihr	solltet	musstet	durftet	konntet	wolltet	mochtet
sie	sollten	mussten	durften	konnten	wollten	mochten
Sie	sollten	mussten	durften	konnten	wollten	mochten

Модальные глаголы употребляются в предложении обычно с другими глаголами в *Infinitiv*:

Ich kann das nicht verstehen. — Я не могу этого понять.

Wir wollen morgen abends ins Theater gehen. — Завтра вечером мы хотим пойти в театр.

Infinitiv с модальными глаголами всегда употребляется без частицы *zu* и стоит в конце предложения.

Модальные глаголы могут употребляться самостоятельно только в ясном контексте:

Wer will, kann bleiben. — Кто хочет, может остаться.

Ich mag schwarzen Kaffee. — Я люблю черный кофе.

Was willst du noch? — Что еще ты хочешь?

Модальные глаголы часто употребляются с местоимением *man*:

Der Unterricht ist zu Ende, man kann gehen. — Занятия закончились, можно уходить.

Hier darf man nicht laut sprechen. — Здесь нельзя громко разговаривать.

Man muss nicht so früh aufstehen. — Не нужно так рано вставать.

Модальные глаголы могут употребляться с двумя глаголами в *Infinitiv*:

Wir wollen deutsch sprechen lernen. — Мы хотим научиться говорить по-немецки.

Основные значения модальных глаголов

Модальные глаголы в немецком языке очень употребительны и могут иметь в зависимости от ситуации различные значения и оттенки значений.

- können** 1. иметь возможность что-либо делать
2. иметь способность что-либо делать
3. выражает вероятность, предположение

Das Kind kann schon sprechen. — Ребенок уже может говорить.
Er kann gut Schach spielen. — Он умеет хорошо играть в шахматы.
Sie können noch da sein. — Возможно, они еще здесь.

- dürfen** 1. иметь разрешение или право, сметь
2. (с отрицанием) запрещать, не рекомендовать
3. В Konjunktiv выражает неуверенность.

Darf ich Ihnen helfen? — Могу я Вам помочь?

Hier darf man nicht rauchen. — Здесь нельзя (не разрешается) курить.

Er dürfte einen Fehler begehen. — Возможно, он совершил ошибку.

müssen быть вынужденным что-то сделать по убеждению, необходимости или под давлением внешних обстоятельств
Heute muss ich zum Zahnarzt gehen. — Сегодня я должен идти к зубному врачу.

Müssen wir hier noch lange bleiben? — Нам еще долго придется оставаться здесь?

- sollen** 1. долженствовать, быть обязанностям что-то сделать
— в соответствии с правилами поведения, законами, долгом или моралью
— по чьему-либо приказу или поручению
— планировать или предполагать что-либо сделать
2. выражает вероятность, предположение

Alle Studenten sollen rechtzeitig zum Unterricht erscheinen. — Все студенты обязаны своевременно являться на занятия.

Herr Maler soll sich umgehend beim Chef melden. — Г-н Малер должен незамедлительно явиться к шефу.

Sie sollen in einer neuen Wohnung wohnen. — Говорят, они живут в новой квартире.

wollen хотеть, твердо желать что-либо сделать
Ich will meinen Urlaub am Meer verbringen. — Я хочу провести отпуск у моря.

Wir wollen unser Bestes tun. — Мы хотим сделать все, что в наших силах.

mögen

1. любить что-либо или кого-либо, нравиться
2. иметь склонность, удовольствие что-либо делать
3. выражает косвенную просьбу, требование
4. выражает предположение (обычно со словами wohl, schon)
5. в Konjunktiv — möchte — выражает настойчивое желание, вежливую просьбу, побуждение

Magst du diesen Schauspieler? — Тебе нравится этот артист?

Er mag Tee mit Zitrone. — Он любит чай с лимоном.

Ich möchte hier bleiben. — Я хотел бы остаться здесь.

Er mag etwa vierzig Jahre alt sein. — Ему, наверное, лет сорок.

Er möchte mich unbedingt anrufen. — Пусть он мне обязательно позвонит.

§ 30. Неправильные глаголы

Infinitiv	Präteritum	Partizip II	
brennen	brannte	gebrannt	гореть
bringen	brachte	gebracht	приносить
denken	dachte	gedacht	думать
kennen	kannte	gekannt	знать
nennen	nannte	genannt	называть
rennen	rannte	gerannt	мчаться
senden	sandte (sendete)	gesandt (gesendet)	посылать (передавать, транслировать)
wenden	wandte/wendete	gewandt/gewendet	поворачивать

Эти глаголы имеют признаки сильных и слабых глаголов: они образуют основные формы Präteritum и Partizip II как слабые глаго-

лы с помощью суффиксов -te и -t и при этом изменяют корневую гласную, а иногда и согласную корня, как сильные глаголы.

§ 31. Глаголы wissen и kennen

По особенностям формообразования к модальным глаголам при-
мыкает глагол wissen (wissen — wusste — gewusst). В единствен-
ном числе в Präsens глагол wissen изменяет корневую гласную и
не имеет окончаний в 1 и 3 лице единственного числа.

Präsens		Präteritum	
ich weiß	wir wissen	ich wusste	wir wussten
du weißt	ihr wisst	du wusstest	ihr wusstet
er weiß	sie wissen	er wusste	sie wussten

Глагол kennen (kennen — kannte — gekannt) в Präsens спрягается
как слабый.

Значение и употребление глаголов kennen и wissen

Основное значение глагола kennen — знать кого-либо, что-либо;
быть знакомым с кем, чем-либо. Основные значения глагола wis-
sen — знать что-либо; обладать информацией; мочь; уметь что-
либо делать; помнить что-либо.

Глагол kennen употребляется с существительным или личным
местоимением в Akkusativ:

Ich kenne alle hier. — Я здесь всех знаю.

Ich kenne jede Strasse meiner Heimatstadt. — Мне знакома каждая
улица родного города.

Глагол wissen обычно вводит придаточное предложение:

Wir wissen, woran er jetzt arbeitet. — Мы знаем, над чем он сейчас
работает.

Ich habe nicht gewusst, dass er nicht zu Hause ist. — Я не знал, что
его нет дома.

В сочетании с другим глаголом в форме Indinitiv с частицей zu
глагол wissen имеет значение мочь, быть в состоянии, уметь:

Er weiß das selbständig zu machen. — Он в состоянии сделать это
самостоятельно.

Глагол *wissen* употребляется самостоятельно со словами *etwas, viel, wenig, nichts, das, es*:

Ich weiß nicht, wo er jetzt wohnt. Weißt du das? — Я не знаю, где он сейчас живет. Ты знаешь это?

Ich wußte nichts von seiner Reise. — Я ничего не знал о его поездке.

Wie ist das Wetter morgen? Ich weiß es nicht. — Какая завтра погода? Не знаю.

§ 32. Глагол *lassen*

Сильный глагол *lassen (sich lassen)* часто употребляется с другими глаголами в форме *Infinitiv* без частицы *zu*, и в этом он близок модальным глаголам. **Глагол *lassen* может употребляться и самостоятельно.**

Основные значения глагола *lassen*:

- 1) оставлять (что-либо где-либо)
- 2) заставлять, велеть что-либо сделать
- 3) разрешать, позволять что-либо сделать
- 4) прекращать что-либо делать

Ich habe das Lehrbuch zu Hause gelassen. — Я оставил учебник дома.

Sie lassen alle auf Sie warten. — Вы заставляете всех ждать вас.

Lassen Sie uns hier bleiben. — Разрешите нам остаться здесь.

Meine Bemühungen brachten nichts, und ich ließ sie. — Мои усилия ничего не дали, и я их прекратил.

В разговорной речи глагол *lassen* часто употребляется в повелительном наклонении:

Lassen Sie mich in Ruhe! — Оставьте меня в покое!

Глагол “*sich lassen*” имеет значение пассивной возможности и переводится словом *можно* (с отрицанием *nicht* — *нельзя, невозможно*):

Die Vergangenheit lässt sich nicht wiederholen. — Прошрое нельзя повторить.

Иногда значение пассивной возможности передается в русском языке возвратным глаголом:

Das lässt sich ganz einfach machen. — Это делается очень просто.
Diese Zahl lässt sich gegen drei teilen. — Это число делится на три.

§ 33. Infinitiv

Infinitiv — неопределенная форма глагола — первая из трех основных форм. Infinitiv отвечает на вопрос *что делать? что сделать?* Infinitiv легко субстантивируется: он становится существительным среднего рода и пишется с большой буквы:

leben (жить) — das Leben (жизнь)

При употреблении Infinitiv важно помнить, когда Infinitiv стоит с частицей “zu” и когда без “zu”. Частица “zu” обычно стоит непосредственно перед Infinitiv: zu machen, а при наличии у глагола отделяемой приставки — между приставкой и корнем: aufzumachen.

Infinitiv без “zu” употребляется:

1) после модальных глаголов:

Der Schüler kann leicht diese Übung machen. — Ученик может легко выполнить это упражнение.

2) после глаголов физического и чувственного восприятия **sehen, hören, fühlen**, и др. например:

Wir sehen unsere Lehrerin in die Schule gehen. — Мы видим, как наша учительница идет в школу.

Die Mutter hört das Kind weinen. — Мать слышит, как (что) ребенок плачет.

3) после глаголов движения: gehen, kommen, fahren и др.:

Die Schüler gehen in den Lesesaal arbeiten. — Ученики идут работать в читальный зал.

4) после вспомогательного глагола werden в Futurum Aktiv и Konditionalis I Konjunktiv:

Am Abend wird Olga mit ihrer Freundin ins Theater gehen. — Вечером Ольга пойдет со своей подругой в театр.

Ich würde gerne zur Disko gehen. — Я бы с удовольствием пошел на дискотеку.

5) после глаголов lassen и sich lassen:

Der Lehrer läßt die Schüler den Text noch einmal lesen. — Учитель велит ученикам читать текст еще раз.

Dieses Kleid läßt sich gut waschen. — Это платье хорошо стирается.

6) после глаголов machen, finden, nennen, heißen, bleiben, lehren, lernen, schicken, helfen:

Ich lerne Schach spielen. — Я учусь играть в шахматы.

Ich bleibe heute noch arbeiten. — Я останусь сегодня еще поработать.

Hilfst du mir ein Geschenk kaufen? — Ты сможешь мне купить подарок?

Если Infinitiv употребляется с большой группой сопроводительных слов, то перед вторым глаголом употребляется частица “zu”, как в инфинитивной группе:

Der Mutter hilft mir, Lebensmittel richtig zu wählen und das Essen schnell zu kochen. — Мама помогает мне правильно выбрать продукты и быстро приготовить еду.

В тех случаях, когда Infinitiv входит в состав инфинитивной группы, он употребляется всегда с частицей “zu”. Инфинитивная группа отделяется запятой и содержит инфинитив и поясняющие его слова. Чаще всего инфинитивные группы выполняют в предложении функции определения, дополнения и части составного глагольного сказуемого.

Infinitiv с zu употребляется:

1) После глаголов: glauben, hoffen, bitten, raten, empfehlen, beschließen, planen, wünschen, vermögen, wagen (nicht), versuchen, sich fürchten, beabsichtigen, versprechen, verlangen, beginnen, anfangen, fortsetzen, aufhören:

Ich empfehle dir dieses Buch zu lesen. — Советую тебе прочитать эту книгу.

Wir planen umzuziehen. — Мы планируем переехать.

Er versprach abends zu kommen. — Он обещал прийти вечером.

2) После глаголов:

brauchen (обычно с nicht, nur, etwas) — нуждаться,

pflügen — иметь обыкновение, обычно что-либо делать,

scheinen — казаться (кажется, что...),

wissen, verstehen + zu + Infinitiv — уметь что-либо делать;

при этом глаголы приобретают модальный оттенок:

Ich brauche nicht umzusteigen. — Мне не нужно пересаживаться.

Sie pflegt immer rechtzeitig zu kommen. — Она обычно всегда приходит вовремя.

Er scheint krank zu sein. — Кажется, что он болен.

Sie weiss immer die richtige Antwort zu finden. — Она всегда умеет найти правильный ответ.

Wir verstehen das sehr gut zu machen. — Мы умеем делать это очень хорошо.

§ 34. Конструкции haben + zu + Infinitiv, sein + zu + Infinitiv

haben + zu + Infinitiv выражает долженствование с активным значением и соответствует глаголам müssen или sollen + Infinitiv Aktiv:

Wir haben diese Artikel zu lesen.

Wir müssen (sollen) diese Artikel lesen.

Мы должны прочитать эти статьи.

sein + zu + Infinitiv выражает возможность или долженствование с пассивным значением и соответствует глаголам müssen, sollen и können + Infinitiv Passiv:

Diese Artikel sind bis morgen zu lesen.

Diese Artikel müssen (sollen, können) bis morgen gelesen werden.

Эти статьи должны (могут) быть прочитаны до завтра. Эти статьи нужно (можно) прочитать до завтра.

§ 35. Причастия

В немецком языке существуют две формы причастия: Partizip I, Partizip II. Partizip I и Partizip II могут употребляться в склоняемой (полной) и несклоняемой (краткой) форме. Причастия в полной форме склоняются как прилагательные.

Partizip I

Partizip I образуется от всех глаголов одинаково: путем прибавления к основе глагола суффикса -(e)nd:

sitzen — sitzend, lachen — lachend, schwimmen — schwimmend, sprechen — sprechend

Die Studenten begrüßten den Rektor stehend. — Студенты приветствовали ректора стоя.

Sie saß sich kämmend vor dem Spiegel. — Она сидела перед зеркалом, причесываясь.

Partizip I переводится на русский язык действительным причастием настоящего времени с суффиксами -ущ, -ющ, -ащ, -ящ:

das lachende Mädchen — смеющаяся девушка

Partizip I в роли согласованного определения может употребляться также с частицей zu и переводится на русский язык следующими вариантами:

das zu bearbeitende Metall — 1) обрабатываемый металл
2) металл, который необходимо обработать
3) металл, подлежащий обработке

В несклоняемой форме Partizip I в предложении может быть:

1) обстоятельством, в этих случаях переводится на русский язык деепричастием несовершенного вида с суффиксами -а, -я:

Laut sprechend gingen sie weiter. — Громко разговаривая, они пошли дальше.

2) центральным словом обособленного причастного оборота:

Von dieser Theorie ausgehend, sollen wir den Versuch noch einmal wiederholen. — Исходя из этой теории, мы должны повторить опыт еще раз.

Partizip II — третья основная форма глагола. Partizip II образуется от основы глагола путем прибавления приставки *ge-* и суффиксов: *-t* для слабых глаголов и *-en* для сильных глаголов. Сильные глаголы часто изменяют корневой гласный:

sagen — gesagt nehmen — genommen

В склоняемой форме Partizip II выполняет функцию определения:

der übersetzte Artikel — переведенная статья

При переводе Partizip II в функции определения следует различать Partizip II от переходного и от непереходного глагола.

Partizip II от переходного глагола переводится на русский язык страдательным причастием прошедшего времени в полной форме с суффиксами: *-анн-*, *-янн-*, *-енн-*, *-т-*:

das gelesene Buch — прочитанная книга

die erzählte Geschichte — рассказанная история

Partizip II от непереходного глагола переводится действительным причастием прошедшего времени с суффиксами: *-ш-*, *-вш-*, *-вш-*:

das herangewachsene Kind — подросший ребенок

die angekommene Delegation — прибывшая делегация

В несклоняемой форме Partizip II в предложении может быть:

1) смысловой частью сложных временных форм глагола в Aktiv и Passiv:

Ich habe das Buch gelesen. — Я прочитал книгу.

Das Buch wird gelesen. — Книга читается.

Das Buch ist gelesen. — Книга прочитана.

2) обстоятельством, чаще всего стержневым словом обособленного причастного оборота:

Vom Erfolg überzeugt, setzte der Gelehrte seine Versuche fort. — Убедившись в успехе, ученый продолжил свои опыты.

Vor vierzig Jahren veröffentlicht, ist dieser Roman immer noch populär. — Опубликованный 40 лет назад, этот роман все еще популярен.

§ 36. Passiv

В немецком языке, как и в русском, глагол имеет два залога:

Aktiv — действительный залог

Passiv — страдательный залог

Passiv в немецком языке гораздо более распространен, чем страдательный залог в русском языке. Особенно широко Passiv употребляется в научной и технической литературе.

Если сказуемое в Passiv, то подлежащее является лицом или предметом, на которое направлено действие. Сравните два примера:

Aktiv Der Junge liest ein interessantes Buch.

Мальчик читает интересную книгу.

Passiv Ein interessantes Buch wird von der ganzen Familie gelesen.

Интересная книга читается всей семьей.

Образование Passiv

Passiv обычно образуется от переходных глаголов с помощью вспомогательного глагола werden в соответствующей временной форме и Partizip II смыслового глагола.

Passiv = werden + Partizip II смыслового глагола

Чаще всего глагол в Passiv употребляется в 3 лице единственного и множественного числа.

Время Passiv определяется по временной форме глагола werden.

Так же как и в Aktiv в немецком языке имеется 6 временных форм Passiv, а также Infinitiv Passiv.

1. Präsens Passiv

Упражнение выполняется студентами.

Die Übung wird von den Studenten gemacht.

2. Präteritum Passiv

Упражнение выполнялось студентами.

Die Übung wurde von den Studenten gemacht.

3. Perfekt Passiv

Упражнение было выполнено студентами.

Die Übung ist von den Studenten gemacht worden.

4. Plusquamperfekt Passiv

Упражнение было выполнено студентами.

Die Übung war von den Studenten gemacht worden.

5. Futurum Passiv I

Упражнение будет выполнено студентами.

Die Übung wird von den Studenten gemacht werden.

6. Futurum Passiv II

Его, наверняка, полюбят.

Er wird geliebt worden sein.

При образовании Perfekt и Plusquamperfekt Passiv используется старая форма Partizip II глагола werden без приставки ge-: worden.

Перевод Passiv на русский язык

Passiv можно переводить на русский язык как страдательным, так и действительным залогом. При переводе сказуемого страдательным залогом предложная конструкция с von, durch и mit переводится творительным падежом. При переводе Passiv действительным залогом подлежащим становится носитель действия.

Сравните два перевода:

Die Übung wird von den Studenten gemacht.

Упражнение выполняется студентами.

Студенты выполняют упражнение.

Passiv от некоторых глаголов может переводиться только действительным залогом:

Der Kranke wird vom Arzt täglich untersucht.

Врач осматривает больного ежедневно.

Passiv с sein

В отличие от Passiv с глаголом werden, выражающего действие (законченное или незаконченное), конструкция sein + Partizip II выражает всегда результат действия. Сравните значение двух конструкций:

werden + Partizip II

Präsens

Die Tür wird geöffnet.

Дверь открывается.

sein + Partizip II

Präsens

Die Tür ist geöffnet.

Дверь открыта.

Präteritum

Die Tür wurde geöffnet.

Дверь открывалась.

(была открыта)

Futurum

Die Tür wird geöffnet werden.

Дверь будет открываться.

(будет открыта)

Конструкция sein + Partizip II употребляется чаще всего в двух временных формах: Präsens, Präteritum и переводится краткой формой страдательного причастия.

Präteritum

die Tür war geöffnet.

Дверь была открыта.

Futurum

Die Tür wird geöffnet sein.

Дверь будет открыта.

Безличный Passiv

В немецком языке возможны предложения с пассивной формой глагола-сказуемого, в которых нет ни носителя действия, ни объекта, на который это действие направлено. Эти предложения часто начинаются с безличного местоимения es. Если на первом месте в предложении стоит второстепенный член, то es опускается. В таких предложениях Passiv может быть образован от непереходных глаголов и переводиться действительным залогом: Es wird hier laut gesprochen. = Man spricht hier laut. (семантический эквивалент)

Здесь разговаривают громко.

Das Fest wurde mit aller Pracht gefeiert.

Праздновали со всей пышностью.

§ 37. Infinitiv Passiv с модальными глаголами

Infinitiv Passiv образуется из Partizip II переходного глагола и Infinitiv глагола werden.

Infinitiv Passiv = Partizip II + werden (Infinitiv)
переходного глагола

gemacht werden, vorbereitet werden, besprochen werden

Infinitiv Passiv, так же, как и Infinitiv Aktiv, употребляется в предложении с модальными глаголами, образуя составное глагольное

сказуемое. Изменяемой частью в таком сказуемом является модальный глагол:

Der Text soll schriftlich übersetzt werden.

Текст должен быть переведен письменно.

Текст нужно перевести письменно.

Модальный глагол в сочетании с *Infinitiv Passiv* употребляется чаще всего в *Präsens* или *Präteritum*:

Das Gemälde konnte von unseren Fachleuten restauriert werden.

Картина могла быть реставрирована нашими специалистами.

Картину могли реставрировать наши специалисты.

Infinitiv Passiv может переводиться на русский язык как страдательным, так и действительным залогом:

Das Gemälde kann von unseren Fachleuten restauriert werden.

Картина может быть реставрирована нашими специалистами.

Картину могут реставрировать наши специалисты.

§ 38. Наклонения

В немецком языке, как и в русском, имеется три наклонения:

Indikativ, *Imperativ*, *Konjunktiv*

Indikativ соответствует русскому изъявительному наклонению и выражает реальное действие.

Imperativ соответствует русскому повелительному наклонению и выражает приказ, просьбу, указание.

Konjunktiv, как и русское сослагательное наклонение, выражает нереальное действие. Однако по своему значению *Konjunktiv* шире, чем русское сослагательное наклонение. Он служит не только для выражения невыполнимого желания, нереального условия, возможности, предположения, но и реального пожелания, предположения, предписания. *Konjunktiv* используется также для передачи косвенной речи.

§ 39. Imperativ

В немецком языке, как и в русском, существуют четыре формы *Imperativ*, которые совпадают по значению в обоих языках.

1. форма ед. числа

Zeichne! Рисуй! Stehe auf! Встань! Setz dich! Садись!

2. форма мн. числа

Zeichnet! Рисуйте! Gebt! Дайте! Steht auf! Встаньте! Setzt euch!
Садитесь!

3. форма вежливости

Zeichnen Sie! Рисуйте! Stehen Sie auf! Встаньте! Setzen Sie sich!
Садитесь!

4. форма побуждения, приглашения

Zeichnen wir! Wollen wir zeichnen! Давайте нарисуем!

Laufen wir! Wollen wir laufen! Давайте побежим!

Setzen wir uns! Wollen wir uns setzen! Давайте сядем!

Форма Imperativ единственного числа образуется от основы Infinitiv. Сильные глаголы, имеющие в корне e, меняют e на i или ie. Остальные гласные не меняются. При возвратных глаголах в форме ед. ч. стоит местоимение dich.

Форма Imperativ множественного числа совпадает с формой 2 лица Präsens Indikativ множественного числа. Личное местоимение опускается. При возвратных глаголах стоит местоимение euch.

Форма вежливого обращения Imperativ совпадает с 3 лицом множественного числа Präsens Indikativ. Личное местоимение Sie стоит после глагола, пишется с большой буквы и на русский язык не переводится. При возвратных глаголах стоит местоимение sich.

Форма побуждения приглашения совпадает с 1 лицом множественного числа Präsens Konjunktiv. Личное местоимение wir стоит после глагола и на русский язык не переводится. При возвратных глаголах стоит местоимение uns.

В побудительных предложениях глагол ставится на первое место:

Stehen wir morgen früher auf! — Давайте завтра встанем пораньше!

Во всех четырех формах Imperativ отделяемые приставки отделяются и ставятся в конец предложения.

Imperativ от глагола sein имеет следующие формы:

sei! — будь! seid! — будьте! seien Sie! — будьте! seien wir! — будем!

Seien Sie bitte an Ort und Stelle! — Будьте, пожалуйста, на месте!

Seid fertig gegen zwei Uhr! — Будьте готовы к двум часам!

§ 40. Konjunktiv

Konjunktiv имеет те же временные формы Aktiv и Passiv, что и Indikativ. Эти формы служат не для различения времен, а для выражения разных оттенков модальности.

Präsens Konjunktiv образуется для всех глаголов одинаково: от корня глагола + суффикс -е, характерный для Konjunktiv, + личные окончания (кроме 1 и 3 лица ед. ч.).

Образование Präsens Konjunktiv.

	слабые	сильные	глаголы	модальные	вспомогательные		
	lernen	lesen	stehen	müssen	haben	sein	werden
ich	lerne	lese	stehe	müsse	habe	sei	werde
du	lernest	lesest	stehest	müssest	habest	seiest	werdest
er	lerne	lese	stehe	müsse	habe	sei	werde
wir	lernen	lesen	stehen	müssen	haben	seien	werden
ihr	lernet	leset	stehet	müset	habet	seiet	werdet
sie	lernen	lesen	stehen	müsen	haben	seien	werden
Sie	lernen	lesen	stehen	müssen	haben	seien	werden

Präteritum Konjunktiv

Präteritum Konjunktiv слабых глаголов полностью совпадает с Präteritum Indikativ. Präteritum Konjunktiv сильных и неправильных глаголов образуется от корня глагола в Präteritum Indikativ + суффикс -е + личные окончания (кроме 1 и 3 лица ед.ч.). Корневые гласные а, о, и получают умлаут (ä, ö, ü).

Большинство модальных глаголов, кроме wollen и sollen, и глагол wissen получают в Präteritum Konjunktiv умлаут: könnte, müsste, möchte, dürfte, wüsste, но: wollte и sollte.

Образование Präteritum Konjunktiv

слабые	сильные	глаголы	модальные	вспомогательные			
ich	lernte	käme	schriebe	müsste	hätte	wäre	würde
du	lernstest	kämost	schriebest	müsstest	hättest	wärest	würdest
er	lernte	käme	schriebe	müsste	hätte	wäre	würde
wir	lernten	kämen	schrieben	müssten	hätten	wären	würden
ihr	lerntet	kämet	schriebet	müsstet	hättet	wäret	würdet
sie	lernten	kämen	schrieben	müssten	hätten	wären	würden
Sie	lernten	kämen	schrieben	müssten	hätten	wären	würden

Perfekt, Pusquamperfekt, Futurum I и Futurum II Konjunktiv

Образование сложных временных форм Konjunktiv Aktiv и всех временных форм Passiv отличается от соответствующих форм Indikativ только тем, что вспомогательные глаголы ставятся в соответствующей форме Konjunktiv.

Perfekt Konjunktiv

ich habe gelesen
du habest gelesen
ich sei gekommen
du seiest gekommen

Pusquamperfekt Konjunktiv

ich hätte gelesen
du hättest gelesen
ich wäre gekommen
du wärest gekommen

Futurum I Konjunktiv

ich werde lesen
du werdest lesen
ich werde kommen
du werdest kommen

Futurum II Konjunktiv I

Er werde verzaubert gewesen sein.

Futurum II Konjunktiv II

Er würde verzaubert gewesen sein.

Наряду с указанными формами в немецком языке распространена форма Konditionalis: würde + Infinitiv I:

ich	würde fragen	wir	würden fragen
du	würdest fragen	ihr	würdet fragen
er	würde fragen	sie	würden fragen

Was würdest du an meiner Stelle sagen? — Что бы ты сказал на моем месте?

Ich würde Ihnen sehr dankbar sein, wenn Sie mir das alles erklärt hätten. — Я был бы вам очень благодарен, если бы вы объяснили мне все это.

§ 41. Употребление и перевод **Konjunktiv**

Konjunktiv для выражения нереального действия

Konjunktiv для выражения нереального действия переводится, как правило, глаголом в сослагательном наклонении с частицей *by*.

1. В самостоятельных предложениях, содержащих нереальное желание или возможность, нереальное предложение или условие, неуверенное высказывание:

Wäre er mitgefahren! — Если бы он поехал с нами!

Man könnte das überhaupt nicht sagen! — Можно было этого вообще не говорить!

Was würde dir dein Vater raten? — Что бы посоветовал тебе твой отец?

Es wäre nicht schlecht, wenn wir zusammen fahren könnten. — Было бы неплохо, если бы мы могли поехать вместе.

Wer hätte gedacht, dass so was passiert! — Кто бы мог подумать, что такое случится!

Es wäre viel besser, wenn du die Arbeit schon beendet hättest. — Было бы лучше, если бы ты уже закончил работу.

2. В придаточных предложениях, содержащих нереальное условие с союзами *wenn* и *falls* — если бы. В том случае **Konjunktiv** употребляется и в главном, и в придаточном предложении:

Wenn deine Schwester mehr Ausdauer hätte, wäre ihr die Arbeit besser gelungen. — Если бы у твоей сестры было больше выдержки, работа удавалась бы ей лучше.

Falls ich das Geld hätte, würde ich mir dieses Kleid kaufen. — Если бы у меня были деньги, я купила бы это платье.

Условные придаточные предложения могут быть бессоюзными. В бессоюзных условных предложениях изменяемая часть сказуемого стоит на первом месте:

Hätten wir einen Ball, so würden wir Fußball spielen. — Если бы у нас был мяч, мы бы поиграли в футбол.

Для выражения нереального желания в настоящем и будущем времени употребляется *Präteritum Konjunktiv*:

Wäre jetzt Sommer, würden wir ins Grüne fahren. — Если бы сейчас было лето, мы бы поехали на лоно природы.

Для выражения нереального желания, относящегося к прошедшему времени, употребляется *Plusquamperfekt Konjunktiv*:

Hätten wir Zeit gehabt, wären wir ins Konzert gekommen. — Если бы у нас было время, мы бы пришли на концерт.

3. В придаточных предложениях, содержащих нереальное сравнение, с союзами: *als ob*, *als wenn* — как будто бы. При том сказуемое в главном предложении стоит в *Indikativ*:

Er hielt sich so, als ob er hier schon mit allen bekannt wäre. — Он держался так, как будто уже был со всеми здесь знаком.

Нереальные сравнительные предложения могут вводиться союзом *als*, который в этом случае переводится как будто бы. Изменяемая часть сказуемого стоит в таких придаточных предложениях на втором месте после союза:

Das Mädchen hatte so ein Gesicht, als würde sie gleich weinen. — У девочки было такое лицо, как будто она немедленно собиралась заплакать.

Der Schüler tat so, als sähe er den Lehrer nicht. — Ученик делал вид, что не видит учителя.

При употреблении *Konjunktiv* в нереальных сравнительных предложениях следует помнить о согласовании временных форм:

Präsens и *Präteritum Konjunktiv* употребляются для выражения одновременно протекающих действий в главном и придаточном: *Sie tat so, als ob sie mich zum ersten Mal sehe (sähe)*. — Она сделала вид, будто видит меня впервые.

Perfekt и *Plusquamperfekt* употребляются, когда одно действие в прошлом предшествует другому:

Sie tat so, als ob sie mich erst gestern zum ersten Mal gesehen habe (hätte). — Она сделала вид, будто только вчера увидела меня впервые.

Konjunktiv для выражения реального действия

1. Для передачи косвенной речи. Как правило, косвенная речь выражается дополнительным придаточным предложением, зависящим от глаголов *sagen, schreiben, erzählen* и других, стоящих в главном предложении.

Если в дополнительном придаточном предложении имеется союз, то в нем может употребляться как *Indikativ*, так и *Konjunktiv*. Сравните:

Die Zeitungen teilen mit, dass der Ministerpräsident nach Frankreich abgereist sei.

Die Zeitungen teilen mit, dass der Ministerpräsident nach Frankreich abgereist ist.

Газеты сообщают, что премьер-министр отбыл во Францию.

В бессоюзных придаточных предложениях употребление *Konjunktiv* является обязательным, так как здесь он единственный показатель косвенной речи. Изменяемая часть сказуемого в этих случаях стоит на втором месте, как в самостоятельном предложении:

Die Zeitungen teilen mit, der Ministerpräsident sei nach Frankreich abgereist.

В косвенной речи для передачи настоящего времени употребляется *Präsens* или *Präteritum Konjunktiv*, для прошедшего времени — *Perfekt* или *Pusquamperfekt*, для будущего — *Futurum I*.

2. В сочетании с *man* для выражения долженствования.

Эта конструкция широко распространена в учебной и технической литературе для описания опытов; переводится на русский язык повелительным наклонением или словами *нужно, следует* + неопределенная форма глагола:

Man nehme zehn Gramm von diesem Pulver und mache eine Lösung. — Следует взять (возьмите) десять граммов этого порошка и сделать раствор.

Man halte sich streng an die Sicherheitsregeln. — Следует строго придерживаться правил техники безопасности.

Конструкция *man* + *Präsens Konjunktiv* употребляется также при написании кулинарных рецептов:

Man koche das Gemüse im Wasser. — Отварите овощи в воде.

Для выражения долженствования используется также конструкция *sei* + *Partizip II*, которая переводится также со словами *нужно*, *следует* + неопределенная форма глагола. Наиболее употребительными являются следующие сочетания:

es sei bemerkt — следует заметить

es sei betont — следует подчеркнуть

es sei erwähnt — следует упомянуть

es sei gesagt — следует сказать

es sei hervorgehoben — следует подчеркнуть

es sei hingewiesen — следует указать

Такие конструкции имеют распространение в сфере научного общения — статьях, монографиях, докладах:

Es sei hervorgehoben, dass dieser Versuch dreimal wiederholt wurde. — Следует подчеркнуть, что этот эксперимент был повторен трижды.

3. Для выражения допущения *Präsens Konjunktiv* встречается в учебных задачах:

Die Geraden AB und CD seien parallel. — Допустим, что прямые AB и CD параллельны.

Die Stromstärke in dieser Kette sei konstant. — Допустим, что сила тока в этой цепи постоянна.

§ 42. Предлоги

Предлоги служат для связи слов и выражают разнообразные отношения между ними (пространственные, временные, количественные и др.).

Управление предлогов

В немецком языке, как и в русском, предлоги требуют после себя постановку существительного или местоимения в определенном падеже, то есть управляют падежом.

Dativ	Akkusativ	Genitiv
mit с	durch через, сквозь	während во время
nach после, по	благодаря, из-за	(an)statt вместо
aus из	für для, за	unweit недалеко от
zu к, на, для	um вокруг, в	infolge вследствие
von от, у, с, из	gegen против	wegen из-за, ради
bei у, при	ohne без	trotz несмотря на
seit с	wider против	laut согласно, по
außer кроме	bis до	mittels посредством
entgegen навстречу	entlang вдоль	innerhalb внутри
gegenüber напротив		außerhalb снаружи

Ich wohne bei meinen Eltern. — Я живу у своих родителей.

Während der Ferien haben wir eine interessante Reise unternommen. — Во время каникул мы предприняли интересное путешествие.

Предлоги, требующие Dativ или Akkusativ

Если предложная группа отвечает на вопрос *где?* или *когда?*, то перечисленные предлоги требуют после себя существительного в Dativ, а если на вопрос *куда?*, то в Akkusativ.

in	в
an	на
auf	на
hinter	позади
neben	около
über	над
unter	под
vor	перед
zwischen	между

Er arbeitet (wo?) im Theater. — Он работает в театре.

Er geht (wohin?) ins Theater. — Он идет в театр.

Некоторые предлоги могут в Dativ и Akkusativ сливаться с определенным артиклем:

in + dem = im (Garten)
an + dem = am (Montag)
bei + dem = beim (Lesen)
von + dem = vom (Bruder)
zu + dem = zum (Unterricht)
zu + der = zur (Arbeit)
an + das = ans (Fenster)
in + das = ins (Theater)

§ 43. Многозначность предлогов

В немецком языке немного предлогов, которые имеют одно вполне определенное значение: dank — благодаря, infolge — вследствие, trotz — несмотря на..., wegen — из-за, außerhalb — вне, за пределами, entsprechend — соответственно, laut — согласно, während — во время, zwischen — между, ohne — без.

Большинство же предлогов имеет не одно, а несколько значений.

kämpfen für — бороться за...

sorgen für — заботиться о...

zahlen für — платить за...

sich interessieren für — интересоваться ...

Наиболее употребительные значения предлогов:

ab

с (от)

ab 8 Uhr ist die Apotheke schon auf. — С восьми часов аптека уже открыта.

Der Unterricht beginnt ab zweiten. — Занятия начинаются со второго.

Diese Teile bekommen wir ab Werk. — Эти детали мы получаем с завода.

an

1) на (относится к вертикальной поверхности)

an der Tafel (где) — на доске, an die Tafel (куда) — на доску

2) у, около, за, на, в

an der Hochschule — в вузе

an der Ecke — на углу, an dem Haus — у дома, am Tisch — за столом

an der Wolga — на Волге

an meiner Stelle — на моем месте

3) в (при обозначении времени)

am Sonntag — в воскресенье, am Ende — в конце

предлог не переводится:

am 1. Mai — 1-го мая, am Morgen — утром, am Abend — вечером

4) к

an die Wand gehen — подойти к стене

anlässlich

по поводу, в связи с чем-л.

anlässlich des Feiertages — в связи с праздником

auf

1) на

auf dem Tisch — на столе, auf den Tisch — на стол

2) в

auf dem Lande — в деревне, aufs Land — в деревню

3) переводится творительным падежом

auf diese Weise, auf diesem Wege — таким путем, таким способом (образом)

auf Wunsch — по желанию, auf deine Kosten — за твой счет

auf Russisch — по-русски, auf (die) Dauer — на длительный срок

auf der Hand liegen — быть очевидным

aus

1) из

aus Frankreich — из Франции

der Tisch aus Holz — стол из дерева
aus Mitleid helfen — помогать из сочувствия
aus diesen Gründen — по этим причинам

außen

1) кроме
außer dir — кроме тебя
2) вне, за пределами
außer Dienst — в отставке
außer Gefahr — вне опасности
außerhalb
вне, за пределами
außerhalb des Landes — вне пределов страны

bei

1) у, в
bei meinen Eltern — у моих родителей
bei der Armee — в армии
2) около, близ, под
bei Kursk — под Курском
3) при (каких-либо условиях, при каком-либо действии)
bei starkem Wind — при сильном ветре
beim Lesen — за чтением, во время чтения

bis

1) вплоть до (о времени)
bis morgen — до завтра
2) вплоть до (о пространстве)
bis Berlin — до Берлина
3) в сочетании с другим предлогом или наречием
bis zum nächsten Morgen — до следующего утра
bis bald (bis nachher, bis später) — пока, до скорого

dank

благодаря чему-либо
dank deiner Hilfe — благодаря твоей помощи

durch

1) через, по (сквозь что-либо)

durch die Tür — через дверь, durch die Stadt — по городу

2) посредством, благодаря, при помощи, из-за, в результате; может переводиться творительным падежом

durch eine Brücke verbinden — соединить мостом

durch deine Hilfe — в результате (благодаря) твоей помощи

entlang

вдоль чего-либо

die Wand entlang — вдоль стены

die Küste entlang — вдоль побережья

für

1) для

das Geschenk für meinen Freund — подарок для моего друга

2) вместо кого-либо, за кого-либо

Ich zahle für alle. — Я плачу за всех.

3) за

für diese Arbeit — за эту работу

4) на (какой-либо срок)

für einige Tage — на несколько дней

Tag für Tag — день за днем, Jahr für Jahr — год за годом

gegen

1) против

gegen Alkohol kämpfen — бороться против алкоголя

2) почти, около, приблизительно (в отношении времени и чисел)

gegen 5 Uhr — около пяти часов, gegen 10 Studenten — около десяти студентов

gegenüber

1) напротив

dem Fenster gegenüber — (на)против окна

2) по отношению к

diesem Menschen gegenüber — по отношению к этому человеку

3) по сравнению с...

dem vorigen Monat gegenüber — по сравнению с прошлым месяцем

hinter

1) за, позади (на вопрос где? и куда?)

hinter dem Schrank — за шкафом, hinter den Schrank — за шкаф

2) etwas hinter sich haben — иметь что-либо законченным

in

1) в, на (внутри)

in der Schule — в школе, in der Fabrik — на фабрике

2) в (при обозначении времени)

im Februar — в феврале, im nächsten Jahr — в будущем году

3) через (при обозначении отрезка времени)

in einem Monat — через месяц (за месяц)

4) по

das Seminar in Russisch — семинар по русскому языку

innerhalb

1) внутри

innerhalb des Raums — внутри помещения

innerhalb des Landes — в пределах страны

2) в течение

innerhalb von einigen Monaten — в течение нескольких месяцев

innerhalb der Aufenthalt — во время пребывания

mit

1) с

mit den Eltern — с родителями

mit Begeisterung — с воодушевлением

2) mit + существительное, обозначающее транспортное средство или орудие труда, переводится творительным падежом, предлог mit при этом переводится не всегда

Ich fahre mit dem Auto. — Я еду на автомобиле.

Ich schreibe mit dem Kugelschreiber. — Я пишу шариковой ручкой.

в сочетаниях

mit der Zeit — со временем, mit 10 Jahren — в десять лет

nach

1) после

nach der Vorlesung — после лекции

2) через (когда указывается отрезок времени)

nach einigen Tagen — через несколько дней, nach 3 Wochen — через три недели

3) по, согласно (в этом значении nach может стоять до и после существительно-го)

nach dem Thema — по теме, nach der Verabredung — по договоренности

4) в, на (при обозначении направления)

nach Hause — домой, nach Paris — в Париж, nach Norden — на север

с наречиями: nach rechts — направо, nach vorne — вперед, nach wie vor — по-прежнему, je nach — в зависимости от...

neben

1) возле, около

neben dem Fenster — возле окна

2) наряду с

Neben dem Studium arbeitet er noch. — Наряду с учебой он еще и работает.

ohne

без (существительное обычно без артикля)

ohne mich — без меня, ohne Mitleid — без сострадания

seit

1) с (какого-то времени)

seit Ende Mai — с конца мая

seit Montag — с понедельника

2) уже (при обозначении отрезка времени)

Ich studiere schon seit zwei Jahren. — Я учусь уже два года.

(an)statt

вместо

Statt dir möchte ich gehen. — Я хотел бы пойти вместо тебя.

stattdessen — вместо этого

trotz

несмотря на, вопреки

trotz der Dunkelheit — несмотря на темноту

trotz der Anordnung — вопреки инструкции

über

1) над (где и куда)

über dem Tisch hängen — висеть над столом

über den Tisch hängen — вешать над столом

2) через

über die Brücke gehen — переходить через мост

Ich fahre nach Petersburg über Moskau. — Я еду в Петербург через Москву.

von ... über ... bis (при перечислении) — от..., до... и до...

3) более, сверх

über hundert Studenten — свыше ста студентов

über alles — превыше всего

4) о

Ich erzählte ihm über mein Studium. — Я рассказал ему о своей учебе.

5) в течение

über die ganze Nacht — целую ночь, übers Wochenende — в (на) выходные

в сочетании Fehler über Fehler — ошибка на ошибке

um

1) вокруг

um das Haus — вокруг дома

2) за

um die Ecke biegen — завернуть за угол

Die Schule ist um die Ecke. — Школа находится за углом.

3) в (при обозначении времени)

um 7 Uhr — в 7 часов

um Mitternacht — в полночь

4) на сколько (при сравнении)

um 2 km weiter — на 2 км дальше

Um Gottes Willen! — Ради бога!

в сочетании es geht um, es handelt sich um — речь идет о чем-либо

unter

1) под (где и куда)

unter dem Tisch — под столом

2) ниже, менее

unter Null — ниже нуля

3) среди

unter uns — среди нас

4) при

unter gewissen Bedingungen — при известных условиях

von

1) от

die Nachricht von meinen Verwandten — сообщение от моих родных

2) с (при обозначении времени)

von Montag an — с понедельника

3) von ... bis — с ... до (во времени и в пространстве)

von früh bis spät — с утра до вечера

4) von + существительное (при обозначении принадлежности заменяет родительный падеж. Предлог von при этом не переводится)

Werke von Puschkin — произведения Пушкина

5) von + существительное при сказуемом в Passiv переводится творительным падежом

Der Text wurde von diesem Studenten übersetzt. — Текст был переведен этим студентом.

6) из (в составе разделительного Genitiv)

der beste von den Studenten — лучший из студентов
в сочетаниях: von Anfang an — с самого начала, von Tag zu Tag —
день ото дня, von Zeit zu Zeit — время от времени, die Rede ist
von... — речь идет о...

vor

1) перед (в пространстве)

vor dem Haus — перед домом

2) перед, до (во временном значении)

vor dem Unterricht — до занятий

3) тому назад

vor einem Monat — месяц тому назад

в сочетаниях: vor allem — прежде всего, vor kurzem — недав-
но, kurz vor — незадолго до, nach wie vor — как и прежде, по-
прежнему

während

1) во время

während des Studiums — во время учебы

2) в течение

während eines Monats — в течение месяца

wegen

из-за

wegen des Regens — из-за дождя

zu

1) к, на (при обозначении направления движения)

Wir gehen zu unseren Freunden. — Мы идем к своим друзьям.

§ 44. Управление глаголов и прилагательных

Глаголы в немецком языке, так же как и в русском, требуют по-
сле себя дополнения в определенном падеже с предлогом или без
него. В таких случаях говорят об управлении глаголов.

abhängen von + Dat.

зависеть от кого-л. или чего-л.

achten auf + Akk.

обращать внимание на что-л.

anfangen mit + Dat.	начинать что-л. делать
arbeiten an + Dat.	работать над чем-л.
für + Akk.	работать для чего-л.
mit + Dat.	работать каким-л. инстру- ментом
ärgern sich über + Akk.	сердиться на что-л., из-за чего-л.
aufhören mit + Dat.	прекратить что-л. делать
aufpassen auf + Akk.	внимательно следить за чем-л., кем-л.
auszeichnen sich durch + Akk.	отличаться чем-л.
bedanken sich bei + Dat. für + Akk.	благодарить кого-л. за что-л.
befassen sich mit + Dat.	заниматься чем-л.
beginnen mit + Dat.	начинать с чего-л.
beitragen zu + Dat.	способствовать чему-л.
belaufen sich auf + Akk.	составлять какое-л. число, сумму
beschäftigen sich mit + Dat.	заниматься чем-л.
bewerben sich um + Akk.	участвовать в конкурсе
bitten um + Akk.	просить о чем-л.
danken Dat. für + Akk.	благодарить кого-л. за что-л.
denken an + Akk.	думать о чем-л., о ком-л.
einverstanden sein mit + Dat.	быть согласным с чем-л., с кем-л.
entschuldigen sich bei + Dat. für + Akk.	извиниться перед кем-л. за что-л.
erinnern sich an + Akk.	вспоминать о чем-л.
erinnern jemanden an + Akk.	напоминать кому-л. о чем-л.
erkundigen sich bei + Dat. nach + Dat.	справиться у кого-л. о чем-л.
erzählen über + Akk./von + Dat.	рассказывать о чем-л., о ком-л.
fahren mit + Dat.	ехать на чем-л.
fragen jemanden nach + Dat.	спрашивать кого-л. о чем-л.
freuen sich auf + Akk.	радоваться чему-л. в будущем
über + Akk.	радоваться чему-л. в настоящем

es geht um + Akk.	речь идет о чем-л.
gehören zu + Dat.	относиться к чему-л.
gelten als (für) + Akk.	слыть, считаться чем-л., каким-л.
gewöhnen sich an + Akk.	привыкнуть к чему-л.
glauben an + Akk.	верить во что-л.
gratulieren Dat. zu + Dat.	поздравлять кого-л. с чем-л.
grenzen an + Akk.	граничить с чем-л.
halten jemanden für + Akk.	считать кого-л. каким-л.
halten etwas, viel, nichts von + Akk.	ожидать чего-л., быть какого-л. мнения
es handelt sich um + Akk.	речь идет о чем-л.
helfen jemandem bei + Dat.	помогать кому-л. в чем-л.
hoffen auf + Akk.	надеяться на что-л.
informieren sich über + Akk.	получить информацию о чем-л.
interessieren sich für + Akk.	интересоваться чем-л.
interessiert sein an + Dat.	быть заинтересованным в чем-л.
irren sich in + Dat.	ошибаться в чем-л.
es kommt an + auf + Akk. (darauf an)	дело в чем-л., это важно
kümmern sich um + Akk.	заботиться о ком-л., чем-л.
es liegt an + Dat.	это объясняется чем-л., дело в...
leiden an + Akk. (unter + Dat.)	страдать от чего-л., болеть чем-л.
nachdenken über + Akk.	размышлять о чем-л.
rechnen auf + Akk./mit + Dat.	рассчитывать на что-л., ожи- дать чего-л.
reisen mit + Dat.	путешествовать на чем-л.
schreiben mit + Dat., an + Akk.,	писать чем-л. кому-л. о чем-л.
schützen etwas, jemanden vor + Dat.	защищать что-л., кого-л. от чего-л.
über + Akk.	
sehnen sich nach + Dat.	тосковать о чем-л.
sorgen für + Akk.	заботиться о ком-л.

sorgen sich um + Akk.
sterben an + Akk.
streben nach + Dat.
suchen nach + Dat.
teilnehmen an + Dat.
träumen von + Dat.
überrascht sein über + Akk.
sich verabreden + mit + Dat.
über + Akk.
sich verabschieden von + Dat.
verfügen über + Akk.
verlassen sich auf + Akk.
verzichten auf + Akk.
vorbereiten sich auf + Akk.
warnen jemanden vor + Dat.

warten auf + Akk.
sich wenden an + Akk.
sich wundern über + Akk.
zufrieden sein mit + Dat.
zweifeln an + Dat.

беспокоиться о ком-л., чем-л.
умереть от чего-л.
стремиться к чему-л.
искать что-л., чего-л.
участвовать в чем-л.
мечтать о чем-л.
сильно удивиться чему-л.
договориться о встрече
с кем-л.
прощаться с кем-л.
располагать чем-л.
положиться на кого-л.
отказаться от чего-л.
готовиться к чему-л.
предостерегать кого-л.,
о чем-л.
ждать чего-л., кого-л.
обращаться к кому-л.
удивляться чему-л.
быть довольным чем-л.
сомневаться в чем-л.

Беспредложное управление глаголов, не совпадающее в русском и немецком языках

abholen + Akk.
anrufen + Akk.
beantworten + Akk.
beeinflussen + Akk.
brauchen + Akk.
danken + Akk.
gratulieren + Dat. zu + Dat.
kennenlernen + Akk.
nehmen (entnehmen) + Dat. + Akk.

entziehen + Dat. + Akk.

зайти, захватить за кем-л.
позвонить кому-л.
ответить на что-л.
влиять на что-л.
нуждать в чем-л.
благодарить кого-л.
поздравить кого-л. с чем-л.
познакомиться с кем-л., чем-л.
отнять, заимствовать
у кого-л. что-л.
изъять что-л. у кого-л.

pflegen + Akk.

ухаживать за кем-л.

stören + Akk.

мешать кому-л.

Управление некоторых прилагательных

ähnlich sein + Dat.

быть похожим на кого-л.

arm sein an + Dat.

быть бедным чем-л.

reich sein an + Dat.

быть богатым чем-л.

stolz sein auf + Akk.

гордиться чем-л.

voll sein von + Dat.

быть полным чего-л.

zuständig sein für + Akk.

быть ответственным за что-л.

§ 45. Местоименные наречия

Образование местоименных наречий

Местоименные наречия представляют собой особую группу наречий. Они образуются из местоимений **das** и **was**, принявших форму *da* или *wo* + предлог. Предлог, начинающийся с согласного, соединяется с **da** и **wo** непосредственно; предлоги, начинающиеся с гласного, — при помощи соединительного согласного **r**.

wo + *von* = *wovon*

da + *von* = *davon*

wo(r) + *über* = *worüber*

da(r) + *über* = *darüber*

В зависимости от первого компонента местоименные наречия делятся на указательные и вопросительные: местоименные наречия с первым компонентом **da** имеют указательное значение, местоименные наречия с **wo** имеют вопросительное значение:

dabei — при (э)том

wobei — при чем

dadurch — благодаря (э)тому

wodurch — благодаря чему

Перевод местоименных наречий

Перевод нужно начинать со второго компонента — предлога, а затем перевести первый компонент. При переводе следует учитывать многозначность предлогов и управление глагола в русском языке.

Sie haben mir geholfen, und ich bin Ihnen dafür dankbar. — Вы помогли мне, и я благодарен Вам за это.

Ich muss meine Arbeit beginnen, und dafür brauche ich Nachschla-
gebücher. — Я должен начать работу, а для этого мне нужны спра-
вочники.

Er sorgt dafür, dass alles in Ordnung ist. — Он заботится о том,
чтобы все было в порядке.

Употребление местоименных наречий

Местоименные наречия употребляются только тогда, когда речь
идет о неодушевленных предметах:

Wofür sorgt er? — О чем он заботится?

Für wen sorgt er? — О ком он заботится?

Er sorgt für die Ordnung. — Он заботится о порядке.

Er sorgt für seine Kinder. — Он заботится о своих детях.

Местоименные наречия с первым компонентом **wo** употребляются:

1) как вопросительные слова в самостоятельных предложениях:

Worüber freuen Sie sich? — Чему Вы радуетесь?

Wofür interessieren Sie sich? — Чем Вы интересуетесь?

2) как союзные слова в придаточных предложениях:

Ich verstehe nicht, wovon die Rede ist. — Я не понимаю, о чем идет
речь.

Местоименные наречия с компонентом **da** употребляются:

1) в роли коррелята в главном предложении, если они поясняются
дополнительным придаточным или инфинитивной группой:

Ich strebe danach, möglichst besser zu studieren. — Я стремлюсь к
тому, чтобы учиться как можно лучше.

Ich wundere mich darüber, wie schnell du alles machst. — Я удивля-
юсь тому, как быстро ты все делаешь.

2) для замены целого предложения:

Ist alles in Ordnung? Ich Sorge dafür. — Все в порядке? Я позабо-
чусь об этом.

ПРОСТОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ

§ 46. Структура простого предложения

Для немецкого языка по сравнению с русским характерна более четкая структура предложения и более строгий порядок слов. Главной особенностью немецкого предложения является двусоставность, то есть обязательное наличие подлежащего или группы подлежащего и сказуемого:

Er ist Arzt. — Он врач.

Jetzt ist es dunkel. — Сейчас темно.

Hier raucht man nicht. — Здесь не курят.

Порядок слов в простом предложении

В простом повествовательном предложении сказуемое или его изменяемая часть всегда стоит на втором месте. Подлежащее может стоять до или после сказуемого:

Der Tisch steht am Fenster. — Стол стоит у окна.

Am Fenster steht der Tisch. — У окна стоит стол.

Неизменяемая часть сказуемого (причастие, инфинитив, отделяемая приставка и т.д.) всегда стоит на последнем месте:

Wir bereiten uns auf die Prüfung vor. — Мы готовимся к экзамену.

Wir haben uns auf die Prüfung vorbereitet. — Мы подготовились к экзамену.

Первое место в предложении может занимать группа подлежащего, состоящая из нескольких слов, или любой второстепенный член (обстоятельство, дополнение, определение) с поясняющими словами:

Viele Studenten unserer Gruppe studieren sehr fleißig. — Многие студенты нашей группы учатся очень прилежно.

Heute nach dem Unterricht haben wir noch eine Versammlung. —
Сегодня после занятий у нас еще собрание.

В вопросительном предложении различают два варианта построения: специальные и общие вопросы.

1. Специальные.

Предложение начинается с вопросительного слова, изменяемая часть сказуемого стоит на втором месте, а за ним идет обычно подлежащее:

Wann kommst du zu mir? — Когда ты придешь ко мне?

Was ist er von Beruf? — Кто он по профессии?

Warum fehlt er? — Почему он отсутствует?

Wie machst du das? — Как ты это делаешь?

Wen rufst du an? — Кому ты звонишь?

Worauf warten Sie? — Чего вы ждете?

Wovon ist hier die Rede? — О чем здесь идет речь?

2. Общие.

В начале предложения стоит сказуемое или его изменяемая часть, а за ним следует подлежащее и остальные члены предложения. При этом в ответах употребляются слова ja — да или nein — нет:

Kannst du diesen Text übersetzen? — Ты можешь перевести этот текст?

Besuchen Sie uns am Sonntag? — Вы придете к нам в воскресенье?

Hast du diesen Artikel schon gelesen? — Ты уже прочитал эту статью?

К общим вопросам относятся также и альтернативное вопросительное предложение со словом **oder**:

Kaufst du Brot oder muss ich es kaufen?

§ 47. Распространенное определение

Распространенное определение представляет собой согласованное определение с пояснительными словами к нему. Оно всегда

стоит между артиклем (или заменяющим его словом) и определяемым существительным, при этом часто артикль оказывается очень удаленным от существительного, например:

Das (für den Winter ungewöhnlich warme)Wetter machte uns einen Strich durch die Pläne. — Погода, необычно теплая для зимы, перечеркнула наши планы.

Die (von ihrer Wanderung zurückgekehrten)Touristen erzählten viel Neues. — Туристы, вернувшиеся из путешествия, рассказали много нового.

Артикль (или его заменители) вместе с существительным образуют рамку, в которой находится распространенное определение. Признаками распространенного определения являются:

1) удаленность артикля или заменяющих его слов от определяемого существительного;

2) необычное следование за артиклем или заменяющими его словами (местоимениями, числительными) предлога, другого артикля или предлога с местоимением:

артикль + предлог	der an uns geschickte Brief — письмо, посланное нам
артикль + местоимение	das uns empfohlene Lehrbuch — учебник, рекомендованный нам
артикль + артикль	das die Zukunft symbolisierende Bild — картина, символизирующая будущее
местоимение + предлог	meine durch ihre Denkmäler bekannte Heimatstadt — мой город, знаменитый своими памятниками

Перевод распространенного определения

Распространенное определение обычно переводится в такой последовательности:

1) найти определяемое существительное вместе с артиклем или заменяющим его словом, то есть найти рамку, в которой находится распространенное определение;

2) затем найти и перевести причастие или прилагательное — оно стоит обычно перед определяемым существительным;

§ 48. Отрицания

В немецком языке существует несколько средств для выражения отрицания: *kein* — нет; *nicht* — не; *kein* — никакой, ни один; *niemand* — никто; *keiner* — никто, ни один; *nichts* — ничто; *nirgends* — нигде; *niemals, nie* — никогда; парный союз *weder ... noch* — ни ... ни.

Nein употребляется в качестве отрицательного ответа на вопрос, стоит вне предложения и не относится ни к одному из членов предложения:

Haben Sie dieses Buch gelesen? Nein, ich habe es nicht gelesen.

Вы читали эту книгу? Нет, я ее не читал.

Если отрицание, содержащееся в вопросе, опровергается, то употребляется союз *doch*, который в данном случае переводится словом нет:

Fehlt dieser Student? Doch, er ist da.

Этот студент отсутствует? Нет, он здесь.

Nicht может употребляться с любым членом предложения.

Место отрицания *nicht* в предложении

1. Если отрицается простое глагольное сказуемое, то *nicht* стоит, как правило, в конце предложения:

Ich verstehe das nicht. — Я этого не понимаю.

2. Если отрицается сказуемое, состоящее из двух частей, то *nicht* стоит перед неизменяемой частью сказуемого:

Ich habe dich schon lange nicht gesehen. — Я тебя уже давно не видел.

3. Если отрицается группа существительного с предлогом, то *nicht* стоит перед ней:

Ich studiere nicht an der Universität. — Я не учусь в университете.

4. Если отрицается другой член предложения, то *nicht* стоит перед ним:

Nicht das ist jetzt für uns wichtig. — Не это сейчас для нас важно.

Der Unterricht beginnt nicht um 10, sondern um 9 Uhr. — Занятия начинаются не в 10, а в 9 часов.

Отрицание *kein* употребляется только с существительными и переводится на русский язык:

1) словами ни один, никакой

Ich habe keine Möglichkeit das zu machen. — У меня нет никакой возможности сделать это.

Das kann kein Mensch verstehen. — Этого не может понять ни один человек.

2) словами не, нет

Ich habe keine Geschwister. — У меня нет братьев и сестер.

Wie haben leider kein Geld mitgenommen. — К сожалению, мы не взяли с собой денег.

Die Zuhörer haben keine Fragen gestellt. — Слушатели не задавали вопросов.

При использовании отрицательных местоимений и наречий: *nichts* — ничего, *niemand* — никто, *keiner* — никто, ни один, *nie(niemals)* — никогда, *nirgends* — нигде и отрицательного парного союза *weder ... noch* — ни ... ни в русском переводе ставится дополнительное отрицание не перед сказуемым:

Es ist dunkel, und ich sehe nichts. — Темно, и я ничего не вижу.

Niemand kann dir dabei helfen. — Никто не может тебе в этом помочь.

СЛОЖНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ

Сложное предложение состоит из двух или нескольких простых предложений, каждое из которых имеет подлежащее и сказуемое.

Сложные предложения бывают двух видов: сложносочиненные и сложноподчиненные.

§ 49. Сложносочиненное предложение

Сложносочиненное предложение состоит из двух или нескольких простых предложений, которые полностью сохраняют струк-

туру самостоятельного предложения. Логическую связь простых предложений в составе сложносочиненного осуществляют союзы, наречия и частицы:

aber	а, но
also	итак, следовательно
auch	также, и
außerdem	кроме того
dann	тогда, затем
daher	
darum	поэтому
deshalb	
deswegen	@
denn	так как, потому что
doch, jedoch	однако
dennoch	тем не менее, все-таки
nämlich	именно
oder	или
sondern	а, но (после отрицания)
sonst	иначе, в противном случае
trotzdem	несмотря на это, все-таки
zwar	хотя

Союзы und, aber, oder, sondern, denn не являются членами предложения и, следовательно, не влияют на порядок слов в предложении:

Ich holte meinen Freund ab, und wir gingen ins Theater. — Я зашел за своим другом, и мы пошли в театр.

Dieser Gelehrte ist noch jung, aber er arbeitet an wichtigen Problemen. — Этот ученый еще молод, но он работает над важными проблемами.

Besuchst du uns heute, oder hast du keine Zeit? — Ты придешь к нам сегодня, или у тебя нет времени?

Ich rufe ihn nicht an, sondern ich schreibe ihm einen Brief. — Я не буду ему звонить, а напишу ему письмо.

Wir haben viel zu tun, denn wir legen in dieser Woche eine Prüfung ab. — У нас много дел, потому что на этой неделе мы сдаем экзамен.

Остальные союзы: außerdem, deshalb, dann, sonst, jedoch, deswegen, danach и другие являются членами предложения и влияют на порядок слов, а именно: глагол-сказуемое стоит после них, на втором месте:

Ich habe heute viel zu tun, darum kann ich dir nicht helfen. — У меня сегодня много дел, поэтому я не смогу тебе помочь.

Wir wollen alles wissen, darum sollen wir viel lernen. — Мы хотим все знать, поэтому мы должны много учиться.

Heute habe ich sechs Stunden Unterricht, außerdem muss ich in der Bibliothek arbeiten. — Сегодня у меня шесть часов занятий, кроме того, я должен поработать в библиотеке.

Beeilen Sie sich, sonst kommen Sie zu spät. — Поторопитесь, иначе Вы опоздаете.

Парные союзы

Особое внимание следует обратить на парные союзы и союзные слова, у которых одна часть может быть удалена от другой и стоять в начале следующе-го предложения.

nicht nur ... sondern auch не только ... но и

sowohl ... als auch как ... так и

entweder ... oder или ... или

weder ... noch ни ... ни

bald ... bald то ... то

einerseits ... andererseits с одной стороны ... с другой стороны

einmal ... dann прежде всего ... затем

Из выше перечисленных парных союзов следующие не влияют на порядок слов в предложении: nicht nur ... sondern auch; sowohl ... als auch; weder ... noch:

Nicht nur ich fahre nach Bonn, sondern auch mein Dolmetscher fährt mit. — Не только я еду в Бонн, но и мой переводчик едет со мной.

Diese Arbeit mache sowohl ich, als auch meine Sekretärin hilft mir. — Эту работу выполняю как я, так и моя секретарша помогает мне. Союз *weder ... noch* является отрицательным союзом, и при его наличии другие отрицательные слова в немецком предложении не употребляются:

Weder ich war in Bonn, noch meine Familie konnte es besuchen. — Ни я не был в Бонне, ни моя семья не могла его посетить.

Остальные парные союзы: *entweder ... oder; bald ... bald; einerseits ... andererseits; einmal ... dann* влияют на порядок слов в предложении, после них сразу стоит глагол-сказуемое, т.е. предложение имеет обратный порядок слов:

Entweder ist er krank, oder ist er nicht zu Hause. — Или он болен, или его нет дома.

Bald regnet es, bald scheint wieder die Sonne. — То идет дождь, то снова светит солнце.

Einerseits möchte ich gern mit dir ins Kino gehen, andererseits habe ich noch viel zu tun. — С одной стороны, я охотно пошел бы с тобой в кино, с другой — у меня еще много дел.

§ 50. Сложноподчиненное предложение

Сложноподчиненное предложение состоит из главного и одного или нескольких придаточных. Придаточное предложение может зависеть как от главного, так и от другого придаточного предложения. Каждое предложение в составе сложноподчиненного имеет подлежащее и сказуемое и обязательно отделяется запятой.

Порядок слов придаточного предложения

Придаточное предложение имеет особый порядок слов. Подлежащее и придаточном предложении стоит обычно после союза, а сказуемое занимает последнее место.

Если сказуемое состоит из двух частей, то его изменяемая часть стоит на последнем, а неизменяемая — на предпоследнем месте.

Ich sehe, dass der Student den Text selbständig übersetzen kann.

Отделяемая глагольная приставка в придаточном предложении, в отличие от самостоятельного предложения, никогда не отделяется.

Wir bereiten uns auf die Prüfung vor. — Мы готовимся к экзамену.
Alle wissen, das wir uns auf die Prüfung vorbereiten. — Все знают, что мы готовимся к экзамену.

Возвратное местоимение *sich* в придаточном предложении стоит обычно после подлежащего.

Die Eltern sind sehr zufrieden, dass ihr Sohn sich für Sport interessiert. — Родители очень довольны, что их сын интересуется спортом.

Место придаточного предложения

Придаточное предложение может стоять: 1 — после главного предложения; 2 — внутри главного предложения, 3 — перед главным предложением.

1. Alle wissen, dass Dresden durch seine zahlreichen Denkmäler und Museen weltberühmt ist. — Всем известно, что Дрезден всемирно знаменит своими памятниками и музеями.

2. Die Dresdener Gemäldegalerie, deren Geschichte von mehr als 400 Jahren begann, ist eine der bedeutendsten Kunstsammlungen der Welt. — Дрезденская картинная галерея, история которой началась более 400 лет тому назад, является одним из наиболее значительных собраний произведений искусства в мире.

3. Als 1560 der Kurfürst August der Erste in seinem Schloß in Dresden eine Kammer gründete, sammelte er dort die Gemälde von deutschen Malern. — Когда в 1560 году курфюрст Август I основал в своем дворце в Дрездене кунсткамеру, он собрал там картины немецких мастеров.

Если придаточное предложение предшествует главному, то главное начинается с изменяемой части сказуемого.

§ 51. Виды придаточных предложений

В зависимости от замещаемого члена предложения различают: придаточное-подлежащее, придаточное-сказуемое, придаточное

дополнительное, определительное и обстоятельственное (времени, места, цели, причины, следствия, условные, сравнительные, образа действия, уступительные).

Виды придаточных предложений

Вид придаточного	Наиболее употребительные слова, которыми предложения вводятся придаточные предложения	
1. Придаточное дополнительное	dass	что, чтобы
	ob	ли
	вопросы косвенных падежей (wann, wie, wessen, wem, wen, was, wo, wohin и др.)	
2. Придаточное определительное	der, die, das	который, которая, которое
	deren, dessen	которого, которой, которых
3. Придаточное места	wo	где
	wohin	куда
	woher	откуда
4. Придаточное времени	als, wenn	когда
	nachdem	после того, как
	während	в то время, как
	bis	до тех пор (пока не)
	seitdem	с тех пор, как
	bevor, ehe	прежде чем
	solange	пока
5. Придаточное цели	damit	для того чтобы
6. Придаточное причины	da	так как
	weil	потому что
7. Придаточное следствия	so dass	так что
8. Придаточное уступительное	wenn...auch	
	obwohl	хотя
	obschon	несмотря на то что
	obgleich	
	Вопросительное слово + auch:	
	was ... auch	что (бы) ... ни

	wo ... auch wie ... auch wenn, falls	где (бы) ... ни как (бы) ... ни и др. если; в случае, если
9. Придаточное условное		
10. Придаточное сравнительное	wie als je ... desto je ... um so	как чем чем ... тем чем ... тем
11. Придаточное образа действия	indem ohne dass	тем что; благодаря тому, что причем, но, хотя, однако с отрицанием перед сказуемым

§ 52. Придаточные дополнительные (Objektsätze)

Придаточные дополнительные (Objektsätze) отвечают на вопросы косвенных падежей *кого?*, *что?*, *кому?*, *о чем?* и вводятся союзами *dass* — что, чтобы, *ob* — ли и всеми вопросительными словами *wer*, *was* (*von wem*, *mit wem*, *wen*) *wo*, *wann*, *wie*, *wieviel*, *warum*, *wozu*, *wofür*, *woran* и др.

Ich möchte gern wissen, ob alles in Ordnung ist. — Я хотел бы знать, все ли в порядке.

Sage ihm, dass er morgen meine Bücher bringen soll. — Скажи ему, чтобы он завтра принес мои книги.

Ich freue mich darauf, dass wir bald Ferien haben. — Я радуюсь тому, что у нас скоро каникулы.

Du musst sagen, wohin du gehen willst. — Ты должен сказать, куда идешь.

Sie kann nicht verstehen, worauf er hofft. — Она не может понять, на что он надеется.

§ 53. Придаточные определительные (Attributsätze)

Придаточные определительные (Attributsätze) отвечают на вопросы *какой?* *какая?* *какое?* *какие?* и вводятся чаще всего относи-

тельными местоимениями *der, die, das, die*, реже *welcher, welche, welches, welche* (который, которая, которое, которые). Относительные местоимения в начале придаточного определительного могут стоять в любом падеже и употребляться без предлога: *dem, den, deren, dessen, denen* или с предлогом: *bei dem, mit denen, von der* и т.д. Относительное местоимение в придаточном предложении чаще всего выступает в роли подлежащего или дополнения. Род и число относительного местоимения определяется тем существительным в главном предложении, к которому относится придаточное.

Es war eine schöne Reise, die aber nur einige Tage dauerte. — Это было чудесное путешествие, которое продолжалось лишь несколько дней.

Wer ist der junge Mann, den du eben begrüßt hast? — Кто этот молодой человек, с которым ты только что поздоровался?

Meine Schwester fährt im Sommer zu ihrem Onkel, dem sie im Garten helfen will. — Моя сестра едет летом к своему дяде, которому хочет помочь в саду.

Когда придаточное определительное начинается с предлога, следует учи-тывать его значение и управление определенным падежом.

Der Fluß, an dem der Lorelei-Felsen steht, heißt der Rhein. — Река, на которой стоит скала Лорелеи, называется Рейн.

Если придаточное определительное вводится относительным местоимением в Genitiv (*dessen* — для мужского и среднего рода единственного числа и *deren* -для женского рода и множественного числа), то его перевод следует начинать с существительного, стоящего после слова *deren* или *dessen*, а затем перевести само относительное местоимение в родительном падеже словами *которого, которой, которых*.

Wir tranken Kaffee im Zimmer, dessen Fenster in den Garten gingen. — Мы пили кофе в комнате, окна которой выходили в сад.

Иногда при переводе удобнее использовать притяжательные местоимения *чей, чья, чьи*, при этом перестановка не требуется.

Die Schüler, deren Kontrollarbeiten keine Fehler enthalten, dürfen nach Hause gehen. — Ученики, чьи контрольные работы не содержат ошибок, могут идти домой.

При наличии предлога перед dessen или deren перевод следует начинать с предлога, а затем соблюдать указанную последовательность.

Die Konferenz, an deren Arbeit ich teilgenommen habe, dauerte 3 Tage. — Конференция, в работе которой я принимал участие, продолжалась три дня.

§ 54. Придаточные места (Lokalsätze)

Придаточные места (Lokalsätze) отвечают на вопросы *где?*, *куда?*, *откуда?* и присоединяются словами *wo* — где, *wohin* — куда, *woher* — откуда.

Man freut sich immer wieder dort zu sein, wo man seine Kindheit verbracht hat. — Всегда приятно вновь побывать там, где провел свое детство.

Sie will dort leben, wohin ihre Kinder gezogen sind. — Она хочет жить там, куда переехали ее дети.

Mein Wunsch ist, einmal dorthin zurückzukehren, woher ich stamme. — Мое желание — вернуться туда, откуда я родом.

§ 55. Придаточные времени (Temporalsätze)

Придаточные времени (Temporalsätze) отвечают на вопросы *когда?*, *как долго?*, *с каких пор?*, *до каких пор?* и присоединяются союзами *als* — когда (если действие однократное), *wenn* — каждый раз, когда (если действие многократное), *nachdem* — после того, как, *seitdem* — с тех пор как, *während* — в то время как, *sobald* — как только, *solange* — то тех пор, пока не..., *bevor*, *ehe* — прежде чем, *bis* — до тех пор, пока не...

Wenn ich zu ihnen komme, sehen wir immer fern. — Когда я прихожу к ним, мы всегда смотрим телевизор.

Wenn der Wecker klingelt, stehe ich sofort auf. — Когда звонит будильник, я тотчас же встаю.

Als ich ihn kennenlernte, war ich 18 Jahre alt. — Когда я с ним познакомилась, мне было 18 лет.

Ich wartete, bis ich fertig war. — Я ждал, пока не закончу.

Während er in St. Petersburg studierte, besuchte er oft die Ermitage. — В то время, как он учился в Санкт-Петербурге, он часто бывал в Эрмитаже.

Solange du Fieber hast, musst du im Bett bleiben. — Пока у тебя температура, ты должен лежать в постели.

Nachdem wir alle Prüfungen bestanden haben, begann unser Sommerpraktikum. — После того, как мы сдали все экзамены, началась наша летняя практика.

Seitdem seine Frau gestorben ist, verläßt er fast nie sein Haus. — С тех пор, как умерла его жена, он почти не выходит из дома.

Sobald ich nach Hause gekommen bin, rufe ich dich an. — Как только я приду домой, я тебе позвоню.

Alle Instrumente legt man bereit, bevor die Operation beginnt. — Прежде чем приступить к операции, подготавливают все инструменты.

Ehe die Sonne unterging, hatten die Bauern ihre Arbeit beendet. — До того, как зашло солнце, крестьяне закончили свою работу.

Seit sie allein wohnt, muss sie viel arbeiten. — С тех пор как она живет одна, ей приходится много работать.

§ 56. Придаточные цели (Finalsätze)

Придаточные цели (Finalsätze) отвечают на вопрос *зачем?*, с какой целью? и присоединяются союзом *damit* — чтобы.

Ich habe meinen Verwandten ein Telegramm geschickt, damit sie mich vom Flughafen abholen konnten. — Я послал родным телеграмму, чтобы они могли встретить меня в аэропорту.

Nimm eine Jacke für die Kleine mit, damit sie sich nicht erkältet. — Возьми с собой куртку для малышки, чтобы она не простудилась.

Как правило, подлежащее в главном и придаточном — это разные лица, в ином случае для выражения цели используется инфинитивный оборот *um + zu + Infinitiv* = для того, чтобы что-либо сделать:

Ich habe eine Jacke mitgenommen, um mich nicht zu erkälten. — Я взял с собой куртку, чтобы не простудиться.

§ 57. Придаточные причины (Kausalsätze)

Придаточные причины (Kausalsätze) отвечают на вопрос *почему?* и присоединяются с помощью союзов *da* — так как или *weil* — так как, потому что.

Da ich sehr spät frühstücke, habe ich erst um 17 Uhr mein Mittagessen. — Так как я завтракаю очень поздно, то обедаю только в 17 часов.

Die ganze Gesellschaft fährt ins Grüne, weil das Wetter schön ist. — Вся компания отправляется на лоно природы, так как погода замечательная.

Da ich selbst nicht dabei gewesen bin, kann ich dir nichts erzählen. — Я не могу тебе ничего рассказать, потому что сам при этом не присутствовал.

Sie ist zu uns nicht gekommen, weil sie Kopfschmerzen hat. — Она не пришла к нам, потому что у нее болит голова.

§ 58. Придаточные следствия (Folgesätze)

Придаточные следствия (Folgesätze) отвечают на вопрос *как?, в какой степени?* и присоединяются союзом *so dass* — так что. Часто *so* стоит в главном предложении, а *dass* — в придаточном.

Du sprichst zu leise, so dass niemand dich hört. — Ты говоришь слишком тихо, так что никто тебя не слышит.

Du sprichst so leise, dass niemand dich hört. — Ты говоришь так тихо, что никто тебя не слышит.

§ 59. Придаточные уступительные (Konzessivsätze)

Придаточные уступительные (Konzessivsätze) отвечают на вопрос *несмотря на какие обстоятельства?* и присоединяются союзами *obwohl, obschon, obgleich, wenn auch* — несмотря на то, что, хотя.

Obwohl (obgleich) das Wetter schlecht war, fuhren wir ins Grüne. — Несмотря на то, что погода была плохая, мы отправились на лоно природы.

Ich gehe heute in die Tretjakow-Galerie, obwohl ich dort schon mehrmals war. — Я иду сегодня в Третьяковскую галерею, хотя бывала там уже много раз.

Кроме перечисленных выше союзов, придаточные уступительные вводятся сочетанием вопросительных слов с союзом *auch*: *was...auch* — что бы ни, *wer...auch* — кто бы ни, *wo...auch* — где бы ни, *wie...auch* — как бы ни и др., или сочетания *so* + наречие ... *auch*.

Wo ich auch lebe, vergesse ich meine Heimatstadt nicht. — Где бы я ни жил, я не забываю свой родной город.

So schwer die Situation auch sein mag, wir werden einen Ausweg finden. — Какой бы трудной ни была ситуация, мы найдем выход.

Уступительные предложения могут быть бессоюзными. В этом случае они начинаются с глагола, а перевод следует начинать со слова *хотя*.

Mag die Situation auch so schwer sein, wir werden einen Ausweg finden. — Хотя ситуация и очень трудна, мы найдем выход.

§ 60. Придаточные условные (Konditionalsätze)

Придаточные условные (Konditionalsätze) отвечают на вопрос *при каких условиях?* и присоединяются союзами *wenn* — если, *falls* — в случае, если; если.

Wenn es morgen nicht regnet, unternehmen wir einen Ausflug. — Если завтра не будет дождя, мы отправимся на экскурсию.

Falls ich nicht komme, sollst du mich anrufen. — Если я не приду, позвони мне.

Условные предложения часто употребляются с глаголами в форме Konjunktiv для передачи нереального условия.

Wenn ich gestern Zeit gehabt hätte, wäre ich mit Ihnen ins Theater gegangen. — Если бы у меня вчера было время, я пошла бы с Вами в театр.

Условные придаточные могут употребляться без союза. В этом случае они начинаются с глагола, главное предложение начинается словом *so* — то. Переводить такие предложения следует как союзные, то есть начинать со слова *если*, а если глагол стоит в Konjunktiv, то со слов *если бы*.

Gelingt es uns, Eintrittskarten zu kaufen, so gehen wir heute ins Theater. — Если нам удастся купить билеты, то мы сегодня пойдем в театр.

Hätte ich gestern Zeit gehabt, dann (so) wäre ich mit Ihnen ins Theater gegangen. — Если бы у меня вчера было время, то я пошла бы с Вами в театр.

§ 61. Придаточные сравнительные (Komparativsätze)

Придаточные сравнительные (Komparativsätze) отвечают на вопрос *как?* и присоединяются союзами *wie* — как, *als* — чем, *je... desto* — чем...тем, *je...um so* — чем...тем.

Sie empfing uns sehr herzlich, wie wir es erwartet hatten. — Она приняла нас очень сердечно, как мы и ожидали.

Sie spricht deutsch schlechter, als es von den Studenten des 2. Studienjahres verlangt wird. — Она говорит по-немецки хуже, чем требуется от студентов 2 курса.

В сложном сравнительном предложении с парными союзами *je... desto*, *je...um so* каждая часть союза связана с прилагательным или наречием в сравнительной степени и стоит соответственно в начале придаточного и главного предложения.

Je länger ich diesen Menschen kenne, desto besser gefällt er mir. — Чем дольше я знаю этого человека, тем больше он мне нравится.

§ 62. Придаточные образа действия (Modalsätze)

Придаточные образа действия (Modalsätze) отвечают на вопрос *как?*, *каким образом?* и присоединяются союзами *indem* — тем что, благодаря тому что и *ohne dass* — причем, но, хотя, однако, без того чтобы; *anstatt dass* — вместо того, чтобы.

Sie half mir sofort, ohne dass ich sie davon gebeten hatte. — Она мне сразу же помогла, причем (а, хотя) я ее об этом не просила.

Anstatt dass der Sohn seine alte Mutter besucht hätte, musste sie selbst zu ihm kommen. — Вместо того, чтобы сын навестил свою старую мать, она была вынуждена приехать к нему сама.

Die Frau nahm neben mir Platz, indem sie sich nochmals entschuldigte. — Женщина села рядом со мной, еще раз извинившись.

Если подлежащее в главном и придаточном предложениях одно и то же, то придаточное с *indem* можно перевести деепричастным оборотом.

Man reinigt den Füller, indem man ihn mit klarem Wasser füllt. — Перьевую ручку промывают, наполняя ее чистой водой.

Придаточные, вводимые союзом *ohne dass*, при одинаковых подлежащих в главном и придаточном переводятся деепричастным оборотом с отрицанием *не*:

Man kann die Fremdsprache nicht erlernen, ohne dass man an der Sprache systematisch arbeitet. — Нельзя выучить иностранный язык, не работая систематически над языком.

§ 63. Инфинитивные группы

Зависимый Infinitiv I, с поясняющими словами образует инфинитивную группу. Инфинитивная группа в предложении обычно выделяется запятой.

Wir haben verabredet, uns am Sonntag zu treffen. Мы договорились встретиться в воскресенье.

Глагол в Infinitiv всегда стоит в конце предложения или инфинитивной группы (оборота). Если глагол имеет отделяемую приставку, то *zu* ставится между приставкой и корнем глагола.

Er beschloss, die Versuche nocheinmal durchzuführen. — Он решил провести опыты еще раз.

Перевод инфинитивной группы следует начинать с глагола в Infinitiv I, затем вернуться к началу группы и перевести поясняющие слова; запятая в переводе не сохраняется.

Er hat leider vergessen, dich vom Bahnhof abzuholen. — К сожалению, он забыл встретить тебя на вокзале.

При переводе инфинитивной группы глагол можно перевести отглагольным существительным.

Er hat auch den Anspruch erhoben, seinen Erbteil zu bekommen. — Он тоже выдвинул требование на получение своей доли наследства.

Если перед инфинитивной группой стоит местоименное наречие *darin, daran, davon, darüber* и др., то ее перевод следует начинать словом *чтобы*.

Unsere Aufgabe besteht darin, möglichst schneller Deutsch zu lernen. — Наша задача состоит в том, чтобы как можно быстрее выучить немецкий язык.

Чаще всего инфинитивные группы выполняют в предложении функции определения, дополнения или части составного глагольного сказуемого:

1) после абстрактных существительных: *die Möglichkeit, die Notwendigkeit, das Ziel, die Lust, der Wunsch, die Absicht, die Gewogenheit, die Zeit, die Hoffnung* и т.д. В этом случае инфинитивная группа выполняет функцию определения:

Wir haben die Absicht, vier Wochen am Meer zu verbringen. — Мы намереваемся провести 4 недели на море.

Mein Vater hat die Gewohnheit, alle drei-vier Tage angeln zu gehen. — Мой отец имеет привычку каждые три-четыре дня отправляться на рыбалку.

3) после глаголов *beginnen, anfangen, aufhören, fortsetzen* инфинитивная группа выполняет функцию части составного глагольного сказуемого:

Der Redner begann zu sprechen. — Оратор начал говорить.

После глаголов *anbieten, hoffen, versuchen, vorhaben* и др. инфинитивная группа выполняет функцию дополнения:

Ich hoffe Deutsch möglichst schnell zu lernen. — Я надеюсь выучить немецкий язык как можно скорее.

4) после некоторых прилагательных с глаголом *sein* и местоимением *es*, инфинитивные группы выполняют в этом случае функцию подлежащего:

es ist möglich; es ist leicht; es ist schwer; es ist wichtig; es ist nötig; es ist angenehm и т.д.

Es ist möglich diese Arbeit in einer Woche zu machen. — Возможно выполнить эту работу через неделю.

5) после прилагательных с глаголом *sein* и одушевленным существительным в качестве подлежащего инфинитивная группа выполняет функцию дополнения:

jemand ist bereit, glücklich, froh, fähig, im stande и т.д. ... *etwas zu machen*

Ich bin froh dich wieder zu sehen. — Я рад тебя снова видеть.

§ 64. Инфинитивные обороты

Инфинитивные обороты отличаются от инфинитивных групп тем, что в начале оборота стоят союзы *um, statt, ohne*. Инфинитивные обороты *um... + zu + Infinitiv, statt... + zu + Infinitiv* и *ohne... + zu + Infinitiv* выполняют в предложении функцию развернутых второстепенных членов и в предложении всегда выделяются запятой.

Оборот *um... + zu + Infinitiv* является обстоятельством цели и отвечает на вопрос: зачем, с какой целью выполняется действие, выраженное сказуемым. Обороты *statt... + zu + Infinitiv* и *ohne... + zu + Infinitiv* являются обстоятельствами образа действия и отвечают на вопрос: как, каким образом совершается действие, выраженное сказуемым.

Перевод инфинитивных оборотов

um... + zu + Infinitiv — для того чтобы что-то сделать:

Man muss der Grammatik große Aufmerksamkeit schenken, um fehlerfrei zu sprechen und zu schreiben. — Следует уделять большое внимание грамматике, чтобы говорить и писать без ошибок.

(an)statt... + zu + Infinitiv — вместо того чтобы что-то сделать

Statt einen Brief zu schicken, riefen wir sie an. — Вместо того чтобы послать письмо, мы ей позвонили.

Statt jemanden um Rat zu fragen, handelte er selbständig. — Вместо того, чтобы спросить у кого-то совета, он действовал самостоятельно.

ohne... + zu + Infinitiv — не делая (не сделав) чего-либо, деепричастным обо-ротом с отрицанием или предлогом без + отглагольное существительное:

Der Student beantwortete die Frage, ohne lange nachzudenken. — Студент ответил на вопрос, долго не раздумывая.

§ 65. Обособленный причастный оборот

Partizip I и Partizip II в краткой форме могут иметь при себе поясняющие слова и образовывать с ними причастные обороты, которые характеризуются следующими признаками:

- 1) причастные обороты, как правило, отделяются от остальной части предложения запятыми, тире или скобками
- 2) причастия (а иногда и прилагательные) имеют всегда краткую форму и стоят чаще всего в конце оборота, реже — в начале его
- 3) причастный оборот может занимать любое место в предложении, но чаще всего он стоит в начале предложения.

Geblendet von seinem Glück, stand er auf der Straße. — Ослепленный собственным счастьем, он стоял на улице.

Перевод обособленного причастного оборота следует начинать с причастия, а затем перевести остальные слова, поясняющие его.

Partizip I в причастном обороте переводится обычно деепричастием несовершенного вида с суффиксами -а или -я (-ясь):

Das gastfreundliche Haus verlassend, verabschiedeten wir uns herzlich von unseren Freunden. — Покидая гостеприимный дом, мы сердечно прощались со своими друзьями.

Partizip II в причастном обороте переводится:

1) причастием прошедшего времени страдательного залога в полной форме с суффиксами -(е)нн-, -(а)нн-, -т-, -вш-, -вш-, -им-, -ем-:

Da liegt ein Blatt, von meiner Hand geschrieben. — Вот лежит листок, написанный моей рукой.

2) деепричастием совершенного вида с суффиксами -в и -вш-:

In der Stadt angekommen, suchten die Reisenden zuerst ein Hotelzimmer. — Прибыв в город, путешественники первым делом искали комнату в гостинице.

Причастный оборот может относиться к существительному, после которого он стоит. В этом случае оборот выполняет роль определения и обозначает признак предмета, связанный с действием. При переводе определительного причастного оборота употребляется причастие в полной форме, которое согласуется с определяемым существительным в роде, числе и падеже:

Vor ihm lagen hohe Berge, hell vom Monde beschienen. — Перед ним лежали высокие горы, ярко освещенные луной.

Список сильных и неправильных глаголов

Infinitiv	Imperfekt	Partizip II	Перевод
beginnen	begann	begonnen	начинать
binden	band	gebunden	связывать
bleiben	blieb	geblieben	оставаться
brechen	brach	gebrochen	ломать
brennen	brannte	gebrannt	гореть
bringen	brachte	gebracht	приносить
denken	dachte	gedacht	думать
dringen	drang	gedrungen	проникать
fahren	fuhr	gefahren	ехать
fallen	fiel	gefallen	падать
finden	fand	gefunden	находить
fliegen	flog	geflogen	летать

Infinitiv	Imperfekt	Partizip II	Перевод
geben	gab	gegeben	давать
gehen	ging	gegangen	идти
gelingen	geling	gelingen	удаваться
geschehen	geschah	geschehen	происходить
gewinnen	gewann	gewonnen	добывать
gießen	goss	gegossen	лить
greifen	griff	gegriffen	хватать
haben	hatte	gehabt	иметь
halten	hielt	gehalten	держать
hängen	hing	gehangen	висеть
heben	hob	gehoben	поднимать
heißen	hieß	geheißen	называться
helfen	half	geholfen	помогать
kennen	kannte	gekant	знать
kommen	kam	gekommen	приходить
lassen	ließ	gelassen	велеть, заставлять, оставлять
laufen	lief	gelaufen	бегать
lesen	las	gelesen	читать
liegen	lag	gelegen	лежать
messen	maß	gemessen	мерить
nehmen	nahm	genommen	брать
nennen	nannte	genannt	называть
reißen	riss	gerissen	рвать
rufen	rief	gerufen	кричать, звать
schaffen	schuf	geschaffen	создавать
scheinen	schien	geschienen	светить, казаться
schlagen	schlug	geschlagen	бить
schließen	schloß	geschlossen	запирать
schmelzen	schmolz	geschmolzen	расплавляться, таять
schneiden	schnitt	geschnitten	резать
schreiben	schrieb	geschrieben	писать
sehen	sah	gesehen	видеть
sein	war	gewesen	быть

senden	sendete	gesendet	посылать
»	sandte	gesandt	
sinken	sank	gesunken	опускаться
sitzen	saß	gesessen	сидеть
sprechen	sprach	gesprochen	говорить
stehen	stand	gestanden	стоять
steigen	stieg	gestiegen	подниматься
stoßen	stieß	gestoßen	толкать
tragen	trug	getragen	носить
treffen	traf	getroffen	встречать
treten	trat	getreten	ступать
tun	tat	getan	делать
vergessen	vergaß	vergessen	забывать
verlieren	verlor	verloren	терять
wachsen	wuchs	gewachsen	расти
wenden	wendete	gewendet	поворачивать
»	wandte	gewandt	
werden	wurde	geworden	становиться
werfen	warf	geworfen	бросать
wiegen	wog	gewogen	взвешивать
wissen	wußte	gewußt	знать
ziehen	zog	gezogen	тянуть

ЛИТЕРАТУРА

1. Агаркова Е.В. Немецкий язык. Основной курс. — СПб.: Литон, 2002.
2. Архипкина Г.Д., Завгородняя Г.С. Немецкий язык. Тренировочные тесты для подготовки к единому государственному экзамену. — Ростов н/Д: Феникс, 2003.
3. Басова Н.В., Ватлина Л.И., Гайвоненко Т.Ф., Лысогорская Л.Е., Тимошенко В.Я., Шупляк Л.В. Немецкий для технических вузов: учебник. — 5-е изд. — Ростов н/Д: Феникс, 2005.
4. Васильева М.М., Мирзабекова Н.М. Немецкий язык для студентов-экономистов. — М.: Гайдарики, 2004.
5. Волина С.А., Воронина Г.Б., Карпова Л.М. Учебник немецкого языка для первого года обучения языковых вузов и факультетов. — М.: ИЛБИ, 1999.
6. Синев Р.Г. Грамматика немецкой научной речи: практическое пособие. — М.: Готика, 1999.
7. Степанов В.Д. Немецкий язык для студентов технических вузов: учеб. пособие. — Минск: Высшая школа, 2004.
8. Hering A., Matussek M. Geschäftskommunikation, Schreiben und Telefonieren. — Max Hueber Verlag, 1996.
9. "Markt" (Zeitung). № 45.
10. Reimann M. Основной курс грамматики немецкого языка: Max. — Huber Verlag, 2004.

ОГЛАВЛЕНИЕ

Предисловие	3
Общие положения	5
Модуль I. Учеба в университете. Мой факультет.	
Рабочая неделя студента и досуг	7
Lektion 1. Bekanntschaft	7
Грамматика: Порядок слов в простом распространенном и вопросительном предложениях. Отрицания “nicht” и “kein”. Отрицательные местоимения. Основные формы глагола. Система временных форм глагола в немецком языке. Образование настоящего времени Präsens Aktiv. Спряжение глаголов haben, sein, werden в Aktiv	7
Грамматические упражнения	8
Изучающее чтение: Dialog “Bekanntschaft”	13
Послетекстовые упражнения и контрольные задания. Лексические упражнения	14
Задания на развитие навыков устной и письменной речи	16
Текст для ознакомительного чтения	20
Lektion 2. Lebenslauf	21
Грамматика: Возвратные глаголы. Определенный и неопределенный артикль. Имя существительное. Склонение имен существительных. Образование множественного числа имен существительных. Указательные местоимения. Глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками. Повелительное наклонение	21
Грамматические упражнения	22
Текст для изучающего чтения: “Der Lebenslauf eines Studenten”	30
Послетекстовые упражнения и контрольные задания. Лексические упражнения	31
Задания на развитие навыков устной и письменной речи	34
Текст для ознакомительного чтения	37
Lektion 3. Das Studium und Freizeitgestaltung	39
Грамматика: Präteritum Perfekt, Plusquamperfekt Aktiv. Личные местоимения. Склонение личных и притяжательных местоимений. Речевые намерения: Формы выражения просьбы, согласия, сомнения	39

Грамматические упражнения	40
Текст для изучающего чтения: “Mein Studium an der Fakultät für Kommerz und Marketing”	51
Послетекстовые упражнения и контрольные задания.	
Лексические упражнения	54
Задания на развитие навыков устной речи, аудирования и письма	59
Текст для ознакомительного чтения	61
Проектное задание к модулю I	67
Тестовые задания для рубежного контроля к модулю I	67
Критерии оценки рубежного контроля в балльно-рейтинговой системе	72

Модуль II. Страны изучаемого языка (Германия, Австрия, Швейцария)

73

Lektion 1. Geografische Lage Deutschlands

73

Грамматика: Степени сравнения прилагательных и наречий	
Модальные глаголы. Предлоги. Многозначность предлогов.	
Предлоги с Dativ. Предлоги с Akkusativ. Предлоги с Dativ и Akkusativ. Предлоги с Genetiv. Будущее время Futurum.	
Неопределенно-личное местоимение man. Безличное местоимение es	73
Грамматические упражнения	74
Текст для изучающего чтения: “Gegrafische Lage von Deutschland”	87
Послетекстовые упражнения и контрольные задания.	
Лексические упражнения	89
Задания на развитие навыков устной и письменной речи	92
Текст для ознакомительного чтения	97

Lektion 2. Die Bundesrepublik Deutschland

98

Грамматика: Сложносочиненное предложение. Парные союзы.	
Имя прилагательное. Склонение прилагательных. Количественные числительные. Порядковые числительные. Месяцы и даты	98
Грамматические упражнения	98
Текст для изучающего чтения: “Die BRD”	112
Послетекстовые упражнения и контрольные задания. Лексические упражнения	115
Задания на развитие навыков устной и письменной речи	118
Текст для ознакомительного чтения	121

Lektion 3. Berlin — die Hauptstadt Deutschlands	123
Грамматика: Passiv. Infinitiv Passiv с модальными глаголами. Результативный Passiv (Zustandspassiv). Безличный пассив	123
Грамматические упражнения	123
Текст для изучающего чтения: “Berlin”	130
Послетекстовые упражнения и контрольные задания. Лексические упражнения	132
Задания на развитие навыков устной и письменной речи	133
Текст для ознакомительного чтения	141
Проектное задание к модулю II	144
Тестовые задания для рубежного контроля к модулю II	144
Критерии оценки рубежного контроля в балльно-рейтинговой системе	150

Модуль III. Система высшего образования в России и Германии. Крупнейшие вузы России и Германии как центры образования и научных исследований	152
---	-----

Lektion 1. Das Hochschulwesen in Deutschland	152
Грамматика: Сложноподчиненное предложение. Виды придаточных предложений. Инфинитив. Инфинитивные группы. Инфинитивные обороты. Модальные конструкции haben, sein + zu + Infinitiv	152
Грамматические упражнения	152
Текст для изучающего чтения: “Die Wege zur Hochschulbildung in Deutschland”	169
Послетекстовые упражнения и контрольные задания. Лексические упражнения	174
Задания на развитие навыков устной и письменной речи	182
Текст для ознакомительного чтения	188

Lektion 2. Die Hochschulen in Deutschland	191
Грамматика: Partizip II в качестве определения. Образование Partizip I и перевод на русский язык. Partizip I с zu. Распространенное определение. Обособленный причастный оборот	191
Грамматические упражнения	191
Текст для изучающего чтения: “Die Universität Dortmund”	196
Послетекстовые упражнения и контрольные задания. Лексические упражнения	200

Задания на развитие навыков устной и письменной речи	206
Текст для ознакомительного чтения	206
Lektion 3. Die Hochschulen in Russland	211
Грамматика: Управление глаголов и прилагательных.	
Местоименные наречия	211
Грамматические упражнения	211
Текст для изучающего чтения: “Die Staatliche Wirtschaftsuniversität Rostow am Don”	215
Послетекстовые упражнения и контрольные задания. Лексические упражнения	219
Задания на развитие навыков устной и письменной речи	220
Текст для ознакомительного чтения	222
Проектное задание к модулю III	225
Тестовые задания для рубежного контроля к модулю III	225
Критерии оценки рубежного контроля в балльно-рейтинговой системе	229
Модуль IV. Три основных сектора немецкой экономики: промышленность, торговля, сфера услуг	230
Lektion 1. Die drei wichtigsten Bereiche der deutschen Wirtschaft: Industrie, Handel und Dienstleistungen	230
Грамматика: Konjunktiv II как средство выражения нереального действия. Глагол sich lassen + Infinitiv	230
Грамматические упражнения	230
Текст для изучающего чтения: “Die drei wichtigsten Bereiche der deutschen Wirtschaft: Industrie, Handel und Dienstleistungen”	235
Послетекстовые упражнения	237
Упражнения на развитие навыков устной и письменной речи	238
Текст для ознакомительного чтения	240
Lektion 2. Die Wirtschaft Deutschlands. Industrie	242
Грамматика: Konjunktiv II как средство выражения нереального действия. Глагол sich lassen + Infinitiv	242
Грамматические упражнения	242
Текст для изучающего чтения: “Standorte, Infrastruktur und Branchen in Deutschland”	245
Послетекстовые упражнения и контрольные задания	248
Упражнения на развитие навыков устной и письменной речи	249
Текст для ознакомительного чтения	250

Lektion 3. Russisch-Deutsche Handels- und Wirtschaftsbeziehungen.	
Handel	252
Грамматика: Особые случаи употребления Konjunktiv Präsens.	
Употребление относительных местоимений в роли союзного слова в придаточных определительных. Придаточные условные предложения	252
Грамматические упражнения	252
Текст для изучающего чтения: “Der Handel”	256
Послетекстовые упражнения	258
Упражнения на развитие навыков устной и письменной речи	261
Текст для ознакомительного чтения	263
Проектное задание к модулю IV	263
Тестовые задания для рубежного контроля к модулю IV	264
Критерии оценки рубежного контроля в балльно-рейтинговой системе	269
ГРАММАТИЧЕСКИЙ СПРАВОЧНИК	270
Морфология	270
§ 1. Определенный и неопределенный артикль	270
§ 2. Имя существительное	273
§ 3. Образование множественного числа имен существительных	275
§ 4. Склонение имен существительных	277
§ 5. Разделительный Genitiv	279
§ 6. Личные местоимения. Склонение личных местоимений	270
§ 7. Возвратное местоимение sich	280
§ 8. Притяжательные местоимения	280
§ 9. Указательные местоимения	281
§ 10. Вопросительные местоимения	281
§ 11. Отрицательные местоимения и отрицания	282
§ 12. Относительные местоимения	282
§ 13. Неопределенные местоимения	283
§ 14. Неопределенно-личное местоимение man	283
§ 15. Местоимение es как безличное, личное и указательное	284
§ 16. Имя прилагательное	285
§ 17. Склонение имен прилагательных	286
§ 18. Степени сравнения прилагательных и наречий	288
§ 19. Числительные	289
§ 20. Глагол	291
§ 21. Основные формы глагола	292
§ 22. Отделяемые и неотделяемые приставки	294

§ 23. Система временных форм в немецком языке	294
§ 24. Präsens	294
§ 25. Präteritum	296
§ 26. Perfekt и Plusquamperfekt	297
§ 27. Futurum I	299
§ 28. Глаголы haben, sein, werden	300
§ 29. Модальные глаголы	302
§ 30. Неправильные глаголы	305
§ 31. Глаголы wissen и kennen	306
§ 32. Глагол lassen	307
§ 33. Infinitiv	308
§ 34. Конструкции haben + zu + Infinitiv, sein + zu + Infinitiv	310
§ 35. Причастия	311
§ 36. Passiv	312
§ 37. Infinitiv Passiv с модальными глаголами	315
§ 38. Наклонения	316
§ 39. Imperativ	316
§ 40. Konjunktiv	318
§ 41. Употребление и перевод Konjunktiv	320
§ 42. Предлоги	323
§ 43. Многозначность предлогов	325
§ 44. Управление глаголов и прилагательных	333
§ 45. Местоименные наречия	337
СИНТАКСИС	339
Простое предложение	339
§ 46. Структура простого предложения	339
§ 47. Распространенное определение	340
§ 48. Отрицания	343
Сложное предложение	344
§ 49. Сложносочиненное предложение	344
§ 50. Сложноподчиненное предложение	347
§ 51. Виды придаточных предложений	348
§ 52. Придаточные дополнительные (Objektsätze)	350
§ 53. Придаточные определительные (Attributsätze)	350
§ 54. Придаточные места (Lokalsätze)	352
§ 55. Придаточные времени (Temporalsätze)	352
§ 56. Придаточные цели (Finalsätze)	353
§ 57. Придаточные причины (Kausalsätze)	354
§ 58. Придаточные следствия (Folgesätze)	354

§ 59. Придаточные уступительные (Konzessivsätze)	355
§ 60. Придаточные условные (Konditionalsätze)	355
§ 61. Придаточные сравнительные (Komparativsätze)	356
§ 62. Придаточные образа действия (Modalsätze)	357
§ 63. Инфинитивные группы	357
§ 64. Инфинитивные обороты	359
§ 65. Обособленный причастный оборот	360
Список сильных и неправильных глаголов	361
Литература	364

Учебное издание

Лысакова Людмила Александровна

Завгородняя Галина Стефановна

Лесная Елена Николаевна

**НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК ДЛЯ БАКАЛАВРОВ
ЭКОНОМИЧЕСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ**

Учебник

Подписано в печать 14.12.2011. Формат 60×88/16. Печать офсетная.

Усл.-печ. л. 23,03. Уч.-изд. л. 13,97.

Тираж 1000 экз. Изд. № 2295. Заказ

ООО «ФЛИНТА», 117342, г. Москва, ул. Бутлерова, д. 17-Б, комн. 324.

Тел./факс: 334-82-65; тел. 336-03-11.

E-mail: flinta@mail.ru; WebSite: www.flinta.ru

НОУ ВПО «МПЦИ», 115191, г. Москва, 4-й Рошинский пр., д. 9-а.

Тел.: (495)958-15-00 (доб. 111), (495)234-43-15.

E-mail: publish@col.ru